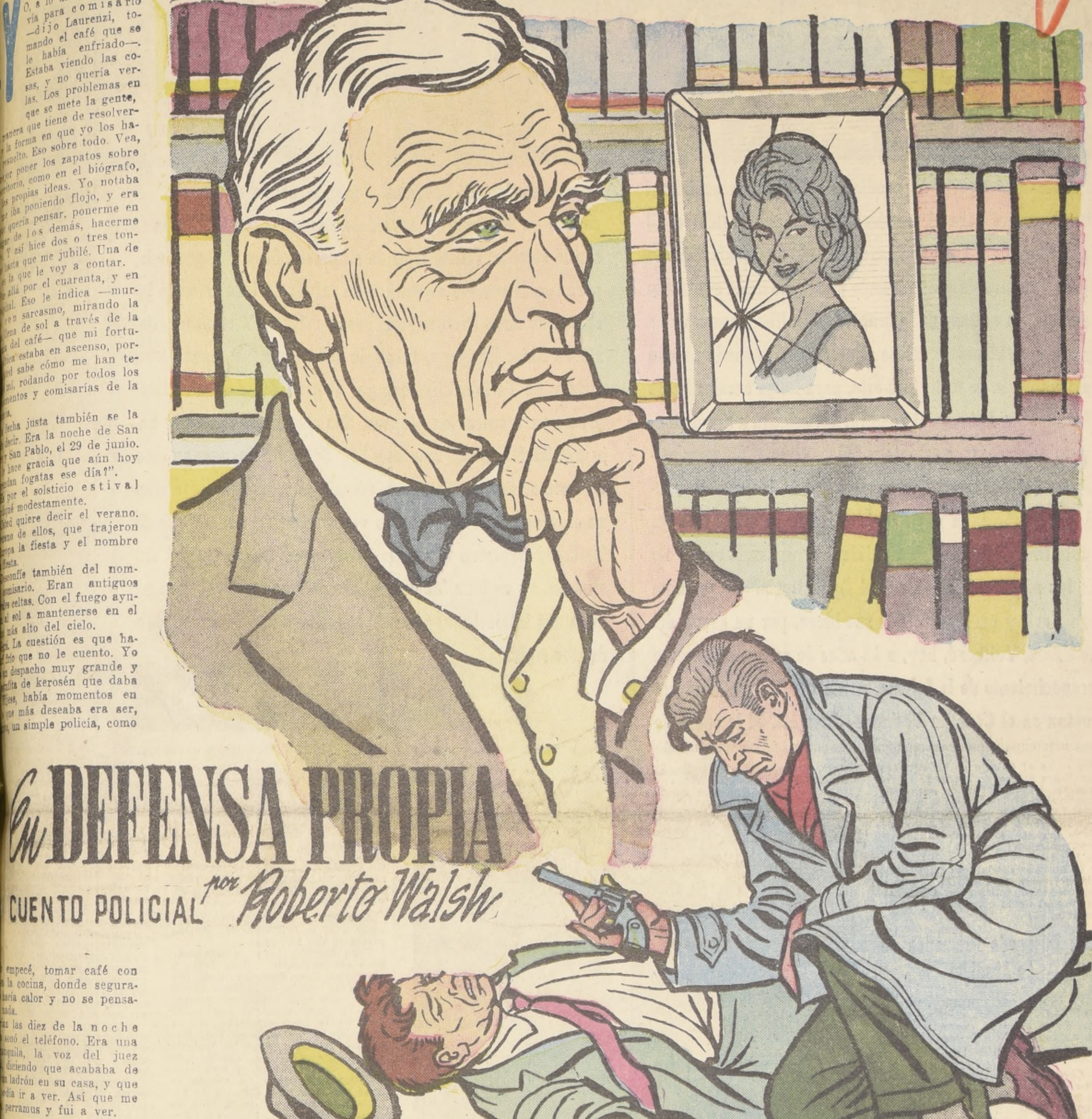
EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile - DOMINGO 20 DE JUNIO 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.364

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



En DEFENSA PROPIA

CUENTO POLICIAL por Roberto Walsh

Y o, a lo último, no servía para comisario —dijo Laurenzi, tomando el café que se le había enfriado—. Estaba viendo las cosas, y no quería versas. Los problemas en que se mete la gente, manera que tiene de resolver- y la forma en que yo los ha- resuelto. Eso sobre todo. Vea, ejor poner los zapatos sobre ritorio, como en el biógrafo, las propias ideas. Yo notaba me iba poniendo flojo, y era que quería pensar, ponerme en gar de los demás, hacerme Y así hice dos o tres ton- hasta que me jubilé. Una de es la que le voy a contar. allá por el cuarenta, y en pital. Eso le indica —mur- con sarcasmo, mirando la llena de sol a través de la del café— que mi fortu- tica estaba en ascenso, por- ted sabe cómo me han te- mí, rodando por todos los mentos y comisarías de la cia.

fecha justa también se la decir. Era la noche de San y San Pablo, el 29 de junio. hace gracia que aún hoy dan fogatas ese día?".

por el solsticio estival qué modestamente.

sted quiere decir el verano. no de ellos, que trajeron ropa la fiesta y el nombre fiesta.

sconfíe también del nom- misario. Eran antiguos es celtas. Con el fuego ayn- al sol a mantenerse en el más alto del cielo.

Si. La cuestión es que ha- frío que no le cuento. Yo un despacho muy grande y estufita de kerosén que daba Fíjese, había momentos en que más deseaba era ser, un simple policía, como empecé, tomar café con la cocina, donde segura- hacía calor y no se pensa- nada.

las diez de la noche sonó el teléfono. Era una anquila, la voz del juez diciendo que acababa de un ladrón en su casa, y que podía ir a ver. Así que me perramus y fui a ver.

los jueces, para qué lo voy iar, nunca me entendí. La los jueces siempre termina entarlo a uno con un ti- esa noche tiene más suer- mejor puntería, o un poco coraje que seis meses an- dos años antes, cuando uno por última vez con una ve- una 45 de por medio. Uno mo entran, cómo no va a después de verlos lloran- si se descuida, pidiendo por re. Lo que no sabe es có- n. Después hasta le piden por la calle.

pensando en estas cosas, caminaba bajo la garúa. straerme, empecé a recor- que sabía del doctor Rey- el juez de instrucción jo de la ciudad, un caba- maculado, viudo, solo e in-

por un portoncito de atravesé el jardín mojado, que había unas azaleas zaban a florecer y unos chorreaban agua en la La puerta estaba abier- había luz en una venta- ví sin tocar el timbre. Co- casa, porque el doctor so- unos cada tanto, para ver daba un sumario o para un sermón. Tenía ojos de los vicios de procedi- la sangre de sus venas por el código y no se can- invocar la majestad de la la de antes. Y yo que tengo que cuidar la orto- y no le hablo de los vicios procedimiento, ya va a ver. no era el único. Conozco que pretendían tomarlo ma, pero se les caían las cuando tenían que enfren-

que era un viejo impo- con una gran cabeza de porque año a año la ca- iba chupando más y más, que la piel parecía pegada huesos, como si no quisiera nada a la muerte.

"Con este hombre yo me guardaba un viejo encono, porque una vez, en la misma comisaría, adonde llegó como bala, me soltó al tuerto Landívar, que tenía dos muertes sin probar, y más tarde iba a tener otra. Nunca olvidé lo que me dijo: "Es mejor que ande suelto un asesino, y no una rueda de la justicia". "¿Y el peligro?", le pregunté. "El peligro lo corremos todos", dijo. Pero fui yo el que tuve que matar a Landívar, cuando al fin de aquello, en los galpones de Tolosa, y yo me acordé del doctor, del doctor y de su madre".

El comisario se agarró el mentón y meneó la cabeza, como si se riera de alguna ocurrencia secreta, y después soltó una verdadera carcajada, una risa asmática y un poco dolorosa.

—Bueno, ahí estaba, sentado ante su escritorio, como si nada hubiera pasado, absorto en uno de esos libracos de filosofía, o vaya a saber qué, pero en todo caso algo importante, porque apenas alzó la cabeza al verme en la puerta, y siguió leyendo hasta que llegó al final de un párrafo que marcó con una uña afilada y como de vidrio. Tuve tiempo de sacarme el sombrero mojado, de pensar dónde lo pondría, de ver el bulto en el suelo, que era un hombre, de codearme con un jinete de bronce y, en general, de sentirme como un auxiliar tercero que lo van a amonestar. Recién entonces el viejo cerró el libro, cruzó los dedos y se quedó mirándome con esos ojos que siempre parecían estar haciendo la seña del as de espadas.

"Le pregunté, de buen modo, qué quería que hiciera. Contestó que yo sabía cuál era mi deber, que yo conocía, o debía conocer, el Código de Procedimientos, que él, desde ya, se iba a excusar de entender en la causa, pero que su reemplazante de turno era el doctor Fulano, y que no lo tomara a mal si, ya que estaba, observaba con interés profesional la forma en que yo encauzaba el sumario.

"Le aseguré que no faltaba más. Le dije si estaba bien que hiciera una inspección ocular. Hizo que sí con la cabeza. ¿Y qué le preguntara algunas cosas y lo tuviese demorado hasta que el doctor Fulano dispusiera lo contrario? Entonces se echó a reir y comentó: "Muy bien, muy bien, eso me gusta".

"Moví con el pie la cara del muerto, que estaba boca abajo frente al escritorio, y me encontré con un antiguo conocido, Justo Luzati, por mal nombre "El Jilguero", y también "El Alcahuete", con fama de cantor y de otras cosas que en su ambiente nadie apreciaba. Supe tratarlo bastante en un tiempo, hasta que lo perdí de vista en un hospital, ¡pobre tipo!

"Pero resultaba bueno verlo muerto así, al fin con un gesto de hombre en la cara flaca donde parecían faltarle unos huesos y sobrarle otros, y un 32 empuñado a lo hombre en la mano derecha, y todavía ese gesto bravío de apretar el gatillo a quemarropa, cuando ya le iban a tirar, o le estaban tirando, y le tiraron no más y el plomo del 38 que el doctor sacó de algún cajón lo sentó de traste, y entonces se acostó despacio a lagrimear un poco y a morir.

"Pero ese viejo, era cosa de ver, o de imaginar, la sangre fría de ese viejo. Dejó el 38 sobre la mesa, con cuidado, porque era una prueba. Me llamó por teléfono, sin levantarse siquiera, porque no había que tocar nada. Y siguió leyendo el libro que leía cuando entró Luzati.

—"¿Lo conoce, doctor? —le pregunté.

"Nunca lo había visto. Entonces, mientras lo estaba mirando, descubrí ese estropicio en la biblioteca que tenía detrás de él.

—"¿Y de eso —señalé—, no pensaba decirme nada?

—"Usted tiene ojos —respondió.

"Había una hilera de tomos encuadernados en azul, creo que eran la colección de "La Ley", y uno estaba medio destripado, le salían serpentinas y plumitas de papel, y al lado, en un marco de plata, había un retrato, con la foto y el vidrio perforados.

—"Quédese quieto, doctor, no se mueva —le previne y di la vuelta al escritorio, me paré donde se había parado Luzati, donde todavía estaba el agua de sus zapatos, y desde allí miré al viejo, y luego detrás del viejo, y nuevamente esa cara cadavérica y severa. Pero él me corrigió: "Un poquito más a la izquierda", dijo.

—"¿Qué se siente, doctor, cuando a uno le yerran por tan poco?

—"No se siente nada —contestó— y usted lo sabe.

"Entonces me agaché, saqué el 32 de entre los dedos de Luzati, abrí el tambor y allí estaba la cápsula picada y el resto de la carga completa, y hasta el olor de la pólvora fresca. Todo listo y empaquetado para el gabinete Vucetich, donde seguramente iban a encontrar que el plomo de la biblioteca correspondía al 32, y que el ángulo de tiro estaba bien, y todo estaba bien, y se lo iban a ilustrar con dibujitos y rayas coloradas, verdes y amarillas para probar no más que el doctor había matado en defensa propia.

"Puse el 32 junto al otro, sobre el escritorio, y fue entonces cuando él me oyó decir: "¡Qué raro!", y me miró sin moverse.

"—¡Qué raro, doctor —le dije caminando otra vez hacia la biblioteca—, que usted, que solía tener tan buena memoria, se haya olvidado de este pájaro cantor. Porque si a mí no me falla, hace cuatro años usted sentenció en una causa Vallejo contra Luzati, por tentativa de extorsión.

"El se echó a reir.

—"¿Y eso? —dijo—. Como si yo fuera a acordarme de todas las sentencias que dicto.

—"Entonces tampoco recordará que en el treinta lo condenó por tráfico de drogas.

"Me pareció que daba un brinco, que iba a pararse, pero se contuvo, porque era un viejo duro, y apenas se pasó una mano por la frente.

—"En el treinta —murmuró. Puede ser. Son muchos años. Pero usted quiere decir que no vino a robar, sino a vengarse.

—"Todavía no sé lo que quiero decir. Pero qué raro, doctor. Qué raro que este infeliz, que nunca asaltó a nadie, porque era una rata, un pobre diablo que hoy se puso la mejor ropa para venir a verlo a usted —alguien que vivía de la pequeña delación, del pequeño chantaje, del pequeño contrabando de drogas; alguien que si llevaba un arma encima era para darse coraje—, que este tipo, de golpe, se convierta en asaltante y venga a asaltarlo a usted...

"Entonces él cambió de postura por primera vez, giró con el sillón y me vio con el retrato entre las manos, ese retrato de una muchacha lejana, inocente y dulce, si no fuera por los ojos que eran los ojos oscuros y un poco fanáticos del juez, esa cara que sonreía desde lejos aunque estaba destrozada de un tiro certero, porque el vencido amor y la sombra del odio que le sigue tienen una infalible puntería.

"Le devolví el retrato, le dije: "Guárdelo. Esto no tiene por qué figurar aquí", y me senté en cualquier parte, sin pedirle permiso, pero no porque le hubiera perdido el respeto, sino porque necesitaba pensar y hacerme cargo y estar solo. Pensar, por ejemplo, en esa cara que yo había visto dos años antes en una comisaría de Mar del Plata, esa cara devastada, ya no inocente, repetida en la foto de un prontuario donde decía simplemente: "Alicia Reynal, toxicómana, etc". Pero cuando pasó un rato muy largo, lo único que se me ocurrió decirle fue:

—"Hace mucho que no la ve.

—"Mucho —dijo, y ya no habló más, y se quedó mirando algo que no estaba.

"Entonces volví a pensar, y ahí debió ser cuando descubrí que ya no servía para comisario. Porque estaba viendo todo, y no quería verlo. Estaba viendo cómo "El Alcahuete" había conocido a aquella mujer, y hasta le había vendido marihuana o lo que sea, y de golpe, figúrese usted, había averiguado quién era. Estaba viendo con qué facilidad se le ocurrió extorsionar al padre, que era un hombre inmaculado, un pilar de la sociedad, y de paso cobrarse las dos temporadas que estuvo encarcelado. Estaba viendo cómo el viejo lo esperó con el escenario listo, el tiro que él mismo disparó —un petardo más en esa noche de petardos— contra la biblioteca y contra aquel fantasma del retrato. Estaba viendo el 32 descargado sobre el escritorio, para que Luzati lo manoteara a último momento y hasta apretara el ga-

(PASA A LA PAGINA 8)

LEA EN ESTE NUMERO:

	Págs.
* El "Réquiem", de Mozart	11
* Jesús Revelado, por Antonio de Undurraga	5
* Teilhard, de Chardin	2-3
* La visita oficial del Príncipe de Gales, en 1925	9
* La Ciudad de Romeo y Julieta	7
* Un Tirano en la Opera	4

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

TEILHARD DE CHARDIN

¿FUE, EN VERDAD, UN HEREJE EL GRAN PEREGRINO DE LO ABSOLUTO?

"TODAS LAS AVENTURAS DEL ESPIRITU SON UN CALVARIO".
Georges Bernanos

Nos asomamos aquí a la prodigiosa aventura espiritual y científica que llena el pensamiento de nuestro tiempo. El Jesuita Pierre Teilhard de Chardin tiende un puente entre la religión y la ciencia y navegando por el río de la evolución biológica, toca el linde de lo infinito en la Noogénesis. Como un poeta y visionario, concibe el mundo arrancando de una simple molécula de materia inerte, para luego escalar hacia la vida, de la vida hacia el hombre, del hombre a la conciencia y en un proceso creciente y todopoderoso de complejidad, va de la conciencia personal a la conciencia sintetizada de la noósfera, en cuyo centro está el Cristo. Así llega al punto Omega de la Universalidad, arrancando ese título desde las páginas temblantes del Apocalipsis. Exiliado en Nueva York y perseguido por sus ideas, por un grupo del Santo Oficio, Teilhard, hoy, a 10 años de su muerte, recibe el reconocimiento de la Iglesia, desde las bancas de padres que votan en el Concilio Vaticano. Juan XXIII lo salvó de la excomunión. El Cardenal Konig, Arzobispo de Viena, reconoce en Teilhard al sacerdote capaz de reconciliar la fe con la ciencia. Murió lejos de su patria. Solo y angustiado, pero con la secreta esperanza de salvar su idea. Aceptó incluso que otros firmaran sus propios libros. Y en el escritorio de Saint Exupery, luego de su muerte, se encontró un ensayo de Teilhard firmado por el gran aviador novelista, presto para entrar en prensas. Sus obras todavía están bajo prohibición de un "monitum" del Santo Oficio, pero su idea está victoriosa ya. Católicos, marxistas y biólogos enjuician su obra como de un profundo valor humano. Los huesos de Teilhard duermen ahora arrullados por las aguas del río Hudson, en un humilde cementerio de Nueva York, pero su aventura intelectual es la más grande proeza de un cerebro de este siglo.

Por JENARO MEDINA

PARIS.— Junio de 1965. Especial para LA NACION. — El birreactor Caravelle levanta vuelo desde el aeropuerto de Roma y nos lanza como flecha hacia el alto cielo. Una hora y 50 minutos más tarde estamos sobre Orly, el majestuoso aeropuerto de París.

El grácil pájaro de plata planea graciosamente. Parece una golondrina de acero que quiere anidar entre los rayos de luz de esta primavera francesa.

En la policía todo es sonrisa. El aduanero, igual. Ya estamos rumbo a la ciudad. En cortas horas hay que salir pronto a recorrerla. Voy caminando ahora sobre sus piedras milenarias. Los tilos de los Campos Elíseos dejan pasar el reflejo del Sol a través de la delgada capa de sus hojas verdes. Parece que marcho bajo una bóveda cuyo techo es pura clorofila. En el Campo de Marte, como vigilados por la Torre Eiffel, un grupo de colegiales cantan los ritmos de Gilbert Becaud.

Ahora estoy frente a los Jardines del Luxemburgo. Las flores expresan en una explosión de colores el poema de sus estambres y corolas.

¿Cómo puede esta ciudad bien amada guardar su frescura por más de dos mil años? Así, igual y vigorosa en espíritu, la encontró Julio César cuando antes de Cristo pasó por la vieja Lutecia. ¿Qué secreto perfume contra el tiempo guardan las estrechas callejuelas, que repletas de Historia, apenas si pueden dejar paso al tránsito violento de hoy? No sé. Pero hay una magia que navega hacia nosotros por los ríos invisibles del alma.

El Regreso de Teilhard

Me detengo frente a las vitrinas de los libreros. En el centro, como una rosa recién abierta en esta tibia primavera, un nombre luce en grandes caracteres: "OBRAS COMPLETAS DE TEILHARD DE CHARDIN".

Sí. Teilhard de Chardin, el más ilustre pensador cristiano del Sigio XX, vuelve a su amada Francia. Hace 10 años, el 10 de abril de 1955, un domingo de resurrección, murió en Nueva York. Lo mató la soledad y, tal vez, el dolor de la incomprensión. La obra de este ilustre Siervo de Jesús, porque era un soldado de la Orden de San Ignacio de Loyola, permaneció en el silencio mientras vivió. Un sector de la Iglesia repudió su obra. Y Janssens, el jefe de los jesuitas, hoy muerto, le señaló a Teilhard de Chardin el camino del exilio. Pasaba algunas veces fugazmente por su Francia adorada, en ruta hacia el Africa o hacia China. Buscaba en las capas más profundas de la tierra los restos del primer hombre aparecido sobre el planeta. Geólogo, biólogo, investigador, filósofo, apóstol, soldado de Dios y de su Iglesia, fue remunerado con el sorbo amargo del destierro. Un domingo de Pascua, su Dios, el de su Fe, al que nunca abandonó, lo llamó a su seno y allá estará ahora viendo que su combate no fue estéril. Que apenas se cerraron sus ojos, los sabios y los grandes cristianos de este tiempo, Toynbee, Malraux, Huxley, etc, recogieron su obra, la recopilaron, la imprimieron y la hicieron pública.

¿Cuál fue la "herejía" que expió el jesuita Teilhard de Chardin en los 74 años que vivió?

¿Un Nuevo Caso Galileo?

Hablar de ésto es traer un poco al lector a un nuevo caso Galileo. Sobre Teilhard no cayó la Inquisición. Quién sabe si la experiencia galileica pesó más que el deseo condenatorio. Cuando en el Vaticano se alzaron voces contra el "hereje" Teilhard de Chardin, el Papa Juan el Bueno alzó su mano y detuvo el castigo.

No se puso en el índice infamante la obra maravillosa del gran Jesuita.

Pero el Santo Oficio lanzó un MONITUM prohibiendo la lectura de las obras del sacerdote en los seminarios. Ese MONITUM no lleva la firma de Juan XXIII, porque el Santo Padre discrepó de la medida.

Pierre nació el 1.o de mayo de 1881. Desde su pequeña aldea de Sarcenat, en Puy en Dome, miraba cada día hacia Clermont Ferrand, la patria de Pascal, que fue lejano pariente suyo. Por el lado de su madre descendía de Voltaire. Y quién sabe si el cruzamiento de esas dos fuerzas espirituales fue la base estructural del cerebro prodigioso que animó la aventura mística más grande de este siglo.

En abril de 1892, el pequeño Pierre entra al Colegio de los Jesuitas en Notre Dame de Mongré. Desde aquella lejana fecha el joven se apasionó por el estudio de las piedras. Estaba ya en la búsqueda de lo absoluto. Y en hacer el largo camino que esa tarea demanda, se convirtió en el gran vagabundo de la Fe.

El buscaba desde esa adolescencia precoz la plenitud, la suprema consistencia. Quería, ya, trasponer el umbral de la corrupción y de la muerte.

Una Búsqueda Dramática de Lo Absoluto

En su obra "EL CORAZON DE LA MATERIA" nos deja el triste légamo de su angustia cuando expresa su repugnancia por lo orgánico, que es la fuente de la fragilidad y lo perecible.

Cuenta, en recuerdos de infancia, Pierre Teilhard, que él había abrazado la fe del fierro. Y lo dice así: "EN EL PEQUEÑO MUNDO DE MI INFANCIA NADA ERA MAS FIRME, MAS DURO Y MAS PERMANENTE, MAS TENAZ, MAS DURABLE QUE EL FIERRO".

Pero un día el pequeño descubrió que el tiempo era capaz de consumir el fierro y hacerlo desaparecer como entidad. Entonces buscó la firmeza de las piedras y escribió: "A MEDIDA QUE VOY SURCANDO HACIA LA FUENTE DE MIS RECUERDOS TAN LEJANOS, ENCUENTRO EN MI PEQUEÑA HISTORIA HUMANA LA EXISTENCIA DE UNA PASION QUE DOMINARA TODA MI VIDA: LA PASION DE LO ABSOLUTO."

Entonces empezó la gran duda en su corazón: Su vocación científica, ¿podría ser compatible con su vocación religiosa?

Un día, tranquilo, decide hablar con el Superior de su colegio. El jefe del establecimiento escucha las dudas del joven. Una larga conversación de la cual Pierre sale fortalecido. Su maestro le da plenas seguridades de que su inquietud por lo científico no daña su vocación ni su fe religiosa. Educado en un Colegio Jesuita, el alumno decide entrar a la Compañía de Jesús. Será un soldado de Fe con los colores de la orden de Loyola. Pero, a pesar de ello, más tarde beberá el cáliz de todas las amarguras.

En verdad, Teilhard de Chardin había elegido la mejor entre todas las órdenes que sirven a la Iglesia Católica. Era un hijo predestinado de esa familia espiritual.

Teilhard y los Jesuítas

Es preciso recordar aquí que la Compañía de Jesús había nacido con una doble tarea: luchar contra la herejía protestante y abrir camino al movimiento Humanista del Renacimiento. Para ello, todos sus soldados debían desarrollar al máximum, y con audacia, la investigación de lo humano, aún en el campo profano. A la larga, dentro de la Orden vino la reacción jansenista y Teilhard fue uno de los que pagaron caro el regreso al punto de partida.

Teilhard empezó una larga maratón científica en busca de la cadena de huesos con que el hombre se une en la larga epopeya de su evolución. Hurgó los fósiles en todas las cavernas de Francia, Inglaterra, Egipto, Mongolia, China, India, Sumatra, Desierto de Gobi, Africa. El jesuita se transformó en paleontólogo y empezó a medir la gigantesca aventura humana sobre la superficie de la tierra. Y así llegó a su primera gran verdad: EL UNIVERSO ESTA EN PERPETUA EVOLUCION.

Esta sencilla piedra señala la tumba de Teilhard en el Cementerio de Saint Andrew, N. Y.

Es cierto que Heráclito ya lo había dicho: "TODAS LAS COSAS TIENEN UN CURSO. PERO ESE DESARROLLO TIENE SENTIDO, TIENE NORTE. Y SI EL PASADO ES CAPAZ DE EXPLICAR EL PRESENTE, ES PORQUE ESTE PRESENTE ES CAPAZ DE DISEÑAR EL PORVENIR."

Aquí atisbó Teilhard. Había llegado a él la intuición del sentido evolutivo del universo.

Todo cambia, todo evoluciona. Pero esa evolución tiene leyes y principios, tiene dirección, tiene fin.

Primero, estuvo la materia inerte en su más baja expresión molecular. La materia inerte está en la base de la gran pirámide. Habrá que subir varios escalones para encontrar la vida. Porque la materia desde esa oscura capa inferior empieza a recibir el azote de una complejidad creciente. Lo simple se hace cada vez más denso, más tupido. El matorral de la vida va complicándolo todo. Nuevas propiedades surgen en la materia. El gran umbral de la vida aparece franqueado cuando la célula ha evolucionado a estadios prodigiosamente complejos. De la vida se pasa a la conciencia.

Ahí está el HOMBRE. Esa es la maravillosa culminación de la aventura molecular. Teilhard ha lanzado sobre la Humanidad una nueva palabra: la complejidad-conciencia. Escuchemos su teoría:

Intuición de la Evolución

"CUANDO LA PARTICULA COSMICA NO CONTIENE NADA MAS QUE ALGUNOS MILLARES DE ATOMOS EN JUEGO, PARECE UNA MATERIA MUERTA. PERO SI LA CIFRA CORPUSCULAR SUBE A CIENTOS DE MILLARES COMIENZA A ANIMARSE. EL CASO TIPICO LO MUESTRAN LOS VIRUS. EN LAS CELULAS DE LOS SERES VIVOS SUPERIORES EL NUMERO DE ELEMENTOS CORPUSCULARES SALTA A VALORES ASTRONOMICOS. ESTA VARIACION EVIDENTE DE LA VIDA EN FUNCION DIRECTA DEL GRAN NUMERO DE ELEMENTOS SINTETIZADOS TIENE FACIL EXPLICACION SI SE ADMITE QUE LA MATERIA ES TANTO MAS CENTRADA (Y POR CIERTO MUCHO MAS CONSCIENTE) CADA VEZ QUE SE PRESENTA MAS ORGANIZADA. EN EL CASO DE LOS CORPUSCULOS MAS SIMPLES LA CENTRACION ES TAMBIEN SIMPLE Y POR CONSECUENCIA EL PSIQUISMO ES IMPERCEPTIBLE. EN EL CASO DE CELULAS DE ALTA COMPLEJIDAD EL CENTRO SE PROFUNDIZA Y SE ENCADENA POR EFECTO DE LA ORGANIZACION CRECIENTE, HACIENDO ASI QUE APAREZCAN MUY AUMENTADOS LOS FENOMENOS DE INTROSPECCION Y ESPONTANEIDAD."

Y, analicemos a Teilhard de Chardin:

La ciencia ha logrado probar que el hombre es un fenómeno único en la naturaleza en razón de su CEREBRO. Es su máquina pensante la que lo ha llevado a un estadio superior entre la fauna innumerable que puebla la tierra. Ese cerebro tiene al hombre golpeando ya la puerta de las estrellas. Ayer lo mostró LEONOV y sólo esta mañana lo mostró *WHITE*. Pero no es lo voluminoso del cerebro lo que hace

D DE CHARDIN A LOS 74 AÑOS.— Poco antes de morir, en 1955, le fue tomada esta fotografía, en que el filósofo muestra la fuerza de su mirada y la serenidad de su rostro. Es ésta, entonces, la efigie de uno de los cerebros más prodigiosos que ha iluminado nuestro siglo.

el Cristo Histórico el que su vida. El estaba subiendo prodigiosa cima del Punto donde reina su Crístico en Absoluta del tercer Infinmen de todas las concienviduales. Así, tendiendo un entre la ciencia y la relihard viajó por rutas pueptó el dolor del exilio para mensaje. Denunciando el de lo estático y fraguando final para la Humanidad, escribió estas palabras pro-

DAD DE LAS NACIONES CLUIDO. DESDE AHORA LANTE, SI NO QUERERECER ES PRECISO QUE UYAMOS LA TIERRA."

r" y "Emerger"

posible decir que Teilhard ado un mensaje fácilmenible. Un gran escritor caMax Begouen, que conoció a cuando en su espíritu ya florecido el hallazgo de su hipótesis, nos lo describe

QUE TUVIMOS EL PRIVIDE CONOCER A TEILHARD E PERIODO CRUCIAL DE A, PUDIMOS COMPRENDER A SU AMPLITUD LA FRESDE SU PENSAMIENTO, BROTABA IMPETUOSO COA FUENTE LUMINOSA EN SAJE DESOLADO. ¿CUAL VIRTUD DE ESA FUENTE ROSA?

SOLA: LA VIRTUD DE HAER", DE HACER "EMERTODOS AQUELLOS CATOQUE HEMOS ESTUDIADO A DEL PADRE TEILHARD AMOS CUENTA DE LA EXDINARIA IMPORTANCIA L GRAN SACERDOTE CONLAS PALABRAS "VER" Y GER". NO SE PUEDE "VER", E PUEDE "EMERGER". SE MEDIR LA AMPLITUD DEL O QUE EL OTORGABA A ALABRA "EMERGENCIA", REFIRIENDOSE A LA DE UN AMIGO MUY O DECIA: "AHORA EL VE; EL SABE".

HOMBRE QUE VAGA EN DE LOS ARBOLES PUEDE LOS, ESCRUTARLOS, ESLOS, CONOCERLOS INDIMENTE, A FONDO, PERO LA SUMA DE CONOCIMIENE EL ADQUIERA SOBRE BOLES PODRA DARLE UNA UNA VISION VERDADELO QUE ES EL BOSQUE. SO ES NECESARIO QUE HOMBRE TENGA UNA PERSA —PASAR DEL MUNDO EL DE LAS DOS DIMENSIOAL MUNDO "EN VOLUMEN TRES DIMENSIONES". ES "EMERGER". SOLO ENTONL HOMBRE "VE" QUE EL L NO ES UNA SIMPLE POSICION DE ARBOLES DE AS DIFERENTES, SINO UNA AD NUEVA EN QUE CADA INTEGRA Y CONSERVA CARACTERISTICAS PARTIES "DENTRO DE LA PERDAD DEL BOSQUE."

rmina Max Begouen. Ahora fácil entender cómo lo Huen su conciencia prodigiosamente llevada a la complejidad, se desprenderá hacia la Noosfera para formar el gran Bosque, el Gran Espíritu, El Crístico. Sólo tres días antes de su muerte, el Jueves Santo, 7 de abril de 1955, en su exilio de Nueva York, Teilhard escribió estas palabras que resumen su credo:

"1.— EL UNIVERSO ESTA CENTRADO. 2.— CRISTO ESTA EN EL CENTRO. A LA VERDAD LE BASTA APARECER UNA SOLA VEZ EN UN SOLO ESPIRITU PARA QUE TODO SEA INVADIDO Y DOMINADO POR ELLA."

Teilhard fue un místico obstinado. La Iglesia le debe miles de conversiones hacia la Gran Fe. Caminó como vagabundo por todos los senderos del planeta donde la verdad pudo tener una confirmación. Cuando el Padre Janssens, Superior de los Jesuitas, lo recibió en Roma en 1948, el pensador jesuita pidió a su jefe tres cosas: A.— PERMISO PARA ACEPTAR UNA CATEDRA EN EL COLLEGE DE FRANCIA. B.— DERECHO A PUBLICAR LOS DOS LIBROS QUE HA ESCRITO CON MAS AMOR: "LE PHENOMENE HUMAIN" Y "LE MILIEU DIVIN".

Una larga antesala termina con una triple negativa que amenaza con un nuevo infarto al gran sacerdote. La alta dignidad de los jesuitas no quiere desatar las iras de los teólogos del Santo Oficio y da la espalda a su gran soldado. Pero como si ello no colmara todavía el vaso de amargura, el Superior Janssens decreta el exilio del sacerdote francés a los Estados Unidos. Un exilio doloroso, pero fecundo. Como el exilio del Dante.

La Fe Indestructible de Teilhard

Algunos amigos de ese tiempo le aconsejaron a Teilhard que abandonara la Orden Jesuita. Su respuesta fue:

"NO. ASI ABANDONARIA YO MI AMBIENTE DIVINO; ROMPERIA EL HILO QUE ME TIENE ATADO A LA VOLUNTAD DE DIOS, Y NO TENDRIA YA LA SEGURIDAD DE CONTAR CON ELLA PARA SER CONDUCIDO."

Quedó firme junto a San Ignacio de Loyola. Trató de salvar su obra a cualquier precio. Aun haciendo que otros firmaran por él los libros que había escrito. Y es casi conmovedor descubrir que hace sólo algunos años, después de la muerte de Saint Exupéry, se descubrió en el escritorio del aviador un ensayo de Teilhard que estaba listo para entrar en prensa, pero firmado por Saint Exupéry.

Por Qué Fue Perseguido

El destino angustiado que persiguió al gran pensador católico que fue Teilhard, aparece justificado apenas. ¿Por qué tanto rigor para silenciar el estallido de esa mente poderosa que alumbra este siglo al igual que Einstein lo hizo en el campo de la Física? Esos dos hombres están muertos. Y el mundo quedó entristecido cuando ellos anclaron sus navíos en el océano terrestre y partieron a la gran carrera allá en lo Alto.

El elemento conservador del Vaticano atacó a Teilhard, y lo silenció, porque la hipótesis del jesuita no dejaba lugar a la existencia del Paraíso, ni a la manzana que Eva entregó a Adán. Tampoco había lugar para la resurrección de la carne. Además, Teilhard admitía toda la hipótesis científica de la evolución biológica. Entonces el Santo Oficio lanzó su decreto castigador. ¿Estaban entonces frente a un nuevo Galileo? La mano tembló cuando se quiso redactar la Gran Sentencia excomulgadora. Esos hombres que negaron a Chardin, están hoy en minoría. El Concilio Vaticano abrió las puertas al jesuita muerto y su obra se expande por el mundo como un pájaro libre. El Cardenal Koenig, que es al mismo tiempo el Arzobispo de Viena, ha dicho de la obra de Teilhard: "DURANTE MUCHOS AÑOS EL PADRE TEILHARD HA LUCHADO POR CONSTRUIR UN PUENTE ENTRE LA CIENCIA Y LA FE. COMO ANTROPOLOGO Y COMO SACERDOTE HA UNIFICADO LA CONCEPCION CIENTIFICA Y LA CONCEPCION RELIGIOSA DEL ALMA."

La Rehabilitación

El jesuita Francois Russo ha escrito:

"TEILHARD HA SIDO OBJETO, ESTOS ULTIMOS AÑOS, DE CONTROVERSIAS MUCHAS VECES ASPERAS Y APASIONADAS. TEILHARD IRRITA A UN GRAN NUMERO DE PERSONAS: O LOS PLANTEAMIENTOS DEL COLEGA MUERTO NO DICEN NADA A ESOS ESPIRITUS VIOLENTOS O BIEN LAS SOLUCIONES QUE EL OFRECE LES PARECEN INSOPORTABLES. SIN EMBARGO, Y A PESAR DE QUE ALGUNAS CRITICAS SE MANTIENEN PORFIADAMENTE, EL APORTE DE TEILHARD HA SIDO PLENAMENTE RECONOCIDO. HAY TENDENCIA CADA DIA MAS CRECIENTE A RECONOCER EN EL, UNO DE LOS MAS GRANDES ESPIRITUS Y UNA DE LAS FIGURAS MAS NOBLES Y MAS ATRACTIVAS DE NUESTRO TIEMPO. TEILHARD ES, SIN DUDA, UN SABIO EXCEPCIONAL Y AL MISMO TIEMPO UN COSMOLOGO, CUYOS PUNTOS DE VISTA Y ANALISIS SON DIGNOS DE LA MAYOR ATENCION. PERO PARA COMPRENDERLO Y JUZGARLO CON JUTICIA ES PRECISO ANTES QUE NADA VER EN EL UN SACERDOTE, UN RELIGIOSO FIEL A LA IGLESIA HASTA EL ULTIMO SOPLO DE SU VIDA. SU EXISTENCIA FUE ORIENTADA POR UNA INTENCION RELIGIOSA QUE JUSTIFICA Y EXPLICA TODA SU OBRA. LA OBRA DE TEILHARD NACE DE UNA PENETRANTE CONVICCION FORJADA POR LA SITUACION DEL CRISTIANISMO EN EL SIGLO XX, FRENTE A UNA HUMANIDAD QUE, ENFRENTADA A LAS CONQUISTAS DE LA CIENCIA, EMPIEZA A VOLCARSE A LAS TAREAS TERRESTRES. EL GRAN JESUITA MUERTO HA TENIDO EL MERITO DE DIFUNDIR UN ESPIRITU MAS QUE UNA IDEA: FE EN EL HOMBRE, SENTIDO DE CONVERGENCIA DEL UNIVERSO Y DE LA HUMANIDAD, VALOR DE LA CIENCIA, QUE MAS ALLA DE LA CURIOSIDAD Y DE LA UTILIDAD NOS APORTA UN ULTRA SER POSIBILITADO POR EL HOMBRE DE "DIVINIZAR" TODAS SUS ACTIVIDADES. PODRIA SEÑALARSE COMO OTRO MERITO EL DE HABER DENUNCIADO ANTE EL MUNDO LA RIGIDA Y ESTERIL SEPARACION ESTABLECIDA ENTRE LA CIENCIA Y LA FILOSOFIA."

Teilhard, un Devoto de la Síntesis

El compañero de la Orden de Loyola, Francois Russo, sigue hablando del amigo muerto:

"UNA DE LAS CARACTERISTICAS MAS NOTABLES DEL PENSAMIENTO TEILHARDIANO ES HABER SINTETIZADO LA TOTALIDAD DEL DESTINO DEL MUNDO, PRESENTANDOLO COMO UNA COSMOGENESIS, LUEGO COMO UN PROCESO DE COMPLEJIDAD CRECIENTE Y DE PROGRESO PARALELO DE LA CONCIENCIA, QUE VA DESDE LA MATERIA A LA VIDA, DE LA VIDA AL HOMBRE; DE UNA HUMANIDAD DISPERSA A UNA HUMANIDAD UNIFICADA Y UNANIME, QUE TERMINA EN CRISTO. LA TESIS DEL JESUITA MUERTO ESPONTANEAMENTE OPTIMISTA MINIMIZA EL MISTERIO DEL MAL Y DEL PECADO."

Qué Piensan los Racionalistas y los Marxistas

Sobre el pensamiento de Teilhard se han escrito ya toneladas de papel. Ahora es justo asomarse al otro lado de la barricada. Analizar, por ejemplo, las frases de Ernesto Kahane, profesor de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Montpellier (Francia) y Secretario General de la Unión de Racionalistas:

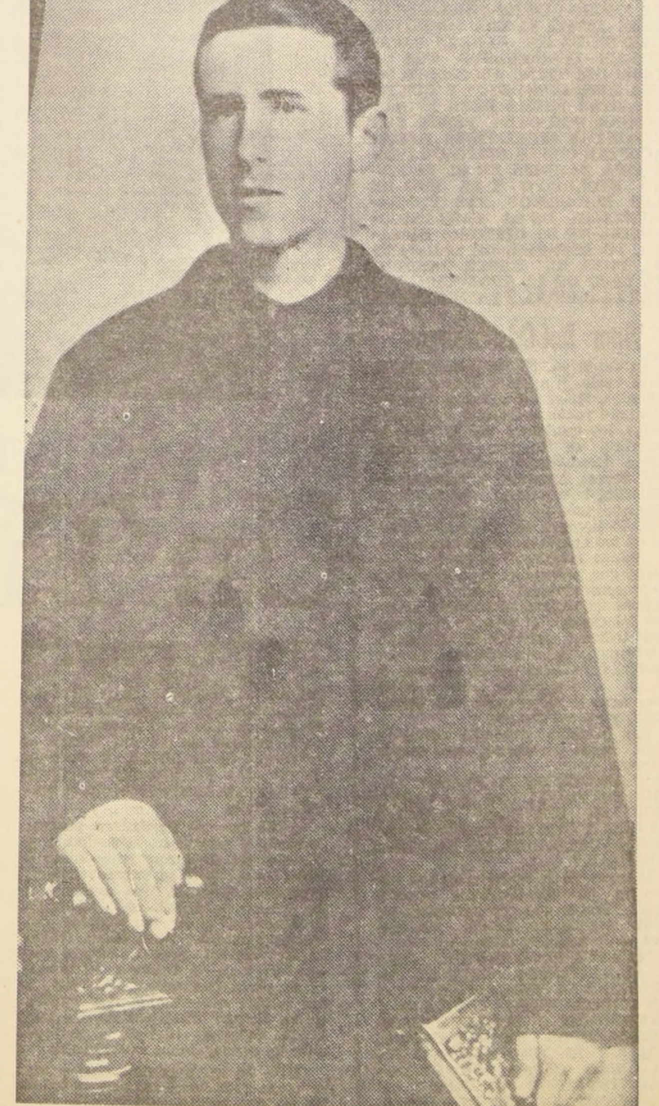
"EL NOMBRE DE TEILHARD —DICE KAHANE— QUEDARA UNIDO PARA SIEMPRE A LA IDEA DE LA EVOLUCION UNIVERSAL, QUE NO HA SIDO INVENTADA POR EL Y QUE NADA HA RECIBIDO TAMPOCO DE EL, SALVO EL HABERLE DADO EXPRESIONES DE UNA ELOCUENCIA MARAVILLOSA. PERO ASI, EL SACERDOTE HA INTRODUCIDO POR FRACCION LA EVOLUCION DENTRO DE LA IGLESIA CATOLICA Y POR ALLI PUEDE LLEGAR A CAMBIAR LA OPTICA CRISTIANA. POR MUCHOS CAMINOS ESTA IDEA MADURA DESDE LARGO TIEMPO, GANA ESPIRITUS QUE ESTABAN CERRADOS. ¿QUIEN PODRIA PREDECIR AHORA CUAL SERA EL LARGO CAMINO DE LA IDEA EVOLUTIVA DENTRO DE LA IGLESIA? TEILHARD HA CONTRIBUIDO PODEROSAMENTE A LA SECULARIZACION Y RACIONALIZACION PROGRESIVA DEL PENSAMIENTO PUBLICO. SI EL ESTA LEJOS DE SER EL CREADOR, EL HA HECHO MAS QUE MUCHOS OTROS POR HACER ASIMILABLE EL CARACTER HISTORICO DE LAS COSAS; POR DAR CARTA DE CIUDADANIA A LA IDEA UNIVERSAL DE LA EVOLUCION. DESDE ESTE PUNTO DE VISTA TEILHARD DE CHARDIN HA MERECIDO CON BIEN DE LA RAZON." ASI HABLA LA VOZ PRECLARA DE LOS RACIONALISTAS.

Hace rato que Teilhard me persigue con su poderosa poesía mística. Compro un diario. El Partido Comunista francés, dice el diario: "Levantará un candidato propio a la Presidencia de la República. El rival de De Gaulle podría ser Jacques Duclos o Roger Garaudy, uno de sus intelectuales más influyentes.

Habla un Intelectual Comunista

Yo conocía desde hace tiempo algunos libros de Garaudy. Había escrito largamente sobre Teilhard de Chardin. Y ahora que estoy enfocando, aunque sea en fugaz visión

(PASA A LA PAGINA



TEILHARD, ALUMNO.— Desde pequeño demostró una profunda inquietud intelectual. Estaba desde ya marcado para la prodigiosa aventura espiritual y científica que protagonizó.

La señora Leman Arbatli, fundadora de una extensa obra social en Estambul para ayudar a la gente que carece de salud o de trabajo, acompañada de señoras turcas que cooperan en su generosa labor asistencial.

¡ALZAD EL VELO!

EVOLUCION Y PROGRESO DE LA MUJER TURCA

por Felícitas KLIMPEL ALVARADO

Obra de la escultora turca Zerrin Bolukbasi.

"Si queremos hacer hombres con mentalidad, habilidades y principios morales, debemos proporcionar a las madres una educación adecuada a sus nobles fines". (Kemal Ataturk).

SOLO HACE treinta años, las mujeres turcas no tenían otra noción del mundo que la limitada por el tupido velo que cubría su faz y por el pesado muro de convencionalismos y prejuicios propios de los pueblos musulmanes.

Como en tantos otros hechos trascendentales, fue Mustafá Kemal quien dio nacimiento a una nueva etapa en la vida de la mujer turca. Después de quitar el velo de su rostro, Ataturk se ocupó intensamente de la educación de la mujer y de su ingreso en los campos de la ciencia y de las letras. "Si queremos hacer hombres con mentalidad, habilidades y principios morales, debemos proporcionar a las madres una educación adecuada a sus nobles fines", decía Ataturk en algunos de sus múltiples discursos, que supieron llegar hasta lo más profundo del alma de su pueblo.

Las mujeres turcas obtuvieron la plenitud de sus derechos cívicos en el año 1934, mucho antes que en algunos países occidentales. Por esa misma época fue revisada totalmente la legislación y se promulgaron, junto con los Códigos Penal y Civil, numerosas leyes de protección a la familia, tanto en los derechos y obligaciones de los cónyuges como entre éstos y los hijos. Se acabó con la poligamia y se hizo obligatorio el uso del nombre de familia, casi desconocido hasta entonces.

ESCULTORA EN UN PAIS DEL ARTE PROHIBIDO

En estos cortos treinta años, la mujer turca ha dado muestras de una extraordinaria inteligencia, colocándose al mismo nivel de las mujeres evolucionadas de los países que nunca tuvieron, como Turquía, los obstáculos físicos y espirituales que ellas sufrieron. En todas las profesiones liberales, las mujeres han encontrado una favorable acogida. Asombra la cantidad de abogados que ejercen con éxito esta profesión, y es considerable el número de mujeres que administran justicia. Hay mujeres en el Parlamento, en la Administración Pública y hasta en la carrera militar, donde algunas han alcanzado altos grados.

Todas las artes son cultivadas con interés por las mujeres turcas, pero lo que más extraña es que las artes plásticas, que durante siglos estuvieron totalmente ausentes en las manifestaciones del pueblo turco, hayan llegado a constituir, hoy día, una tarea de gran éxito, incluso para la mujer. Ya se sabe que la religión musulmana, nacida como reacción al paganismo, que adoraba figuras diversas como representativas de Dios, prohibió toda reproducción de las creaciones divinas. Hasta hace sesenta años, la Academia de Bellas Artes de Estambul sólo enseñaba el modelado de letras árabes en yeso, madera o metales. Desde comienzos de este siglo, y muy especialmente desde las reformas de Mustafá Kemal, la escultura y la pintura empezaron a ser consideradas de la misma manera que en los países civilizados del Occidente. Sólo en Estambul hay más de 400 escultores, y entre ellos destaca la figura de una mujer, Zerrin, Bolukbasi, directora de la Galería Municipal.

Zerrin estudió artes plásticas en Estambul con el profesor alemán Belling. Sus obras han sido expuestas en París, Ankara y Estambul, y ha recibido numerosos premios y medallas. Seis de sus esculturas decoran los jardines del parque Gulhame, junto a la Basílica de Santa Sofía. Desde hace diez años es directora del Museo de la Galería Municipal, y es, también, presidente de la Sociedad Artística de Turquía. Una de sus obras ha sido adquirida por el Museo Moderno de la capital francesa. Zerrin no tuvo, como es lógico, ningún antepasado que cultivara la escultura, ni fue influenciada por el medio ambiente. Sin embargo, desde pequeña, sus manos buscaban la arcilla o cualquier otro elemento apropiado y casi inconscientemente plasmaban una figura o un objeto. Estas inclinaciones fueron consideradas como demoníacas por su madre y familiares y todas sus primeras esculturas fueron destruidas.

Pero la comprensión llegó con el tiempo y, también, la admiración, tanto en el país como en el extranjero. Hoy día, Zerrin es una de las escultoras más apreciadas de Turquía y vende sus obras no sólo a sus compatriotas, sino, también, a los extranjeros, especialmente norteamericanos.

También, en la pintura, la mujer turca ha conquistado un lugar. Hay más de mil pintores registrados en la Sociedad de Artistas de Estambul, y, entre ellos, Selime Isitan se distingue por su especialidad en retratos. La abuela de Selime, la señora Leila Hanoum, fue una de las primeras mujeres escritoras de Turquía. Publicó en el año 1922, un interesantísimo libro sobre la vida de las mujeres en el harén imperial. Es un libro único en su género, porque recoge las experiencias, también únicas, que pudo tener Leila Hanoum viviendo casi toda su vida dentro del harén, donde nadie podía penetrar excepto ella, debido a que su padre era médico de la corte. Leila Hanoum fue dama de honor de P... y conoció a siete sultanes. Su libro sobre los harenes imperiales se publicó en francés y en turco y fue prologado por Claude Farrère.

Una periodista de veintitrés años, Inci Tugsayul, de la sección política del diario "Aksam", de Ankara, obtuvo el pasado año, el premio anual de la noticia. Cuatro mujeres turcas son editoras y numerosas trabajan en el periodismo.

Para visitar las innumerables mezquitas y museos de Estambul, nadie mejor que la experta conocedora de la historia y del arte turco, señora Pirincciogl u, casada con un distinguido jefe de la British Museum en Estambul. Ayudante de la cátedra de Literatura Inglesa y con estudios especializados en Estados Unidos y Estambul, ha sido la guía ideal de distinguidas personalidades, entre las cuales se cuentan la señora Kennedy, señora Lyndon B. Johnson y numerosos otros visitantes del mundo político, artístico y comercial de diferentes países.

ACTRICES DE CINE

El teatro y el cine también ofrecen expectativas a la mujer en Turquía.

Lale Oraloglu, que ha conquistado cinco Oscares (de Turquía) por sus actuaciones en el cine y numerosos galardones por sus representaciones teatrales, es una mujer que posee, además de su belleza, un talento artístico y una inteligencia práctica poco comunes. Es la propietaria del teatro en que actúa en Estambul, y es ella misma la empresaria, directora de su compañía, diseñadora de trajes y decorados y traductora de las obras de autores extranjeros que representa. Se inició en el teatro con Bodas de Sangre, de García Lorca, y es una gran admiradora del teatro español. Ha filmado más de cincuenta películas y ha representado más de cuatrocientas obras en el teatro. Tiene una hija de ocho años, que ha sido clasificada como la mejor actriz infantil de Turquía.

El pueblo turco siente gran entusiasmo por su cine y por sus artistas. De doscientas a trescientas películas se filman al año, y ellas cuentan con un público asegurado, apasionado admirador de sus estrellas de cine.

UN CAMINO ADMIRABLE Y DIFICIL

Además de las actividades ya expresadas y de numerosas otras en las esferas pública y privada, la mujer turca viene actuando con éxito desde hace muchos años en la abnegada y generosa asistencia a las personas necesitadas. Un enorme edificio en Ankara es la sede de la Asociación de Amigos de los Pobres. Fue fundada en el año 1928, y la preside en la actualidad, la distinguida doctora Mediha Hanum. Esta Asociación tiene numerosos objetivos. Entre otros, mantiene talleres en que se enseña y da trabajo a más de cuatrocientas personas; ayuda a los niños escolares necesitados, procura medicinas y almuerzos para los que trabajan en sus talleres, mantiene un pensionado para las niñas de regiones lejanas del país que vienen a seguir estudios universitarios; además, ha creado centros de rehabilitación para enfermos de tuberculosis y otras enfermedades que necesitan un período largo de reposo. Está dirigida por un consejo de nueve personas y tiene sucursales en las principales ciudades del país.

En Estambul es muy conocida la labor asistencial que realiza la señora Leman Arbatli, ayudando a las personas que carecen de trabajo o de salud y a los niños que carecen de familia. En el año 1952, la señora Leman inició sus trabajos con un pequeño grupo de voluntarios, y en la actualidad cuenta ya con 1.300 cooperadores. Un consejo directivo compuesto por trece mujeres administra esta Asociación, cuya labor eficiente fue reconocida oficialmente en el año 1959.

El camino recorrido por la mujer turca en los últimos treinta años es admirable, sobre todo si se tiene en cuenta que los obstáculos que han debido vencer han sido más poderosos que los usuales en otros países del mundo.

Lale Oraloglu y su hija Alev, consideradas ambas como las mejores actrices del teatro y del cine turco.

TEILHARD...

(De la Página 3)

el pensamiento de este hombre faro del Siglo XX, intento recordar las palabras del líder comunista: Decía Garaudy:

"GRACIAS AL PADRE TEILHARD DE CHARDIN —QUE HABLA UN LENGUAJE DE NUESTRO TIEMPO— UN MARXISTA PUEDE MUCHO MAS FACILMENTE TOMAR CONCIENCIA DE LA HERENCIA CRISTIANA: DE LA APERTURA HACIA EL INFINITO, DEL PENSAMIENTO Y LA ACCION QUE REPRESENTABA EL NACIMIENTO DEL CRISTIANISMO DESPUES DEL HUMANISMO CERRADO DE LOS GRIEGOS Y ROMANOS; DE LA CONCEPCION CRISTIANA DEL AMOR, SEGUN LA CUAL CADA SER HUMANO NO SE RECONOCE NI SE REALIZA, SINO QUE POR EL PROJIMO EN SI MISMO Y QUE DA UNA TAN LEVANTADA IMAGEN DEL HOMBRE Y DEL SENTIDO DE LA VIDA QUE EL MARXISMO SE EMPOBRECERIA SI SAN AGUSTIN, SAN JUAN DE LA CRUZ Y EL PADRE TEILHARD DE CHARDIN LE FUERAN EXTRAÑOS."

Garaudy ha escrito, sin embargo, algo mas:

"LA CONCEPCION MARXISTA DE LA RELIGION NO PUEDE SER REDUCIDA A LA SIMPLE FORMULA DE QUE "LA RELIGION ES EL OPIO DE LOS PUEBLOS", COMO SI EN TODAS PARTES Y EN TODOS LOS TIEMPOS LA RELIGION FUERA UN FRENO CONTRA EL TRABAJO, CONTRA LA INVESTIGACION Y EL COMBATE. PARA SEÑALAR ALGUNOS EJEMPLOS MAS CERCANOS, LA RELIGION HA SIDO MUCHAS VECES EL MOTOR DE MOVIMIENTOS NACIONALES DE PUEBLOS OPRIMIDOS QUE HAN DADO EL COMBATE EN NOMBRE DE DIOS, ANTES QUE EN EL DE LA PATRIA."

Mi viaje por el espíritu de este gran París me tiene ahora frente al Museo del Hombre. Allí está almacenada la Historia del ser humano desde que el primer chispazo de la razón iluminó su ruta.

Esto me lleva a buscar el juicio de un gran sabio y biólogo británico que fue amigo desde 1946 del padre Teilhard.

Habla el Sabio Huxley

Me refiero al miembro de la Academia de Ciencias de Inglaterra, Julián Huxley.

"YO Y TEILHARD —DICE EL SABIO BRITANICO— BUSCABAMOS EN UNA PERSPECTIVA EVOLUCIONISTA UBICAR AL HOMBRE, A LA VEZ, COMO UN PRODUCTO DE LA EVOLUCION YA PRODUCIDA, Y AL MISMO TIEMPO COMO EL AGENTE ACTIVO DEL FUTURO HUMANO. TEILHARD, INVESTIGANDO LAS CAPAS DE LA TIERRA EN BUSCA DE LA HUELLA DEL HOMBRE, LOGRO ESTABLECER UN PUENTE ENTRE LA BIOLOGIA EVOLUCIONISTA Y LA TEOLOGIA CRISTIANA. ESTA ES SU CONTRIBUCION MARAVILLOSA Y UNICA AL PENSAMIENTO DE NUESTRO TIEMPO. ELLO HA PERMITIDO A MILLARES DE CATOLICOS ACEPTAR EL MAS GRANDE DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO DESPUES DE NEWTON, LA EVOLUCION ENUNCIADA POR DARWIN, COMO UN HECHO INCONTROVERTIBLE, YA QUE ES CIENTIFICAMENTE DEMOSTRABLE. LA ACTITUD DE TEILHARD TRAZA UNA RUTA EN LA CUAL PUEDEN CONCILIARSE LA CIENCIA Y LA FE, HECHO QUE NO PODRIA OCURRIR JAMAS SI LOS ESPIRITUS CREYENTES NO FUERAN CAPACES DE COMPRENDER QUE LA TEOLOGIA TIENE NECESIDAD DE UNA BASE CIENTIFICA Y QUE LA RELIGION MISMA DEBE EVOLUCIONAR. POR OTRA PARTE, LOS ESPIRITUS CIENTIFICOS DEBEN ACEPTAR QUE LA RELIGION PARTICIPA TAMBIEN EN EL PROCESO EVOLUTIVO Y ES UNO DE LOS ELEMENTOS MAS FUNDAMENTALES DE LA FASE PSICOSOCIAL DE LA HISTORIA HUMANA. LO ESENCIAL DE TEILHARD ES, PUES, EL HABER TENDIDO EL LAZO DE LA EVOLUCION ENTRE LA CIENCIA Y LA RELIGION"

Vigor Del Cristianismo

Es tarde ya. El Palacio Chaillot está vacío. Ningún visitante queda adentro. Quizás si miento. Aparentemente vacío, están allí, en vastas salas, los eslabones de la vida. El hombre, en fin. Por ese hombre, desde Heráclito, Copérnico, Galileo, Servet, Einstein, y Teilhard de Chardin, han pasado por la tierra dejando una ancha huella de saber. El hombre sin tener alas vuela en los brazos de su pensamiento.

¿Dónde terminará el vuelo de las ideas que prohijó el gran sacerdote que comentamos? Nadie lo sabe. Quizás en alguna asombrada estrella del Cosmos el rayo de la mente teilhardiana esté recién llegando. Lo importante, sin embargo, es que pueda fructificar en el ser que él tanto amó y por el cual prefirió una muerte en el exilio: EL HOMBRE, y su conciencia.

Sus propias palabras resuenan esta tarde parisiense, con mayor fuerza:

"PREPAREMOS EL FRENTE COMUN DE TODOS LOS QUE CREEN QUE EL UNIVERSO TODAVIA AVANZA Y QUE SOMOS NOSOTROS LOS ENCARGADOS DE HACERLO AVANZAR."

Cuando ya la muerte estaba sobre su corazón, Teilhard repetía estas frases que lo defienden de todo ataque de herejía. Fue leal con su fe hasta el último soplo:

"SOLO EL CRISTIANISMO TIENE EL MARAVILLOSO PODER DE IMPULSAR A LA NOOGENESIS. PERO UN CRISTIANISMO ENFILADO Y SEGURO COMO EN LOS PRIMEROS TIEMPOS DE SU TRIUNFO. PORQUE EL CRISTIANISMO ES EL UNICO CAPAZ, POR SU DOBLE VIRTUD DE LA CRUZ Y DE LA RESURRECCION, DE LLEGAR A SER LA RELIGION ESPECIFICAMENTE MOTORA DE LA EVOLUCION."

Un Tirano en la Oper

JUAN BAUTISTA LULLI, REALIZADOR DE LA UNIDAD DEL ESPECTACULO OPERISTICO, NO ACEPTABA QUE NADIE LE HICIERA SOMBRA.- DESDE EL MOLINO DE SU PADRE A MUSICO PREDILECTO DEL REY SOL.- EL BASTON QUE CAUSO SU MUERTE

por MARSYAS

UNO DE los episodios más fantásticos de la historia de la ópera en Francia, es el caso del astuto florentino Juan Bautista Lulli, quien pudo, con el asentimiento de Luis XIV y el apoyo de Colbert, redimir de un tal Perrin el privilegio de la Opera y durante quince años de dirección despótica, dar origen a la evolución de la tragedia lírica.

Lulli fue un verdadero proteo: bailarín y violinista, comediante y director de orquesta; maquinista y libretista... todo al mismo tiempo; formando, además, una orquesta y un cuerpo de ballet, rodeándose de decoradores y de tramoyistas del mayor prestigio: Jean Bérin (1639-1711), Vigarini, padre e hijo, y colocando bajo su tutela a su poeta, el libretista Quinault (1635-1688), y sin tolerar que ningún otro músico de su tiempo (Charpentier, De Lalande, Campra) tuviera la pretensión de operar sobre el escenario.

Hijo de un molinero florentino, se creía gentilhombre, porque existía en esa ciudad una familia noble con el mismo apellido y él se hizo pasar por uno de ellos. En 1653, después de haberse captado el cariño del rey, fue nombrado "compositor de la música instrumental" de palacio, superintendente de música de cámara y maestro absoluto de los destinos de la Real Academia de Música. Para satisfacer su ambición tuvo, de inmediato, la idea de transformar la ópera de su tiempo en tragedia lírica. Para ello le era necesario disponer, por lo menos, de un poeta, y encuentra a Quinault.

El tirano Lulli hace escribir a Quinault el plan de la obra, y cuando éste le pasa la copia, Lulli examina cada acto y prepara a su capricho los intermedios, los bailes, las canciones... Quinault componía también las escenas; tan pronto como había escrito algunas, las llevaba a la Academia Francesa, a la cual pertenecía. Después de haber recogido y aprovechado los consejos de los académicos, entregaba las escenas a Lulli, pero éste no se confiaba en nadie y examinaba palabra por palabra la poesía ... visada y corregida y el ...

(Pasa a la página ...

Juan Bautista Lulli. (Cl. La...

CRONICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS

FORMAS DEL DESENCANTO:

Poetas Memorialistas Entre la Burla y la Nostalgia

[illegible]NECHEA

"Frutos del país", por Julio Barrenechea. (Ed. Zig-Zag, 1965.)

"Confesiones Imperdonables", tercera serie, por Daniel de la Vega (Zig-Zag, 1965).

MEMORIAS literarias, humanas o simplemente anecdóticas, [illegible] resultado en nuestro medio [illegible] grato, cuya fácil lectura lo[illegible] a un público cada vez [illegible] Al parecer, el lector chileno [illegible] este vehículo de relajación espiritual, esta válvula de escape [illegible] lo distraiga de sus múltiples [illegible] esta sugestión inteligente que [illegible] el entrecejo y lo haga [illegible] El hecho es sintomático y es[illegible] la sobrecarga anímica de [illegible] cruel, cada día más difícil [illegible] saturada de incomprensiones [illegible] ahogada en una atmósfera [illegible] de sacrificios inútiles, donde [illegible] para la bondad, el amor, [illegible] aventura del pensamiento, el [illegible] de una responsabilidad pro[illegible] compartida. Se vive en un [illegible] vez más estrecho, sin pers[illegible] de vuelo rasante, groseramente [illegible]

El hombre trata de romper esta atmósfera que lo deprime, lo estremece, lo aturde. Y busca el libro como una tabla de salvación que lo haga sobrevivir al conflicto. Pero no se da cuenta que este mismo clima que a él lo aflige, también toca al escritor, el que responde con una imagen desencantada, ácida o demasiado cruda, que sólo alcanza, en muchos casos, a burlarse de sí mismo.

Es lo que sucede con Julio Barrenechea en "Frutos del País". Su temperamento de fino poeta lírico, de maestro del matiz en el tono menor del sentimiento, desaparece aquí por completo para dejar paso a un humor grueso, que se complace en lo grotesco, con la anécdota pueril demasiado a la vista y el relleno abundante, donde brilla la piedra falsa de la palabrería. Son recuerdos omnipresentes, pero fugaces, descuidados, sin estilo. Las situaciones están de tal manera exageradas que pierden humanidad y se convierten en caricatura, en desborde de amarga comicidad, sin que la nota tierna o solidaria contribuyan a restablecer el equilibrio. Hay un trasfondo de desdén hacia los personajes de la grata comparsa, hacia los que no cruzaron la barrera del sonido y se quedaron allí, frustrados, tristes, taciturnos.

La impresión se va acentuando a medida que se avanza en la lectura. Al comienzo, las páginas vuelan frescas y livianas, pero luego la reiteración, la misma nota en una sola cuerda, coloca en las alas un peso muerto, una sombra monótona y cansadora que va mecanizando la sonrisa. De pronto, aquí y allá, hay chispas, hallazgos sutiles e inteligentes, observaciones agudísimas, pero son sólo chispas y de nuevo se vuelve a un humo denso, de fuego húmedo, sofocado, persistente.

El libro tiene un mérito que sería injusto desconocer: su indudable valor como documento de una época pretérita. Costumbres, escenas, temperamentos y psicologías de otro tiempo, que en "Frutos del País" forman un friso multitudinario de alta jerarquía costumbrista. Y que un día será útil para reconstruir el sentimiento y la conducta colectiva de una generación alegre, vividora, en la que no existía otro problema que la urgencia del goce inmediato ni otra preocupación que la algazara del cuerpo. Visión, en última instancia, unilateral, privativa del carácter socarrón de Barrenechea.

Distinta es la actitud de Daniel de la Vega. Es otro su desencanto y diferente la posición que asume ante el recuerdo. Su tercera serie de "Confesiones Imperdonables" está nimbada de melancolía, de sutil añoranza y cálida ternura por todo aquello que no pudo ser, que se quedó en el desván de las evocaciones, que se perdió una noche para siempre detrás de una sonrisa. Romántico incurable, su nota máxima es ese fondo de nostalgia solidaria hacia los sueños, los absurdos, los eternos enigmas de la vida. Es allí donde se mueve con mayor soltura y espontaneidad, creando un mundo de fantasías reales desbordado de múltiples sugestiones, un mundo inteligente y fino que hace meditar.

DANIEL DE LA VEGA

No obstante estos aciertos del poeta memorialista, tres volúmenes de "Confesiones Imperdonables" nos parecen un exceso, una prueba superior a su capacidad evocadora. De allí que ésta contenga muchas páginas conocidas e incluya su novela breve "Caín, Abel y una mujer", publicada por primera vez en 1933 y que nos pareció añeja desde su nacimiento. Convencional, de mínima estructura novelesca, interferida constantemente por las disquisiciones del periodista, falsa en su iniciación y truculenta en el remache, la obrita no agrega nada a su fama de agudo viñetista, de perspicaz recreador de las escenas de la vida diaria, de aquellas que nadie ve, pero que quedan vibrando como el reflejo de un mosaico largamente conocido.

El lector agobiado, que inconscientemente buscaba un apoyo en la lectura, un significado mayor a su presencia en el mundo, que buscaba grandeza y profundidad, se mueve ahora entre dos formas de desencanto: la burla y la nostalgia. Y entre estas dos huellas borrosas, comienza de nuevo a caminar, a orientar el fantasma de su perpetuo enigma.

Mario Ferrero

Hambre

IMAGINACION PRIVILEGIADA Y HONESTA: LOMBOY

PUERTO DEL HAMBRE, por Reinaldo Lomboy — 2ª edición. Editorial ORBE.

LA AVENTURA que relata Lomboy podría llamarse una odisea del infortunio. Nunca hubo tragedia mas obsesionante, más triste, más prolongada, más cruel, que la de esos trescientos infelices, incluyendo mujeres y niños, que fueron pereciendo, desgranándose en un larguísimo rosario de la muerte, en una aventura que estaba lógicamente concebida, pero que frustró la naturaleza, la madrastra más implacable entre todas cuando, en vez de mostrarse ubérrima, presenta su faz inhóspita, horra de todo aliento, de todo socorro, mostrándose por el contrario, pródiga en frío, en desamparo, en infinita esterilidad.

El inglés, encarnado en Francis Drake, utilizaba el Estrecho de Magallanes para pasar al Mar del Sur, el Océano Pacífico, y asolar las costas sudamericanas. Los representantes de Felipe II concibieron entonces la idea de fortificar la boca del Estrecho con dos fuertes bien abastecidos, donde se fundarían sendas ciudades. Allí, los navíos corsarios serían fácilmente barridos por la metralla española y el oro de Indias quedaría intacto para acrecentar las arcas, siempre hambrientas, de S.M.

La frustrada expedición es la que relata Lomboy, prolijo de detalles; dando relieve psicológico a cada uno de los personajes; haciéndolos revivir prodigiosamente, metiéndose en sus pensamientos y sacándolos a la luz para nosotros.

Esta empresa ha sido difícil, pues se requería una imaginación privilegiada, basada en una honestidad literaria a toda prueba. Ni una palabra podía ponerse que no fuese verosímil, ni una idea que realmente no hubiese podido germinar en la mente de esos héroes desastrosos.

El ambiente físico obsesiona. Siempre el viento y la nieve y las llagas en los pies y el hambre, el hambre terrible, el masticar de correas y los males físicos, acrecentando la miseria inenarrable.

La principal característica de esta difícil obra de Reinaldo Lomboy, es el lenguaje. Quiso el autor, por ser más fiel al ambiente, por identificar más aún los personajes con su pretérita realidad, hacerles hablar en su propio y arcaico idioma. Y es así como el libro tiene, por miles, los giros de nuestra lengua, hoy en desuso, que tuvieron que desenterrarse del acervo inagotable que nos ofrece la cultura de Reinaldo Lomboy.

REINALDO LOMBOY

Muchas veces, el libro afecta la forma teatralizada. Los personajes hablan en largos parlamentos; y otras veces, en letra bastardilla, nos es posible ir leyendo sus íntimos pensamientos inexpresados, sus nostalgias y recuerdos.

Nos parece increíble tanta miseria, tanto sufrimiento. Quedamos abismados al ver cuánto puede soportar la débil estructura humana. Nos sobrecogemos de piedad al ver los golpes de la mala suerte, la espantosa impiedad del destino.

"Fort Famine" (el nombre es de origen inglés), es un libro tremendo. Reinaldo Lomboy no sólo necesitó investigar en nuestro país y en el extranjero; no sólo hubo de leer muchísimas cosas para llegar a meterse dentro de sus multiplicados personajes, sino que hubo de hacer gala de un enorme valor, de un coraje supremo, para enfrentarse a la tarea de presentar sin tapujos, en su realidad crudísima, el espectáculo escalofriante de la miseria integral.

Reinaldo Lomboy, a más de ser un escritor chileno que sabe su oficio, es, pues, un escritor valiente. Hay que leer "Puerto del Hambre" para comprender el compromiso que esto significa.

Gonzalo Orrego Salazar

JESUS Revelado por ANTONIO DE UNDURRAGA

"[illegible] el Desconocido", por An[illegible] de Undurraga, Talleres Neu[illegible] Santiago.

[illegible]actamente veintitrés años [illegible] a Antonio de Undu[illegible] [illegible]taba empeñado en la du[illegible] [illegible] de querer ser un gran [illegible] que sólo en parte logró [illegible] Precisamente, días atrás, en[illegible] Undurraga —a quien no veía [illegible] varios años— y él recor[illegible] [illegible] que yo tenía olvidado. [illegible] cuando Undurraga escribía [illegible] él mismo lo narró—, yo [illegible] expresado que no insistiera [illegible] y que, en cambio, cul[illegible] prosa, en la cual alcanzaría [illegible] laureles.

[illegible] verdad si alguna vez dije [illegible] Undurraga, pero si ello fue así, [illegible] que hice de profeta sin te[illegible] menor intención.

"[illegible] el Desconocido" es un libro [illegible]rio. No sólo está bien es[illegible] galanura y brillo, sino que [illegible] lee con interés apasionado. [illegible] constituye esencialmente una [illegible]derna de los Evangelios, en [illegible] coordinan y sintetizan en [illegible] relato las narraciones de los [illegible] evangelistas. Pero no son sólo [illegible] Evangélicos las fuentes uti[illegible] Undurraga. Hay mucho to[illegible] parecer— de los poco co[illegible] "Evangelios Apócrifos" como, [illegible] de otras obras sagradas y [illegible] Fuera de la belleza literaria [illegible] envuelve, no puede menos que destacarse la profunda y verdaderamente asombrosa erudición de que Antonio de Undurraga hace gala en su libro. Se ve que ha estudiado a fondo todo el numeroso material de que es posible disponer para conocer la época histórica en que vivió Cristo. Los esenios, los saduceos, los fariseos, los samaritanos, las costumbres judías en general, los ritos sacerdotales, las fiestas religiosas, las creencias populares y sacerdotales, la idiosincrasia de los funcionarios y soldados romanos, todo ello, y mucho más, está narrado con pleno conocimiento del asunto.

Hay capítulos de la obra que constituyen todo un tratado o ensayo acerca de una materia generalmente poco conocida. Tal es el caso, por ejemplo, del capítulo XIV, "Nicodemo y José de Arimatea en la casa de campo de este último en Arimatea". En este capítulo se hace una interesante, breve pero completa exposición de las doctrinas de fariseos y saduceos a la vez que un brillante resumen de la historia del pueblo de Israel desde la cautividad de Babilonia hasta la época de Jesús. Cosa semejante puede decirse del capítulo que narra el proceso de Jesús, en el cual el autor revela un completo conocimiento del derecho procesal que aplicaba el Sanhedrín.

Pero, además de la erudición que demuestra el autor —en forma sencilla, sin aspavientos— no puede menos de admirarse la brillante imaginación que lo lleva a aprovechar hasta palabras aisladas del texto evangélico para construir sobre ellas un episodio lleno de colorido y plenamente detallado.

ANTONIO DE UNDURRAGA

Si prescindiéramos de la tesis fundamental del libro, seguramente nada más tendría que decir sobre esa magnífica obra que es "Jesús el Desconocido", pero creo que no cumpliría con mi deber si dejáramos pasar en silencio la doctrina que inspira la obra. Creo que está mucho más cerca de Renán y Ludwig que de Papini y Mauriac. En efecto, Undurraga formula un planteamiento extremadamente racionalista que no vacilo en tildar de anticristiano. "Jesús el Desconocido" nos presenta, efectivamente, un Cristo "desconocido". No es el Hombre-Dios, en el cual todos los cristianos creemos, sino que un ser humano, provisto de extraordinario genio —un profeta— que nada tiene de sobrenatural, que habría estado vinculado con los esenios y, aún, que estaría fuertemente influenciado por doctrinas indostánicas.

En su afán de desdivinizar a Jesús, Undurraga pasa por alto la mayoría de sus milagros, alude de paso a unos pocos y sólo se detiene en tres o cuatro (curación del paralítico, resurrección de la hija de Jairo, resurrección de Lázaro), a todos los cuales niega, en el fondo, la calidad de milagro (ni la hija de Jairo ni Lázaro habrían muerto, sino que estarían dormidos o aletargados).

Pero, sea cual fuere la posición que se tenga frente a la tesis racionalista y anticristiana sustentada por Antonio de Undurraga en su "Jesús el Desconocido", es evidente que su obra constituye, en mi modesta opinión, una de las más altas expresiones producidas hasta ahora en nuestra literatura y, por su contenido, una de las pocas que merezcan ser calificadas como de trascendencia internacional.

ALFONSO STEPHENS FREIRE

REVISTA MUSICAL CHILENA

EL NUMERO 91 de esta publicación de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la U. de Chile, ahora bajo la dirección del musicólogo Samuel Claro, nos trae un interesante material de lectura e informaciones nacionales y foráneas. Entre los trabajos que se destacan figura un impresionante estudio de G. Becerra sobre el compositor nacional Roberto Falabella, cuya trágica vida y prematura muerte siguen siendo fuente de inspiración para quienes le conocieron y los que no tuvieron esa rara satisfacción. Refiere Becerra que "exigió que se le informara cuál sería el límite de su vida, lo que le fue precisado con bastante aproximación" (p. 30), confesión que hace tanto más dramática la existencia del genial músico afectado por la semiparálisis infantil ("Little") que le impedía toda comunicación directa y le incapacitaba para transcribir al papel pautado su numen. Los 173 rubros de su catálogo general (un 70% de música en todos los géneros), son testimonio de que el hombre, empece el infortunio físico, supo hallar el vehículo expresivo que permitiría una perpetuación inspiradora que iba más allá de, inclusive, sus dos amantes hijas.

Otro de los trabajos de gran interés es la "Contrarréplica a una crítica, por demás tardía", que firma el musicólogo argentino Josué T. Wilkes, y en que, por aquellos raros designios de la naturaleza humana, el polemista se obceca innecesariamente para calificar a su contrincante, el musicógrafo Carlos Vega, también argentino, desde "rondón" (el que se cuela sin ser llamado) hasta "vergüenza nacional". Y todo por una vieja disputa sobre si la canción "Paxarillo fugitivo" de "12 Canciones de un Códice Colonial del s. XVII", está en modo EOLICO (Wilkes), o en La mayor (Vega). El trabajo es realmente interesante y denota cuánto ha ahondado Wilkes en los pespuntes de las breves estructuras cantables de la más remota antigüedad. Nueve ilustraciones musicales, insertas en el texto, dan a las 27 páginas del polémico ensayo un atractivo especial.

En el Editorial, Samuel Claro, nuestro primer musicólogo, comenta los 3 ensayos de Harrison, Hood y Palisca (1963), sobre la materia de su especialidad, reclamando con justicia que "Extraña la ausencia casi completa de la música latinoamericana como área propiamente tal de investigación".

PABLO GARRIDO

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

MANUEL BALBONTIN MANUEL RODRIGUEZ

[illegible] G. BALBONTIN, que ama [illegible] historia a través del prisma [illegible]rino, presenta en "MANUEL [illegible]EZ EN YERBAS BUE[illegible] [illegible]TROS DOCUMENTOS DES[illegible]DOS" una visión de dicha ba[illegible] [illegible] vemos avanzar a "una im[illegible] [illegible] hasta la casa donde alo[illegible] [illegible] con los demás jefes de su ejército. Era el teniente agregado Manuel Rodríguez, el futuro guerrillero, quien, en los instantes en que Pareja, acompañado de Tomás Vergara, se arreglaba las espuelas para salir a organizar sus tropas, disparó dos certeros balazos que rasgaron la noche, dando muerte a Vergara e [illegible] a Pareja en una pierna". [illegible] versión está basada en un libro [illegible] M. Ferrada Alexandre, publica[illegible] [illegible] 1914.

[illegible] reproduce luego el parte [illegible] Carrera, tomado de una [illegible] Diego José Benavente. Ense[illegible] entrega cuatro cartas de Ma[illegible] Rodríguez a San Martín, que ha[illegible] [illegible] parcialmente reproducidas [illegible] de Alejandro Chelén Rojas. [illegible] qué estilo escribía Manuel Ro[illegible] [illegible] que según sus certificados de [illegible] prometía un buen futuro lite[illegible] [illegible]mos un trozo:

[illegible] melancólicamente informará [illegible] cualquiera que lo observe por [illegible] y Marqueses. Mas la plebe es de obra, y está por la libertad con muchos empleados y militares. Vamos a otra cosa. Antes de tratarla, ha de esta V. en que la Noblesa de Chile no es necesaria por el gran crédito, que arrastran en este Rno. infeliz las canas y las barrigas. Así es casi indispensable jugar con ellas, o a lo menos no declararles guerra hasta cierto tiempo".

Después de las cartas, el libro reproduce copias fotográficas del libro "Los restos de Manuel Rodríguez", publicado en 1895 por un Comité Patriótico encargado de hacer reconocer los verdaderos restos del guerrillero. Los vecinos de Tiltil atacan aquí duramente a Barros Arana, Sotomayor Valdés y Vicuña Mackenna, que no dieron crédito a los testimonios, y esa parte completa desapareció de todos los ejemplares, menos de uno, que llegó a manos de Manuel Balbontín.

El libro fue editado por ORBE y vale Eº 3,50.

GABRIEL BALBONTIN Y TOMAS DE IRIARTE

ESTE TOMAS DE Iriarte no es el fabulista, sino un general fabuloso, que escribía mucho y que, habiendo decidido llegar desde su patria, la Argentina, hasta Montevideo, huyendo de la tiranía de Rosas, se vio obligado a atravesar la cordillera, llegar a Copiapó, establecerse unos años en Valparaíso, embarcarse, dar la vuelta por el cabo de Hornos y seguir viaje hasta la capital uruguaya. Aquello ocurrió años antes y después de 1840.

La publicación de la obra completa del general Iriarte en la Argentina ha permitido a GABRIEL BALBONTIN FUENZALIDA editar la parte correspondiente a Chile, con el título de "PANORAMAS CHILENOS DEL SIGLO XIX. GENERAL TOMAS DE IRIARTE".

Es, sin duda, un aporte valiosísimo para el conocimiento de costumbres y personas del Siglo XIX.

Sin bellas frases, sin interrogaciones, sin exclamaciones, sin cuidado alguno por los períodos, el general narra parejamente, tieso y tranquilo, y va presentando hechos y personas con un aire indiscutible de veracidad. Hay visitas a barcos, a cerros pestilentes, a una chingana a la casa de Francisco Antonio Pinto, donde se encontró también con Bulnes; ambos eran candidatos a la presidencia y el primero, suegro del segundo. El parangón que traza entre ellos es impresionante. Sus descripciones de ciudades son muy vivas, dentro, naturalmente, de su estilo notarial. Observa la miseria del pueblo, la riqueza de los aristócratas, la falta de instrucción de la clase media, se emociona y entusiasma con la Guardia Cívica, se extraña del miedo a los temblores en un país sísmico, y él, liberal, llega a la conclusión de que Chile ofrece una lección saludable pero cruel a sus sentimientos: "que los pueblos nuevos deben marchar con lentitud". Leer este libro es sentirse viviendo en lo que era Chile hace más de un siglo.

Publicado por **EDICIONES ARCOS**, cuesta Eº 5,50.

VERSOS PARA NIÑOS

OSCAR JARA AZOCAR ha hecho una antología de su propia obra: "MIS MEJORES VERSOS PARA NIÑOS". Obra vasta, pues ha publicado hasta aquí trece libros para público infantil.

Hay de todo. Simples poemitas, dramatizaciones, fábulas, poesías patrióticas, rondas y cuentos en versos en un mundo de grillos, libélulas, sapos, ratones, enanitos y una Caperucita moderna y cumplidora del deber que no se deja engañar por el señor Lobo. Algunos de estos versos, quizás por una excesiva responsabilidad pedagógica, exceden, a nuestro juicio, las posibilidades de comprensión del niño y se alejan de la belleza. (Ejemplo: "Arturo Prat", que empieza así: "Entre los Andes y el Pacífico/ no cabe el bronce de alabanza/ ni puede haber laurel de gloria/ ni ser ferviente la palabra/ para elevar esta epopeya/ con la grandeza que reclama".) En cambio, "Sin patente" es un bello poemita, sin palabras ajenas al mundo infantil y lleno de ternura. Así empieza:

"¡No lo lleves, guardián!
No lo apreses, así...
Los niños pronto olvidan
igual como el castigo, la patente.
Los niños son los únicos que pueden
olvidar, dulcemente.
¿No ves que vende flores,
que la calle se alegra con su cesto?
¡Qué al ofrecer los ramos
el junco de su infancia va ofrecien-
[do!".

Editado por ORBE, **el libro de Jara Azócar contiene cerca de 80 poemas y** vale Eº 5,50.

MAPOCHO, UNA REVISTA INTELIGENTE

ESTE ORGANO de la Extensión Cultural de la Biblioteca es una revista que inquieta, que incita a pensar y discutir. Entre su bien escogido material hay varios artículos que ostentan ese fondo subyacente de polémica que es esencial al ensayo.

La personalidad filosófica, teológica y científica de Teilhard de Chardin es analizada por Jorge Hourton P. "¿Es un ciclón asolador y pasajero, como quieren sus detractores, o es efusión de un nuevo espíritu, como sostienen sus fervientes?", se pregunta. "¿Es ciencia positiva? ¿Es filosofía? ¿Teología?".

En otro artículo, firmado por Rodolfo Jaramillo Barriga, figura también el discutido filósofo y paleontólogo: "El abate Juan Ignacio Molina, primer evolucionista y precursor de Teilhard de Chardin". Y aquí es uno el que se pregunta: "¿Será cierto, a pesar de que nuestros historiadores de la literatura, desde Medina, lo hallaron pasado de moda?" Rodolfo Jaramillo lo demuestra al reproducir algunos conceptos netamente evolucionistas emitidos por Molina antes de Darwin y establece luego un paralelo con ciertos aspectos del pensamiento de Teilhard de Chardin.

No podríamos en esta breve reseña dedicar un comentario a cada artículo. Destaquemos un ensayo de Joaquín Barceló sobre La Divina Comedia como poema de amor; un ensayo de Nelson Osorio Tejeda sobre el muy discutido tema de la "ciencia de la literatura" —tema que por cierto horroriza de modo natural a cuanto ser humano escriba obras de creación literaria—, un original y muy ameno ensayo sobre palabras y frases, debido a Armando Uribe Arce y... nos falta espacio.

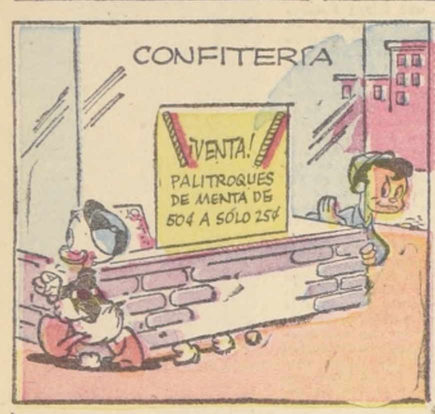
Comentario aparte merece una obra teatral para niños de Jaime Silva, "Arturo y el Angel" que trata de Arturo Prat en un lenguaje que, nos parece, tiene que llegar de inmediato a los pequeños, haciéndoles accesible el héroe.

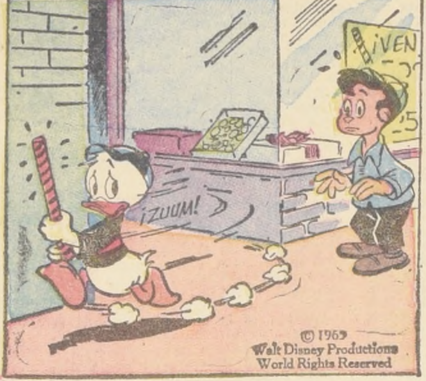
Margarita Aguirre: perdón por no haber alcanzado a leer su cuento en este "hojeo". Juan Rivano, lo mismo sobre su ensayo acerca de "Religión y Seguridad". Y a los demás colaboradores, otro tanto. Si con estas líneas hemos producido el deseo de leer la revista, hemos logrado lo que queríamos.

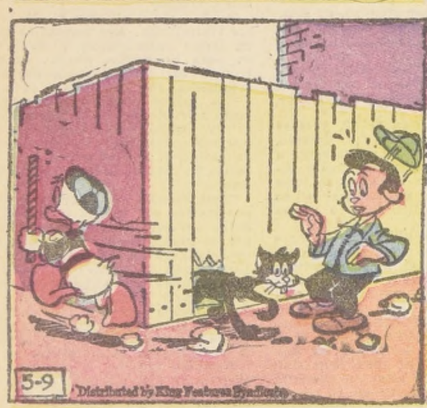
MAPOCHO, órgano de la Extesión Cultural de la Biblioteca Nacional, contiene además nutrida información bibliográfica y vale Eº 2.

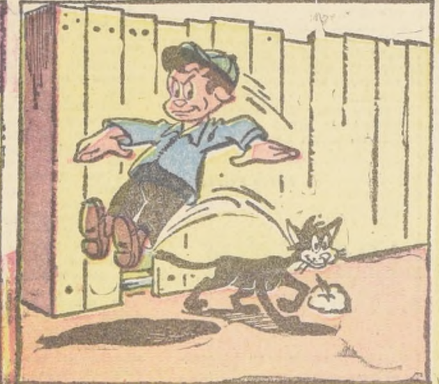
Correspondencia

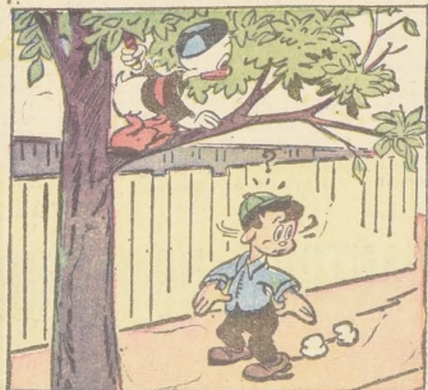
LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago











Las Barrancas Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo

ARTURO GOMEZ TAPIA, J. J. Pérez 7274 (Las Barrancas) ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1965

LA CIUDAD DE ROMEO Y JULIETA

VERONA, LA ROMANTICA, ES UNA DE LAS CIUDADES MAS HERMOSAS Y ANTIGUAS DE ITALIA ● JULIETA TIENE UN SECRETARIO ● EN LA CASA DE ROMEO SE ARREGLAN BICICLETAS ● EL CAMPOSANTO, DESNUDO DE FLORES

(Texto e ilustraciones de Elena POIRIER, especial para LA NACION)

Iniciamos la publicación de una serie de crónicas, diríamos mejor, de VISIONES de Italia, de Elena Poirier. VISIONES porque recogen lo que impresionó su mirada en el paseo a través de aquella riqueza artística y monumental y las ilustra con su palabra sencilla, clara, didáctica. Elena Poirier se formó en la Empresa Zig-Zag, como dibujante. Fue discípula de Coré, el recordado mago del dibujo y el color. (N. de la R.)

"En la bella Verona, donde situamos nuestra escena, dos familias, iguales una y otra en abolengo, impulsadas por antiguos rencores, desencadenan nuevos disturbios, en los que la sangre ciudadana tiñe ciudadanas manos. De la entraña fatal de estos dos enemigos cobraron vida bajo contraria estrella dos amantes, cuya desventura y lastimoso término entierra con su muerte la lucha de sus progenitores".

William Shakespeare

ASI INICIA Shakespeare su inmortal tragedia, ¿y qué tiene de raro entonces que la primera cosa que hagamos sea correr enseguida a la vía Cappello, en donde está el famoso balcón de Julieta? En un abrir y cerrar de ojos estamos ahí embobados... y de este modo empieza nuestro peregrinaje sentimental, persiguiendo dos sombras, dos gentiles espectros que tal vez nunca existieron (la historia confirma sólo que en el tardo medioevo vivieron en Verona dos familias de nombre Montecchi o Montesco y Capuleti. ¡Ni luces de Romeo y Julieta! El resto es pura leyenda).

No hacemos caso al hecho de que hoy la casa de Julieta (típico ejemplo de arquitectura gentilicia del tiempo) sea una prosaica "Oficina Turística" italiana; es un palacio de veras interesante, con un "ingresso" (entrada) encantador: un patiecillo de piedra medieval, quieto y sombrío, una puerta carcomida por los siglos y el balcón de la enamorada... ¡Un escenario perfecto para un perfecto amor! Muchas veces hemos regresado a este lugar sólo para contemplar de nuevo el balcón, porque la fascinación de la leyenda tiene más fuerza que la misma realidad... casi, casi nos parece escuchar en el silencio las célebres palabras: "¡Oh Romeo, Romeo! ¿Por qué eres tú Romeo?"

Visitamos también la tumba de Julieta, que queda en un monasterio algo alejado; allí encontramos un delicioso jardín con muros cubiertos de rosas trepadoras, hiedras y jazmines. Al fondo hay un claustro de arcadas góticas, claras y amarillentas como el marfil, un pozo viejo de mil años y una pequeñísima capilla en donde, según la tradición, fray Lorenzo bendijo las bodas. Bajamos a la cripta con la misma emoción que sentiríamos al visitar la tumba de Shakespeare; en la oscuridad distinguimos apenas el sarcófago (vacío naturalmente) de piedra ya porosa por el tiempo y la humedad... hasta sufrimos un poquito pensando en la "contraria estrella" que fatalizó estos amores, cuando una voz inoportuna se atreve a emitir la duda de que el sarcófago de Julieta no sea otra cosa que un antiguo abrevadero de caballos puesto ahí por la malicia de los veroneses con miras turísticas. ¡El encanto está roto!

Salimos de la cripta, ¿y qué encontramos?, un viejo y rubicundo hombrecillo que parece un fauno en pensión... (también sospechamos que sea un adorador de Baco, por la nariz colorada), es un personaje increíble: ¡nada menos que el Secretario de Julieta!

El se encarga de repetir la archiconocida historia y de contestar la correspondencia dirigida "Alla Gentilissima Signorina Giulietta Capuleti, di Verona". Recibe cartas de todo el mundo (al decir esto se hincha como un pavo) y nos muestra varias, obviamente de personas ingenuas, pero más numerosas de cuanto imaginábamos; leemos algunas llenas de conmovedoras faltas de ortografía. A este punto, desearíamos también leer las respuestas que deben ser sabrosísimas, pero él no quiere revelar el "secreto profesional" y nos habla en cambio de su larga, aburridora carrera. En realidad, es un personaje patético, nadie sabe quién lo autorizó a proclamarse Secretario de Julieta, y cuando, con discreción, indagamos acerca de su "nombramiento", se vuelve tan altanero, que no tenemos el valor de contradecirlo. ¡Pobre Secretario de Julieta, de los cándidos ojos azules! Lo dejamos entre sus rosas trepadoras y la tumba (¿o abrevadero?), quizás sí creerá todavía en el mito... Su debilidad hacia el bello sexo, ¡siempre la presencia de Julieta!, lo lleva al extremo de regalarnos una especie de tarjeta de pésimo gusto con la bendición de Julieta para la feliz realización de nuestros amores y su propia firma (o si no, no vale); quiso poner también la fecha y hasta la hora: 15.45 exactamente.

Fue una verdadera sorpresa saber que Julieta disponía de un secretario. ¿Quién iba a pensarlo?

Justo a dos pasos de la casa en donde habitamos (lo decimos vanidosamente), hallamos la casa de Romeo, que resultó otra sorpresa, ya que ni siquiera sospechábamos su existencia. Es una estupenda construcción gótica, ¡romántica a morir!, y casi no dormimos esa noche pensando en el palacio del hermoso Romeo que vivió ahí 400 años atrás.

Llenas de curiosidad nos vamos muy de mañana a visitarlo; la calle y las piedras del pavimento son las mismas del medioevo, todo está igual... Llamamos al grueso portón con mano temblorosa, esperando ver aparecer de un momento a otro los lacayos de Casa Montesco, vestidos con trajes del Renacimiento, pero ¡ay!, nos viene a abrir un gordo mecánico, que ni siquiera sabe quién era Romeo Montesco y, lo peor, no le importa un rábano.

El interno es una desilusión: un banalísimo patio atiborrado de viejos automóviles, bicicletas rotas, cajones vacíos, basura por todas partes... y gatos, tantos gatos hambrientos, que apenas nos ven se ponen a maullar destempladamente.

¡Qué tiempos éstos, tan desprovistos de poesía!

Verona es una de las ciudades más bonitas y antiguas de Italia. Hablar de su historia nos llevaría demasiado espacio, así es que nos limitaremos a describir brevemente la Zona Monumental que comprende: Piazza delle Erbe (Mercado de la Verdura), Piazza dei Signori (Plaza de los Señores) y Arche Scaligere (Arcadas Escalígeras, o sea, de la dinastía que gobernaba Verona).

La Plaza "delle Erbe" tiene la friolera de dos mil años de antigüedad, y tal vez ha cambiado bastante poco; es una larga plaza rectangular, rodeada de palacios medievales y barrocos, con una magnífica torre llamada "del Gardello", que data del año 1370. En el centro está el bullicioso mercado, con sus característicos y enormes quitasoles blancos. Hoy, como ayer, un penetrante olor a menta satura toda la plaza, ruedan por el suelo los melones color oro y casi revientan los canastos repletos de verdura; cuelgan de los quitasoles centenares de jaulas con pajaritos enloquecidos, que cantan todos a la vez, y en el centro hay una vieja, adorable, fuente de piedra con la estatua de la "Madonna", verdosa por el tiempo.

En la Plaza "dei Signori" encontramos la estatua de Dante Alighieri y algunos bellísimos palacios del siglo XII: Palazzo della Ragione, Torre dei Lamberti, Loggia del Consiglio. El más interesante es el Palazzo Scaligero, de exquisita factura gótica. Atisbando por entre los arcos de este palacio descubrimos al otro extremo de la calle un espectáculo maravilloso: ¡Las Arcadas Escalígeras!

Es difícil imaginar algo más bello: son flores de piedra hechas para la muerte...

Fue el centro de la Señoría medieval, palacio, iglesia y camposanto, todo reunido en tan poco espacio que parece de juguete; detrás de la soberbia reja de fierro encontramos los mausoleos en donde está escrita la historia de Verona y su gloria. Aquí todo es de piedra gris, desnuda de flores y de verde... ¡Ni una hierbecita silvestre, ni el canto de un ave, ni siquiera el trote temeroso de una lagartija! Sólo silencio y misterio. Sin embargo, no nos parece triste verdaderamente. ¡Hasta la idea de la muerte se vuelve atrayente en semejante lugar!

Algunas tumbas parecen catedrales en miniatura, con altas agujas góticas muy caladas, pero otras son más severas y tienen viejas inscripciones en latín, un poco borradas. Aquí están las cenizas del famoso Canmastino della Scala (1262) "Capitano del Popolo", muerto asesinado; Alberto della Scala, Cangrande (que fue el noble protector del Dante y que el poeta menciona en "La Divina Comedia"), y Mastino II della Scala.

La dinastía Scaligera se extinguió con la invasión de los Visconti de Milán, hacia el año 1387. Si el cementerio se quedó chico, fue simplemente porque se acabaron todos los príncipes.

Entre las hermosas iglesias de Verona, la que más nos gustó fue San Zeno, obra maestra del románico italiano (del siglo V al XIV), que posee una de las puertas de bronce más bellas del mundo, una especie de Biblia para los escultores de todos los tiempos por su incomparable frescura y perfección artística. Lástima que no sabemos quién la hizo, todos y nadie... es obra de artistas ignotos que vivieron en torno al año mil de nuestra Era Cristiana.

El célebre balcón, tan importante en los destinos de Julieta y Romeo.

Detalle del famoso cementerio llamado "Arche Scaligere". Tumbas de Cansignore y de Canmastino della Scala.

COFRE DE SECRETOS

Señorita Georgette:

Aprovecho la oportunidad que nos ofrece con sus sabios consejos para rogarle que me ayude a resolver mi terrible problema. De antemano agradezco su respuesta, la que creo me indicará el camino a seguir.

Soy casada desde hace cinco años. Mi marido es menor dos años; desde que nos casamos ni una nube había empañado la felicidad de nuestro hogar, pero ahora, desde unos tres meses atrás, todo ha cambiado: mi marido que siempre había sido cariñoso y comunicativo, ya no lo es. Tuve que hacer un viaje, y cuando regresé me encontré con la tremenda sorpresa que mi marido tenía otra mujer. Según sé, es una aventura, y días atrás le manifesté que no podíamos seguir viviendo así. Me dijo que si le seguía molestando se iba a separar de mí. Al principio buscaba pretextos para salir, ahora no, sencillamente me dice: "Tengo que hacer". Yo sé que va a juntarse con esa mujer, ya no le importan su hogar ni sus dos hijitas que adoraba. ¿Qué hacer?

¿Llamo a esa mujer y le digo todo? Porque estoy completamente segura que mi marido no le ha dicho que es casado y padre de dos criaturas. Tengo miedo de llamarla por teléfono, porque mi marido me ha amenazado con separarnos, pero yo le amo demasiado y haría cualquier cosa por recuperar la paz y la felicidad de nuestro hogar.

Tal vez ésta no sea explícita como debía ser, pero no puedo poner en orden mis pensamientos.

Gracias por sus consejos.

MARIA ISABEL

CONCURSO

de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos

NOMBRE ....

4.o Grupo

4 de agosto de 1965

DIRECCION ....

....

RESPUESTA

María Isabel:

Perdóneme que no haya contestado su carta antes por haber llegado muy atrasada a mi poder, y me imagino con la desesperación que usted estará esperándola.

Su caso es lo más corriente en un matrimonio, y usted lo toma con más gravedad, porque en el fondo tiene un complejo por los dos años de diferencia que tiene con su marido. Analice sus sentimientos y verá que acobarda porque él es menor, pero es una bagatela que no debe derrumbarla; al contrario, eso le dará fuerzas para mirar y analizar con madurez.

El error de las esposas está en demostrarles al marido que saben la existencia de la aventura extra matrimonial, y entonces se produce en el hombre un fenómeno: se siente liberado de la comedia del disimulo, por lo que adopta una actitud desvergonzada y siente rabia de haber hecho el ridículo tratando de disimular algo que ya era conocido.

Casi siempre los maridos se enredan en estas tonteras cuando las mujeres se ausentan de su hogar, sea por la causa que sea, pero un caso entre mil puede traer consecuencias.

Deje que su marido se canse de hacer el tonto. Mientras tanto adopte usted una actitud completamente diferente: cariñosa, atenta y muy bien arreglada, sobre todo a la hora que él puede llegar, casi como si estuviese pronta a salir. Busque en el círculo de sus amistades, los matrimonios que sepa que le son fieles y hagan un plan para formar un círculo disimulado al principio, para poco a poco ir cerrándolo, cosa de que su esposo esté constantemente comprometido, sobre todo con los otros maridos. Al principio le va a costar un poquito, pero después insensiblemente él se va a convertir en un animal de costumbres y se le van a complicar las cosas con la otra dama y ella va a demostrarse como todas: celosa, y mal genio. Ahí él se dará cuenta que los momentos de amor eterno, tienen los mismos inconvenientes en todos lados.

Pero no olvide que él no debe ni siquiera sospechar que todo está combinado. Por otra parte, deje a la otra tranquila, que si no sabe que es casado, ya lo sabrá, y si está enamorada o encaprichada, el que usted se lo diga no va a cambiar las cosas y usted quedará en ridículo ante su marido.

Su marido podrá tener cien aventuras, pero mientras usted permanezca en el pedestal de la dama, no podrá dejarla, pues sentirá vergüenza de él mismo.

Buena suerte y adelante.

GEORGETTE

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

EL PULLOVER PARA SU NIÑITA

Pullover de mangas cortas para 6 años (10)

Los números entre paréntesis se refieren a la talla 10 años.

Material: Lana semigruesa 100 gr. (150) azul; 50 gr. (100) blanca; agujas 2 1|2 y 3.

Manera de tejer: Acanalado = 1P al derecho, 1P al revés, alternando. Liso al derecho = haz de la labor P al derecho. Envés de la labor P al revés.

Prueba de puntos: 25 P = 10 cm.; 35 F = 10 cm.

Delantero: Enmallar 80 P (90) con lana azul y agujas 2 1|2. Tejer 12 F acanalado. Después seguir tejiendo liso al derecho con agujas del 3. En la primera fila, después de la franjita a ambos lados, aumentar 1P y repetir este aumento 4 veces más cada 14 F (16), y tejer sobre 90 P (100) hasta 23 cm. = 82 F (27 cm. = 96) del comienzo. Aquí comienza el sesgo del raglan. Cada 2 F a ambos lados, menguar 3 veces 2 P, 22 veces (27) 1P.

Durante esta labor se tejen las listas de adorno. Se empieza en el envés; después de matar 3 veces 2 P quedan 78P (88) en la aguja.

(°) 1.a F de la muestra blanca 3 P al revés, 2 P en vago al revés, llevando el hilo delante de la labor. Repetir desde (°) y terminar con 3 P al revés.

2.a F de la muestra blanca: Tejer al revés los P tejidos con lana blanca en la F anterior. Los puntos vagos se vuelven a tomar en vago, pero llevando el hilo detrás de la labor.

Siguen 4 F azules y 4 F blancas liso al derecho. Ahora se repiten con azul las 2 F de la muestra; se empieza también en el envés y se sitúan los P azules exactamente sobre los P blancos de la primera lista de la muestra. Después con lana blanca seguir tejiendo liso al derecho. Después de terminar la mengua del raglán hay 34 P en la aguja. Seguir tejiendo acanalado con agujas 2 1|2, menguando cada 2 F para continuar el sesgo del raglán a ambos lados 1P 4 veces = 26 P. Acto seguido, con lana azul tejer una F al derecho, menguando también en esta F a ambos lados 1P. Los restantes 24 P se matan en fila.

La espalda es igual.

Mangas: Enmallar 53 P (59) con lana azul y agujas 2 1|2 y tejer 8 F acanalado. Después seguir tejiendo liso al derecho con agujas 3, y ambos lados aumentar 8 veces (10) 1P cada 2 F = 69P (79). A los 7 cm. = 24 F (8 cm. = 28 F) del comienzo, empieza el raglán: cada 2 F a ambos lados, menguar 25 veces (30) 1P, tejiendo las dos listas de adorno de la misma manera y a la misma altura que en el delantero. Después de terminar la mengua del raglán, quedan 19 P en la aguja. Ahora se teje la orlita del cuello, como se ha descrito, para el delantero, y los 9 P restantes se matan en fila.

Molde a escala de 10 centímetros para talla 50 del vestido presentado en Ventana de la Moda:

1.—Mitad delantero con una pinza para ajustar la solapa.
2.—Mitad espalda.
3.—Manga camisera.
4.—Puño.
5.—Mitad cuello sport.

VENTANA DE LA MODA

A PEDIDO de muchas lectoras nos complacemos esta semana en presentar un vestido estilo sport, muy apropiado para adelgazar la silueta. Confeccionado en lana color ciruela, lleva manga camisera con puño; cinturón de cuero al igual que los botones.

El molde para talla 50 a escala de 10 cm., va en esta página.

EN DEFENSA.. (De la 1a. Página

tillo, cuando el viejo le apuntó. Y lo fácil que fue después abrir el tambor y volver a cargarlo, sin sacarlo de la mano del muerto, que era donde debía estar.

"Estaba viendo todo, pero si pasaba un rato más, ya no iba a ver nada, porque no quería ver nada. Así que al fin me paré y le dije:

—"No sé lo que va a hacer usted, doctor, pero he estado pensando en lo difícil que es ser un comisario y lo difícil que es ser un juez. Usted dice que este hombre quiso asaltarlo, y que usted lo madrugó. Todo el mundo lo va a creer, y yo mismo, si mañana lo leo en el diario, es capaz que lo crea. Al fin y al cabo, es mej[...] que ande suelto un asesino, y [...] una ruedita de la compasión.

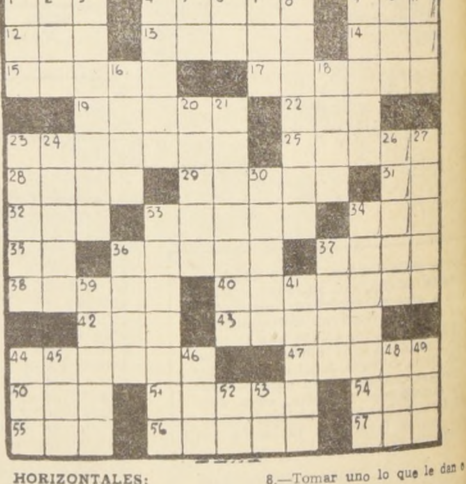
"Era inútil. Ya no me escu[...]ba. Al salir me agaché por [...]gunda vez junto a "El Alea[...]te", y de un bolsillo del imp[...]meable saqué la pistola de pe[...]ño calibre que sabía que iba a [...]contrar allí, y me la guardé. [...]davía la tengo. Habría pare[...] raro, un muerto con dos ar[...] encima".

El comisario bostezó y mir[...] reloj. Lo esperaban a almor[...]

—¿Y el juez? —pregunté.

—Lo absolvieron. Quince [...] después renunció, y al año [...]rió de una de esas enferm[...] que tienen los viejos.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Serpiente americana, la mayor de las conocidas.
4.—Temor.
9.—Patada violenta que dan las bestias.
12.—Percibir el sonido.
13.—Edicto del Zar.
14.—Adv. de lugar.
15.—Metaplasma de "vuestra merced".
17.—Tomar posesión de una cosa.
19.—Movimiento del ánimo que promueva ira.
22.—Ciudad de la antigua Cilicia.
23.—Pronunciar un discurso u oración.
25.—Vulg. R. de la P. Lujoso o de gran precio.
28.—Licor espirituoso, muy común en Oriente.
29.—Determinar la longitud, etc., de una cosa.
31.—Infusión.
32.—Clarión.
33.—Andar ocioso.
34.—Título de elevada dignidad en ciertos países.
35.—Iniciales de una poetisa y escritora boliviana cuya obra lírica se caracteriza por su idealismo (1854-1928).
36.—(Julio), Gral. y dictador romano.
37.—Lindo, vistoso.
38.—Instar suplicando.
40.—Nacer de inferior calidad.
42.—Miembro de que se valen las aves para volar.
43.—Onix.
44.—Prominencia del terreno.
47.—Mover algo acompasadamente de una parte a otra sin que mude de sitio.
50.—Reza.
51.—Persona de mínima talla.
54.—Primera mujer según la Biblia.
55.—Impar.
56.—Espacio cubierto de vegetación en medio del desierto.
57.—Especie de gorra con vicera.

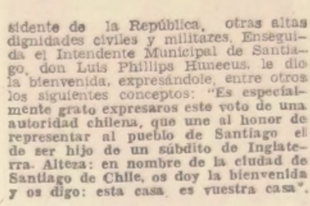
VERTICALES:

1.—Sistema de pesca.
2.—Percibis el sonido.
3.—Astutas, mañosas.
4.—Honestidad recato, modestia.
5.—Antes de Cristo. Abrev.
6.—Se traslada de un lugar a otro.
7.—Mamífero plantígrado carnicero.
8.—Tomar uno lo que le dan o le envían.
9.—Paina o fibra del miraguano.
10.—Ansar.
11.—Emperador de Rusia.
16.—(Libro de). El más importante de los escritos bíblicos apócrifos.
18.—Hacer servir para algo una cosa.
20.—Nunca.
21.—Planta aromática que se usa como condimento.
23.—Dar a uno lo que se le debe.
24.—Mamífero nocturno, insectívoro, con el dorso y los costados cubiertos de púas.
26.—Senda por la que se abrevia el camino.
27.—Emperador romano.
30.—Harán don.
33.—Acción y efecto de veranear.
34.—Opinión, dictamen.
36.—Alcali.
37.—(Juan), escritor francés (1815-18[...]), fundador con otros de la Liga de Instrucción.
39.—Apócope de galano.
41.—Lo más alto de los árboles. Pl.
44.—Preposición.
45.—Metal precioso.
46.—Medida de longitud.
48.—En teología, duración de las cosas eternas.
49.—Igualdad en la superficie, altura o nivel de las cosas.
52.—Cada una de las 32 divinidades que formaban la corte de Odín.
53.—Símbolo del níquel.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER

PROPOSITO DE LA JIRA PRESIDENCIAL:

La Visita Oficial del Príncipe de Gales en 1925



CHILE SE VISTIO DE FIESTA PARA DAR LA BIENVENIDA AL PRINCIPE ● ARCOS TRIUNFALES Y LUMINARIAS EN LAS CALLES ● LA ESTACION MAPOCHO, ALFOMBRADA DE ROJO ● EL "SHIMMY" DEL PRINCIPE EN EL BAILE DE GALA DEL CONGRESO

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

...de Windsor contempla a la multitud que lo ovaciona desde la ...puerta del palacio que lo hospedó en la Alameda de Las Delicias.

...l próximo viaje a Gran ...tañá de Su Excelencia el ...sidente de la República don ...duardo Frei Montalva, como ...ped oficial de S. M. la Rei... Isabel II, reactualiza el re... ...do de la primera y memo... ...le visita oficial a Chile de ...miembro de la casa de ...dsor. Nos referimos a la que ...ya hace cuarenta años, ...A. R. el Príncipe de Gales, ...tarde Eduardo VIII. Re... ...mos brevemente ese ...ble acontecimiento, al... ...de cuyos actos públicos ...seguramente, presencia... ...por un niñito que entonces ...trece años y que hoy ocu... ...la Primera Magistratura de ...nación chilena...

...TA y un años contaba el he... ...británico cuando inició su ...por Sudáfrica, el Uruguay, ...ica Argentina, Chile y ...Era el spailed child" de ...La noticia de su viaje a ...produjo sensación. Eramos ...recordamos perfectamente ...ra e interés con que se es... ...todos los ambientes, el día ...da.

...las primeras horas del domin... ...septiembre de 1925, Santiago ...embanderada. En las calles, ...bares y restaurantes no ...de otra cosa que del gran ...nto que tendría lugar ho... ...tarde. La Estación Mapocho, ...buen gusto y a la iniciativa ...don Toribio González Rojas, ...un golpe de vista imponen... ...nes estaban ornamentados ...nderas y escudos de Gran ...y Chile; el piso del andén y ...las, alfombradas; la princi... ...de espera había sido alhajada ...tes muebles y tapices, y el ...iluminado "a giorno".

...de la tarde, la Plaza Vene... ...calle Puente, la Plaza de Ar... ...calle Ahumada y la Alameda ...atestadas de un público ex... ...Al ponerse el sol, se encen... ...múltiples luminarias eléc... ...das en los frontis de los ...de las calles por donde debía ...cortejo real. El Cuerpo de Bom... ...dos arcos: uno frente a ...central y otro en Ahumada ...Agustinas. Las tropas de la ...formaban desde la Estación ...hasta el Palacio de don Car... ...Edwards Mac Clure, situado en ...al Poniente de la Ave...

...da del Presidente Alessandri ...ción fue estruendosamente ...¡Nos parece ver aún a don ...ando, alegre y lleno de sim... ...sombrero de copa para responder los saludos de la multitud enfervorizada!

"ESTA ES VUESTRA CASA"

Mientras tanto, en los andenes de la Estación Mapocho se encontraba formada la Escuela Militar, con uniforme de parada y atenta a rendir honores de un momento a otro. En el vestíbulo de entrada, los ex-combatientes, luciendo sus condecoraciones de guerra en el pecho, ponían una nota de emoción en el ambiente. En el salón de espera, el Presidente de la República, sus Ministros y altos funcionarios aguardaban la llegada del convoy real. A las 8.25 se dejaron oír varias detonaciones: eran los petardos de aviso colocados en la vía férrea, frente al Parque Centenario. El ambiente se hizo tenso. El Presidente Alessandri, acompañado del introductor de diplomáticos, don Darío Ovalle Castillo, descendió las escalinatas en los momentos mismos en que el tren iniciaba su lenta entrada a la estación. "¡Atención!, "¡Presenten!", "¡Arm...!". Con matemática precisión, los cadetes, al unísono, llevan su fusil al frente. El tren se ha detenido. En ese instante, la Banda de Carabineros inicia los sones del "God save the king". El primero en aparecer es Dn. Jorge Matte Gormaz, Ministro de RR. EE., —que había viajado a Los Andes para recibir al Príncipe— haciéndolo a continuación el heredero británico. Don Arturo, sonriente, avanza y, sin esperar la presentación protocolar, tendiéndole la mano a Eduardo de Windsor, le expresa: **"Je suis charmé de vous connaitre, Altesse; j' espere que Votre Altesse será tres hereux dans notre pays"**. Al oír estas palabras, el real visitante responde: **"C'est pour moi l'honneur de vous connaitre, Monsieur le President, je sais qu'au Chili je suis dans ma maison"**. Entregados a una animada conversación, ambos avanzan hacia el salón de espera, donde son presentados al Príncipe por el Presidente de la República, otras altas dignidades civiles y militares. Enseguida el Intendente Municipal de Santiago, don Luis Phillips Huneeus, le dio la bienvenida, expresándole, entre otros los siguientes conceptos: **"Es especialmente grato expresaros este voto de una autoridad chilena, que une al honor de representar al pueblo de Santiago el de ser hijo de un súbdito de Inglaterra. Alteza: en nombre de la ciudad de Santiago de Chile, os doy la bienvenida y os digo: esta casa es vuestra casa".**

Luego el Príncipe y el Presidente de la República abandonaron la estación y ocuparon una carroza "a la grande Daumont". La aparición de ambos personaje dio motivo a una delirante explosión de entusiasmo popular. Hasta los rotitos que ocupaban el techo de la garita de la Tracción Eléctrica, o que habían transformado los árboles y faroles en incómodas tribunas prorrumpían en unos "God save the king", que habrían constituido indescifrable enigma para el más avezado filólogo...

Para el Príncipe, todo el trayecto hasta el palacio de Dn. Carlos R. Edwards constituyó una sola e ininterrumpida ovación, que pareció culminar cuando descendió de la carroza para entrar en la suntuosa residencia que le estaba destinada como alojamiento.

CUANDO LA LLUVIA NO MOLESTA

El lunes 7 fue declarado por el Gobierno feriado legal. Para las 11 de la mañana estaba fijada la visita que haría el heredero de Jorge V al Palacio de la Moneda. Caía una fina llovizna "very much londoner", lo que no fue óbice para que mucho antes de la hora fijada para la visita real, se congregara frente al palacio y calles adyacentes una compacta muchedumbre. Un toque de clarín fue la señal que la regia comitiva se acercaba a la Moneda. Precedida de dos automóviles abiertos, dos "landeau", un "vis—avis" y una carroza a la "Daumont", venía la de gran gala, ocupada por Eduardo de Windsor y don Jorge Matte Gormaz.

Los aplausos fueron esta vez tanto o más cariñosos que la noche anterior. El real huésped vestía casaca roja, pantalón negro muy ceñido, pequeña capa gris y un alto morreón de piel de oso. El atuendo de Su Alteza, nunca visto en Chile, llamó la atención del público y, personalmente, recordamos los variadísimos comentarios que suscitara, especialmente los pantalones "ultra—bombillas" y el descomunal tocado.

En el salón de honor esperaban al futuro rey de Gran Bretaña el Presidente Alessandri y sus Ministros. Hechas las salutaciones de rigor, el Príncipe y el Jefe de Estado departieron animadamente durante 25 minutos. A la salida del palacio el real visitante fue nuevamente muy aplaudido.

Número destacado del programa de aquel día fueron las carreras del Club Hípico. El Príncipe almorzó allí, en compañía del Presidente de la República, Ministros, cuerpo diplomático y caballeros de nuestra sociedad.

La gran prueba de esa tarde, el clásico "Príncipe de Gales", tenía un premio de £ 2.000 y una copa de oro donada por la colectividad británica. El favorito era "Buñuelito", de propiedad de don Abraham Gatica. Hasta muy escasa distancia del disco los caballos aparecían apretujados junto a los palos, en dura lid. Cuando faltaban aproximadamente 300 metros, "Charmer" se abrió hacia afuera y se largó en veloz y espectacular arremetida, alcanzando a "Buñuelito", sin que el público lograra establecer cuál era el ganador. Un momento y el tablero daba a conocer el resultado: 1º "Charmer", por media cabeza; 2º "Buñuelito; 3º "Odisea" y "Gitanilla" en empate. Las £ 2.000 y la copa de oro fueron adjudicadas, por lo tanto, al distinguido turfman don Alberto Hurtado.

Parte de la distinguida concurrencia que asistió al suntuoso baile verificado en el Congreso Nacional en honor de Eduardo de Windsor.

LA MONEDA, EL MUNICIPAL Y EL CLUB

El programa de esa lluviosa y memorable jornada consultaba aún tres números: banquete en la Moneda, función de gala en el Teatro Municipal, cena y baile en el Club de la Unión.

La comida en el palacio presidencial fue espléndida. Al servirse el champaña, el Presidente Alessandri pronunció, en castellano, un breve discurso al que pertenece este párrafo: **"Decid a vuestro Augusto Soberano que la nación chilena rinde en vuestra Alteza Real tributo de cordial simpatía a las virtudes heroicas de vuestra raza".**

Eduardo de Windsor pronunció, en inglés, su discurso de agradecimiento, en una parte del cual manifestó: **"Mi sincera esperanza es que, con la decidida cooperación de todos los factores de la nación, la brillante estrella de la fortuna de Chile nunca se apague, y que los años venideros le traigan una gran prosperidad".**

Finalizada la comida, el Príncipe Eduardo, el Presidente Alessandri y sus invitados se trasladaron al Teatro Municipal, donde se representó "Carmen". Desgraciadamente, Nino Piccaluga, la gran atracción de la temporada, que debía encarnar el "Don José", no pudo hacerlo, por encontrarse indispuesto, siendo reemplazado por el tenor Capuzzo, que se desempeñó apenas discretamente. En forma brillante actuaron, sin embargo, la Buades y el barítono Rossi-Morelli.

La cena y baile del Club de la Unión, constituyeron otro gran suceso.

BAILE EN EL CONGRESO Y REVISTA MILITAR

No nos es posible seguir en todos sus detalles la simpática alternativa de los diversos agasajos de que fue objeto el Príncipe de Gales en Santiago. Sólo nos referiremos al gran baile en el Congreso Nacional y a la Parada Militar en el Parque Cousiño.

A las 11 de la noche del miércoles 9, hacía su entrada al salón de honor S. A. Real Eduardo de Windsor, quien daba el brazo a la señora Rosa Ester Rodríguez de Alessandri, a quienes seguían el Presidente de la República y la señora Elena Pinto de Matte. Tras ellos los ministros de Estado y sus esposas. (El de Relaciones Exteriores con su hija Elenita Matte Pinto; el de Guerra, coronel don Carlos Ibáñez del Campo, que era viudo, daba el brazo a su hija Rosa Ibáñez Quiroz, entonces muy jovencita, y el de Salubridad, doctor José Santos Salas, que era soltero, a una hermana.) El primer "shimmy" lo bailó S. A. R. con la señora Pinto de Matte, siendo luego sus parejas Blanca Figueroa de Riesco y María García Huidobro de Izquierdo. Era tal la aglomeración que existía dentro del gran salón, que ya casi no se podía bailar. En estas circunstancias el heredero británico, buscando más amplitud pasó al gran hall de la Cámara de Diputados, bailando un tango con la señora Marta Alcalde de Moller y luego una serie de "shimmies", el primero de los cuales fue con la señorita Elena Matte Pinto, ahora esposa de don Luis Aldunate Eguiguren.

La gran parada militar, efectuada en el Parque Cousiño en la tarde del 19 de septiembre, constituyó, después de la realizada el 10 de ese mismo mes del año 1910, la más brillante presentación hecha por las fuerzas armadas de Chile. Todo contribuyó a su mayor realce: la tarde radiante de sol; el Parque luciendo los primeros verdores primaverales; un sentimiento de patriotismo en los espíritus, y en todos ellos, la secreta y firme convicción que el Príncipe Eduardo sería testigo de la preparación marcialidad y bizarría de los mejores soldados de hispanoamérica.

Su Alteza Real el Príncipe de Gales, pasando revista a la Escuela Naval, durante su visita a Valparaíso en 1925.

En primer término desfiló la Escuela Militar, en la forma magnífica en que sólo ella sabe hacerlo. El Príncipe de Gales, inclinándose hacia el coronel don Carlos Ibáñez del Campo, Ministro de Guerra, le expresó su profunda admiración: **"J'ai vu quelque chose de pareille seulment a Postdam!".** Enseguida desfilaron los diferentes cuerpos de la guarnición, y cerró el desfile la policía de Santiago. En los momentos en que el Jefe de las Fuerzas, general Ortiz Vega, anunció al Presidente de la República que la revista había terminado, el Príncipe, adelantándose, lo felicitó por la espléndida presentación de sus tropas.

VALPARAISO

De acuerdo con el programa fijado, el jueves 10 de septiembre, Eduardo de Windsor, abandonó la capital. A las 9 de la noche el tren real llegó a la estación de Viña del Mar, cuyos andenes presentaban un feérico aspecto por su profusa iluminación. Todo el trayecto hasta el palacio de don Gustavo Ross Santa María, situado en Miramar, constituyó para el Príncipe una serie no interrumpida de ovaciones.

El día siguiente, Su Alteza Real lo dedicó al descanso.

El 12 de septiembre, Valparaíso recibió con entusiasmo indescriptible su visita. A las 11.30 de la mañana, se trasladó a la Escuela Naval, y después de las presentaciones del caso, el Príncipe fue invitado a uno de los patios, donde presenció una revista de los cadetes.

Al mediodía asistió a un gran banquete ofrecido por el Presidente Alessandri en el acorazado "ALMIRANTE LATORRE". Este se efectuó en la toldilla de popa. En la mesa de honor se colocaron 8 asientos, que fueron ocupados en la siguiente forma: al centro el Presidente de la República, que tenía a su derecha a Su Alteza Real y a su izquierda al Nuncio Apostólico, siguiendo a la derecha y a continuación del Príncipe, el Ministro de Marina, el Embajador de Italia y el Embajador de la República Argentina; a la izquierda de S. E. y a continuación del representante del Vaticano, seguían el Embajador de los Estados Unidos y el Ministro de Relaciones Exteriores.

En medio de amena charla, ya en fránces, ya en inglés, se sirvió a los distinguidos comensales, el siguiente menú:

"Langouste a la Rousse

Jambon a la Rotschild

Mille Feuilles a la Pois gras

Lindon Roti

Salade Algerianne

Porfait de Lucumas

Café".

Otros actos realizados en Valparaíso y Viña del Mar, contribuyeron a evidenciar a S. A. R. el profundo cariño y admiración que su persona y su patria tenían en Chile. En Viña del Mar, el regio visitante ofreció esa misma noche, en el Palacio Ross, un banquete en honor del Presidente Alessandri y sus Ministros. Otros números de gran significación fueron la comida y baile dados por don Agustín Edwards Mac Clure y su esposa doña Olga Budge de Edwards en "VILLA SERENA"; el baile del Club de Viña del Mar, y la fiesta hípico-social del "Valparaíso Sporting Club".

En la madrugada del 15 de septiembre de 1925, el Príncipe de Gales se embarcó en la estación de Viña, con destino a Los Andes y la República Argentina. Empero, no pudo cruzar la cordillera por encontrarse obstruido el transandino, a causa de un gran temporal de nieve. Debió regresar a Viña del Mar, permaneciendo en el Palacio Ross, hasta el 20 de septiembre. (Allí se encontraba cuando en Santiago se efectuó un acto de trascendencia histórica: la firma por el Presidente Alessandri y sus Ministros el 18 de septiembre de 1925, de la nueva Constitución del Estado).

Antes de dejar tierra chilena, el Príncipe Eduardo expresó a don Agustín Edwards Mac Clure, que con otras personalidades lo acompañó hasta el límite: **"Deseo sinceramente que todos los buenos y simpáticos amigos que he encontrado en Chile, vayan a Inglaterra, para poder demostrarles el verdadero aprecio que siento por ellos, y mis agradecimientos por las múltiples y delicadas atenciones que me han prodigado durante mi estada en este bello y querido país".**

Cuando el tren iniciaba su entrada al túnel internacional, el Príncipe apareció en la plataforma del coche-salón, que era el último, y mirando hacia las cimas nevadas exclamó: "Good bye, dear Chile!"

El Príncipe juega al polo en las canchas de Viña del Mar.

EL MUNDO DE SUEÑO DE ODILON REDON

por Ricardo BINDIS

Odilon Redon. Retrato de su hijo Ari.

EL **DESCUBRIMIENTO** del secreto mensaje de las formas artísticas, el sentimiento puesto en unas líneas de carbón o buril, tenemos el privilegio de estudiarlos en el Instituto de Arte de Chicago, uno de los más importantes en los Estados Unidos, en su colosal Gabinete de Grabados y Dibujos, que guarda más de ochenta mil láminas de importantes maestros de la Historia del Arte de todos los tiempos. Odilon Redon se puede estudiar completamente, ya que su obra gráfica está aquí entera. El talento avizor del francés, que le hizo captar tan anticipadamente el mundo suprarrealista, se puede entender mejor, conociendo su formación, ya que hay una numerosa colección de grabados de Rodolfo Bresdin, su maestro. Según Roger-Marx, el gran panegirista de este artista, lo mejor de Bresdin está en este Instituto de Arte de Chicago, y, justamente, en 1931, se le hizo en esta ciudad del mediooeste americano, una gran exposición retrospectiva, desgraciadamente casi 50 años después de su muerte.

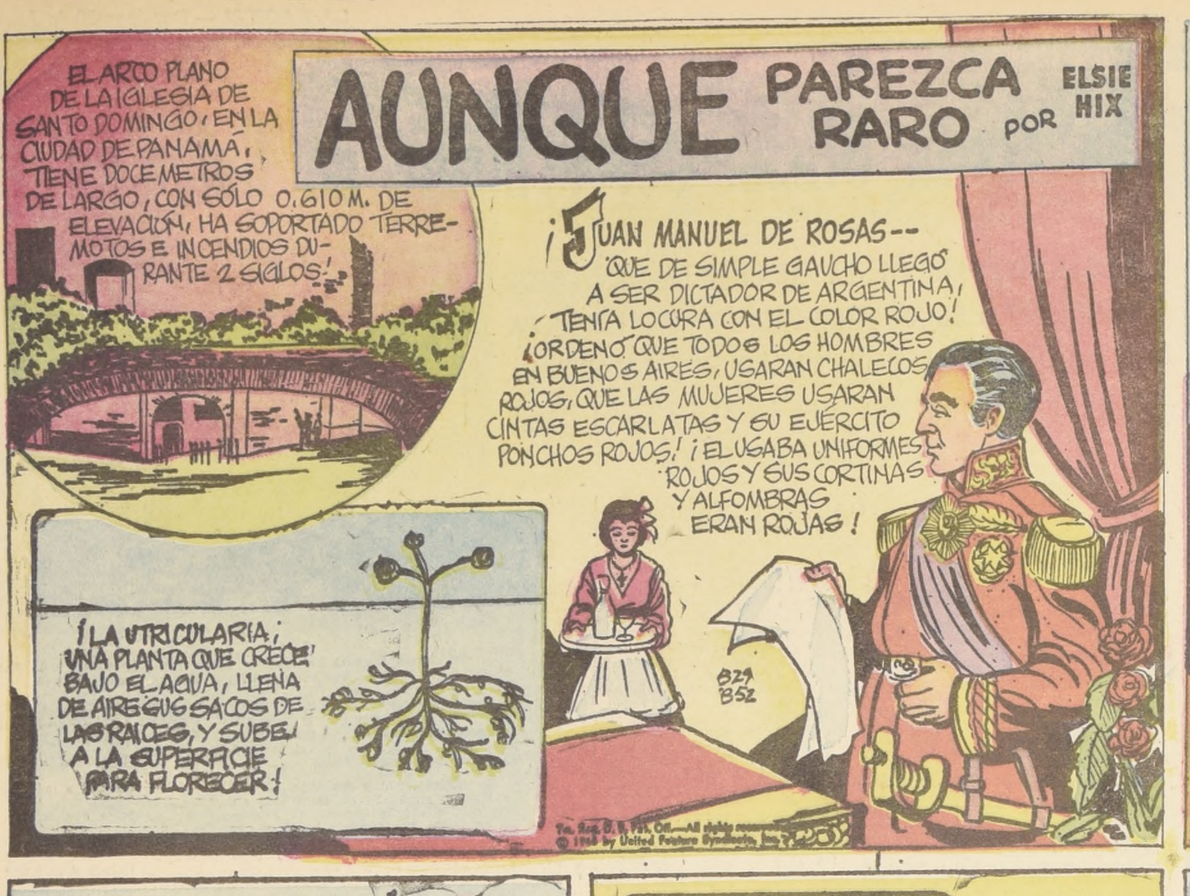
El mundo misterioso, paradojal, imaginativo y de fábula de Bresdin, es algo que sorprende. Nacido en 1822, tuvo una infancia y una adolescencia miserables, pero tenía una mente soñadora y se dejaba llevar por la fantasía. Como casi todos sus contemporáneos idealizó el suelo americano, con especial énfasis el indio americano, que con su naturaleza altiva, indomable y vigorosa, insufló en su mente el espíritu de aventura. Impresionado por las novelas de Cooper, especialmente "El último de los mohicanos", tiene en los grabados de esa época, una visión selvática de la naturaleza, poniendo intensidad en las marañas boscosas y los picachos abruptos, que comunican un extraño misterio y evasión surrealística a sus minuciosos grabados.

En 1861 es el ilustrador de "La Revue Fantaisiste", que contaba entre sus colaboradores a nombres tan ilustres, como los de: Baudelaire, Champfleury, Banville, Daudet y T. Gautier. Ese mismo año Champfleury le dedica elogios inusitados a su obra "El buen samaritano", presentada al Salón Oficial. Ya maduro, emprende la gran aventura americana y se va al Canadá, pero no fue muy afortunado en el Nuevo Mundo y retornó gracias a la generosidad de Víctor Hugo, en 1876. Su destino estaba marcado por la desventura y en sus últimos años vivió deprimido y enfermo. Un día de 1885 se le encontró muerto en su pobre buhardilla de bohemio.

Odilon Redon, que alcanzó una fama inmensamente superior a su desdichado amigo, nació en 1840, muy poco tiempo después que sus padres regresaron de Norteamérica. De frágil salud, tranquilo y silencioso, era la antítesis del artista bohemio de su época (vivió en su juventud en el estallido romántico). Tampoco podía pensarse en una naturaleza tan inclinada a lo tenebroso y esotérico. En su niñez vivió fascinado por las formas caprichosas de las ramas de los árboles, especialmente cuando en el invierno mostraban sus muñones al cielo. Entre los pájaros amaba al buho y prefería las penumbras a la luz clara. Estaba en germen el mundo terrorífico y de sueño, que estallaría clamorosamente en sus maravillosas litografías de juventud.

En el otoño de 1862 fue a París, con el deseo de ingresar a la Escuela de Bellas Artes, pero falló en el examen oral. Volvió a Burdeos, donde contó con la magnífica amistad del botánico Armand Clavaud, que le abrió nuevos horizontes y lo introdujo en la poesía hindú y la filosofía de Spinoza, a la vez que lo inició en la lectura de los discutidos autores de su tiempo: Flaubert, Poe, Baudelaire. Es indudable que su mundo de pesadilla tiene mucho del gran poeta americano y del notable autor de "Las flores del mal". En ese tiempo trabó amistad con Bresdin. Los tres unidos amigos tenían una diaria peregrinación a la tumba de Goya, el gran genio español, y en los jardines del camposanto, se enfrascaban en discusiones sobre música, filosofía y problemas artísticos.

Sin duda, hay mucho de sueño macabro en toda su obra, pero tampoco puede desconocerse el acento lírico, de viveza casi musical. El mismo lo dijo: "Crecí en un sonido de música. No hay recuerdo de mi primera juventud que no esté ligado a una melodía. La música, ciertamente, dejó una huella profunda en mi alma". El retrato de su hijo Ari, que ilustra la crónica, es una prueba de este encanto de melodía de que hablamos. Tan profunda fue la afección por su primogénito, que toda su obra está marcada, de allí en adelante, por los colores vivos, por los sueños placenteros. Es una extraña metamorfosis que hace más variada y atractiva su copiosa realización plástica.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
EL ARCO PLANO DE LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO, EN LA CIUDAD DE PANAMÁ, TIENE DOCE METROS DE LARGO, CON SÓLO 0.610 M. DE ELEVACIÓN, HA SOPORTADO TERREMOTOS E INCENDIOS DURANTE 2 SIGLOS!
¡JUAN MANUEL DE ROSAS-- QUE DE SIMPLE GAUCHO LLEGÓ A SER DICTADOR DE ARGENTINA, TENÍA LOCURA CON EL COLOR ROJO! ¡ORDENÓ QUE TODOS LOS HOMBRES EN BUENOS AIRES, USARAN CHALECOS ROJOS, QUE LAS MUJERES USARAN CINTAS ESCARLATAS Y SU EJÉRCITO PONCHOS ROJOS! ¡ÉL USABA UNIFORMES ROJOS Y SUS CORTINAS Y ALFOMBRAS ERAN ROJAS!
1829 1852
¡LA UTRICULARIA, UNA PLANTA QUE CRECE BAJO EL AGUA, LLENA DE AIRE SUS SACOS DE LAS RAÍCES, Y SUBE A LA SUPERFICIE PARA FLORECER!

¡SANTUARIO EXCLUSIVO! EN EL PARQUE NACIONAL "LOS PADRES", EN CALIFORNIA, HAY UN SANTUARIO DE CERCA DE 14,000 HECTAREAS PARA PROTEGER AL CÓNDOR DE CALIFORNIA! ¡QUEDAN MENOS DE CIEN!
¡EL HOMBRE HA HECHO OBJETOS DE CRISTAL DESDE HACE CINCO MIL AÑOS, PERO LA MAYOR PARTE DE SUS CONOCIMIENTOS SE HAN SABIDO EN LOS ÚLTIMOS CINCUENTA AÑOS!

¡EL ÚLTIMO URO, EL ANTEPASADO SALVAJE DEL GANADO MODERNO, QUE EXISTÍA EN TODA EUROPA, MURIÓ EN POLONIA EN 1627!

¡BONOS DE LA RUSIA ZARISTA SE ESTUVIERON VENDIENDO EN LA BOLSA HASTA 1956! ¡UN BONO DE MIL DÓLARES VALÍA TREINTA!

DIENTE DE LEÓN, LA FLOR SILVESTRE, TIENE ESE NOMBRE PORQUE LAS HOJAS RECUERDAN, EN LA FORMA, LOS DIENTES DE UN LEÓN
788

EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
CERCA DE LA ALDEA BOLUGA, TARZÁN SE PREGUNTABA CUÁL SERÍA EL ENEMIGO DE LA TRIBU...

PERO EL ENEMIGO NO ERA EXTRAÑO NI PODEROSO ERA PEQUEÑO, FEO Y TEMIBLE... EL MOSQUITO DE LOS PANTANOS DE AQUEL TERRENO BAJO...

ESTOS MOSQUITOS SON TERRIBLES... NO SÉ CÓMO PUEDE VIVIR AQUÍ LA TRIBU BOLUGA.

¡IRÉ CON CAUTELA! NO SÉ CUÁL ES EL ENEMIGO DEL QUE HABLA EL TAMBOR NI DÓNDE SE ENCUENTRA...

PERO EL TAMBOR NO ESTARÍA SONANDO SI EL ENEMIGO ESTUVIERA AQUÍ.

¡MUBU! ME LLAMASTE Y VINE.
¡OH, TARZÁN! LA TRIBU DE LOS BOLUGAS HA SIDO VISITADA POR UN ESPÍRITU MALIGNO.

"CONTRA ÉL UTILICÉ MI MÁSCARA MÁS POTENTE..."
2-28-1773

"PERO EL ESPÍRITU NO SE ACOBARDÓ... ¡FRACASÉ!"
JOHN CELARDO

¡TIENEN MUCHA FIEBRE! EL ENEMIGO NO ES UN ESPÍRITU, MUBU, SINO LOS MOSQUITOS DEL PANTANO.

Dos Notables Artistas Japoneses

por Víctor CARVACHO

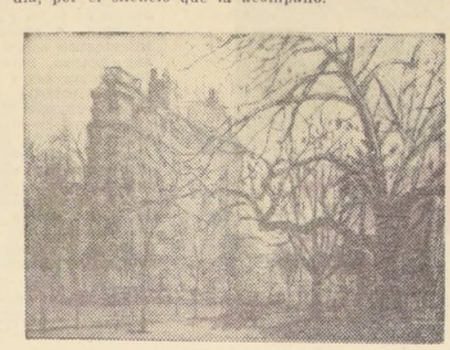
La intensa actividad plástica hace que pasen inadvertidas ciertas exposiciones. Es lo que ha pasado con las pinturas de Yuichiro Yamakawa y con las fotografías de Tatsuo Iiyama. Es el momento de reparar un injusto silencio. Tanto el uno como el otro exhibieron durante dos semanas sus trabajos, sin que nadie hiciera el comentario que merecían.

Yuichiro Yamakawa fue discípulo del pintor, ya fallecido, Sotaro Yasui. Forma parte del grupo "Issuikai". En ese grupo domina la tendencia occidentalista, principalmente en las derivaciones del impresionismo. Yamakawa vino a Chile por un corto tiempo, pero se ha quedado por un año, y aún permanece entre nosotros. El mismo me ha dicho: "Me he enamorado del interés pictórico que ofrece Santiago; resulta una ciudad ideal, por la belleza que tienen los muros; el colorido del ambiente me atrae hondamente". Sus acuarelas confirman las declaraciones anteriores. Con notable transparencia y con un dibujo ágil, como corresponde a una tradición japonesa milenaria, capta escenas de parques o asuntos típicos de arrabal.

Una de las fotografías del sur de Chile, captada por Tatsuo Iiyama

Tatsuo Iiyama viajó a la región austral de Chile con el objeto de captar algunos paisajes. Le interesaban aquellos que reflejaran, de una manera más diferenciada, lo que tiene de singular el paisaje de nuestra patria. Encontró esas características en la región austral, en donde la naturaleza aparece con toda su bravía e indómita apariencia, en la cual la huella del hombre no ha logrado aún grabar su marca; los elementos son los esenciales y parecen estar intactos, como al día siguiente de la Creación: agua, roca, nieve, luz, niebla y viento que encrespa el agua de los canales. Iiyama ha captado todo eso como no lo hemos visto, hasta ahora, entre los fotógrafos nacionales. En una serie de publicaciones, sobre la América Latina, que hará en el Japón, tendrán divulgaciones esos paisajes. La vegetación salvaje, que suele desarrollarse al abrigo de la furia de los elementos, también fue objeto de descubrimiento, como pudo apreciarse en una bella fotografía cuyo tema era un tronco, desintegrándose entre espinas y en una contorsión, en espiral, como si fuera una ola.

La exposición de estos dos artistas japoneses encuentra, en esta glosa, una reparación, aunque tardía, por el silencio que la acompañó.



Vista de Santiago desde el Parque Forestal. Cuadro de Yuichiro Yamakawa.

"REQUIEM" DE MOZART

por MARSYAS

...ES 17, en el Teatro Municipal, la Orquesta Filarmónica Munici... el Coro Filarmónico y los solistas María Teresa Reynoso, Marta Ro... ...rth y Boris Subiabre, bajo la dirección del maestro Robert Shaw, ...n el **Réquiem en Re menor, K 626 de Mozart.**

...obra ocupa un lugar muy especial dentro de la música religiosa ...de la obra de Mozart. Nacida en circunstancias específicamente "ro..." ...e interrumpida por la muerte de su creador, es seguramente la obra ...hecho correr más tinta, aunque, por desgracia, se ha desestimado su ...ítico.

...Misa de Réquiem le fue comisionada a Mozart por un misterioso ...de gris, y se cuenta que Mozart jamás supo quién era. Impresionado ...raño individuo, Mozart escribió un Réquiem de expresión intensa... ...nal. Este Réquiem, en realidad, le fue comisionado por el Conde ...segg zu Stuppach, un diletante en música, que hacía ejecutar en su ...as de otros compositores, las que hacía pasar por suyas, vistiéndo... ...plumaje ajeno. Quiso un Réquiem para su esposa muerta y con ...envió a su mayordomo Leutbeg —el personaje de gris— a casa ...en julio de 1791.

...mediato el compositor inició el trabajo, pero sólo alcanzó a escri... ...quiem del Introito, el Kyrie y algunas secciones del Dies Irae, fal... ...completo los tres últimos movimientos; constantes interrupciones ...Mozart de esta obra. Al morir Mozart, el 4 de diciembre de ese mismo ...nza, su esposa, temió que si no se entregaba la obra completa de... ...ver el dinero ya recibido y pidió a Joseph Eybler y a otros músi... ...terminaran. Finalmente el compositor Süssmayr aceptó el encar... ...zó por copiar todo lo que Mozart había delineado, completando ...ntación en su copia y tratando de mantener las intenciones de ...uego él compuso el final del Lacrimosa, el Sanctus, el Agnus Dei ...fuga del Kyrie original con las palabras del "Cum Sanctis". Una ...da la obra, ésta fue entregada al personaje que la había pedido. ...pretendió mantener el fraude, pero Süssmayr confesó la verdad en ...ditores Breitkopf & Hartel. No obstante, el sentimentalismo del si... ...quiso dar fe a este testimonio.

...équiem de Mozart, sin embargo, asaltan pequeñas dudas sobre su ...desde el Dies Irae y muy grandes desde el octavo compás del ...ero desde el primer compás del Introito —Réquiem aeternam do...— la intención de Mozart es clarísima, o sea su actitud frente ...ta actitud no es totalmente eclesiástica; a ella se mezclan ele... ...cos. La dulce resignación del comienzo del movimiento no se ...legar a la palabra "Exaudi orationem meam", el acompañamien... ...la orquesta parece simbolizar la rebelión más bien que la ora... ...una fuga, basada en dos temas, se convierte en el Kyrie. Esta no ...mozartiana propiamente tal, hay en ella un arcaísmo handelia... ...yr no estuvo muy afortunado al elegir precisamente este movimien... ...término a la obra.

...en este Réquiem, no obstante, trozos sublimes, sublimes por su ...y religiosidad; el coral del **Dies Irae** y los cuatro movimientos ...nden el Rex tremendae majestatis, el Recordare, el Confutatis y ...a inconcluso, logran cimas similares al de su Misa en Do menor. ...ción al Juez Supremo, de alarido se transforma en oración fervien... ...aravilloso Recordare, en el que el solista suplica al "Mediador", es ...trozos más puros y arrobadores salidos de la pluma de Mozart. ...dramático Confutatis sigue el turbulento y terrible crescendo del ...último trozo escrito por Mozart, el que seguramente habría desa... ...una amplitud que Süssmayr no podía lograr.

...o de la obra es de Süssmayr, con excepción del Benedictus para ...amente Mozart dejó algunas indicaciones.

...ar de la no intervención de Süssmayr, la intención de Mozart es ...en el Réquiem: la muerte no es una visión terrible sino que una ...un compositor después de Mozart ha logrado remontarse a simi... ...Giuseppe Verdi, en su Réquiem para Alessandro Manzoni.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos

ad.

...ápices de colores, témperas o acuarelas servirán ...ercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños ...y darle color a esta escena que ilustró para ellos ...dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo ...cinco escudos de premio.

...dibujo ya pintado se enviará antes del próximo ...a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el ...colocado en el hall de LA NACION. También deben ...los siguientes datos:

....

....

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

"LASER", EL RAYO DE LA VIDA Y DE LA MUERTE

CON UN RAYO luminoso tan delgado como un alfiler usted puede cazar y matar animales, perforar un agujero de precisión a través de acero, soldar metales, hacer fotografías sin emplear lente, o asar un grueso bisté —¡todo en menos de dos centésimas de millonésimas de un segundo! Y es evidente que este fantástico descubrimiento se necesita ahora como rayo de la vida y de la muerte.

El "Laser" se emplea asimismo para desorbitar satélites espaciales enemigos, para perforar corazas de acero, o en delicadas e indoloras operaciones a los ojos. Destruye tumores malignos sin dañar los tejidos sanos vecinos y, en dentística, es un prometedor instrumento para evitar dolores. Con él es una realidad la "televisión tridimensional", y hasta los golfistas mejoran su juego con un "Laser" portátil.

La palabra "Laser" significa "Ampliación luminosa mediante emisión de radiación estimulada". Como la luz es radiación electromagnética relacionada estrechamente con la radiación de radio y de calor, irradia energía a través del espacio.

La energía de la luz es la más intensa de todas las radiaciones. Si la luz de una linterna no perfora un agujero a través de su ojo, cuando la mira, es porque esa luz es "incoherente", con frecuencias distintas en completo caos.

El "Laser" compensa la disipación de su energía sobre largas distancias, seleccionando y acumulando una sola frecuencia de luz hasta ser lo suficientemente poderosa para descargarse a través del espacio. Su rayo es tan compacto que a 160 kilómetros apenas se ha esparcido 8 metros.

Con respecto a las aplicaciones prácticas, "Raytheon" de Mass, tiene un transceptor "Laser" que pesa medio kilo y envía 10 mensajes simultáneos, hablados a través de un canal "Laser" invisible, cerca del infrarrojo, hasta 16 kilómetros de distancia. Es energizado por una batería seca, portátil, que tiene dos horas de vida continua. La misma Compañía fabrica un "Laser" de bolsillo que envía un haz a 50 kilómetros, cuyas conversaciones son absolutamente privadas, porque nadie puede sintonizar o interceptar el invisible canal.

Un nuevo sistema de gran uso es el Laser-Radar o "Ladar", movible y portátil, que se emplea como guía nocturno, y en los automóviles para descubrir a distancia obstáculos ocultos, o para calcular instantáneamente separación y velocidad de cualquier otro coche. El "Ladar" es muchas veces más preciso que el radio-radar y miles de veces más preciso que los sentidos humanos.

Martin Marietta Corp. posee ahora un "Laser" que actúa a un reloj pulsera atómico en miniatura que no se desvía un trillonésimo de segundo ¡en diez mil años! La misma Compañía, en Florida está experimentando un isótopo radiactivo blindado para "Lasers" a energía nuclear.

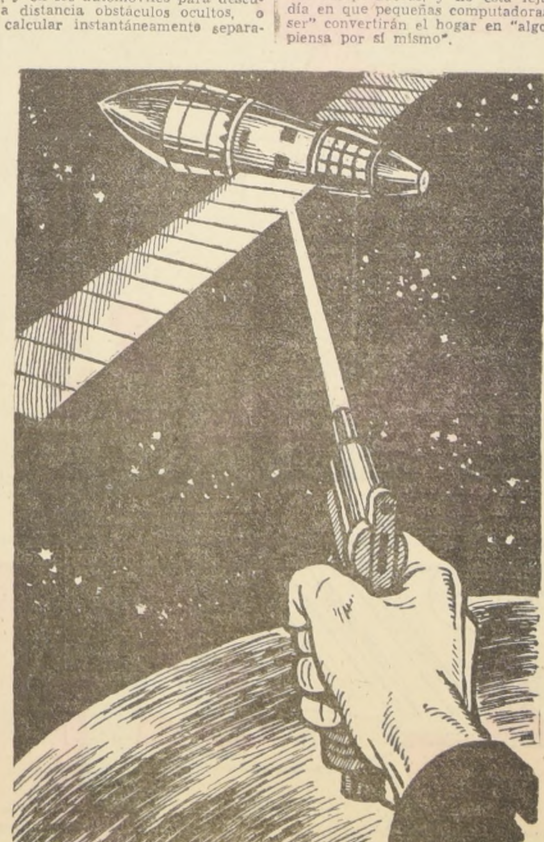
Para los amantes de la música, se estudian discos sin surcos ni agujas que jamás se gastan. El haz luminoso del "Laser" capta a través de un disco trasparente la foto de las ondas sonoras, dando reproducciones mejores que una cinta magnética.

Con respecto a fotografía, una nueva cámara es totalmente automática, pues usa un "Ladar" para enfoque y exposición. Se apunta la cámara al sujeto y el "Ladar" mide la distancia, enfoqua el lente y actúa el obturador, corriendo después la película para otra foto.

En el campo de la cirugía, un paciente fue operado recientemente en el "Columbia - Presbyteriam Medical Center" de Nueva York. El rayo "Laser", rápido y preciso, quemó un tumor en la retina del enfermo, siendo la primera vez que el "Laser" se emplea en esta clase de operaciones. Con respecto a cánceres, el "Laser" ha destruido ya por completo en roedores (Hamsters) este tipo tumoral.

La dentística emplea un "Laser" para robustecer el esmalte, y promete ser el más efectivo, e indoloro instrumento para limpiar y llenar caries, fundiendo en ellas esmalte o porcelana.

Una exposición completa sobre el "Laser" ocuparía varios volúmenes, por la diversidad de sus empleos que abarcan todos los campos científicos y técnicos. El misterio del CAT (Aire Claro Turbulento), que ha causado tantos accidentes y sustos en los aviones a chorro puede ser resuelto mediante "Ladares" que descubren y siguen los movimientos del CAT para que los pilotos eviten estas zonas peligrosas. En el dominio de la protección casera, una alarma "Laser" no sólo descubre al ladrón, sino que le quema un agujero en los pantalones como recordatorio para no volver a intrusear. Los cerebros electrónicos a base del "Laser", usando fibras ópticas como líneas de trasmisión dejarán chiquititos a las actuales máquinas computadoras, y no está lejano el día en que pequeñas computadoras "Laser" convertirán el hogar en "algo que piensa por sí mismo".



El último instrumento del "La-...er" es una pistola que envía la voz y otras señales, a través de grandes distancias, mediante poderosos canales de luz.

BACH: Sonatas para Flauta y Clavecín BWV 1030, en Si menor — BWV 1031 en Mi bemol, y BWV 1020 en Sol menor — Auréle NICOLET (flauta) y Karl RICHTER (clavecín) — Telefunken 9446 monaural.

DE ESTAS sonatas para flauta, sólo la primera (1030) fue escrita por Bach para flauta y clavecín "obligato", con la parte para este instrumento totalmente compuesta por él en dos pautas; la segunda (1031) fue escrita para flauta y continuo, o sea flauta, clavecín y viola de gamba, y la tercera (1020) fue compuesta, según sostienen los musicólogos, para violín y no para flauta, y fue introducida en el catálogo de las obras de Bach como sonata para flauta, a causa de un error de Spitta, el biógrafo del Cantor de Leipzig. Pero lo más curioso del caso es que a juicio de los estudiosos modernos, sólo la primera de estas sonatas (1030) fue compuesta realmente por Bach, y las otras dos son sólo atribuciones. La 1031 es una obra que tiene encanto, mientras que la 1020 es, según dice un crítico, poco más que meritoria. Todo lo cual no afectaría demasiado al valor musical de este disco, ya que la larga sonata en Si menor (1030), que ocupa toda una cara de este disco, es una obra notabilísima, llena de una extraña fuerza y extensamente desarrollada. Lo desagradable es que en la grabación hay un excesivo desequilibrio entre el sonido de la flauta y el del clavecín. Este último instrumento aparece en un segundo plano, sin vigor ni color, en tanto que la flauta, en un primer plano agigantado, obstruye el conjunto sonoro hasta el punto de que se echa a perder por completo la audición. Este es uno de los casos en que uno se pregunta qué estaba haciendo el ingeniero de sonido, si lo hubo.

Esto es una lástima, porque Auréle Nicolet es sobresaliente instrumentista y Karl Richter es un acompañante autorizado. Y, por otra parte, este disco parece demostrar que ¡por fin! la Corporación de Radio se ha decidido a entregar discos que ofrecen una superficie silenciosa.

ROSSINI: Introducción, Tema y Variaciones para Clarinete y Orquesta — STAMITZ: Concierto para Clarinete Nº 3 en Si bemol — WEBER: Concertino para Clarinete y Orquesta Op. 26 en Do menor — David GLAZER (clarinete) con la Orquesta Sinfónica de Innsbruck dirigida por Robert WAGNER — Vox, 501130, Estereofónico.

Varios factores hacen interesante este disco, además de que los intérpretes son impecables y la grabación es de excelente calidad. La obra de Rossini pertenece a la producción más temprana de este compositor, anterior a sus numerosas óperas, y ha sido descubierta sólo últimamente. Su estilo tiene ya el lirismo de la ópera italiana. El Concierto de Stamitz es uno de los varios que este compositor escribió para tal instrumento. Su estilo es el del concierto clásico, tal como lo practicó Mozart, cuyo concierto de clarinete es la cumbre de este género de música. Karl, el hijo del gran Johann Stamitz, fue prácticamente contemporáneo de Mozart y su música hace recordar muy a menudo la del maravilloso salzburgués. No tan interesante resulta el Concertino de Weber, en el que predomina la retórica usual en la música de clarinete de esa época.

Por la calidad del contenido musical y de sus intérpretes, así como por la calidad de la grabación, este es un disco plenamente recomendable.

TCHAIKOVSKY: Suite del Ballet "Cascanueces" Op. 71 a) — Capricho Italiano Op. 45 — Marcha Eslava Op. 31 — Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Ferdinand LEITNER — DGG, 19992 monaural.

Ultimamente ha habido una avalancha de ballets de Tchaikovsky: varios "Cascanueces" y varias "Bellas Durmientes". Nuestra observación no proviene de que no simpaticemos con esta música, que es, entre la música de ballet, tal vez la más notable y llena de rasgos originales e interesantes, aparte de estar revestida de una orquestación suntuosa. Algo tiene que la hace irresistible... como música de ballet romántico. Pero pensamos que la dosis última ha sido demasiado copiosa para un paciente como nuestro público, que está necesitado, también, de otra clase de música, más tónica, que no abunda entre nosotros. Podríamos agregar que el paciente no tiene, además, mucha capacidad de eliminación.

Las tres obras que presenta este disco están ejecutadas con esa gran calidad instrumental que sólo pueden ofrecer las mejores orquestas, y su reproducción en este disco es muy buena.

EL TEMPLO DE LAS MUSAS

LA PALABRA museo deriva del griego musa, que en ese país indicaba un templo sagrado a ellas dedicado. Pero como las Musas eran las divinidades del saber y del arte, el Museo, antes de ser un lugar para conservar cosas raras y de importancia histórica y cultural, fue lugar de reunión de sabios y de artistas.

El primero y más importante museo de la antigüedad fue el de Alejandría de Egipto, que se cree fundado por el rey Ptolomeo Filadelfo, que vivió en los años 284-246 A. de C. Se encontraba en un ala del palacio real y allí se reunía un grupo de sabios que vivían a expensas del rey. Contaba con una gran biblioteca. Otros famosos museos de la antigüedad fueron los de Antioquía, Pérgamo y Bizancio.

UN TIRANO... (De la Pág. 4)

recortar cuando lo juzgaba a propósito. Y nada de críticas. Era necesario que su poeta se dedicara a rimar de nuevo. Le hacía cambiar veinte veces las escenas completas.

Lulli componía, generalmente, al clavecín, cantando una y otra vez las palabras, hasta aprendérselas de memoria, por medio de un bajo continuo, y la pareja Quinault-Lulli marchaba de éxito en éxito: Cadmus (1673), Alceste (1674), Teseo (1675), Isis (1677), Proserpina (1680), Perseo (1682), Feton (1683), Amadis (1684), Rolando (1685), y Armides (1686).

Una vez concluido el trabajo de creación, Lulli se dedicaba a la realización escénica de sus obras. Como un capitán sobre el puente de su navío, presidía todo: la ejecución orquestal, la de los ballets, la representación de los actores.

Cualquier nota falsa, por pequeña que fuera, le sacaba de sus casillas. Al descubrir al culpable saltaba del estrado, le quitaba el violín y, algunas veces, se lo rompía sobre las costillas. En cuanto a los cantores, se consagraba a enseñarles con un cuidado maravilloso, pero a la menor falta, les reprendía de manera áspera. Todos le tenían un miedo atroz, pero nadie se atrevía a reírse delante de este hombre pequeño, desgreñado, sudoroso, que hacía sucesivamente de príncipe encantado o de amoroso mago. Por su competencia y por su genio, Lulli se imponía a todos. A Vigarini y a Bérin les hacía preciosas indicaciones sobre los decorados y el estilo de los vestidos, en tanto que dejaba al cuidado de Beauchamp la disposición de los intermedios de pastores o de ninfas, reservándose, en todo caso, la organización de los pasos, siempre que era necesario que ellos expresaran sentimientos trágicos o de otro orden.

Durante la representación, el mismo Lulli dirigía la orquesta, no con una batuta, como en nuestros días, sino por medio de un pesado bastón que golpeaba en el suelo. En cierta manera, este bastón de director de orquesta fue el causante de su muerte.

Para festejar la curación del rey, quien acababa de ser operado, Lulli dirigía en la Iglesia de los Fuldenses, de la calle de Saint Honoré, un Te Deum que había compuesto para la ocasión. Al marcar el compás, se dio un golpe violento en la punta del pie, herida que se le infectó. Gran vividor y borrachín empedernido, casi no se dio cuenta de lo sucedido, pero dos meses más tarde, el 22 de marzo de 1687, moría dentro de los más atroces sufrimientos, arrepentido de todas sus fechorías.

Organizador de primer orden es él, sin duda alguna, quien inculcó el amor por la ópera a un pueblo que, hasta entonces, sólo se había contentado con la canción. Su música no es apasionada, describe con facilidad, pero no los sentimientos: ella es más bien melódica y la armonía sólo la usa como apoyo. Lulli es el gran creador de los temas de danza y él fue quien perfeccionó la obertura francesa. Con respecto al canto, Lulli rechaza los adornos excesivos, dando pruebas del mismo buen gusto de los escritores de su época: Moliére, Racine, con quienes colaboró en múltiples obra-

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 19

CUENTO INFANTIL

LOS ELEFANTES PEREZOSOS

por María PERRY

ERA UNA gran fiesta para los niños visitar el Jardín Zoológico acompañados por Simplicio, el viejo profesor de Ciencias Naturales. La inmensa variedad de reptiles, pájaros y cuadrúpedos, como también de los árboles circundantes, les daba a los muchachos una visión del poderío de la naturaleza y saciaba su eterna curiosidad de conocer el mundo. Les atraía especialmente el sector de los pájaros tropicales, con sus colores explosivos y su estridencia. De pronto nubes policromas volaban a posarse en árboles desnudos por el invierno. Estos creían que llegaba la primavera y los hacía florecer. Pero luego la bandada se alejaba y los árboles sentían el frío invernal.

En el estanque de las focas, estos traviesos animales cogían al vuelo las golosinas arrojadas por los muchachos.

—Mi papá, dijo un niño, me contó que las focas y lobos de mar fueron animales de tierra. Como les faltó la comida en tierra firme, se acostumbraron a buscar el alimento en el agua, y así les crecieron aletas en las patas.

Los niños se reían con la extraña explicación. Simplicio intervino:

—Esa explicación es muy verosímil. El parecido es muy acentuado. Tal vez todos los animales marinos que respiran el aire y tienen sangre roja y caliente, fueron terrestres en el pasado. Quizás qué cataclismo los arrojó al mar.

—Así es —apuntó Juanillo, que siempre le hallaba razón al profesor—. Mi hermano mayor es hombre rana, y cuando se baña con su equipo completo, parece un animal del agua.

—Vamos pronto a ver a los elefantes —apuntó uno de los chicos—. Son muy buenos amigos de nosotros y parecen niños grandes. Como son tan crecedores, desde chicos las mamás les hacen los trajes grandes y se ven muy ridículos.

—Los elefantes son muy curiosos —observó Perico—. Son grandes por unas partes y chicos por otras. Es imposible hacerles un traje que les calce. Vean ustedes a Cerro Grande, el gigante del Zoo. La cola parece de chancho. En cambio la trompa, los colmillos y la panza son descomunales.

El viejo Simplicio, al ver que los niños se reían de la forma absurda del elefante, creyó necesario dar una explicación sobre esas contradicciones aparentes.

—Ustedes saben que he pasado lo mejor de mi vida entre plantas y animales, hasta aprender el lenguaje de los seres que llamamos irracionales y que son más razonables que nosotros.

Simplicio se acercó al paquidermo, escribió unas palabras en un papel, envolvió allí un puñado de maní y lo pasó a Cerro Grande, que se lo llevó a la boca.

—Estos buenos animales —que no tienen manos para sujetarlos papeles, los mascan para leerlos —anotó Simplicio.

No tardó el paquidermo en estirar su trompa al profesor, quien la tomó en sus manos y se la llevó al oído. Cerro Grande daba gritos agudos y movía las patas impaciente. El profesor escuchaba absorto. Por fin soltó la trompa, en la que depositó otra ración de maní y se volvió a los alumnos.

—La verdad es que a nuestro amigo no le ha gustado vuestra curiosidad. A nadie le gusta que lo interroguen sobre sus costumbres y sus órganos. Pero algo me ha contado sobre eso y se los voy a traducir a ustedes. Cerro Grande dice que cuando era niño vivía con sus padres en el corazón de Africa tropical, donde el calor era sofocante y eran hostigados por zancudos, mosquitos, víboras y otros enemigos. Para huir de tantos males —dijo el elefante— no les quedaba otro recurso que hundirse en las lagunas, muy abundantes en el trópico. Allí podían dormir sin temor a inyecciones ni sangrías de los cirujanos de la selva. Pero esos largos baños tibios y el prolongado reposo los engordó muy luego. En el agua no se siente el propio peso y se engorda demasiado. Y como se lo pasaban sentados rumiando la yerba de las orillas, aplastaron y atrofiaron la cola y les crecieron mucho los colmillos.

—Pero, ¿por qué razón las narices se han estirado tanto? Eso no le ha pasado a otros animales. Esta observación fue formulada por Jaimito, siempre atento a los aspectos que él hallaba ridículos o humorísticos.

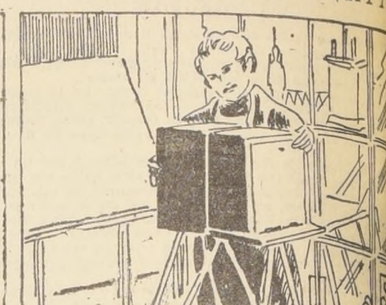
—Cerro Grande me dijo que las narices se habían estirado de tanto permanecer bajo el agua. Había que mantener las fosas nasales afuera para respirar. Y como en las noches el nivel del agua subía, las narices se fueron estirando para tener las fosas nasales a flote.

—Eso es parecido a lo que [...] sa a las plantas acuáticas, q[...] tiran los tallos para que la[...] res floten en el agua. Así [...] dicho usted señor profesor [...] mentó Juanito, siempre a[...] de mostrar su saber.

—Muy acertada la observ[...] —dijo, complacido, Simplicio [...] todos modos, hay que recono[...] las narices de los proboscid[...] el resultado de su obesidad [...] flojera. Si no hubieran pasa[...] muchas generaciones dur[...] bajo los estanques, otra sería [...] ra su forma. Tal vez más [...] elegante.

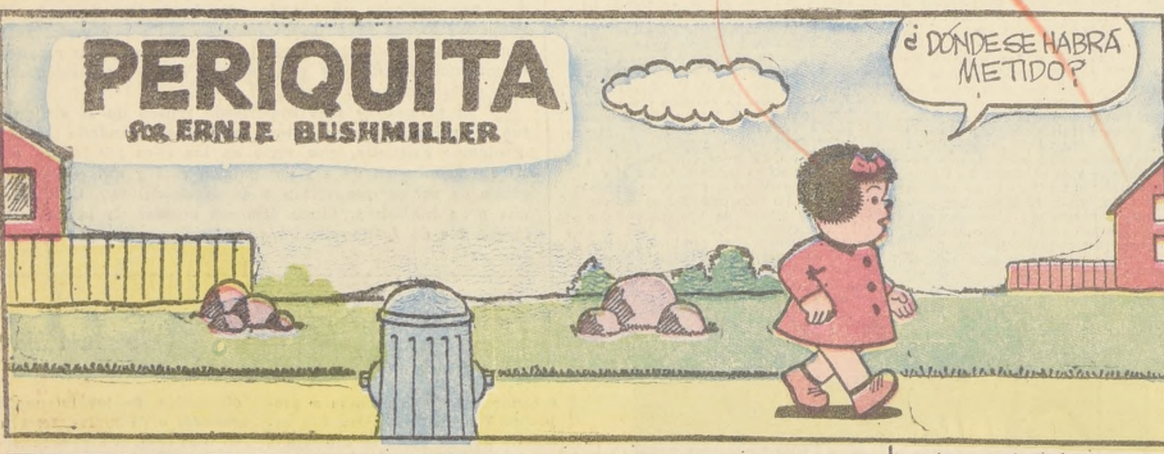
En ese momento llegó un [...] dor del Zoo. Le tocó al bue[...] mal la nariz con su varilla y [...] zo subir a varios niños a su [...] los que hicieron un hermoso [...] rrido por el Zoo en esa m[...] ambulante.

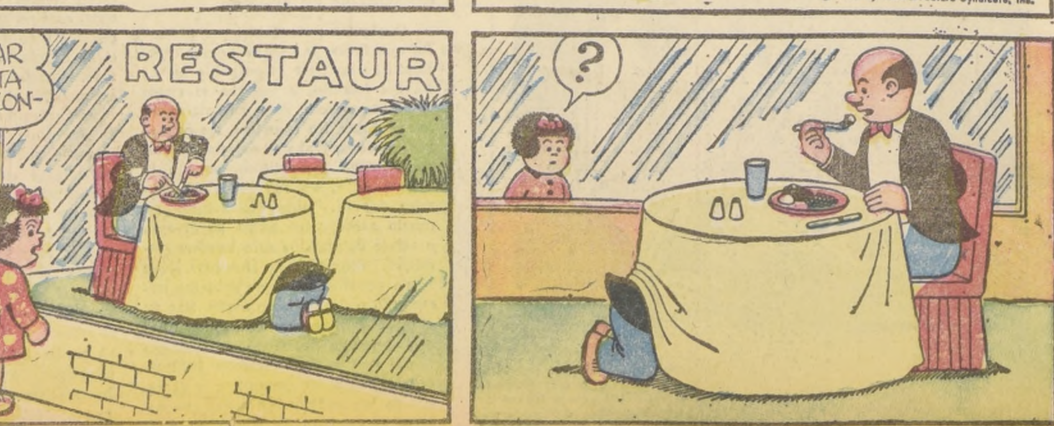
ENCICLOPEDIA GRAFICA: *LA FOTOGRAFI[A]*

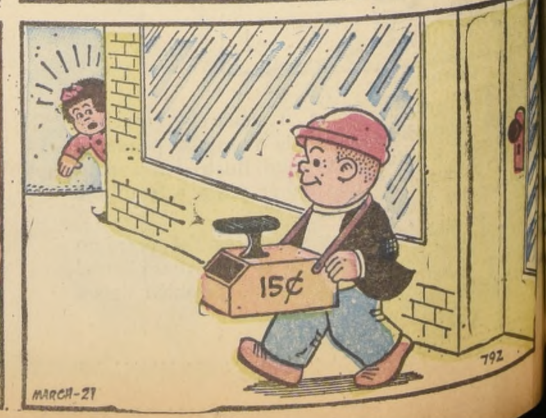


UN FISICO francés, Luis Daguerre, trabajaba en escenografía y en pintura. Un día conoció a un tal Prevest, con el que trabajó a fin de preparar varios panoramas de gran tamaño. Así, idearon el Diorama, en donde las combinaciones de iluminación de las telas, permitían obtener transformaciones muy curiosas, tales como el paso de un efecto diurno a un nocturno. Más tarde, Daguerre, se unió a Niepce, quien había conseguido fijar las imágenes, recogidas en la cámara oscura.

Trabajaron mucho pero sólo a la muerte de [...]cio consiguió Daguerre obtener algunas foto[...] que llamó Daguerrotipos. El método del [...] consistía en utilizar la sensibilidad del yod[...] plata para fijar las imágenes tomadas en la [...]ra oscura. Daguerre fue el padre de la foto[...] En la actualidad la antigua invención ha pro[...]do enormemente, como que existen máquina[...] entregan la fotografía en colores, en conta[...]gundos...







Ben Bella Fue Derrocado Por su Ministro de Defensa

ARGEL.— Tanque y soldados montan guardia ayer '9 en el edificio "Palacio del Pueblo" (Parlamento argelino), tras haberse producido el golpe militar que derrocara al que fuera hasta ayer hombre fuerte y Presidente de la nación, Ben Bella. Según los últimos informes, reina calma en la capital argelina, tras el golpe cuyo cerebro, el coronel Houari Bounediene, fue Ministro de Defensa del caído Gobierno.— (RADIOFOTO UPI.)

AHMED BEN BELLA, EL HOMBRE FUERTE Y PRESIDENTE DE ARGELIA, FUE DERROCADO EN LA MADRUGADA DE AYER EN UNA REBELION DEL EJERCITO DIRIGIDA POR SU VIEJO RIVAL POLITICO Y MINISTRO DE DEFENSA DE ESE PAIS, CORONEL HOUARI BOUNEDIENE. (Información en página 26)

ARGEL.— Sorpresiva revuelta en el país derrocó al [illegible] Presidente, Amed Ben Bella. En la foto de la derecha, que data de la independencia argelina, se ve al derrocado Presidente Ben Bella (izquierda), conversando con el Ministro de Defensa, coronel Houari Bounediene, gestor del golpe de Estado y rival de Ben Bella desde que éste asumió el poder, relegándolo a segundo término.— (RADIOFOTO UPI.)

En Ambiente Caótico Finaliza Hoy Convención Radical

Los más altos dirigentes del radicalismo renunciaron al Partido por sentirse "vejados" por los convencionales.

Humberto Enríquez preside la nueva directiva que fue elegida esta madrugada. (Información en página 17)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad alta. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 20,5º, a las 13 horas. Mínima, 8,9º, a las 6 horas. PRONOSTICO GENERAL: Norte Grande, bueno. Norte Chico, nubosidad alta.

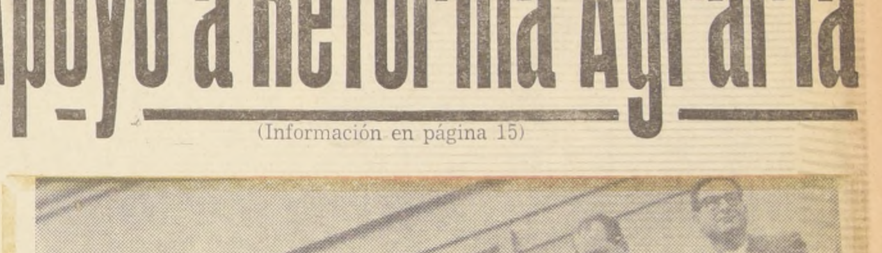
Campesinado Dio su Vigoroso Apoyo a Reforma Agraria

(Información en página 15)

Centenares de humildes trabajadores del campo llegaron ayer hasta la Moneda, desde todos los puntos de la provincia de Aconcagua, para testimoniar su respaldo a los planes con que el Gobierno se integrará a la vida económica, social y cultural del país.

El Presidente Frei les respondió: "USTEDES TENDRAN UNA REFORMA AGRARIA PARA LEVANTAR A LA FAMILIA Y A LA PATRIA ENTERA..." "ESTA REFORMA AGRARIA LA VAMOS A HACER CON FIRMEZA, PERO SIN ODIO. LA VAMOS A HACER CON GENTE DE CORAZON LIMPIO Y NO CON GENTE HIRVIENTE DE ODIO QUE LO QUE QUIERE NO ES REFORMA AGRARIA, SINO QUE EL TRASTORNO DEL PAIS..." "PORQUE SE QUE USTEDES ESTAN INSPIRADOS EN SUS PRINCIPIOS, ES POR ESO QUE ME SIENTO RESPALDADO POR SU PRESENCIA RESPETABLE, PORQUE ES LA PRESENCIA DEL HOMBRE QUE HA SUFRIDO EN EL CAMPO."

Los campesinos vinieron al Palacio Presidencial con sus herramientas de labranza, sus familiares y su decisión de impulsar con su presencia lo que Frei dijo ayer como candidato y hoy está cumpliendo como Presidente



MANO A MANO CON SU PUEBLO.— El Presidente Frei —en el ángulo superior derecho— saluda a los centenares de campesinos de Aconcagua que ayer llegaron al Palacio Presidencial en una demostración de afecto y respaldo a sus planes para el agro nacional. Los trabajadores portaban letreros en los que señalaban que medio millón de familias campesinas a través del país confían que continúe la política agraria que a ellos les da esperanzas de una vida mejor y al país la certeza de su franco progreso. El Primer Mandatario aparece en el grabado superior, junto a las más altas autoridades de Gobierno de la Agricultura y Trabajo, entre los que destacan Rafael Moreno; los Ministros Hugo Trivelli y William Thayer, y Jacques Chonchol.

Uruguay, Igual que Chile, es Fervoroso Partidario de la Libre Autodeterminación de los Pueblos

Igualmente apoya el principio de No Intervención, manifestó ayer el Canciller uruguayo, Luis Vidal Zaglio, a la salida de la reunión que sostuvo en la Moneda con el Presidente Frei.— Estudiará con el Ministro de Relaciones chileno las diversas fórmulas posibles para buscar una solución en el conflicto desatado en Santo Domingo

"Mi viaje a esta capital obedece al deseo de buscar la formula de coordinar la política exterior de Chile, y de mi país", dijo el Canciller uruguayo, Luis Vidal Zaglio, poco después de llegar a Santiago. Agregó: "Vengo para estudiar y considerar las fórmulas que se barajan frente al conflicto de la República Dominicana, y estudiar el temario de la próxima Conferencia de Cancilleres Americano. Debo decir que soy partidario, como lo es mi Gobierno y mi país, de la libre autodeterminación de los pueblos y del respeto del principio de no intervención, del cual es Chile, ardiente defensor".

Manifestó enseguida que este viaje a Chile, era una antigua aspiración, pero que el viaje del Presidente Frei, había contribuido a anticiparlo. Entre otras materias comunicó el Canciller uruguayo, que posiblemente mediante un plebiscito, su país resolverá si mantiene su actual sistema de Gobierno colegiado o si se pronuncia a favor de un Gobierno unipersonal, o sea de un Presidente de la República.

El Canciller Luis Vidal Zaglio llegó a Santiago, poco después de las catorce horas y fue recibido en Los Cerrillos por su colega chileno Gabriel Valdés, por el Embajador de su país, Julio César Vignale, funcionarios de protocolo y por numeroso público que le tributó una cariñosa manifestación, a la que se sumó la colonia uruguaya residente. El coronel Féliz Guerrero, Edecán Militar de la Presidencia lo saludó a nombre del Jefe del Estado, Eduardo Frei.

REUNION CON FREI

Durante una hora y veinte minutos el Canciller uruguayo estuvo reunido con el Presidente de la República, Eduardo Frei, quien lo invitó a tomar té a la Moneda. Antes sostuvo una breve entrevista con el Canciller Valdés, quien también estuvo presente en la reunión con Frei.

Al retirarse del Palacio Presidencial, Vidal Zaglio dijo: que después de su entrevista con el Presidente chileno, debido a la cordialidad en que ella había transcurrido lo hacia sentirse "como viejo amigo".

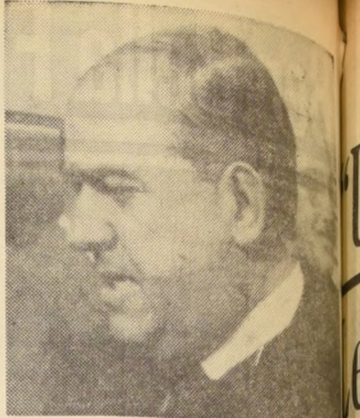
Manifestó que en términos generales el tema de su entrevista había sido el mismo que había originado su jira por Argentina y Perú, y ahora por Chile, la situación dominicana y la próxima Conferencia de Cancilleres de Río.

Agregó: "He venido a estudiar y a cambiar impresiones, y no hacer declaraciones", pero luego accedió a conceder una entrevista de prensa el domingo en la tarde, despues que finalice la reunión de consulta que se realizará en el Ministerio de Relaciones Exteriores con Gabriel Valdés, y sus asesores.

Consultado sobre sus declaraciones en Lima referente a la defensa de la riqueza ictiológica del Pacífico Sur, tesis que sostienen Perú, Ecuador y Chile, sobre límites de aguas jurisdiccionales a 200 millas, Vidal Zaglio manifestó que a su país, Uruguay, se le reconoce en el Atlántico un límite de doce millas, pero que estimaba que la situación en el Pacífico era diferente.

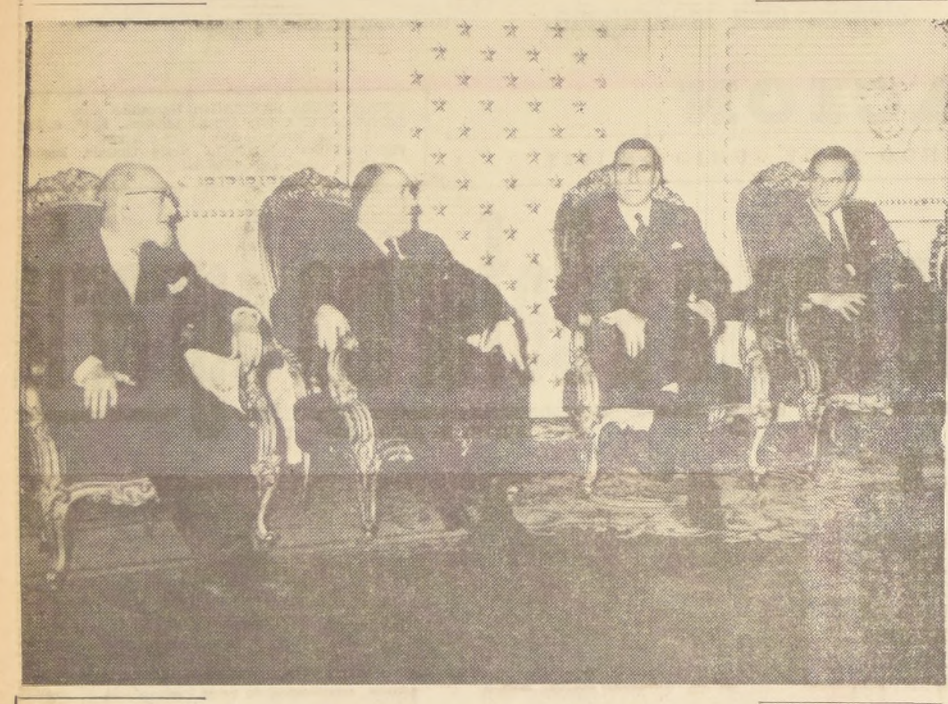
"Más tarde —agregó— conversaremos detenidamente sobre esto". Refiriéndose a la conferencia de prensa prometida para el domingo. Luego anunció que la conferencia con el Canciller anunciada para hoy en la tarde, había sido cambiada por una reunión que tendrán durante la comida que le ofrecerá esta noche el Embajador de su país, Julio César Vignale.

El programa de actividades para el domingo contempla en la mañana una reunión de consulta en la Cancillería; a las trece horas un almuerzo que le ofrecerá en su residencia su colega el Canciller Valdés, y en la noche una comida que ofrecerá Vidal Zaglio en el Club de la Unión. Viaja con destino a Montevideo el lunes en la mañana.



El Canciller de Uruguay, Luis Vidal Zaglio, manif[...] la salida de la reunión que sostuvo con el Presidente [...] en la Moneda, "somos viejos amigos", rubricando [...] clima de amplia amistad y cordialidad en que se [...] efectuado las conversaciones, en las cuales también [...] cipó el Ministro de Relaciones Exteriores de nuestro [...] Gabriel Valdés.

CANCILLER URUGUAYO EN LA MONEDA



Una hora y 20 minutos estuvo reunido el Presidente Frei con el Ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Luis Vidal Zaglio. En esta oportunidad se pusieron de manifiesto las coincidencias que existen en la política internacional de ambos países. La reunión se inició a las 17.30 horas y terminó a las 18.50; en el ínterin se sirvieron once.

EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez; el Canciller uruguayo, Vidal Zaglio; el Presidente Frei y el Canciller chileno, Gabriel Valdés. También concurrió a esta reunión el Embajador del Uruguay ante la Moneda, Julio César Vignale.

PRESIDENTE DE BRASIL, MARISCAL CASTELLO BRANCO RECIBIRA A FREI A SU PASO POR RIO DE JANEIRO

Comunicado de la Cancillería sobre el itinerario del avión en que viajará S. E. a Europa

El Ministerio de Relaciones Exteriores dio a conocer ayer al mediodía el siguiente comunicado:

"El día miércoles 30 del presente, a las 19 horas, el Presidente de la República y Comitiva Oficial que lo acompañará en su viaje a Europa, se embarcarán en Los Cerrillos en un avión de la Compañía Alitalia. La Escuela de Aviación Capitán Avalos le rendirá los honores militares correspondientes. S. E. el Presidente Frei y comitiva serán despedidos en la losa del aeropuerto por el Vicepresidente de la República, el Presidente del Senado, el Cardenal Arzobispo de Santiago, el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, el Presidente de la Cámara de Diputados y todos los Ministros miembros de su Gabinete, los Comandantes en Jefes de las tres ramas de las FF. AA. y por altas autoridades. Asimismo asistirán a despedirlo el Decano del Cuerpo Diplomático y los Embajadores extranjeros de los países que S. E. visita[...] durante su viaje.

A las 11.35, hora local, arribará al aeropuerto [...] Ezeiza, donde será saludado por S. E. el Presidente [...] la República Argentina, señor Arturo Illia. A las [...] horas se detendrá en el aeropuerto de Carrasco, Monte[...]video, donde mantendrá una entrevista con el Presidente del Consejo de Gobierno, S. E. Señor Washington [...]trán, y demás miembros del Consejo.

Después de una hora de permanencia en esa ciudad el avión continuará a Río de Janeiro, ciudad en [...] será saludado en el aeropuerto de El Galeao por S. E. [...] Presidente Castello Branco del Brasil.

A las 18.40 horas continuará su viaje para llegar [...] Milán, a las 11 horas, del día jueves 1º.

SANTIAGO, 19 de junio de 1965".

Eº 1.500.000 otorgará Banco Central para financiar Centrales de Compra

Una nueva línea de crédito para Préstamos Populares Controlados acordó el Banco Central de Chile después de una reunión que sostuvo con los Presidentes y Gerentes Generales de todos los Bancos —particulares y estatales—, que tienen sede en esta capital

La reunión fue presidida por el Vicepresidente del Banco Central, Carlos Massad y por el Gerente General, Francisco Ibáñez.

Estuvieron presentes, además el diputado Mario Hamuy Presidente del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), e Ignacio Ruiz, Director Nacional del Departamento de Pactos y Convenios de CONCI, quienes explicaron el funcionamiento de las Centrales de Compras que se están formando, para detener el proceso inflacionario y favorecer la capitalización de los pequeños comerciantes que integran esas centrales.

EL CREDITO.— La nueva línea de crédito, que se dedicará exclusivamente a los integrantes de Centrales de Compras, alcanza, por ahora, a Eº 1.500.000 (un millón quinientos mil escudos) y subirá en un futuro próximo a los tres millones de escudos.

Los representantes de la Banca Privada acordaron darle todo su apoyo a la iniciativa de abrir líneas de crédito a los integrantes de las Centrales de Compra, y se mostraron especialmente interesados en la manera [...] operan estos créditos [...]lados.

NUEVA SESION.— [...] transcurso de la pr[...] mana, Ignacio Ruiz [...] de CONCI, y Gerente [...] co del Trabajo, [...] reunión con repres[...] todos los bancos con [...] sito de darle [...] detalles en torno al [...] miento de las Cen[...] Compra y de la [...] existen en cuanto [...] peración del crédito [...]

COORDINARAN RECURSOS PARA CONSTRUIRLE VIVIENDAS A LOS EMPLEADOS DE INSTITUCIONES DEL SECTOR PUBLICO

El Presidente del Banco del Estado, Raúl Devés, convocó a una reunión a los jefes de los diferentes servicios estatales.— Se conversó sobre la conveniencia de formar un "pool" para atender demanda habitacional

Encabezadas por el Presidente del Banco del Estado, Raúl Devés Jullian, se iniciaron las gestiones tendientes a unificar y coordinar los recursos de que disponen las diferentes instituciones del sector público para atender los problemas habitacionales de sus empleados.

Para el efecto, el presidente de esa institución crediticia estatal, convocó el martes último a una reunión a la cual asistieron la mayoría de los Vicepresidentes, Directores Generales y Ejecutivos de las empresas del Estado, quienes dieron gran acogida a la idea de la conveniencia de formar un "Pool" con dicho objetivo, ya que con él además de solucionar los problemas que actualmente tienen estas empresas con sus empleados que laboran en provincias, se contribuirá en forma efectiva y extraordinaria al Plan Habitacional que está interesado en desarrollar el Gobierno.

Básicamente, se informó, el objetivo es que los empleados que sean trasladados de uno a otro punto del país, no tengan en el futuro que enfrentar el grave problema actual de falta de habitación para ellos y sus familias.

Se acordó que para una próxima reunión las diferentes instituciones harán una evaluación de la solución habitacional de su personal.

Asistieron las siguientes personas: don José Luis Sáez, Gerente General de la Empresa Nacional de Minería; Luis Falcone, Director General de la Empresa de Ferrocarriles del Estado; don Mario Parada, Director General de Correos y Telégrafos; don Luis Illanes, por la Dirección General de Impuestos Internos; don Jorge Northaut, por el Servicio de Seguro Social; el coronel don Enrique Jiménez Cereceda, por la Dirección General de Carabineros; don Alfonso Díaz Ossa, Director General de Obras Públicas; don Hernán Lacalle, Director General de Industria y Comercio; don Conrado Ristori, Director subrogante del Servicio Nacional de Salud; don René Navarro, por la Dirección General de Investigaciones; don Tomás Aguayo, Tesorero General de la República; don Sebastián Vial, por la Asesoría Nacional de Promoción Popular; don Fernando Castro, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional; don Roberto León Alquinta, Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares; don José Torres Fernández, Vicepresidente de la Caja de EE. PP. y Periodistas; don Sergio Gordon, Administrador de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos; don Ra[...] Moreno, Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria; don José [...]rez Fanjul, Vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola, don Ham[...] Hurtado, por el Instituto de Desarrollo Agropecuario. Además concurrieron gerentes del Banco del Estado.

LA ACTIVIDAD ECONOM[...]

NIVELACION DE PLANTAS ADMINISTRATIVAS

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Saldívar, informó que había entregado a dirigentes de Correos y Telégrafos, Aduanas, Prisiones, Consejo de Defensa del Estado, Agricultura y Tierras, del sector administrativo y servicios menores, el proyecto de decreto que faculta al Presidente de la República, para nivelar la planta de esos personales.

El proyecto permitirá que estos servicios sean nivelados al igual que los llamados servicios postergados. Actualmente sus encasillamientos fluctúan entre grados 15 y 16 y se pretende dejarlos en gr[...] 10. Esto, naturalmente [...] ca un reajuste de r[...]ciones.

PRECIOS DE CON[...]

Anunció el Minist[...] Economía que se ha[...] dido excluir del ré[...] congelación de prec[...] conservas de Atún, Sa[...] Salmón. El decreto en [...] tido, saldrá publicado [...] en el Diario Oficial con [...] mero 456.

Se establece en el [...] que se reajustan los p[...] estos productos en un [...] ciento, sobre la base de [...] lores existentes al me[...] brero de 1964, cuando [...] congelados por medio [...] decreto publicado el día [...] ese mes.

Se establece, asimismo [...] plazo de cinco días para [...] los industriales con[...] efectúen una declaración [...] rada, a la que acomp[...] facturas respecto a los p[...] vigentes en esa fecha.

A los comerciantes se [...] permitirá un margen [...]

BEN CASEY

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.40	El investigador submarino
18.03	Mis amigos alrededor del mundo
18.11	Teatro Infantil Calaf, presenta: "El traje del emperador"
19.03	Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "Superstición fatal"
19.54	La gran guerra: "¿Por qué no vienen y nos ayudan?" (Lloyd George)
20.23	Cero Uno: "Acción retardada"
20.50	Gran show "Esto es Chile"
22.00	El Repórter Esso
22.17	Martini y el Deporte, con Gustavo Aguirre
22.37	Combate: "Juro por Apolo"
23.29	Cierre de transmisión

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

12.45	Carta de ajuste
13.00	Presentación
13.01	Angel del espacio
13.26	Impactos de la semana: Julio Fuentes Molina
13.56	Telecine
14.16	Boletín informativo
14.21	Despedida
18.30	Carta de ajuste
18.45	Presentación
19.00	Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento
19.30	Telecine
20.00	Hilo directo: El que ríe último
21.01	INTERPOL llamando: La heredera
21.29	Goles y Marcas: Sergio Brotfeld
21.59	Cristina: Una entrevista con Cristina
22.24	Teleteatro Nacional: La Quintrale, capítulo 6º.

Dijo Frei a Campesinos de Aconcagua:

"Ustedes Tendrán Una Reforma Agraria Para Levantar a la Familia y la Patria Entera"

…TA TAREA YA EMPEZO EN EL VALLE DEL CHOAPA, A PESAR DE LOS DEFICIENTES INSTRUMENTOS LEGALES QUE POSEEMOS."– "NOS ESPERA UNA TAREA …ICIL QUE ES CAMBIAR TODA LA ESTRUCTURA DE UN PAIS, PARA PRODUCIR MAS Y POR LO TANTO, PARA TRABAJAR MUCHO MAS."

"No se puede hacer de la Reforma Agraria una especie de banderola …agitación política. Tiene que ser el esfuerzo del pueblo organizado para darle tierra a su gente."

"Esta Reforma Agraria la vamos a hacer con firmeza, pero sin …dio. No para perseguir o destruir, sino para construir una nueva patria."

…siguiente es el texto del discurso …pronunció ayer el Presidente de la …blica en el Patio de los Naranjos …más de mil trabajadores de la pro… de Aconcagua:

…pesinos de Aconcagua, que han …a amabilidad, en una forma tan …nea, de llegar hasta aquí al Pa… los Naranjos de la Moneda, para …ar no sólo su adhesión al Gobier… también con franqueza sus pro… y sus inquietudes. Yo estoy pro…mente satisfecho de su presencia, … es muy alentador para el Pre… de Chile saber que las organi…es campesinas, están igualmente … preocupadas por llevar adelante …reforma agraria que transforme las …iones de este país. Yo quisiera de… algunas cosas, en esta mañana, que … de interés: el Gobierno en los po… meses que lleva de vida, algunas co…ncretas ya ha hecho. El salario … país fue reajustado al nivel del … del costo de vida en enero, salvo …almente para los sectores industriales que tenían pliegos de peticiones … desarrollándose en el curso del …

…reajuste –agregó– fue de alrededor del 38,4% para las actividades industriales. Y como ustedes saben, por primera vez en la historia de Chile hubo un aumento superior para el sector campesino que para el sector industrial, de tal manera que el aumento del sector campesino fue alrededor del 80%. Además, de acuerdo a una ley ya dictada, se exige que se pague el 75% en dinero y el 25% en regalías.

"Yo estoy preocupado —y aquí están a mi lado los Ministros de Trabajo y Agricultura— instruyendo para que ésto no se convierta en una burla, porque el pago de un 75% de un salario en efectivo no significa, como mañosamente algunos lo interpretan, la supresión de las regalías que los campesinos han disfrutado hasta ahora.

"Al mismo tiempo hemos aumentado la asignación familiar en un 94%. De cinco mil pesos, que más o menos se pagaba, aproximadamente a diez mil pesos, lo que significa la primera etapa, tal como lo prometí en la campaña de igualar la asignación familiar de todos los niños de Chile, sean hijos de empleados públicos o particulares, de obreros o de campesinos, porque tal como lo prometí, en el tercer año de mi Gobierno, todos tendrán una misma asignación familiar, porque iguales son los hijos de todos los chilenos.

…quiero significar …de no tener aún …esfuerzos he… y para demos… algunas cifras que …año 1928 al año …este país, se cons… parcelas; el año …tituyó la Corpo… Reforma Agraria, …62 y 64 se en… parcelas —no me …los huertos fa… pueden consi… relación; 491 …ficamente en tres …el 4 de noviem… hasta el 1.o de ju… Gobierno actual …do a 2.310 fami… una superfi… mil hectáreas, de las …entregaron 528 par…lares y se asenta… familias de campe…

…DEL CREDITO …AGRICULTURA

…s del INDAP … destinada a ayu… pequeños campesi… manifestar, que el … de los préstamos … en el año 1964 fue … millones seiscientos … escudos, que benefi… mil familias, con … medio de Eº 436

…que sepan que este … se ha destinado en …to la suma de 41 … de escudos, o sea, …ES LO DESTINA…AÑO PASADO para … a 40 mil familias. …da un promedio de … cuarenta mil pesos

…va corrido del … entregado 18 mi…cientos mil escu…tos de producción: …abonos, trabajos de … y ahora se está … con los créditos de

…ECHO ESTA …DAD PARA DE… AQUELLOS QUE … EL PAIS DI… QUE LA AGRICUL… HA SIDO LA PRE…N DE ESTE GO… QUE DE ACUERDO … PUBLICACIONES … DEL ESTADO, … SE HAN SUPE… SUSTANCIALMENTE …TAS DE SEMILLAS … ESPECIES; SE …RADO LAS VEN… FOSFATOS Y DE … Y SE HAN SUPE… LAS HECTAREAS …DAS.

… de colocacio… Banco del Estado … a la agricultura, … mayo de 1964 …llones de escudos y …yo de este año eran … de escudos. He ci… cifra en presencia … porque hay una … a través del país, … a presentar al Go… no preocupado del …cola, cuando pocas … habido una preocu…yor.

…ORMA YA EMPEZO

…quiero entrar al tema … les interesa más … Ustedes me pre… vez más, ¿el Go… a realizar la Re…raria? Yo les contes… los deficientes ins… legales que tenemos, … realizando. Vayan … Valle del Choapa y …ver. Vamos a conti…os a enviar proyec… al Congreso den… breve plazo, para que … abiertamente, para … las Comisiones de las … todos los sectores del …an decir su palabra … que concurran a ella …sinos, las cooperati… sindicatos, los pequeños y medianos agricultores y las organizaciones agrícolas a expresar su opinión".

"**Este Gobierno nada hace a puerta cerrada, pero este Gobierno también tiene seguridad en lo que está haciendo. Nadie me puede pedir que en siete u ocho meses haga lo que no se ha hecho en materia de reforma agrícola en cien años.** Hay algunos que vienen a apurarme todos los días y yo, como en el cuento, les diría: no "rempujen" tanto, porque éstos no me están empujando para que haga las cosas, sino para que me caiga en el camino. Yo estoy preocupado directamente de este problema. Ayer mismo, trabajando desde las cinco de la tarde, porque estaba reunido en mi oficina el Ministro de Agricultura con sus principales asesores".

UN TROZO DE TIERRA PARA LEVANTAR AL PAIS

"Estamos examinando detalladamente el proyecto, porque no puedo presentar a la consideración del pueblo y del Congreso, un proyecto mal estudiado, que desprestigie la Reforma Agraria y de lo cual serían ustedes mismos las víctimas. Yo tengo la responsabilidad de dirigir al país por mandato del pueblo y, en consecuencia, soy responsable de presentar un proyecto estudiado a fondo respecto a las tierras, a las aguas, a los créditos, a las cooperativas, a las organizaciones de los trabajadores. Porque no voy a cometer el engaño de mandar un proyecto destinado aparentemente a repartir tierras; pero, que lleve a la ruina al país y a la ruina de los trabajadores agrícolas, PORQUE NO SOLO SE TRATA QUE MAÑANA LES DE UN MAL PEDAZO DE TIERRA EN EL CUAL SE MUERAN DE HAMBRE, SINO QUE SE TRATA DE DAR PARCELAS RACIONALES A LAS FAMILIAS, DONDE EL HOMBRE TENGA CREDITO, TENGA CASA, TENGA SEMILLAS, TENGA ABONO Y TENGA ASISTENCIA TECNICA, PARA PODER REALMENTE NO MORIRSE DE HAMBRE EN UN PEDAZO DE TIERRA COMO PROPIETARIO, SINO QUE SER REALMENTE UN AGRICULTOR QUE LEVANTE SU FAMILIA, Y QUE PRODUZCA ALIMENTOS PARA LA PATRIA.

ORGANIZACIONES PARA AVANZAR

Por eso, yo estoy profundamente agradecido de la presencia de ustedes aquí. Por eso, cuando me dijeron que querían venir, a pesar que he evitado estas manifestaciones, como ustedes me insistieron, dije que vinieran y estaría feliz de estrechar sus manos. Porque, ustedes han entendido lo que queremos hacer. No podemos avanzar en el país, si los campesinos están desorganizados, si acaso en cada provincia, en cada departamento, en cada comuna, van a cometer el error de que cada uno quiera tener su propia organización de pequeños grupos, porque entonces nunca la voz de los campesinos va a ser escuchada.

CONSTRUYAN GRANDES ORGANIZACIONES RESPONSABLES, NO TUTELADAS POR EL ESTADO, NI MUCHO MENOS ADMINISTRADAS POR LA POLITICA PARTIDISTA. CONSTRUYAN ORGANIZACIONES SERIAS Y RESPONSABLES QUE REALMENTE LOS REPRESENTEN A USTEDES Y DEFIENDAN SUS LEGITIMOS INTERESES, PORQUE CUANDO TENGAN ESTA ORGANIZACION Y SU RESPONSABILIDAD, LOS VA A OIR EL PAIS, LOS VA A OIR EL GOBIERNO, Y ENTONCES USTEDES VAN A TENER TECHO Y PODER EN SU PATRIA.

Por eso, porque ustedes han organizado cooperativas que son un instrumento esencial para que el país pueda desenvolverse y para que la agricultura prospere y para que los campesinos, los inquilinos, los pequeños y medianos, puedan hacer su labor.

El hecho que ustedes las hayan organizado, y sé lo que están haciendo, sé que han arrendado hasta fundos para trabajar algunas cooperativas. Ese es un esfuerzo que, a mi juicio, es un gran aporte que ustedes están haciendo al Gobierno y al país. Lo mismo, me alegro que ustedes hayan organizado sindicatos. Tenemos en el Congreso ya un proyecto —acuérdense ustedes que este Congreso empezó a funcionar el 21 de mayo, recién pasado, mañana cumple un mes en sus funciones. Han estado trabajando sus diputados, en forma que la prensa ha reconocido como nunca en la historia de Chile. EL SEÑOR MINISTRO DEL TRABAJO, HA LLEGADO AYER DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO DE GINEBRA Y VA A COMENZAR DESDE EL MARTES A IMPULSAR ESTE PROYECTO QUE YO ESPERO, CON HONOR, FIRMAR COMO LEY DENTRO DE UN PLAZO BREVE Y ESPERANDO QUE EL CONGRESO CONSIDERE ESTA LEY CON LA PREFERENCIA DEBIDA.

Vamos, en consecuencia, dando y organizando cada uno de los tramos que yo señalé en la campaña electoral. USTEDES TENDRAN UNA REFORMA AGRARIA, UNA REFORMA AGRARIA SERIA Y EFECTIVA QUE MULTIPLIQUE LA PROPIEDAD EN CHILE, QUE LE DE, COMO DIJE EN LA CAMPAÑA, AL CAMPESINO HONRADO Y TRABAJADOR LA OPORTUNIDAD DE SER PROPIETARIO Y —PORQUE NO HAY TIERRA PARA LOS 500 MIL CAMPESINOS DE CHILE— AQUELLOS QUE NO ALCANCEN UNA PROPIEDAD, QUE HAYA UNA LEGISLACION QUE LOS PROTEJA EN CUANTO A SALARIO, EN VIVIENDAS, EN SEGURIDAD SOCIAL, EN CUANTO A REGALIAS, EN FORMA QUE EL TRABAJADOR DEL CAMPO SEA TAMBIEN RESPETADO COMO LO ES CADA DIA MAS EL OBRERO INDUSTRIAL. PORQUE NO PODEMOS PERMITIR QUE EN NUESTRO PAIS EL PROGRESO SE ESTE HACIENDO EN CIERTA MANERA A EXPENSAS DEL MUNDO CAMPESINO.

LA TAREA QUE NOS ESPERA

Yo tengo, les digo, con franqueza, una enorme confianza en ustedes. Yo creo que ustedes van a ser un motor en su patria. Pero también quisiera decirles algo, porque hay que ser neutral. Hacer una Reforma Agraria en todos los países del mundo, sean comunistas, socialistas o demócratacristianos o de otros tipos. Sea en Japón o en Rusia, en Italia o en Bélgica, en donde sea, nunca ha sido tarea de un año ni ha sido tarea de una hora. LA TAREA DIFICIL ES CAMBIAR TODA LA ESTRUCTURA DE UN PAIS. EN SEGUNDO TERMINO, NO HAY QUE ENGAÑARSE, Y YO SE QUE USTEDES ENTIENDEN MUY BIEN, PORQUE A MUCHOS DE LOS QUE ESTAN AQUI LOS CONOZCO Y SE QUE

(PASA A LA PAGINA 18)

"No afloje, Presidente, que Aconcagua está presente", fue el slogan más repetido por los campesinos de esa provincia que ayer al mediodía testimoniaron su adhesión al Jefe del Estado. Para hacerlo, se juntaron de madrugada en Los Andes y viajaron en tren hasta la entrada de la capital. Desde Bulnes marcharon a pie hasta el Palacio de la Moneda. EN EL GRABADO, el Presidente Frei recibe a la columna en el Patio de los Naranjos, acompañado de los Ministros de Agricultura y Trabajo. En primer plano, a la izquierda, se destaca la silueta de un huaso, como símbolo del campesinado que inició un diálogo franco y directo con el Primer Mandatario.

El campesino se jugará entero en apoyo de una Reforma Agraria justa e integral

Un millar de campesinos venidos de la provincia de Aconcagua llenó el Patio de Los Naranjos del Palacio de la Moneda, al mediodía de ayer, en un impresionante y espontáneo acto de adhesión a los esfuerzos y anhelos del Presidente de la República y de su Gobierno para cristalizar la Reforma Agraria, expresión de una poderosa innovación de derechos y obligaciones para la gente del agro chileno.

Poco después del mediodía llegó a la Moneda la columna encabezada por decenas de muchachas campesinas que portaban estandartes y banderitas chilenas. Inmediatamente después se sucedieron centenares de hombres y mujeres que vestían el típico y vistoso traje de huaso o el modesto y humilde que usa habitualmente el campesino. Todos, o en su mayoría, levantaban motes alusivos, en los que expresaban sus esperanzas.

El Presidente Frei, acompañado de los Ministros de Agricultura, Tierras y Colonización, Hugo Trivelli; del trabajo, William Thayer, y el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, y otras autoridades de Gobierno, observaba el desplazamiento de la columna desde lo alto de la escalinata de piedra del sector oriente del Patio de Los Naranjos, donde había sido instalada una plataforma, desde la cual se dirigió, momentos más tarde, a la multitud.

Inició el acto, luego de saludar al Jefe de Estado, el Coordinador General de las doce cooperativas de la provincia de Aconcagua, Samuel Bañados, diciendo que estaban ante su presencia "para decirle que lleve adelante la Reforma Agraria, pero una reforma en la que se considere el sentir de las instituciones representativas de los verdaderos hombres de campo".

Puntualizó que las Cooperativas Multiactivas de Aconcagua estaban conscientes de la necesidad de llevar a los sectores rurales elementos técnicos y capitales, a través de los Comités Agrícolas para elevar la condición de vida del campesinado.

PROMOCION DE LA COMUNIDAD

Hizo hincapié, en seguida, en la necesidad de poner a disposición de los movimientos cooperativos de Ahorro y Créditos los dineros empozados en Cuentas de Ahorro del Banco del Estado o el proveniente del crédito exterior, a fin de producir una efectiva promoción de la comunidad.

Ampliando este concepto, Samuel Bañados pidió, a través de una legislación adecuada, el mismo trato dado a las Asociaciones de Ahorro y Crédito: que la Caja Central descuente documentos hipotecarios a favor de las Cooperativas Multiactivas de la zona damnificada, para tener acceso al sitio y a la casa definitiva o prefabricada, como de la misma manera, haga extensivos estos beneficios para la adquisición de tierras a largo plazo.

Más adelante, señaló la conveniencia de impedir la organización de cooperativas agrícolas estatizadas con frondosas plantas burocráticas y desvinculadas de la realidad, en la seguridad de que los Comités Agrícolas colaborarían, sin desmayos, en la eliminación de los intermediarios, a fin de que la producción esté al alcance directo del consumidor, contribuyendo, de este modo, a atenuar los estragos de la inflación.

Terminó su discurso solicitando al Jefe de Estado la asesoría técnica, porque su mayor anhelo es poder realizar una labor efectiva a través de planes serios y concretos.

LA UNION DE CAMPESINOS

A continuación usó de la palabra Tomás Quiroga, dirigente de la Unión de Campesinos Cristianos, para reafirmar aspectos ya expresados, como para señalar la necesidad de entablar un diálogo permanente entre el Ejecutivo y los hombres que laboran la tierra. Terminó su improvisación formulando votos porque los esfuerzos de este Gobierno no sean desvirtuados y que la Reforma Agraria prometida por el Presidente Frei durante su campaña sea efectiva y real, y tienda, de una vez para siempre, a favorecer a quienes producen.

SAMUEL BAÑADOS, coordinador general de las doce cooperativas de la provincia de Aconcagua, pidió ayer al Presidente Frei una legislación adecuada para los movimientos cooperativos que el Jefe del Estado alienta y estimula a través de todo el país. Junto a esta legislación, el delegado solicitó asesoría técnica para salir adelante en sus planes de organización.

Luego habló el Presidente Frei, cuyo discurso, que fue interrumpido en diversos pasajes con los aplausos de las familias campesinas, lo damos en información separada.

PETICIONES Y DENUNCIAS

La Unión de Campesinos Cristianos entregó al Presidente Frei un memorándum con los principales puntos que verbalmente plantearon ayer en el Patio de Los Naranjos al Primer Mandatario.

En este documento expresan sus deseos de que se lleguen a una reforma integral del sistema agrario, con participación directa de los obreros y empleados, en las comisiones de trabajo que tengan a su cargo esa materia.

Denuncian también a los agricultores, que habiendo recibido créditos para reconstruir las viviendas de los inquilinos dañadas por el terremoto, no usaron este beneficio. Son los mismos, añaden, quiénes critican la política cretidicia del Gobierno con respecto a la empresa agrícola.

Finalmente, exponen su deseo de que se haga efectiva a la brevedad la expulsión del país del ciudadano palestino Víctor Catán, "por su inhumana actitud frente a sus obreros agrícolas y su desprecio a las leyes del país".

"Entre nosotros, agregan, hay obreros explotados por el señor Catán por generaciones enteras y hoy claman justicia a Su Excelencia el Presidente de la República de Chile y confían en su resolución final".

AUTENTICA MARCHA CAMPESINA

Los sindicatos obreros y los nuevos cooperativistas han organizado espontáneamente esta marcha para venir a testimoniar su apoyo al Presidente de la República, dijo el Intendente de Aconcagua, Segismundo Iturra, quien encabezó el desfile.

"Al hacerse presente esta mañana en la Moneda, traen un mensaje de apoyo al Primer Mandatario, porque quieren que en Ley de Reforma Agraria se escuche su voz.

"Si esta ley es integral y justa, el campesinado está dispuesto a jugarse entero para apoyarla.

" Los cooperativistas que los acompañan, por su parte vienen a pedir al Presidente que las líneas crediticias lleguen a ellos.

"Los habitantes de Aconcagua estamos seguros de que el Presidente Frei nos escuchará, porque ya en una reunión anterior con representantes de esta provincia, empeñó su palabra en que las cooperativas tendrán prioridad en los beneficios crediticios."

DESDE LOS ANDES CON ENTUSIASMO

—La columna salió de Los Andes, en tren, a las 7.30 de la mañana, informó el diputado de la zona, Ernesto Iglesias, quien hizo el viaje con el millar de campesinos que arribaron al Palacio Presidencial pasado el mediodía.

"A las 10.45 llegamos a la entrada de Santiago y nos bajamos en Bulnes. El resto del trayecto lo hicimos a pie, con gran entusiasmo, que no disminuyó en ningún momento. Los gritos, slogan y cantos no cesaron durante el largo recorrido.

"Esta marcha la prepararon los obreros y campesinos durante un mes, en las sedes de los 17 sindicatos en que están agrupados en toda la provincia.

"Los principales planteamientos que harán al Presidente, son que haga realidad cuanto antes los proyectos de Reforma Agraria, sindicalización campesina, inamovilidad de los campesinos hasta el 30 de abril del próximo año y vivienda campesina.

"Inmediatamente de terminado este acto, regresaremos a Aconcagua."

LA NACION — Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Anarquía e Irresponsabilidad del Gremio de Autobuseros

El Sindicato de Dueños de Autobuses tiene la osada imprudencia de alzar bandera de rebelión, colocándose en actitud abiertamente antipatriótica y de flagrante perjuicio contra los intereses del sector popular del cual extraen precisamente las entradas que le han permitido amasar fortunas sobre las que asientan su prepotencia.

Ese consorcio no sólo se insurge contra el Gobierno. Niega, además, la colaboración que legalmente está obligado a dispensarle al público y que éste tiene derecho a exigirle.

No es del caso detectar qué fuerza oculta estimula el reto insolente de los empresarios. Bástenos señalar que no se han dado por satisfechos con la conducta del Gobierno, que afrontó dificultades, protestas callejeras, críticas y convulsiones, para otorgar un equitativo reajuste de tarifas. Tampoco es suficiente para ellos la importación de mil máquinas nuevas que les serán entregadas al precio de grandes sacrificios del país.

Los microbuseros añaden a su falta de agradecimiento la plebeyez de desentenderse de la cláusula implícita en el alza de las tarifas y que les obliga al mejoramiento de los transportes. Por las calles de Santiago continúa rodando un indigno desfile de máquinas desvencijadas, que constituyen afrenta para una ciudad civilizada y un suplicio intolerable para el pueblo, que, al resignarse al nuevo precio, tiene pleno derecho a contar con un mínimo de comodidades.

Frente a la determinación que trata de imponer orden en el caos, el Sindicato de Dueños de Autobuses llega al exceso de irreverencia y se declara "víctima" de la Subsecretaría de Transportes. En realidad, las únicas víctimas son los pasajeros de microbuses que financian al consorcio de esa rama de la locomoción, lo que no obsta para que los microbuseros se aferren a su actitud arbitraria, codiciosa e irresponsable.

Es obvio reiterar que un servicio público primordial como éste, dentro de una comunidad bien organizada, no está destinado a convertirse en fuente indiscriminada de lucro para los empresarios. Los organismos de utilidad pública están ceñidos al cumplimiento de deberes sociales ineludibles, que de ningún modo pueden degenerar en la especulación de grupos insaciables.

A la locomoción particular le incumbe la función de complementar las tareas de la Empresa de Transportes del Estado y no el de asumir ante ella la actitud de soberbios competidores. Supone, pues, inconcebible ausencia de sentido de las proporciones la pretensión del Sindicato de Autobuseros de que se suprima la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, con el único fin de asumir ellos un monopolio que abulte sin contrapeso sus ganancias. Es indudable que el sentir de la ciudadanía es que precisamente lo justo y conveniente sería lo contrario: entregar la responsabilidad total del transporte colectivo al organismo nacional.

La desorganización imperante obligó a la Subsecretaría de Transportes a dictar el Decreto 188 en el mes de abril, para establecer las bases de una política orgánica del tránsito y poner término al desquiciamiento, a los fraudes, al desperdicio de materiales, y a la dispersión del tiempo y las energías. Los primeros beneficiados fueron los empresarios. Pero el alza de tarifas perseguía el mejoramiento de los equipos y de la situación laboral y previsional de los trabajadores, compromisos que no han sido acatados.

Los empresarios, reconsiderando su incalificable actitud, carente del respeto y consideración debidos al pueblo, especialmente a los sectores humildes que usan estos servicios, deben obedecer lo dispuesto y no provocar situaciones imprevisibles.

Por su parte, el Gobierno, entre las exigencias inaceptables y el clamor de la población hostigada por un pésimo servicio, no podrá tener otra alternativa que la de defender los intereses de los más débiles, puesto que para eso lo eligieron, y reprimir inflexiblemente la embestida irracional y ciega de los empresarios que se coloquen al margen de la ley y de la solidaridad social.

Relaciones con Africa

Recientemente el Supremo Gobierno ha resuelto establecer relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con la República de Etiopía, una de las principales naciontes del continente africano y cuya capital, Addis Abeba, es sede de la Organización de la Unidad Africana (OUA), fundada en mayo de 1963. Igualmente, se han iniciado conversaciones oficiales con el Gobierno de Zambia —con vida independiente sólo desde el 24 de octubre del año pasado— para aunar criterios en favor de un mayor aprovechamiento de la producción cuprera de ambos países y un mejor trato en el mercado internacional.

Estas medidas del Gobierno del Presidente Eduardo Frei constituyen una reiteración de la acertada política internacional que lo ha caracterizado desde un comienzo. El establecimiento de relaciones y acuerdos para impulsar políticas comunes con las jóvenes naciones africanas, integrantes principales del "Tercer Mundo", representa la aplicación de postulados hondamente sentidos por los democratacristianos, para quienes resulta inaceptable "una política colonial e imperialista basada en la acción de los grandes monopolios internacionales y apoyada por la fuerza, porque ella ha conducido a la subordinación política, militar y económica de la mayoría de los pueblos en beneficio de las grandes metrópolis". (Libro Rojo de la JDC. Informe al II Congreso Nacional.)

Los democratacristianos aspiramos a consolidar un ordenamiento internacional que asegure el respeto al derecho de los pueblos pequeños para determinar libremente las condiciones de venta de sus materias primas, para disponer soberanamente de sus riquezas naturales y les posibilite disfrutar como les corresponde de la distribución de la renta mundial. En medio de una comunidad internacional dividida en bloques antagónicos, irreconciliables e intransigentes en la defensa de sus respectivas "zonas de influencia", las relaciones con los pueblos africanos —unidos a los latinoamericanos por similares problemas y comunes propósitos— aparecía como una medida inaplazable, mediante la cual podremos unificar esfuerzos con un inmenso mundo de pueblos subdesarrollados pero potencialmente ricos, que recién se liberan del colonialismo, ansiosos de construir un porvenir digno para sus generaciones futuras.

Carlos Alberto Martínez S.

Cartas al Director

AL BCO. DEL ESTADO

Señor Director:

El sismo de marzo ha creado en esta comuna un problema de segundo orden, pero de cierta importancia. La mayoría de los cierres de huertos y potreros eran de tapias y se derrumbaron. De acuerdo con las normas progresistas actuales, esos cierres deben ser reemplazados por alambradas.

El Banco del Estado vendía postes de 2.50 metros de alto, de muy buen calidad a E° 0,45. Desde hace un año ya no los trae. Sólo se encuentran en plaza postes de 2 metros, a E° 1,30 c/u. Esta dimensión no es suficiente para cerrar huertos frutales.

Los pequeños propietarios no tenemos capacidad económica para encargar al sur este artículo por carros o camiones y no necesitamos individualmente tanta cantidad.

En el presente mes deben iniciarse las siembras de trigo y hortalizas y es indispensable efectuar los cierros para evitar daños.

Por su alto intermedio quisiera yo hacer llegar esta situación a conocimiento de la Gerencia del Banco del Estado, para que nos proporcione postes como lo hacía en años anteriores.

Agradeciéndole desde luego lo que Ud. pueda hacer en favor de numerosos pequeños propietarios lo saluda atte.— Carnet 2695, de Los Andes.

Crónica de Joaquín Edwards Bello

Los Soldados Ingleses

(En el aniversario de Waterloo)

El hijo del dictador Stalin escribió en un diario ruso un artículo en que decía: "La segunda guerra mundial demostró que el soldado ruso es mejor combatiente que los soldados burgueses." Como ejemplo aduce el caso siguiente: cuando a los aviadores rusos se les agotaban las municiones, en vez de regresar a sus bases, como los británicos, norteamericanos y alemanes, se lanzaban con sus aparatos sobre los del enemigo, al estilo **Kamikaze**, esto es, cometían suicidio.

Nadie niega el valor combatiente del soldado eslavo, escéptico, fatalista y místico a veces. Nadie podrá negar que este soldado llegó a creer sinceramente en la superioridad de su raza y de su credo. No obstante, el ejemplo comparativo traído por el hijo del señor Stalin requiere comentario. Hay algo, un no sé qué de tranquila resolución en los soldados ingleses, que les hace simpáticos, si simpatía puede existir en el arte de hacer la guerra. Tampoco sabría decir si Inglaterra tuvo siempre razón. Creo que no. Lo más saliente en la conducta del soldado inglés es su comportamiento deportivo, basado en las reglas del **fair play**. Una cancha inglesa de fútbol es ya buena prueba de dicho carácter, y Wellington, entre diversas observaciones, a veces negativas, dijo que sus soldados se habían entrenado en los campos de deportes. Contra lo que se cree, los jefes ingleses son casi siempre pesimistas, esto es, no están contentos con lo que tienen y esperan siempre lo mejor. Nelson rabiaba contra los proveedores y armadores en vísperas de Trafalgar. Esto lo leí en la admirable novela de Conan Doyle titulada **Rodney Stone**. En cuanto a Wellington, dice Guedalla que reclamaba contra sus soldados, la "escoria de Inglaterra, enganchados solamente para beber". No siempre decía lo mismo. De todas maneras la historia nos enseña que el verdadero entrenamiento precursor de Waterloo tuvo lugar en Torres Vedras, en Albuera y en Ciudad Rodrigo. La campaña española preparó la victoria final en Waterloo. Conste que no me ocuparé de los marinos ingleses, cuyo arrojo y sangre fría en los combates son reconocidos de todos. La eficacia del infante inglés fue apreciada solamente después de Waterloo. Pocos minutos antes de la batalla, Napoleón no creía en dicha eficacia y se lo dijo a Soult de mala manera. Este último había visto y recibido la impresión del ejército inglés en España. Al son de las gaitas de los escoceses que iban a la batalla, despertaron los habitantes de Bruselas. Waterloo. No pretendo hacer la historia de la batalla, ni lo pudo nadie. Cuando se trata de Waterloo los discutidores hablan como si hubieran actuado en ella. El mismo Wellington, como Joffre después de La Marne, no supo decir nunca lo que pasó. "La batalla de Waterloo es una de las batallas que más se han descrito, y, sin embargo, no hay acuerdo ni siquiera para fijar la hora en que comenzó." Así dice Richard Aldington en su biografía de Wellington. Napoleón ganó todas las fases de la batalla en el comienzo. Los ingleses quedaron en pie, aguardando al derrotado Blücher que regresaba. El Emperador ordenó destrozar a los ingleses, cargando sobre ellos de frente. La zanja famosa que aparece en la narración de Víctor Hugo, frente a los ingleses, no existió nunca. Las cargas de caballería de Ney contra los ingleses duraron más de dos horas, unas tras otras, con cuarenta escuadrones. La orden dada por Napoleón consistía en destruir y perseguir a los ingleses, sableándolos. Solamente los húsares de Hanover huyeron del campo. Los ingleses aguantaron las cargas unas tras otras. Voy a contar lo que dijo un general francés: "Veíamos a lo lejos la línea inglesa como una faja roja, inmóvil y silenciosa. Tardábamos en llegar a ella, y poco a poco advertíamos las bayonetas, las caras, la primera fila de rodillas y la segunda de pie. El silencio de esa línea y su inmovilidad nos producían una impresión tremenda e inexplicable, a medida que nos acercábamos. Cada vez la impresión era más fuerte. Ya íbamos llegando. Entonces se oían tres gritos, fuertes, compactos: **¡hurrá, hurrá, hurrá!** La línea, al parecer impasible, hacía la primera descarga, luego otra y otra, hasta que nuestra caballería caía sobre el filo doble de las bayonetas. Murieron los mejores jefes ingleses. Una dama belga, para consolar a otra, le dijo esa noche: "Los que más sufrieron fueron los escoceses; de manera que no hay oficiales que conozcamos."

Duque Arturo Wellesley de Wellington, General del Ejército inglés, uno de los héroes de Waterloo.

En Albuera el general francés Napier dijo: "Entonces pude ver con qué fuerza, con qué majestad combate el soldado inglés." El 16 de junio de 1815 Napoleón no creyó en Napier ni en Soult. Su táctica consistió en barrer a las tropas de Wellington y caer sobre el flanco de Blücher, mientras atacaba de frente con sus tropas escogidas. Algunos años más tarde el soldado inglés repitió la hazaña en la famosa carga de la brigada ligera en Balaklava. La vimos en cine y seríamos capaces de creer que el héroe de la carga se llamó Errol Flynn.

El año 1817 el representante de la Gran Colombia, en Londres, don Luis López Méndez, recibió el encargo de reclutar jefes y soldados ingleses para que ayudaran en la lucha por la independencia. Es éste un capítulo de la novela de nuestra América, con partes cómicas o trágicas. Ya nos ocuparemos de eso. No se trata del aporte de dos o tres oficiales, como en el caso de Chile, sino de una legión completa, cuya eficacia brilló en Carabobo y en otras acciones preliminares. Bolívar, Páez, Sucre, se dieron el lujo de llevar secretarios y edecanes irlandeses o escoceses en sus Estados Mayores. O'Leary fue el amigo y secretario más fiel de Bolívar. No pocos jefes ingleses dejaron sus huesos en los llanos, en las selvas o en las montañas de nuestra América.

J.E.B.

Experiencias con Neruda

Angela Blanco Amores de Pagella comenta en el diario argentino "La Prensa" la reciente obra de Raúl Silva Castro sobre Pablo Neruda, en la que nuestro crítico advierte que emplea, para juzgar al poeta, un método distinto del que usó Amado Alonso: lo que llama "interpretación global", oponiéndole al de su anterior comentarista que califica de "método de análisis estilístico". Pero volvamos al pasado, cuando Alonso estuvo entre nosotros —por ahí por el año 30— y que se discutía en las tertulias literarias el advenimiento de un nuevo modo, muy distinto, en la obra recién aparecida, última suya entonces, "Veinte Poemas de Amor y Una Canción Desesperada". Huésped de honor una noche en casa de Alfonso Bulnes, el grupo que allí nos reuníamos y que contaba con la interesante presencia de Ricardo Baeza, el tema fue precisamente Neruda en su extraño aspecto, tachado de snobismo, oscuro, poco poético, etcétera.

Sin querer dármelas de profeta, puedo asegurar que fui la única persona, entre las presentes, tan importantes, sin embargo, que defendió acaloradamente al poeta. Ello me llevó a escribir un comentario, analizando el Poema Nº 9. Tuve la aprobación de Neruda, cuando se lo fui a leer, antes de publicarlo, y salió en la revista "Atenea". Al agradecérmelo, hizo el siguiente reparo: "Es la primera vez que se escribe sobre mi obra, fuera de un artículo de Santos Chocano, pero que no era de crítica."

Luego, cuando apareció el libro de Amado Alonso —a quien tal vez convenció mi defensa del poeta, dedicándose a estudiarlo en cuanto regresó a Buenos Aires— recuerdo muy bien la sonrisa despectiva de Neruda cuando quise saber qué le había parecido y exclamó: "No me entiende en absoluto", y advierto que las anteriores palabras citadas y éstas, si no son las exactas —les puse comillas, y por eso aclaro— conservan la exacta intención de cómo se dijeron.

Mis cuatro "grandes" son Alone, Edwards Bello, Mistral, Neruda (por orden alfabético, aunque les doy igual importancia, cada uno dentro de su tipo de escritor). Propagandas abrumadoras en los casos de Gabriela y Pablo, lanzaron sus nombres por sobre los continentes. No así sucediera con los modestísimos Edwards Bello y Alone, señalados solamente aquí por sus fervorosos lectores. No me desdigo de pretender para Joaquín, que sea —a pesar del importante Lippmann— el "Primer Periodista del Mundo". A Alone, durante muchos años me he encargado de destacarlo hasta conseguir se le comprendiera merecedor, y entre los primerísimos, al Premio Nacional de Literatura.

Pensando luego, como chilena muy patriota, que su fama debería universalizarse, se me ocurrió, después, tratar de hacerle campaña para el Nóbel. Sí, y también por otras razones: nunca se había dado a un crítico, los sudamericanos contábamos con sólo el premio a la Mistral (Neruda había tenido el Stalin y, además de ser, también, poeta, era comunista, cosa que poco lo favorecería ante un jurado sueco). Fui entonces ingenuamente a hablar de esta posibilidad con González Vera. Muy desconcertado, me dijo que precisamente se había pensado en una candidatura **para Neruda**... pero que sólo podría conseguirse en "cinco años más".

Hace de esto algunos años. Debe haber llegado ahora el oportuno momento: bien preparado con tiempo y grandes campañas de propaganda; la última, esa invitación a las Universidades inglesas que podrían mediar —los que en ellas tienen influencias comunistas— con aquel jurado que debe ser trabajado, a su vez, en el propio país sueco, por los elementos que ya se conocen.

La sabia politiquería literaria se vale, por un lado, de la intensa, solapada o no, propaganda; por otro, del aserruchamiento de piso a los que pudieran destacarse, rivalizando, y que es preciso boicotear de alguna manera. La mejor propaganda a la propaganda y al boicoteo organizado, eficiente, sería la obtención del Nóbel por Neruda. Crea bien, él, que sólo cuando fuera por ser enaltecido a través de un chileno el nombre de la patria, seré la primera en regocijarme del triunfo, si tan estimado galardón recibiera.

Magdalena Petit

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

EL TABACO Y EL CANCER

Una numerosa delegación de médicos y científicos ha sostenido recientemente ante una comisión senatorial en Washington que la relación causal entre el humo de los cigarrillos y el cáncer pulmonar, así como otras enfermedades respiratorias y cardíacas no está apoyada por ninguna prueba científica. Esta aseveración hace improbable la aprobación de un proyecto de ley que tiende a imponer a los fabricantes la obligación de advertir, en forma impresa, en cada cajetilla de cigarrillos, que éstos son causantes del cáncer pulmonar.

COLADAS

Nyby Bruk, un miembro del grupo Grangesberg y uno de los principales productores de acero inoxidable, será el primero en introducir en el mundo, fuera de los Estados Unidos, la técnica de la colada a presión en sus hornos siderúrgicos. Con este propósito invertirá, en la primera etapa del proyecto tres millones de dólares.

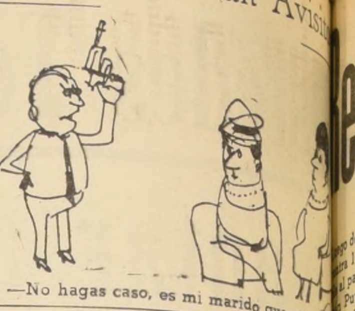
A PRISION

Por haber escrito y publicado un artículo titulado **"Verano en Moscú"**, el joven escritor y ayudante de la Facultad de Filosofía de Zara, Mihail Mihailov, ha sido puesto en prisión. Según la acusación correspondiente, el artículo contiene afirmaciones falsas sobre la Unión Soviética, con lo que su autor ha incurrido en delito de acuerdo con el artículo 175 del Código Penal yugoslavo, que establece que quien contribuya con sus afirmaciones a deteriorar las relaciones con la Unión Soviética es acreedor a una pena que varía entre los tres meses y los tres años de prisión.

INVERSIONES

Un comité formado por siete países, Brasil, Costa Rica, Jamaica, México, Panamá, Venezuela y los Estados Unidos, ha recomendado la aprobación de un presupuesto superior a los ocho millones de dólares para ser aplicado en 253 diversos programas de salud en todo el Hemisfério Occidental.

Para Pasar un Avis[o]



—No hagas caso, es mi marido que pide la p[...]

Industria del Ocio

El turismo coincide con la aparición de u[...] social, bastante distinto en sus aspiraciones y p[...] des del que vivió antes de la Primera Guerra. [...] bre tuvo vacaciones pagadas, descanso sem[...] gatorio, feriados legales. Fueron muchas más [...] sonas que pudieron disponer del ocio y la cos[...] los "week-ends" fuera de casa, de las tempo[...] descanso en la playa o en las montañas, los vi[...] ra del país dejaron de ser sólo el privilegio d[...] pocos. El mundo entero comenzó a moviliza[...]

Los países extendieron sus redes ferroviarias[...] ron sus fronteras, arreglaron los caminos, con[...] nuevas rutas, aumentaron sus líneas de nav[...] Creció la industria automotriz. Los aviones cr[...] espacios en vuelos cada vez más rápidos. Todo[...] mostrar sus bellezas naturales; su cultura. Hab[...] cubierto que el traspaso de los dineros de un [...] otro, a través de los turistas, era algo realmente [...] tenido. Surgieron hoteles hasta en las partes más [...] tas. Las Agencias de Viajes se encargaron de [...] el gusto innato del hombre por las aventuras [...] ron los viajes de Marco Polo, de Pierre Loti, las [...] ras de Salgari, de Hillary o por último de Julio [...] Si no había nada posible de destacar, recurrier[...] imaginación de los poetas: las noches estrellada[...] desierto, el canto de las sirenas en el mar.

La gran industria del ocio se había organi[...]

La repercusión económica que ella ha tenido [...] dos los países ha sido extraordinaria. Tanto, que [...] naciones socialistas han escapado a este embru[...] época. Rusia se ha descubierto también últimam[...] vocación de país "turístico", y entreabriendo [...] dez su pesada cortina de hierro, ha llenado [...] das de la Plaza Roja de "recuerdos de Moscú" [...] verdadero batallón de guías espera a los visi[...] los vestíbulos de los diez gigantescos hoteles de [...] capital. INTOURIST, la Agencia de Viajes Ofi[...] ganiza cazas de osos en los Urales, cruceros por [...] ga, etcétera. Los menús de sus restaurantes [...] sos en ruso, francés e inglés.

En resumen, todos los países se esfuerzan [...] mente por atraer un número cada vez más cre[...] de turistas. Para conseguirlo ponen a su dispo[...] mayores comodidades; buena movilización, [...] nes, oficinas informativas, guías cultos. Con [...] tacan sus bellezas naturales, sus lugares de [...] de recreo.

Chile podría convertirse, sin necesidad de [...] a imaginación alguna, en uno de los principales [...] turísticos del mundo. De sus bellezas y de su [...] regiones, incomparables tanto para el deporte [...] ra el descanso, dan fe todos los extranjeros que [...] razón u otra han pasado por esta tierra. Sól[...] cesario una buena organización y un poco d[...] puesto.

Patricia [...]

Cambios en Carta de [...]

por ERNEST ATKINSON

Gran Bretaña ha ratificado las enmi[...] Carta de las Naciones Unidas, por las que [...] la ampliación del Consejo de Seguridad y [...] Económico y Social.

El aumento en el número de los mie[...] puesto en las enmiendas a la Carta, adopta[...] Asamblea General de 1963, toma en cuenta [...] sión de la organización con el gran aume[...] miembros procedentes de las naciones recién [...] dientes, incluso los miembros de la Common[...] han alcanzado su soberanía.

El Consejo de Seguridad aumentará de [...] once miembros a quince. Ahora se requerirá[...] en vez de siete votos afirmativos para asegur[...] bación de una moción.

El Consejo Económico y Social aumentará [...] el número de sus miembros.

Las enmiendas son de especial interés para [...] ses afroasiáticos y en particular para los afri[...] se han considerado insuficientemente repres[...] los Consejos.

La Unión Soviética, que reclama cierto c[...] haber sido el primer miembro permanente del [...] de Seguridad en ratificar las enmiendas, se [...] ginalmente a ellas en la forma que tenían. [...] argumentaron que la Carta no debiera se[...] mientras China continental no fuese miemb[...] Naciones Unidas.

Sin embargo, en un giro inesperado, form[...] ciembre el anuncio de su ratificación.

"Jaffa"

El país más antiguo y el más joven, con raíces en el Paraíso y en la Guerra, viene a nosotros oficialmente para comprarnos madera. Israel necesita envases de pino insigne para distribuir su copiosa producción de frutas cítricas: limones y especialmente naranjas o "jaffa", nombre con que en los mercados del mundo se conoce el dulce y jugoso fruto israelí.

Bajo el patrocinio de ambos gobiernos y con asesoría técnica de los Ministerios de Relaciones de Israel y de Chile se han llevado adelante las negociaciones entregadas, por último, a los oficios directos de CORFO por medio del Instituto Forestal. El resultado ha sido la adquisición hecha por Israel de 30 millones de cajas de madera que serán transportadas en barco especial a su destino. En dicho barco sobraba tonelaje, y este excedente se ha llenado con maderas de construcción. Todo ello equivale a un ingreso a favor de Chile cercano al millón de dólares.

Los organismos interesados consideran que se trata de una auspiciosa inauguración del intercambio comercial con Israel que coincide plenamente con el programa de nuestro Gobierno, en cuyos rubros principales figura la extensión de nuestras exportaciones y el aumento de nuestro volumen de divisas. En lo que toca a Israel, existe el propósito de alcanzar en el menor plazo los 4 millones de dólares en el renglón de sus adquisiciones en Chile que incluyen no sólo la madera, sino la harina de pescado y el salitre, cobre y otros minerales contratados directamente en Santiago y no en los "trus[...] tes en el exterio[r].

Se habla simu[...] te de establecer [...] dad comercial p[...]

Naranjas israelíes [...] con el nombre de [...] envasadas en caj[...] insigne chile[...]

la colocación de [...] tos del Mar Muerto, [...] quinarias, jeeps, [...] farmacéuticos, [...] insecticidas en Chi[...]

Como sea, la m[...] económica entre [...] Israel se perfila [...] hecho concreto y [...] en realidad lo q[...] antes se hubiera [...] como un mito. Es[...] caso, un antecede[...] jor, un esquema de [...] vas vinculaciones [...] y financieras co[...] que no habían [...] nunca tratos con [...] con los cuales no [...] niamos relaciones [...] que nos ligaba una [...] meramente sentim[...] viejo adagio [...] "cread intereses y [...] afectos" se está en[...] do también a la [...] el sentido de crist[...] afecto en intereses [...] que colocarán entre [...] do y nosotros un [...] profunda e indest[...] unidad.

G.[...]

Rechazo de la Cuenta del CEN Rompió Convención Radical

Luego de un largo y corrosivo debate, la ex Directiva Nacional del Radicalismo fue condenada por 203 votos contra 171. El resultado se proclamó a las 6.15 de la mañana de ayer. Renunciaron en forma indeclinable al partido los señores Luis Alberto Cuevas, Raúl Rettig, Pedro Enrique Alfonso, Edwin Lathrop, Germán Puyó e Isidoro Muñoz Alegría. Gestión conciliadora se encomendó al senador Humberto Enríquez. Comisión Política aprobó un voto que prohibe a los radicales compartir responsabilidades gubernativas, pero respaldarán las iniciativas que concuerden con sus aspiraciones programáticas

LA MADRUGADA DE HOY SE ELEGIA A LA NUEVA DIRECTIVA; SU PRESIDENTE SERA EL SENADOR ENRIQUEZ

Por 203 votos contra 171, y dos en blanco, la Vigésimosegunda Convención del Partido Radical, rechazó la cuenta del Comité Ejecutivo, y ello determinó la ruptura del torneo. La votación fue secreta, luego de un explosivo debate, que comenzó con la cuenta del último presidente del partido, Luis Alberto Cuevas, rendida al mediodía del viernes. El resultado se dio a las 6.15 de la mañana de ayer, en medio de aplausos, pifias y gruesos epítetos, intercambiados entre los bandos rivales. "Renovación", "Renovación", había gritado la Juventud Radical, secundada por numerosos convencionales de provincias, mientras los cenistas enfrentaban a algunos de los voceros de la corriente mayoritaria, llamándolos profitadores de cargos públicos y semifiscales, conseguidos por la directiva derrotada, durante el Gobierno derechista del ex Presidente Jorge Alessandri.

Y a las 7 horas, casi todos abandonaron el quemante escenario del torneo.

Sin embargo, no todos los convencionales que forman la corriente mayoritaria habían votado por el rechazo de la cuenta del CEN. Y ese fue el caso, entre muchos, del diputado por Bío Bío, doctor Manuel Rioseco. A su juicio, las bases radicales habían sido determinantes en la votación producida. Bases decididas a un cambio de rumbos, de acuerdo con el programa radical, laico, socialista y democrático.

RENUNCIAN SEIS

Durante el día de ayer las cinco Comisiones del torneo siguieron trabajando en los distintos proyectos sometidos a su consideración. Ausentes estuvieron la mayoría de los miembros de la corriente minoritaria. Y de ellas, la primera en evacuar su informe fue la de Estructura, Reglamento y Estatuto, que presidía el senador Hugo Miranda. Para conocerlo la Convención se reunió en sesión plenaria a las 20 horas.

Junto con abrirse esta sesión, la Mesa informó que el senador Enríquez, presidente torneo, había recibido la siguiente carta:

"Señor Presidente:"

Le hacemos saber que hemos enviado a las asambleas a que pertenecemos, nuestras renuncias irrevocables a la calidad de militantes radicales. Las hemos fundamentado en nuestra ineludible obligación de dignidad que impulsa a los hombres de bien a dejar su hogar político, cuando en su interior son vejados con injusticia.

"Esta decisión dolorosa, por cierto, lo es más si se considera que habíamos ingresado al Partido sabiéndolo defensor, entre otros valores, precisamente, de la justicia en todas sus expresiones.

(FDO.) **Luis Alberto Cuevas, Pedro Enrique Alfonso, Raúl Rettig, Edwin Lathrop, Germán Puyó León, Isidoro Muñoz Alegría".**

Esta carta se leyó, sin manifestaciones.

La Mesa ofreció la palabra sobre ella, y de inmediato la pidieron algunos convencionales.

Tres la calificaron de insólita, pues no correspondía —dijeron— a la culminación de un proceso, que en su desarrollo había sido eminentemente democrático. Y pidieron, entre aplausos, que las renuncias fueran aceptadas.

Después habló el ex diputado Jorge Urzúa, quien propuso, en aras de la unidad radical, que el presidente de la Convención iniciase una gestión conciliatoria, ante los renunciados, solicitándoles el retiro de su carta.

Esta proposición también fue aplaudida.

El senador Enríquez, dijo, entonces, que se sentía "conturbado" por la situación producida; admitió que, de acuerdo con el debate de la cuenta del CEN, a sus miembros hubiera correspondido aceptar el veredicto de la autoridad máxima del partido, toda vez que a los hombres que actúan en política, no sólo debe interesarles el juicio de sus contemporáneos, sino el de la historia. Y concluyó diciendo que aceptaba de muy buen grado la gestión armonizadora que se le encomendaba, para lo cual pidió el asentimiento de la concurrencia.

Así se acordó, entre nuevos aplausos.

NUEVA ESTRUCTURA

Relator del informe de la Comisión de Estructura, Reglamento y Estatuto fue el señor Gonzalo Figueroa.

Después de un amplio debate, en que se solicitaron varias aclaraciones, la Convención acordó reunirse cada dos años y elegir directamente a los siguientes dirigentes del Partido:

MESA DIRECTIVA.— Un presidente, un vicepresidente y un secretario general.

MIEMBROS NO PARLAMENTARIOS DEL CEN.— Serán 8, pero seis de ellos corresponderán a la lista que obtenga más votos, y los dos restantes a la lista que le siga en preferencias.

OTROS MIEMBROS DEL CEN.— Además, el CEN estará integrado por un representante de los senadores, uno de los diputados, uno de la Juventud, uno de la Organización Femenina, uno de los regidores y uno del Departamento Sindical.

Los representantes de la Organización Femenina y del Departamento Sindical deberán elegirse, dentro de 90 días, lapso durante el cual estos organismos celebrarán sendos congresos nacionales.

INCOMPATIBILIDADES

Por aclamación se aprobó una indicación de la Comisión de Estructura, Reglamento y Estatuto, según la cual ningún dirigente del partido podrá ser director de Banco o de Sociedad Anónima.

Esta misma prohibición, también regirá para los parlamentarios.

COMISION POLITICA

La Comisión Política, que presidía el diputado Osvaldo Basso, aprobó, a las 22 horas, el voto que fija la nueva posición o línea pública del radicalismo.

En la redacción de este voto tuvieron actuación especial el diputado Carlos Morales Abarzúa y el senador Jonás Gómez.

Dice:

"El Partido Radical, al finalizar su XXII Convención Ordinaria, declara:

"1) Que en virtud de su filosofía frente al hombre y a su evolución, expresa su repudio a todo sistema de Gobierno que coarte su libertad, impida su desarrollo intelectual, económico y social y limite su trabajo, y reitera que luchará por su perfeccionamiento integral dentro de la evolución que inspira su acción democrática;

"2) Que para favorecer a los trabajadores luchará contra los monopolios y los excesos económicos y sociales que favorecen en Chile a una minoría privilegiada;

"3) Que se sitúa en oposición al Gobierno de la Democracia Cristiana y por motivo alguno aceptará responsabilidades gubernativas;

"Sin perjuicio de lo anterior, prestará su respaldo a las iniciativas que concuerden con sus aspiraciones programáticas;

"4) Que en su acción política, sólo podrá celebrar entendimientos con fuerzas políticas democráticas, socialistas y laicas;

"5) Que en su acción parlamentaria, y con el propósito de impulsar sus finalidades programáticas, el Partido podrá buscar los acuerdos más convenientes a dichos objetivos;

"6) Que impulsará un gran movimiento de avanzada democrática en Latinoamérica y otros continentes, para lo cual resuelve su incorporación a la Internacional Social Demócrata, con sede en Londres, y

"7) Que propicia la integración de los países latinoamericanos, y a este efecto da su respaldo al Parlamento Latinoamericano."

El punto cuatro se colocó especialmente a petición de la Juventud Radical.

ELECCION DE DIRECTIVA

A las 23.30 se inició la votación de la nueva mesa directiva y de los miembros no parlamentarios que integrarán el Comité Ejecutivo Nacional.

Se votaba en tres urnas, ubicadas en los pasillos del Senado, y la elección se cerró a la 1.30 de la madrugada de hoy.

Para la mesa directiva sólo se inscribió una lista, que llevaba como presidente al senador Humberto Enríquez; como vicepresidente, al señor Rafael Barbosa, y como secretario general, al señor Anselmo Sule.

TRES DE LOS DIRIGENTES del ex CEN Radical, que ayer renunciaron en forma irrevocable a las filas de este partido: Edwin Lathrop, Luis Alberto Cuevas e Isidoro Muñoz Alegría. Dijeron que habían sido vejados por la mayoría de la XXII Convención. Los otros tres son: Raúl Rettig, Pedro Enrique Alfonso y Germán Puyó. El senador Enríquez fue autorizado para iniciar ante ellos una gestión conciliatoria, cuyos resultados se ignoraban en la madrugada. El torneo finaliza hoy.

HABLA CUEVAS

...do por los periodistas, ... Cuevas dijo que los ... de la cuenta política ... CEN habían dado ... de doblez" y de per... Ahora —agre... redentores, no ... siguen profitan... obtenidos por la ... ahora condenan".

... Cuevas comentó, ... en los cien años ... P. Radical, nunca ... rechazado las cuentas ... Nacional. "Si ... a la presiden... partido en octubre del ... —acotó—, o sea, ... sólo debíamos pre... para la dura campa... de marzo de ... tengo a mucho ho... caído junto a hom... ejecutoria ra... Raúl Rettig y Pe... Alfonso".

... Congreso del ... Distrito PDC.

...tusiasmo ha despertado en las bases de la Democracia Cristiana del Tercer ... de Santiago la celebración del Primer Congreso ... El torneo, que ... efecto en los días ... 29 del mes en curso ... a más de 400 ... entre dirigentes del ... de pobla... femeninos, ... y otros.

...jornada de trabajo ... que las comisiones ..., gremiales y ... plantearán los ... más importancia ... populoso que comprende ... once comunas. ... se está eligiendo ... de dichas ... y los preinformes de ... distritales están ... de la Comisión Organizadora ... del Congreso, que ... el recién elegido presidente del Tercer Distrito, ... Sepúlveda. Le secundan los vicepresidentes ..., Juan Castillo; el ... Félix Vicuña, y el ... Lorenzo Santis, y el ... de Prensa, Efraín ...

...rio a que se ha de ... Congreso se refiere ... en Comisión Política, ... Municipal y Planificación ... de la Acción Partidaria ... Distrito.

28 nuevos buses Fuso puso ayer en circulación Empresa de Transportes

Fueron totalmente reparados y se les colocaron motores nuevos

Veintiocho buses Fuso, totalmente reparados y con motores nuevos, fueron entregados a las 11 horas de ayer al uso, en una ceremonia a la que asistieron representantes de la Subsecretaría de Transportes y los ejecutivos de la ETCE.

La ceremonia se efectuó en el garaje Cueto, ubicado en Mapocho 2501. Luego de terminado el acto, los buses circularon por diferentes calles de la capital, hasta llegar a la Moneda, volviendo luego al garaje.

Los veintiocho buses serán destinados a completar las dotaciones de diferentes recorridos, que están funcionando en la actualidad con tres o cuatro buses cada uno.

Los motores que se le colocaron a los vehículos, fueron enviados desde Columbus, Estados Unidos y corresponden a una partida que fue adquirida el 11 de febrero último, con el fin de poner en circulación los buses que estaban paralizados al no tener repuestos.

HOY FINALIZA CONGRESO DE CENTROS DE MADRES

Asamblea habrá hoy en el Teatro Gran Avenida

Con un éxito sin precedentes en el Departamento PRESIDENTE AGUIRRE CERDA, se llevó a cabo la inauguración del primer Congreso de la Federación de Centros de Madres de dicho Departamento.

En efecto, a las 11 de la mañana del día jueves 17 del presente, en el teatro Gran Avenida del paradero 10 de dicha arteria, se concentraron las numerosas delegadas de más de 70 Centros de Madres de las comunas La Cisterna, La Granja y San Miguel.

En primer término dirigió la palabra la Secretaria General de esa Federación, señora Margarita Pizarro de Torrealba, quien expuso, en forma suscinta, los objetivos del torneo. A continuación habló el Gobernador del Departamento, señor Francisco Rivera, quién ofreció todo el apoyo oficial a su alcance, porque veía en la reunión el espíritu popular del que está imbuido el Gobierno del Presidente Frei.

Finalizó el acto con la intervención del Regidor por San Miguel, señor Héctor Araneda, cuyas palabras fueron para elogiar el Congreso, prometiendo el apoyo edilicio en lo que a él se refiere.

Los días viernes 18 y sábado 19, las numerosas Comisiones se abocaron al trabajo de organizar la futura labor de esta organización.

Hoy domingo 20, a las 10 horas, en el mismo teatro Gran Avenida, las Presidentas de cada Comisión darán a conocer los acuerdos y se procederá a la clausura del Congreso, participando en él conjuntos artísticos. Es preciso destacar, en forma especial el hecho de haberse invitado a la clausura a numerosos parlamentarios, al Gobernador, a la Primera Dama de la República y otras personalidades.

ALUMNOS DE PERIODISMO DE USA

Ayer llegó a Los Cerrillos, vía Aerolíneas Peruanas, un grupo de alumnos de la Cátedra de Periodismo y Economía de la Universidad de Minnessota. Permanecerán en el país durante dos meses. Visitarán a Ministros de Estado, altos jefes del Ejecutivo y solicitarán una entrevista al Presidente Frei. Viajarán hasta la zona sur del país y a su regreso subirán hasta Portillo, con el objeto de esquiar y conocer las canchas donde se desarrollará el próximo Campeonato Mundial de Esquí.— (FOTO CERRILLOS).

Fabuloso contrabando de whisky fue descubierto en Valparaíso

Noventa y ocho cajones con 1.176 botellas se encontraron a bordo de dos embarcaciones

VALPARAISO.— El excesivo consumo de whisky en los barcos que hacen la travesía de Valparaíso a Talcahuano y otros puertos del sur, permitió a los funcionarios de Aduanas descubrir uno de los más grandes contrabandos efectuados en el país en los últimos años. Según expresaron funcionarios de Valparaíso, algunos barcos provenientes del extranjero, declaraban en la Aduana, centenares de botellas de whisky, pero al volver de su estadía en los puertos sureños, ya no las tenían. Aducían —como pretexto— que los pasajeros las consumían durante el viaje.

Esto sucedía periódicamente con el transatlántico "COTOPAXI", que hace viajes entre Estados Unidos, Panamá y nuestras costas, por que la Aduana prestó especial atención, controlando su carga y embarques.

Las sospechas fueron confirmadas, anteayer, al ser sorprendidos "dos bongos", que cercanos al puerto realizaban dudosas maniobras. A cargo del Jefe de Resguardo Wilfredo González, y acompañado por jefes de Aduana de Valparaíso, se realizó una visita de inspección a las dos embarcaciones. En ellas se encontró —tapados con ropa sucia y diseminados a lo largo de las embarcaciones— 98 cajones de whisky, con un total de 1.176 botellas, de las que ninguno de los ocupantes se declaró dueño ni responsable.

Wilfredo González procedió de inmediato a trasladar el licor a la Aduana y deteniendo, al mismo tiempo, al capital de la embarcación y al mayordomo encargado de las bodegas, los que fueron puestos a disposición del Tribunal de Aduanas.

Los antecedentes de este nuevo contrabando y los dos detenidos, fueron enviados, en la mañana de ayer, al Juez de Aduana, donde prestaron declaraciones. Posteriormente, les fue concedida la libertad, por medio de una caución prestada por la firma consignataria del "Cotopaxi", Grace y Cía., respondidendo ésta por la multa que se pueda aplicar y el valor de la mercadería.

El whisky fue enviado a rezago por el Resguardo de Aduanas, previo el aforo correspondiente.

Muerto zapatero que resistió a tiros una orden de aprehensión

Un detective fue herido gravemente a puñal en los momentos de intimar orden de detención decretada por el Juzgado del Crimen en contra de un zapatero, acusado de abusos deshonestos. Posteriormente, con pistola, hirió también al Comisario de Investigaciones. Este segundo hecho determinó la intervención de Carabineros, ante la violencia del agresor. Por último, logró ser reducido a tiros en una refriega en la que hubo un tercer herido grave, el cabo de Carabineros Roberto Avila Arias. El suceso ocurrió en San Javier.

El detective Héctor Torres Torres llegó hasta el taller de zapatería ubicado en Chorrillos esquina Miraflores, y exhibió al dueño del negocio, José del Rosario Troncoso, una orden de aprehensión emanada del Juzgado del Crimen de San Javier, acusado de abusos deshonestos. Por toda respoesta, el zapatero Troncoso atacó con un enorme puñal al policía, el que gravemente herido abandonó el recinto, siendo auxiliado por algunos vecinos.

Por su parte, Troncoso cerró su negocio en prevención de que regresaran en mayor número a buscarlo detenido. No anduvo errado el zapatero, porque efectivamente se constituyó en el lugar el Comisario de Investigaciones Carlos Hidalgo Jurado, y varios detectives. Al sentir golpes en la puerta, el dueño de casa no abrió, sino que a través de ella ejecutó varios disparos, hiriendo gravemente esta vez al jefe Hidalgo.

Ante el cariz violento que tomaba el episodio, el Servicio de Investigaciones solicitó auxilio a Carabineros de la localidad. La fuerza policial rodeó la casa del zapatero e incluso lanzó algunas bombas lacrimógenas, pero sin mayor éxito, en vista de lo cual se ejecutaron disparos hacia la ventana por donde, a su vez, Troncoso repelía a Carabineros. Uno de los disparos, dejó otra baja en la fuerza pública. Esta vez fue el cabo de Carabineros Roberto Avilés Arias, al que una bala le atravesó el brazo izquierdo. Nuevas descargas policiales y ya no se escucharon disparos desde el interior del domicilio.

Detectives y carabineros penetraron por el patio de la casa cercada, imaginando de que Troncoso podía estar simulando con su silencio una nueva celada a sus aprehensores. Mas no era así. Al ingresar a la pieza en donde el zapatero Troncoso se había atrincherado, éste yacía muerto en el suelo.

LAN-Chile reanuda servicio de carga a Estados Unidos

LAN-Chile reanudará, a partir del 1º de julio próximo, el servicio internacional de transporte de carga, con destino a Estados Unidos, utilizando aeronaves DC-6B. Estas potentes máquinas aéreas han sido especialmente habilitadas para trasportar carga.

El cuadrimotor efectuará salidas jueves por medio, desde el aeropuerto de "Los Cerrillos", a las 6.30 horas. En su ruta de vuelo, con destino a Miami, incluye: Arica, Lima, Guayaquil y Panamá. El viaje de regreso se iniciará a las 16 horas del domingo siguiente.

La capacidad de transporte del carguero de LAN-Chile, alcanza a 28 mil libras.

SE TERMINO CON ABUSOS Y ALZAS EN LOS PAGOS DE COLEGIOS PARTICULARES

Diputada Wilna Saavedra agradece al Ministro de Economía decreto que fijó los precios de las matrículas y otros derechos

La diputada Wilna Saavedra, Directora del Departamento Nacional Femenino CONCI, Comando Nacional Contra la Inflación, envió una carta de agradecimiento al Ministro de Economía, Domingo Santa María, por su resolución de autorizar sólo en un 30 por ciento el alza de la tarifa en los colegios particulares.

El texto de la carta es el siguiente:

"Con gran beneplácito me he enterado que ese Ministerio ha firmado un decreto que autoriza sólo en un 30 por ciento el alza de las tarifas de los establecimientos de enseñanza pagada, dado que muchos de estos organismos educacionales habían alzado, por cuenta propia, sus matrículas y otros pagos en mas de un 40 por ciento en algunos y en un 50 por ciento en otros casos.

Aprovecho la oportunidad para agradecerle la atención a una carta anterior en la que, por solicitud de muchos padres y apoderados, le pedía que se hiciera un estudio sobre el particular, porque muchos colegios estaban abusando en sus derechos de matrículas.

Dado que el estudio realizado en el Ministerio de Economía autoriza sólo un alza del 30 por ciento, estimo que los padres y apoderados obtendrán una rebaja de un 10 por ciento en algunos casos y en otros en un porcentaje más elevado, lo que se traducirá en un mejor ... del presupuesto familiar ...

Paralelamente, ... femenina se reunió con ... sentantes de veinte Centros de Madres de la ... comuna para coordinar ... ción de la mujer en ... contra la inflación ... centros de madres ... a 800 asociadas ... inmediato, se iniciarán ... tudios para ... Central de Compras ... da exclusivamente a ... ñas de casa.

Por otra parte, ... Madres del sector ... representación de ... dueñas de casa, han ... do a organizarse ... lucha, dirigidos ... diputada Wilna Saavedra.

ALCALDE ESTUDIA PROBLEMAS DE POBLACION "F. VIVACETA"

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, realizó una visita inspectiva a la población "Vivaceta", para imponerse de los principales problemas que afectan a los habitantes del sector.

Fue acompañado por el Regidor Luis Castro Bovadilla, y por los cinco presidentes de la Corporación Vecinal: Jorge Gómez, José Rivera, Raúl Sarasau, Norberto Santelices y Jesús Meta.

Dirigentes de ese grupo habitacional informaron a la autoridad municipal de la necesidad de habilitar tres plazas de juegos infantiles, y proceder al hermoseamiento del sitio eriazo ubicado frente al Hipódromo Chile.

Los representantes de la Junta de Vecinos solicitaron, también, el mejoramiento del sistema de alumbrado público en la Avenida "Fermín Vivaceta".

HOY CLAUSURAN CONVENCION CAMPESINA DE PICHIDEGUA

A las 11 horas de hoy se clausura en la localidad de Pichidegua una Convención Campesinas que se inició hace 17 días en la localidad de San Vicente de Tagua Tagua, con la concurrencia de más de 1.800 trabajadores pertenecientes a 18 fundos de esa zona.

El torneo laboral fue organizado por la Asociación Nacional Campesina, ANOC, para tratar problemas agrarios, y hacer un estudio comparativo de la situación de los campesinos en el pasado, y en el presente, y delinear a través de las experiencias recogidas, la acción futura.

Al acto de clausura de este importante torneo laboral campesino concurrirá el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero; el jefe del Departamento de Conflictos, Guillermo Videla, y otras autoridades del Instituto de Desarrollo Agropecuario y Ministerio de Agricultura, respectivamente.

USTEDES... (De la Pág. 15)

SON MIS AMIGOS. HACER UNA REFORMA AGRARIA NO ES PARA PRODUCIR MENOS. ES PARA PRODUCIR MAS. VAMOS A TENER QUE TRABAJAR MUCHO MAS. AQUI, UN COMPAÑERO DE USTEDES DECIA: "COMO ES POSIBLE QUE NOSOTROS IMPORTEMOS TRIGO, LECHE O TANTOS PRODUCTOS, CUANDO HAY LINDAS TIERRAS EN CHILE".

Es cierto. Pero para eso tenemos que hacer grandes obras, para eso, tenemos que aplicar nuevas técnicas, para eso, tenemos que trabajar más.

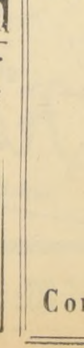
CON FIRMEZA, PERO SIN ODIO

El Presidente de la República —ustedes me lo oyeron en la campaña— puede dictar una ley, pero no es el que siembra ni el que cosecha. Son ustedes los que siembran y los que cosechan y la Reforma Agraria no se puede hacer de ella una especie de banderola ni agitación política, sino que tiene que ser el esfuerzo del pueblo organizado para darle tierra a su gente, para que su gente se sienta con mayor dignidad y seguridad, para que [illegible] más porque este país sólo saldrá adelante cuando coma de su propia tierra y no tenga que importar sus alimentos del exterior. ESTA REFORMA AGRARIA LA VAMOS A HACER CON FIRMEZA, PERO SIN ODIO. LA VAMOS A HACER NO PARA PERSEGUIR NI PARA DESTRUIR, SINO QUE PARA CONSTRUIR UNA NUEVA PATRIA. LA VAMOS A HACER CON LA GENTE DEL CORAZON LIMPIO Y NO CON GENTE HIRVIENTE DE ODIO QUE LO QUE QUIERE NO ES UNA REFORMA AGRARIA, SINO QUE EL TRASTORNO DEL PAIS. ESTOS NO NOS LLEVARAN A NINGUN LUGAR UTIL PARA LA PATRIA. PORQUE SE QUE USTEDES ESTAN INSPIRADOS EN SUS PRINCIPIOS. ES POR ESO QUE ME SIENTO RESPALDADO POR SU PRESENCIA RESPETABLE, PORQUE ES LA PRESENCIA DEL HOMBRE QUE HA SUFRIDO EN EL CAMPO. PERO HAY SEÑORAS DE EDAD Y ESOS CAMPESINOS QUE HAN TRABAJADO LA TIERRA Y A LA CUAL LA PATRIA LES HA DADO TAN POCO. YO SIENTO QUE ESTOY ANTE LO MAS RESPETABLE DE MI PATRIA, QUE SON LOS POBRES QUE SUFREN, QUE TRABAJAN Y TIENEN ESPERANZAS.

El Gobierno no vacilará en el castigo. Preguntaban por un decreto de expulsión. El Gobierno lo ha dictado y lo aplicará inflexiblemente, naturalmente. Si los afectados recurren a los Tribunales, el Gobierno necesariamente tiene que esperar el fallo de los Tribunales, porque yo tengo que respetar a la Justicia y a la Ley. Pero [illegible] que la determinación del Gobierno se cumplirá de una manera inflexible.

Gracias, amigos míos, terminó diciendo. Gracias por estar aquí, por traer desde los campos chilenos esta voz de respaldo, esta voz que realmente yo creo que va a resonar en todo Chile. Muchas gracias y saludos a todos mis amigos campesinos".

Una cerrada ovación, que se sumó a las muchas con que los campesinos aplaudieron la intervención del Jefe del Estado, puso término a sus palabras.



TARIFAS TELEFONICAS INTERNACIONALES CON ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

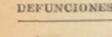
Ponemos en conocimiento de nuestros suscriptores y público en general que la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES DE ARGENTINA, autorizada por el Poder Ejecutivo de esa Nación, ha reajustado las tarifas del servicio telefónico internacional entre las Repúblicas de Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay. Los nuevos valores de las comunicaciones entre Santiago y las principales ciudades de los países indicados, serán los siguientes:

	Servicio de teléfono a teléfono con imp... Primeros 3 minutos	Cada minuto adicional
ASUNCION	Eº 25.35	Eº 8.[illegible]
BUENOS AIRES	18.19	6.[illegible]
MENDOZA	8.05	2.[illegible]
MONTEVIDEO	20.14	6.[illegible]

ESTAS TARIFAS ENTRARAN EN VIGENCIA A PARTIR DEL 20 DE JUNIO DE 1965.

Compañía de Teléfonos de Chile

DEFUNCIONES

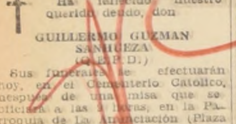


Ha fallecido nuestro querido deudo, don

GUILLERMO GUZMAN SANHUEZA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de La Anunciación (Plaza Pedro de Valdivia).

La Familia



Ha fallecido nuestra querida esposa y tía, señora

FLORA BUSTOS DE TORO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, en el Cementerio General (por Avda. La Paz). El cortejo saldrá a las 11 horas, desde su residencia, ubicada en Cousin 334 (por Avda. Seminario, entre Bilbao y Marín).

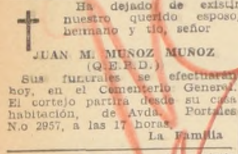
La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y tío, señor

JUAN M. MUÑOZ MUÑOZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de Avda. Portales N.o 2957, a las 17 horas.

La Familia



Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

AUGUSTO GONZALEZ MULLER (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, por Recoleta. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia San Saturnino (Santo Domingo 2772), a las 9 horas, desde donde partirá el cortejo, a las 10.30 horas.

La Familia

Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano y tío, señor

ISAAK BALDOMERO SOTO OLIVA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo desde Quizapú N.o 1684, Pobl. El Carmen, a las 15 horas.

La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro fundador y gerente, don

GUILLERMO GUZMAN SANHUEZA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de La Anunciación, donde se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas.

El Consejo

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

VICENTE OLTRA GARCIA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Manuel Montt N.o 1631 esq. de Meira, al Cementerio General (por Recoleta).

La Familia

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito,

ANIS ANDALAFT SAAD (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo, a las 10 horas, en la Iglesia Ortodoxa San Jorge (Santa Filomena 372).

La Familia

IN MEMORIAM

Con motivo del día del onomástico de nuestro querido e inolvidable esposo y padre, don

LUIS CRIADO THOMAS (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 21, a las 9.30 horas, en la Iglesia de San Alfonso (Conferencia esq. Blanco Encalada). Se invita a todos los que fueron sus amigos y compañeros.

Su esposa e hijos

EXPRESION DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas y amigos que nos hicieron llegar sus condolencias y ofrendas florales, con motivo del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, hermano y padre, don

JULIO VENEGAS LOBOS (Q.E.P.D.)

La Familia

EXPRESION DE GRACIAS

Nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron con sus manifestaciones de pesar en nuestro dolor, con motivo del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija, madre, cuñada y suegra, señora

LIDIA F. PIZARRO BAZAN (Q.E.P.D.)

Familia Pizarro Bazán

In Memoriam.-

SERGIO GUILLERMO ROJAS ROJAS (Q.E.P.D.)

Con motivo de ser el viernes 25 del presente el onomástico de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don Sergio Guillermo Rojas Rojas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas en la Parroquia Santa Rosa de Lima (Federico Scott con Ecuador). Se ruega a los que fueron sus amigos y familiares asistir a ella.

Su esposa, hijos y nietas

In Memoriam.-

JUAN RIVERA SEPULVEDA (Q.E.P.D.)

Con motivo de ser el jueves 24 del presente el onomástico de nuestro querido hijo, hermano y tío, don Juan Rivera Sepúlveda, se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el día viernes 25 del presente en la Parroquia Santa Rosa de Lima (Federico Scott con Ecuador), a las 9 horas. Se ruega a los que fueron sus amigos y familiares asistir a ella.

Su madre, hermanos y sobrinos.

In Memoriam.-

JUAN VICENTE ARAYA CORTES

Dos años que abandonaste la vida terrena, obedeciendo tu alma al llamado de Dios.

Nos dejastes sumidos en el dolor, pero aun cuando el tiempo transcurra, seguirás viviendo en nuestro eterno recuerdo.

La muerte tiene un poder que la vida no logra vencer, pero no prevalece que nos separe la eternidad, porque sabemos que tu espíritu está latente junto a nosotros.

Con motivo de cumplirse mañana lunes 21, el segundo aniversario de su viaje sin retorno, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 9 horas en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján (Colo Colo 835) en Ñuñoa.

La asistencia de sus amigos, compromete la gratitud de sus padres y familiares.

Juan Bautista Araya Pizarro

Designada comisión para estudio de los problemas del sistema judicial

Está integrada por Ministro y Subsecretario de esa Cartera, y por representantes de la Corte Suprema, de Apelaciones, del Colegio de Abogados y profesores universitarios

Quedó constituida una Comisión Especial —dependiente del Ministerio de Justicia— para elaborar estudios y proponer soluciones a urgentes problemas que afectan al Poder Judicial.

El acuerdo fue sancionado a través del Decreto Nº 1.778, de ese Ministerio, que designa a los miembros de la Comisión Ad Honorem: Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, presidente; Subsecretario de esa Cartera, Enrique Evans; Ramiro Méndez Brañas y Eduardo Varas Videla, Ministros de la Corte Suprema, en representación del máximo Tribunal; Ministro Juan Pomés García, de la Corte de Apelaciones de Santiago; Anselmo Sule Candia, por el Consejo General del Colegio de Abogados, y el profesor de Derecho Procesal, Mario Mosquera Ruiz; en representación de la Universidad de Chile, el profesor de Derecho Procesal, Hugo Pereira Anabalón, y por la Universidad Católica, el profesor de Derecho Procesal, Carlos Figueroa Serrano.

PROGRAMA DE LA COMISION

La Comisión Especial designada por el Ministerio de Justicia para estudiar y resolver los principales problemas que afectan al Poder Judicial, iniciará sus reuniones en la próxima semana.

Entre los problemas que estudiará la Comisión, se incluyen las necesidades derivadas del crecimiento de los Servicios Judiciales (creación de Tribunales, aumento de personal, y otros); plan de construcciones para tribunales, viviendas para los magistrados y edificación de establecimientos carcelarios.

DESBUROCRATIZACION

Por otra parte, esta Comisión se abocará al estudio de las circunstancias que retardan la tramitación de los procesos y la organización judicial completa.

Asimismo, se culta la situación originada por acefalías en cargos judiciales, a través de todo el territorio. Estas se producen por feriados, licencias, designación de titulares en otros tribunales o, finalmente, por falta de postulantes a los cargos.

También se considera una revisión a las normas vigentes que establecen el sistema de abogados de turno.

PERIODISTA PERUANA

En la tarde de ayer llegó al aeropuerto de Los Cerrillos, vía aerolíneas peruanas, la señorita Elsa Arana Freire, Directora de la revista "Siete Días" y del diario "El Mundo", de Lima, con el objeto de realizar una serie de entrevistas y crónicas especiales sobre nuestro país, sus ciudades y lugares más hermosos, y sobre sus personajes más importantes. Ayer mismo la periodista visitante se dirigió a Valparaíso, para realizar una serie de informaciones sobre ese puerto.— (Foto Cerrillos).

HABILITAN PUENTE PROVISORIO PARA RESTABLECER TRANSITO EN ZONA SUR

Quedarán terminado en quince días.— Reemplazará al puente Malleco, que fue destruido por los temporales

El Ministerio de Obras Públicas dispuso la habilitación de un puente provisorio para restablecer el tránsito por la ruta normal del Camino Longitudinal Sur, en la provincia de Malleco, el que quedará terminado en un plazo de 10 a 15 días.

La nueva vía reemplazará el puente Malleco que fue arrastrado por el desborde del río del mismo nombre, a causa del temporal que azotó la zona sur. Se produjo un crecimiento extraordinario del río y los troncos, piedras y otros elementos que arrastraban las aguas, rompieron uno de los estribos del puente.

Ayer, a las 14 horas, viajaron a la zona afectada los ingenieros Francisco Sinning y Oscar Benavides, con el objeto de dirigir los trabajos de emergencia en la red caminera.

Informes llegados a la Dirección de Vialidad, expresan que el temporal provocó daños en diversos caminos de tierra y algunos ripiados. Las vías pavimentadas no sufrieron deterioros. La ruta longitudinal quedó interrumpida a causa de la destrucción del puente Malleco.

La Dirección de Vialidad, ordenó el desvío del tránsito carretero por Los Angeles, Coigüe, Renaico, Angol, Los Sauces, Traiguén y Victoria. Estos caminos están siendo reforzados para resistir el tráfico más intenso.

El puente Malleco tenía 45 metros de largo y era de estructura metálica.

CAMARA DE DIPUTADOS

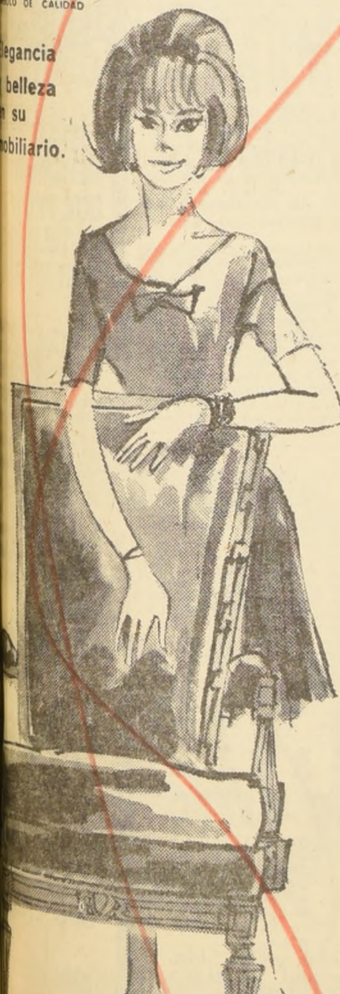
Comisión de Policía Interior y Reglamento

La Comisión de Policía Interior y Reglamento acordó pedir **propuestas públicas para la publicación, en un diario de la mañana de esta ciudad, formato grande, de la versión oficial de las sesiones de la H. Corporación.**

Las propuestas se recibirán a partir de esta fecha y se cerrarán el miércoles 30 de junio próximo. — Bases y antecedentes en la Tesorería de la Cámara de Diputados.

El Secretario

Santiago, 19 de junio de 1965.



En un apartado y solitario rincón cordillerano:

Ministros inauguraron Escuela para 97 niños campesinos

EL MINISTRO SANTA MARIA habló a los campesinos. Al fondo, las autoridades; de izquierda a derecha, Ramón Vargas, jefe del Centro Regional de Construcciones Escolares de UNESCO para América Latina; el presidente de los pobladores de Quebrada de la Vega, Macario Toledo; el Ministro en Campaña, Juan de Dios Carmona; el diputado Eduardo Sepúlveda; el Capitán de Corbeta, Sergio Sánchez y un jefe policial. Abajo, las madres de esta región campesina rodean y saludan al Ministro Santa María, luego de inaugurada la Escuela. Le lanzaron flores y regalaron con manzanas, agradeciéndole su preocupación por la zona. El Ministro llegó hasta esos lugares al día siguiente del sismo del 28 de marzo.

OLMUE, por OSCAR VEGA, fotos de Carlos Tapia. —Un día de júbilo vivieron ayer centenares de campesinos que habitan con modestia y esfuerzo en una comarca llamada Quebrada de la Vega, a 20 kilómetros de Olmué, provincia de Valparaíso. En ese lugar, al cual sólo es posible llegar por una huella a lomo de mula o por el aire en helicóptero, se inauguró un local moderno para la escuela primaria Nº 137. El antiguo caserón lo destruyó el terremoto del 28 de marzo pasado. Con fondos del plan extraordinario para construcciones escolares y el interés directo del Gobierno se reconstruyó este local. Los campesinos colaboraron limpiando el terreno y preparándolo para levantar el inmueble. Esta labor comunitaria que tradujo el interés de esos chilenos por tener escuela rural para sus hijos culminó ayer en la tarde con una sencilla y emocionante ceremonia de inauguración. Concurrieron dos Ministros de Estado. Juan de Dios Carmona y Domingo Santa María; además el Intendente de la provincia. Enrique Vicente, y otras altas autoridades.

El acto se realizó a las 14.30 horas. En medio de un impresionante marco natural y rodeado de una elocuente sencillez habló el Ministro Santa María; el Presidente Comunal, campesino Macario Toledo Hidalgo de 65 años de edad; Ramón Vargas, representante de la UNESCO y el Intendente de Valparaíso.

El Ministro Santa María recordó que al día siguiente del mismo de marzo, él llegó hasta ese lugar inaccesible y damnificado. Los campesinos le solicitaron una sola y principal ayuda: querían que les hiciera posible levantar su escuela. "Este gesto parece ser un símbolo del alma de Chile —dijo el Ministro— cuyo sentir recogió el Presidente Frei, al impulsar este plan educacional y esta construcción masiva de escuelas". Dijo que sumadas todas las aulas construidas por este Gobierno desde que asumió el Primer Mandatario (según cifras de UNESCO), se llega a comprobar la existencia de 6 mil. Esto significa, en conjunto, más aulas que las construidas durante todo el año pasado en todos los países de América Latina, incluyendo Brasil, Argentina y otras naciones de gran extensión territorial.

Terminó el Ministro diciendo: "cuiden Uds. esta escuela, es de ustedes, manténganla con el mismo amor que cuidan a sus hijos. ¡Viva Chile!".

El grabado muestra una panorámica de la nueva escuela, con dos aulas que ocuparán 97 niños campesinos. La foto se tomó desde el helicóptero que sobrevoló llevando a los periodistas a la zona donde existen tres comunidades: Los Bellotos, El Venado y Quebrada de la Vega. Este valle se extiende entre la Cuesta La Dormida y Las Palmas. Los campesinos enviaron saludos y recados al Jefe del Estado. "Estamos agradecidos de él; esta escuela será cuidada y respetada por nosotros. Sabemos —dijo un anciano poblador—, que en esto hay una noble intención. El Presidente Frei se preocupa de todos los chilenos, incluso de nosotros que vivimos tan lejos de todo y tan ausentes de la vida en las ciudades."

ANOCHE EN PUERTO MONTT:

ASAMBLEA RECHAZO POLITIQUERIA EN CONGRESO PROVINCIAL DE POBLADORES

PUERTO MONTT.— (Especial para LA NACION).— Elementos comunistas y socialistas intentaron politizar el Primer Congreso Provincial de Pobladores, que organizaron las 50 Juntas de Vecinos y 100 Centros de Madres, en esta ciudad. Los incidentes se produjeron anoche.

Estos grupos quisieron negar la inscripción de más de 100 delegados de un total de 250. Habían cerrado la puerta a estas personas e hicieron elegir una directiva política que favorecía a la minoría.

Sergio Ossa, Consejero Nacional de Promoción Popular, que se encuentra en Puerto Montt, llegó en el momento en que los delegados, que habían quedado en la calle, pudieron entrar a viva fuerza al local.

La directiva politizada suspendió el Congreso y se retiró de la sala.

Los delegados demócratacristianos pidieron que continuara y eligieron su directiva, representativa de todos los congresales.

El Congreso sigue funcionando con cinco comisiones para tratar problemas urgentes sobre realidad habitacional, desarrollo económico, educación, turismo popular, cooperativismo, saneamiento de títulos, urbanizaciones, y medidas para absorber la cesantía.

Sergio Ossa habló anoche a petición de los delegados.

La impresión general de este torneo es que se apoye la Promoción Popular sin partidismo de ninguna especie.

Universidad de Chile iniciará el 28, cursos de perfeccionamiento

Con auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, se iniciará el próximo lunes un curso sobre "Bases Fisiológicas del Tratamiento en Endonronología Clínica".

Este programa durará tres meses y se iniciará en el Auditorio del profesor Domingo Urrutia, en el Hospital Clínico José J. Aguirre, subterráneo-sector "A", los lunes y viernes de 18 a 20 horas, y los sábados de 10 a 12 horas, bajo la dirección de los profesores Samuel Middleton y I. Alejan- Endocrinología Clínica".

Asimismo a contar del lunes se realizará el Curso de Introducción a una antropología Médica, el cual estará a cargo del profesor Pedro Laín Entralgo, Miembro Honorario de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y profesor de Historia de la Medicina de la Universidad de Madrid.

El curso comprenderá 18 conferencias que se realizarán los lunes, martes, jueves y viernes del período lectivo precitado, de 12 a 13 horas, en el Auditórium del Instituto de Anatomía Patológica, en el mismo hospital, desde el 28 de junio

"TRANSFORMAREMOS A ARAUCO PARA QUE SURJA DE SU CONDICION SUBDESARROLLADA"

Arauco es una de las provincias más atrasadas, bajo todos los aspectos; basta señalar los siguientes datos estadísticos para tener de inmediato una visión de su drama: hay un médico por cada 11 mil habitantes, mientras en el resto del país, hay uno por cada 1.600 habitantes; existe un enfermero por cada 25 mil pobladores, mientras en el resto de Chile existe uno por cada 5 mil. Su dotación de escuelas, hospitales, caminos, edificios públicos, ostenta una cifra pavorosamente baja, en comparación con las restantes provincias chilenas. El olvido de Arauco ha sido tradicional para los gobiernos que se han sucedido en Chile.

El Intendente, Claudio Huepe García, habló con LA NACION, al término de sus cuatro días de permanencia en la capital, gestionando una serie de medidas para enfrentar de una manera seria y responsable, no a paliar los problemas de su provincia, sino a resolverlos dentro de la política impuesta por el Ejecutivo, cumplir con las mayorías nacionales, y que, en el caso específico de Arauco, constituyen el 80 por ciento de su población.

OBRAS PUBLICAS

—En el plano de las obras públicas para mi provincia —puntualizó el Intendente Huepe—, regreso optimista. La CORVI y la Fundación de Viviendas de Emergencia levantarán nuevos núcleos habitacionales en Lebu y en Cañete; a esta última localidad viajarán en la próxima semana algunos arquitectos para determinar la ubicación, en el terreno mismo, del grupo habitacional en el sector Los Morcachos. De esta manera erradicaremos a familias que en la actualidad viven en condiciones misérrimas, en inmuebles que no ofrecen ninguna salubridad.

—En el próximo mes de septiembre se dará comienzo a la construcción de caminos en toda la provincia; de un modo singular, se otorgará preferencia a los transversales, como una manera de provocar la salida de productos agropecuarios a los centros más densamente poblados como Cañete y Lebu, los que en la actualidad se pierden para el mercado, precisamente por la carencia de rutas transitables en toda época del año.

Antes de dos meses, la cesantía tendrá una baja ostensible en la provincia de Arauco, como consecuencia de la iniciación de las obras portuarias en Lebu y la ejecución de trabajos de construcción de edificios públicos en diversos puntos.

EDUCACION, SALUD Y DEPORTES

—En el plano educacional, pese a la gran cantidad de nuevos maestros que se destinaron a la provincia de Arauco, aún existe déficit de profesores primarios, nos dice Claudio Huepe. Empero —agrega—, llevo autorización para designar profesores interinos, de manera que las vacantes, ahora, serán llenadas en su totalidad con la consiguiente ventaja para los alumnos. En la actualidad existen profesores con cursos de más de sesenta alumnos, hecho antipedagógico a todas luces. En este mismo aspecto docente se establecerá un grado Vocacional en la Escuela de Los Alamos.

También obtuvo que se le otorgaran becas para alumnos de la enseñanza media e industrial, de manera que aquellos buenos alumnos, muchos de los cuales no prosiguen los estudios para el que ostentan capacidad y vocación, por carecer sus padres o familiares de medios económicos suficientes, ya no verán malogradas sus justas aspiraciones. En cuanto a las Escuelas Primarias, logró el Intendente de Arauco se le asignara por parte de la Junta Nacional de Auxilio Escolar, una mayor cuotas de productos alimenticios, especialmente leche.

En los problemas sanitarios, la gestión no fue menos productiva. Un jeep con todos los implementos de primeros auxilios se enviará, en breve, a cada uno de los establecimientos hospitalarios de Lebu, Cañete, Arauco y una ambulancia será destinada a Contulmo. El Servicio Nacional de Salud, conjuntamente con Carabineros, instalarán en Laraquete y Colico Norte, Puestos de Socorros, lugares totalmente desamparados en el aspecto sanitario.

—Sobre este grave problema de la salud pública —afirmó el Intendente Huepe— en el transcurso del año se efectuará un estudio técnico serio a cargo de médicos especializados. Este diagnóstico de área, como denominan los galenos a este trabajo, permitirá distribuir los grupos sanitarios que girarán en torno a un establecimiento asistencial. Por de pronto —agrega— este año se levantará un hospital con diez camas y un médico residente, en la localidad de Los Alamos.

Por último, el Intendente Huepe expresó que la petición de los deportistas de Arauco también tuvo eco, por su intermedio, en la Dirección de Deportes del Estado. En efecto, se destinarán fondos para terminar el gimnasio cerrado de Lebu y el Estadio Fiscal.

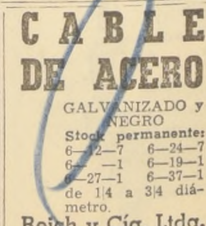
EL AGRO Y EL CARBON

La Reforma Agraria tendrá prioridad para la provincia de Arauco, según nos informa el Intendente Claudio Huepe. El contraste en el campo es demasiado acentuado. Junto al latifundio mal explotado, está el minifundio misérrimo, que sólo alcanza a solventar las necesidades más apremiantes del núcleo familiar.

—Las tierras explotadas en forma racional y técnica, no sólo estarán en condiciones de abastecer el área provincial, sino llevar los productos más allá de Arauco. De ahí —nos dice con énfasis el Intendente Huepe— la razón del porqué he solicitado y obtenido la prioridad dentro de la futura Reforma Agraria.

Al hablarnos de la situación de Plegarias, nos da a conocer que el decreto de Intervención de la mina carbonífera se ha extendido por un lapso de seis meses. Dentro de poco, en el terreno mismo, se realizará una reunión de mucha importancia con la presencia de representantes de los acreedores, bajo el patrocinio de la Superintendencia de Seguridad Social; en donde se determinará, de un modo definitivo, el futuro de esa industria carbonífera. En la actualidad no hay problemas, en cuanto a la situación económica y laboral de los obreros.

Al retornar a mi provincia, dijo el Intendente Claudio Huepe García, hago pública la forma deferente en que se abordaron cada uno de los múltiples problemas por las autoridades de Gobierno y administrativas, en orden a lograr no sólo la solución urgente, sino definitiva de cada uno de ellos para una provincia que tiene fe en los gobernantes actuales.



Municipio y parlamentarios estudiarán en conjunto los problemas de Valparaíso

El Alcalde y regidores invitarán a senadores y diputados porteños a una reunión para analizar e impulsar los medios para obtener un gran desarrollo de la ciudad. Se iría a la solución del problema de la locomoción con la creación de una Empresa Municipal de Locomoción Colectiva. Se pedirá mayores facultades legales para la Corporación Edilicia. Construcción de un moderno Teatro Municipal se contempla también en el plan general

VALPARAISO.— Una reunión que tendrá gran trascendencia para el progreso de Valparaíso, se efectuará entre el Alcalde y regidores de la Municipalidad de este puerto con los parlamentarios de la Provincia. Para este efecto ya se han iniciado gestiones para realizarla y el Alcalde, señor Montedónico, las concretará en reuniones que tendrá en los próximos días con los senadores y diputados de la provincia, tanto en esta ciudad como en la capital.

En la Municipalidad se ha estimado que es indispensable efectuar en conjunto con los parlamentarios de la provincia un amplio cambio de ideas acerca de un plan que tienda a confeccionar un programa concreto de realizaciones, el que debe comprender obras tales como la remodelación de las partes viejas de la ciudad, tanto en el plano como en los cerros; una red de mercados en todas las poblaciones, el mejoramiento de la locomoción, la construcción de un Teatro Municipal y, en forma especial, el otorgamiento de mayores facultades legales al Municipio para que pueda ejercer con amplitud su papel de administrador de la ciudad.

En una reunión informal, efectuada hace dos días por el Alcalde con algunos regidores, se señaló que es totalmente necesario obtener que se den mayores atribuciones a las Municipalidades para instalar y ejercer un control de la locomoción colectiva, que se les devuelvan las que antes tenían, y que posteriormente pasaron a otros organismos dependientes de la [...]. Actualmente la Municipalidad tiene un papel pasivo en este problema de la locomoción, que cada día se hace más agudo en este puerto. Regidores y personal municipal comprueban, por ejemplo, en los terminales de [...] se encuentran detenidos diez o más vehículos, que parten cuando se les [...] con intervalos a veces hasta 20 y más minutos, mientras el público hace colas, esperando lo- [...]

EMPRESA MUNICIPAL DE LOCOMOCION COLECTIVA

[...] situación continúa, el Alcalde y diversos regidores han pensado que podría resolverse con la creación de una Empresa Municipal de Buses, tal como la implantó con gran éxito la Municipalidad de Maipú, y que ya ha sido imitada por otras comunas. En el caso de Valparaíso, esta Empresa se organizaría en conjunto con la Municipalidad de Viña del Mar, ya que en verdad las dos comunas constituyen hoy una sola ciudad.

La idea de la creación de esta Empresa Municipal de Locomoción quedó lanzada y tanto el Alcalde como los regidores estudiarán los antecedentes necesarios para concretarla si la actual movilización sigue sin cumplir sus finalidades de dar un buen servicio al público. Desde luego, se ha tenido presente que la Empresa Municipal de Maipú se financia perfectamente, moviliza en forma gratuita a todos los escolares y que constantemente renueva sus máquinas.

En el plan general de nuevas construcciones se contempla la iniciativa del Alcalde Juan Montedónico, sobre el Teatro Municipal de Valparaíso. La ciudad carece de un Teatro Municipal desde que se incendió el antiguo, que llevaba el nombre de Victoria, en el terremoto de 1906. En la actualidad, sólo existen locales para cine y para la presentación de Compañías de Comedias, conciertos y otras manifestaciones artísticas de alto nivel, hay que recurrir a los Auditoriums de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile o de la Universidad Santa María, los que, naturalmente no tienen ni las comodidades ni la capacidad que se requieren para esa clase de espectáculos.

Como lugar para construir el nuevo Teatro Municipal se ha señalado la Plaza Simón Bolívar, ubicada entre la Plaza Victoria y la Biblioteca Severín, que es el mismo sitio en que estuvo el teatro que se incendió. Este predio tiene desde hace tiempo desafectada su calidad de bien de uso público en favor de la Municipalidad, de modo que la Corporación puede hacer uso de este terreno en cualquier momento. Para el financiamiento se cuenta con proposiciones de dos firmas constructoras de Santiago que se interesan por levantar un gran edificio en ese sitio, el que, además del teatro y sus anexos, tendría locales y departamentos de renta. También se ha pensado que se podría enajenar la actual Casa Consistorial de calle Condell, y, con su valor construir un gran edificio para la Municipalidad y el Teatro en la Plaza Simón Bolívar.

"Valparaíso tiene grandes valores artísticos, como el magnífico Coro de la Universidad de Chile, músicos, cantantes, actores y otros elementos, que sólo esperan el respaldo de la ciudad y poder contar con un teatro como el que se proyecta, para desarrollar toda la acción de que son posibles y mostrar ante el país su alta calidad", dijo a LA NACION, el Alcalde señor Montedónico. "Con un teatro de esta naturaleza, agregó, este puerto revivirá sus grandes tradiciones que en el pasado lo hicieron centro de un movimiento artístico de gran magnitud. Por otra parte, al contar con un teatro respaldado por una población tan numerosa como la del puerto y ciudades vecinas, Valparaíso complementará la labor que desarrolla el Teatro Municipal de Santiago, haciendo posible la traída al país de espectáculos artísticos de altos costo."

BUIN.— CEREMONIA INAUGURAL DE PLANTA TELEFONICA.— La Gobernadora del departamento de Buin, Julia Mellado, durante la ceremonia inaugural de la nueva planta telefónica, hace la primera llamada que se cursó en ella, celebrando una conversación con el Subsecretario subrogante del Ministerio del Interior, Enrique Donoso. A su lado, el Gerente General de la Empresa de Teléfonos de Chile, Benjamín Holmes, y a la derecha, René Rigau, Director de Relaciones Públicas, y Fernando Castillo Infante, Secretario General de esa empresa.

AYER SE PUSO EN MARCHA NUEVA CENTRAL TELEFONICA EN BUIN

Funciona en un moderno edificio. La obra en total asciende a un valor de Eº 510.000.— La ceremonia inaugural fue presidida por la Gobernadora del Departamento, Julia Mellado, y el Director de los Servicios Eléctricos, Nicolás Secul

BUIN.— La trigésima novena planta que la Compañía de Teléfonos de Chile ha puesto en marcha durante la ejecución del plan de ampliaciones, entró en servicio ayer en la tarde en esta localidad. La nueva planta, a batería central, reemplaza a la de magneto que allí existía y ha aumentado en un ochenta por ciento la capacidad de líneas instaladas.

La ceremonia inaugural fue presidida por la Gobernadora del Departamento, Julia Mellado, y el Director de Servicios Eléctricos y de Gas, Nicolás Secul. Asistieron además el Alcalde, Carlos Briones, y otras autoridades civiles y militares, como, asimismo, el Gerente General de la Compañía, Benjamín W. Holmes, acompañado de un grupo de ejecutivos de la empresa.

La nueva central telefónica de Buin está instalada en un moderno edificio que fue construido especialmente para albergar los nuevos equipos y dar cabida a cómodas oficinas. Para poner en marcha esta planta, fue necesario también ejecutar importantes trabajos en la red externas, tendidos de postaciones, cables, etc., destinados a extender los servicios telefónicos a sectores de la población que carecían de ellos.

Las obras, en total, ascienden a una suma cercana a los Eº 510.000 (quinientos diez millones de pesos) considerando la construcción del nuevo edificio, los equipos y la ampliación de la red externa.

La ceremonia inaugural comenzó con un discurso del gerente general Benjamín W. Holmes, quien dijo que "la Administración de la Compañía de Teléfonos considera por bien empleada la inversión hecha en esta planta, porque ello contribuirá a que la ciudad de Buin posea un eficiente sistema de comunicaciones, lo cual contribuirá en forma importante a su progreso".

Acto seguido bendijo las instalaciones el Cura Párroco de la localidad, R. P. Gustavo Lagos. La Gobernadora de Buin dio por inaugurada la planta, cursando la primera llamada para hablar con el Subsecretario del Interior subrogante, Enrique Donoso B. Por último, el Alcalde Carlos Briones, agradeció a nombre de la ciudad la entrega de esta planta telefónica.

PLAN NACIONAL

Con la inauguración de la central telefónica de Buin, se cumplió otra etapa del plan de ampliaciones que la Compañía de Teléfonos de Chile inició en el año 1958 y en el que se ha invertido hasta la fecha una suma superior a los noventa y cinco millones de dólares (US$ 95.000.000).

Desde que se inició el programa, se han construido 39 centrales y se han ampliado más de 50, a lo largo de las provincias atendidas por la empresa y que abarcan casi la totalidad del territorio nacional.

Al mismo tiempo, se han instalado —desde 1958 a la fecha— más de 500 circuitos de larga distancia, tanto en el interior del país como hacia el extranjero. Todas estas obras han significado un importante impulso para el progreso de las telecomunicaciones en el país.

SAN BERNARDO CUENTA CON 2 ESCUELAS MAS

SAN BERNARDO.— INAUGURACION DE ESCUELAS.— Con dos nuevas escuelas cuenta desde ayer el Departamento de San Bernardo. La primera de ellas fue inaugurada, a las 11.30 horas, en la población "Provine". Luego, a las 12.30 horas, fue inaugurada la segunda escuela en los terrenos donados por la Cooperativa Benjamín Viel. A las ceremonias concurrieron el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas; la Gobernadora de San Bernardo, Danitza Vilches, los parlamentarios Patricio Aylwin y Pedro Videla. EN EL GRABADO, el Subsecretario de Educación Patricio Rojas, mientras hace uso de la palabra destacando los esfuerzos extraordinarios que ha realizado el Gobierno del Presidente Frei, para dar educación a todos los chilenos, en la cooperativa Benjamín Viel.— (ALBARRAN, corresponsal).

JORNADAS DE ESTUDIOS AGRICOLAS SE INICIARAN MAÑANA EN CHILLAN

CHILLAN.— Para mañana el Intendente de Ñuble, Roberto Casanueva de la Barrera, está preparando una jornada de estudios, destinada a precisar las posibilidades de progreso que a esta provincia ofrece el Plan de Riego que se ha elaborado.

Dicho acto será la iniciación de un interesante ciclo en que se abordará la planificación del desarrollo definitivo de Ñuble, y se llevará a efecto a las 18 horas, en el auditórium del Hospital Regional.

El primer tema que se considerará será "Proyectos de Riego para la provincia de Ñuble", en el que actuará como relator el ingeniero civil y jefe del Departamento de Estudios de la Dirección General de Riego, Renato Rodríguez.

A continuación, el ing. agr. Juan Salgado enfocará el "Desarrollo Agropecuario de Ñuble, en relación con los programas de regadío propuestos".

Finalmente, el ing. agr. José Berríos, de la Universidad de Concepción, hará de relator en el tema "Posibilidades de desarrollo industrial de la provincia de Ñuble, en relación con su desarrollo agropecuario".

Para esta jornada de estudios, la Intendencia está invitando a todos los sectores representativos de la provincia: especialmente a personeros de la industria, el comercio, la agricultura, los trabajadores, la Administración Pública, técnicos y profesionales, y otros.

CURSO UNIVERSITARIO

También se iniciará mañana, con duración hasta el día 26 del presente mes, una jornada de extensión universitaria sobre "Planificación Regional de Desarrollo". Ella es parte de un convenio suscrito entre la Corporación de Fomento de la Producción y la Universidad de Concepción.

A través de esta jornada se pretende establecer un diálogo permanente entre las autoridades y círculos respectivos, en torno a la realidad económico-social de la región, con vistas a una mayor comprensión de los problemas de desarrollo.

Simultáneamente, se realizarán otras actividades de extensión universitaria, también con una semana de duración, en Concepción, Lebu, Cañete, Angol y Los Angeles, donde existe marcado interés en los distintos sectores de la ciudadanía. (**Vallejos**, corresponsal.)

CAMARA DE LA CONSTRUCCION APOYA REMODELACION DE VIÑA

VALPARAISO.— La directiva de la Cámara Chilena de la Construcción visitó al mediodía de ayer al Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, para expresarle sus felicitaciones por el acuerdo de la Municipalidad de remodelar gran parte del plan de la ciudad-balneario. Al mismo tiempo, la directiva de esa institución, le dio a conocer que para facilitar esta tarea se había resuelto efectuar un censo habitacional del sector comprendido por las calles Valparaíso y Arlegui, en el centro comercial, y de la parte comprendida en la modelación entre la Plaza Sucre, el puente Ocoa, la calle Alvarez y el estero, como también de la población Vergara.

Este censo estará terminado en el plazo de una semana, después del cual, los dirigentes de la Cámara de la Construcción visitarán al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, para darle a conocer su apoyo al proyecto de remodelación, y solicitarle que se estudien franquicias para la edificación, ya que es propósito del Gobierno mantener la prohibición de extender los efectos del DFL 2 a las construcciones que se hagan en Viña del Mar.

NUEVO PLANTEL EDUCACIONAL INAUGURARAN HOY EN TALCA

TALCA.— Una moderna escuela construída en Peumo Negro por el personal del Regimiento de Artillería Nº 3 "Chorrillos" de Talca será inaugurada hoy a las 11 horas con asistencia del Intendente de la provincia, autoridades militares, educacionales, municipales y numeroso público.

En la ceremonia, el Comandante del Regimiento Chorrillos, Guillermo Pickering hará entrega de este nuevo plantel educacional que satisface ampliamente la demanda de matrículas de esta pequeña localidad centro del fundo Peumo Negro, el cual está ubicado en el camino de San Miguel a "La Rastra". (**Veloso**, corresponsal).

MINISTRO CARMONA INAUGURO AYER LA POBLACION DE SUBOFICIALES DE LA ARMADA

En brillante ceremonia hizo entrega de 28 amplias y cómodas casas que constituyen la primera parte de una población de 1.200 viviendas para las Fuerzas Armadas

VALPARAISO.— Una población de 28 amplias y cómodas casas para suboficiales de la Armada, fue inaugurada ayer en Chorrillos Alto de Viña del Mar, por el Ministro de Defensa en Campaña, Juan de Dios Carmona, quien arribó a esta ciudad en helicóptero, a las 16 horas, procedente de la pequeña localidad de Limache, El Venado de la Vega, donde inauguró una nueva Escuela. Concurrieron además, a la ceremonia, el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente; el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza; jefes militares y de reparticiones públicas.

Antes del acto inaugural, el Ministro Carmona, celebró en la Intendencia de Valparaíso, una reunión con las directivas de la Asociación de Ahorros y Préstamos, Diego Portales y Acoval, para imponerse del programa que han elaborado para ayudar a resolver el problema habitacional de Valparaíso y Aconcagua, llegando al acuerdo que la Asociación Diego Portales construya 1.200 viviendas para el personal de las Fuerzas Armadas y Acobal, 1.000 casas para profesores, obreros y empleados.

La población de Chorrillos Alto, de 28 modernas viviendas fue construida de acuerdo a este plan por la Asociación de Ahorro y Préstamo Diego Portales, y financiada en parte con las cuotas de ahorro previo que fueron cubiertas por la Caja de Previsión de la Armada Nacional, cuyo presidente, es el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona.

VALPARAISO:

Centro Materno Infantil de Santa Inés iniciará pronto sus labores

VALPARAISO.— En los próximos días entrará en funciones el Centro Materno Infantil de Santa Inés, moderno establecimiento asistencial que es una especie de "hospital de bolsillo", y que estaba terminado hace dos años, como también equipado, faltando sólo la designación de su personal para iniciar sus labores.

Este problema fue resuelto durante la visita que el sábado último realizó a Valparaíso y Viña del Mar, el Director Subrogante del SNS, Dr. Conrado Ristori, por medio de la designación del personal necesario, el que se compondrá de 22 funcionarios de planta y de empleados auxiliares.

Este Centro Materno Infantil, que fue construido en terrenos cedidos por la Municipalidad de Viña del Mar, está llamado a descongestionar la atención que se presta en el Hospital de Viña del Mar, ya que estará al servicio de una numerosa población, como es la de Santa Inés, Reñaca, Achupallas y Población Vergara, la que alcanza a más de 50 mil personas. Fue planificado hace varios años con un "hospital de bolsillo" o centro piloto, que cuenta, además de un consultorio externo, con camas para hospitalización, farmacia, servicio de asistentes sociales y dietistas, sala de reuniones, etcétera, es decir, con todo lo necesario para la atención integral de la población, haciendo las veces de un hospital periférico.

Conchalí:

Se suspendió la inauguración de local de Esc. 254

CONCHALI.— Por detalles insubsanables, la Cooperativa de Edificación y Huertos Obreros "Franklin Délano Roosevelt" suspendió la inauguración del nuevo local de la Escuela Nº 254, que está ubicada en la población del mismo nombre.

La fecha de su inauguración se dará a conocer durante la semana próxima. (**El Corresponsal**).

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

HOY.— OLIMPO: Por causa de una mujer.

ORIENTE: Treinta y seis horas de suspenso La carrera de la muerte.

REX: ¿Quién durmió en mi cama?

RIALTO: El tirano de la frontera. Hambre de venganza.

Cámara de Diputados

SESION 9ª ORDINARIA, EN MARTES 15 DE JUNIO DE 1965

(De 21.30 a 23.37 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

—**Se abrió la sesión a las 21 horas 30 minutos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a leer la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).—Se han recibido:

1º.—Una presentación suscrita por 29 señores Diputados, con la que solicitan del señor Presidente de la Corporación que cite a sesión para el día de hoy, martes 15 del presente, de 21.15 a 23.30 horas, con el objeto de "considerar el conflicto legal del Sindicato Industrial de la "Industria Textil Hirmas".

2º.—Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que da respuesta al que se le dirigió, en nombre de los señores Aguilera Báez y Pontigo, referente al despido de inquilinos de la Hacienda "Limáhuida", ubicada en el departamento de Illapel.

3º.—Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre del señor Lavandero, acerca de la instalación de plantas secadoras de maderas.

4º.—Un oficio del señor Ministro de Obras Públicas, con el que contesta el que se le envió, en nombre de la señora Campusano, relacionado con un programa de obras públicas para afrontar el problema de la cesantía que afecta a la provincia de Coquimbo.

5º.—Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que da respuesta al que se le remitió, en nombre de los señores Acuña y Dueñas, acerca de la impresión de calendarios de propaganda de la Reforma Agraria.

6º.— Dos oficios del señor Ministro de Tierras y Colonización, con los que se refiere a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Medel, relacionado con el dominio de los terrenos donde se encuentra ubicada la localidad de Laraquete, y

De los señores Fierro y Medel, respecto de la legitimidad de los títulos de dominio de los actuales poseedores de diversos fundos ubicados en el departamento de Cañete.

7º.—Cuatro oficios del señor Ministro del Trabajo, con los que da respuesta a los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se indican:

Del señor Millas, referente al cumplimiento de la legislación social en el fundo "Porvenir de la Esperanza", de Puente Alto;

Del mismo señor Diputado, acerca de la reparación de las viviendas que forman la Población Enrique Torres, ubicada en la localidad de Illapel;

Del señor Valente, sobre la adopción de algunas medidas en beneficio de las personas que trabajan en Notarías, Conservadores y Archiveros Judiciales, y

Del señor Agurto y de los señores Diputados pertenecientes a los Comités Parlamentarios de los Partidos Comunista, Demócrata Cristiano, Radical y Socialista, sobre el conflicto del trabajo de la Maestranza "May Tigrit".

8º.—Dos informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Gormaz, que autoriza a la Municipalidad de Teno para transferir un terreno de su propiedad al Cuerpo de Bomberos de esa comuna.

Proyecto remitido por el H. Senado, que cambia el nombre de la comuna de "Valdivia de Lontué" por el de "Sagrada Familia".

9º.—Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, con el que propone el archivo de diversas iniciativas legales.

10º.—Cinco mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Tuma, que crea el Colegio de Viajantes.

Los señores Olivares, Osorio, Silva Ulloa y la señora Lazo, que modifica el Código del Trabajo con el objeto de establecer el beneficio de inamovilidad para empleados y obreros.

El señor Momberg, que consulta normas sobre horario de trabajo en las instituciones bancarias del país y en especial a las que funcionan en la ciudad de Temuco.

Los señores Ansieta, Ballesteros y Cardemil, que incorpora a la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, al personal de servicios de menores que trabaja para las empresas navieras y agentes de naves.

Los señores Palestro y Silva que autorizan a la Municipalidad de San Miguel para contratar un préstamo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—AUTORIZACION A LA COMISION DE POLICIA INTERIOR Y REGLAMENTO PARA SESIONAR SIMULTANEAMENTE CON LA CORPORACION.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que la Comisión de Policía Interior y Reglamento, citada para el día de mañana, pueda sesionar simultáneamente con la Honorable Cámara. Varios Comités han hecho presente que no tienen inconveniente para que se proceda en esta forma, sin necesidad de enviar una nueva citación.

El señor PALESTRO.— ¿Cómo es la cosa?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa citó a la Comisión de Policía Interior y Reglamento para que mañana celebre su primera sesión, pero, en conformidad con el derecho que asiste a los señores Diputados, también se ha citado a sesión a la Honorable Cámara a la misma hora, en virtud de lo cual queda sin efecto la citación de la Comisión.

Después de haber escuchado a diversos Comités, la Mesa se permite recabar el asentimiento de la Sala para que esa Comisión pueda sesionar mañana, no obstante que la Honorable Cámara está citada a la misma hora.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

2.—CONFLICTO DEL TRABAJO EN LA INDUSTRIA TEXTIL HIRMAS, DE SANTIAGO. OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA. PROYECTOS DE ACUERDO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde considerar el conflicto legal del Sindicato Industrial de la "Industria Textil Hirmas".

El primer turno corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor PEREIRA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PEREIRA.— Señor Presidente, los Diputados del Partido Demócrata Cristiano hemos pedido esta sesión extraordinaria, —y en esto nos han acompañado los Diputados del Partido Socialista— con el objeto de tratar el conflicto del trabajo suscitado en la Industria Textil Hirmas.

El Diputado que habla, por mandato de su Comité, ha estado interviniendo desde hace algunas semanas, en procura de una solución a este conflicto. Para ello ha estado en contacto con la directiva del Sindicato Industrial Hirmas y ha participado en las asambleas de estos compañeros.

El conflicto producido en esta industria ya tiene treinta días de duración, y resulta realmente sorprendente, que la parte patronal no haya tenido una mayor preocupación y diligencia por solucionarlo.

Hemos estimado conveniente, además, efectuar esta sesión extraordinaria, por cuanto este conflicto aparte de la justicia que encierra —de lo cual estamos absolutamente convencidos —afecta a casi 2 mil trescientos obreros chilenos. En consecuencia, creemos que esta Corporación no podía dejar de expresar su opinión en la forma que lo estamos haciendo esta noche, para analizar este conflicto.

El señor DUEÑAS.— ¿Y qué hace el Gobierno? ¿Por qué no interviene la industria?

El señor PEREIRA.— ¿Por qué creemos que este conflicto merece la atención de este Poder del Estado? Porque, como ya lo expresé, trabajan en la Industria Textil Hirmas, dos mil trescientos obreros, a todos los cuales afecta el paro, y, enseguida, porque estimamos que sus peticiones son de absoluta justicia.

Han presentado un pliego de peticiones, que ha sido tramitado en los organismos del Ministerio del Trabajo; y, en definitiva, al no llegarse a un entendimiento, han acordado realizar esta huelga, que han mantenido en forma absolutamente unitaria, sin defección alguna y con el más absoluto respaldo de los dirigentes y bases del sindicato.

Parece increíble que en esta industria, tal vez una de las más prósperas del país por su capacidad de instalación y por la forma en que trabaja, se puedan mantener salarios de un monto tan bajo, como los que en ella existen. Tengo un cuadro entregado por los dirigentes del sindicato, el cual no ha sido desmentido en la tarde de hoy por los industriales en la oficina del señor Ministro del Interior. En él se anota que de los 2.274 obreros que laboran en esa industria, 1.863 ganan un salario diario inferior a Eº 5, lo cual representa un salario de menos de Eº 150 mensuales. Y me pongo en el caso de que el obrero gane realmente Eº 5 diarios, porque ocurre que, de los 1.863 obreros, 272 perciben Eº 4,96 diarios, o sea, Eº 34,72 semanales y Eº 148,80 mensuales. Este es el salario que corresponde a obreros especialmente calificados, como son los tejedores, quienes trabajan con 8, 10 y hasta 20 máquinas.

El salario que perciben los demás operarios es menor, y así tenemos algunos de Eº 4,40; Eº 4,08; Eº 4; y Eº 3,28 diarios. Este último jornal representa Eº 98,40 al mes.

¿Cómo es posible que en esta industria de propiedad de los señores Hirmas se paguen salarios realmente miserables, que no permiten vivir con un mínimo de decencia y dignidad a los trabajadores?

Debe tenerse en cuenta que estos jornales corresponden a jefes de hogar, con familia numerosa. Los casos citados se refieren a obreros altamente especializados y con muchos años de servicio, sin embargo, perciben una remuneración insuficiente. Tenemos el ejemplo del obrero Juan Rojas, con 7 años de trabajo en la industria, padre de 4 hijos, quien gana un salario de Eº 0,50 la hora, es decir, apenas Eº 4 diarios.

Por su parte, el obrero Abel Salazar, con 7 hijos y 15 años de servicios en la industria, percibe Eº 0,62 por hora. Y, como éste, hay otros operarios en las mismas o peores condiciones. El compañero Fidel Silva, con 18 hijos y 18 años de trabajo en la industria, obtiene un salario de Eº 0,55 la hora.

¿Es posible que los obreros de esta industria puedan subsistir y alimentar a sus familias en estas condiciones?

Los señores Hirmas se han negado, tercamente, hasta este instante, a solucionar este conflicto. Por nuestra parte, los parlamentarios que hemos estado actuando en conjunto con la directiva del sindicato y nos hemos mantenido en contacto con la asamblea, expresamos nuestra más absoluta y leal adhesión a los trabajadores en conflicto. Hemos hecho las gestiones del caso para buscar una solución, por cuanto en estos treinta días de huelga la situación se ha hecho cada vez más angustiosa.

Hace algunos días visitamos al señor Ministro del Interior, con el objeto de invitarlo a esta sesión y pedirle su intervención personal para buscar una solución a este conflicto. El señor Ministro, con extraordinaria diligencia, aceptó, en primer término, concurrir a esta sesión, y, enseguida, citó a los representantes de la industria y a los de los trabajadores a una reunión en la tarde de hoy en su gabinete. Así fue como esta tarde concurrimos al Ministerio del Interior, acompañando a la directiva sindical, a conversar con la parte patronal en presencia del señor Ministro del Interior. Naturalmente en esta reunión no se podía buscar una solución inmediata al conflicto, pero en todo caso hemos conseguido, que mañana se reúna la parte patronal con la directiva sindical para empezar nuevamente las conversaciones destinadas a encontrarle una solución.

Queremos expresar nuestros agradecimientos al señor Ministro del Interior, quien, como digo, con extraordinaria diligencia, se ha preocupado de contribuir a la solución de este problema, que afecta a alrededor de dos mil trescientos trabajadores.

La señora LAZO.— Después de treinta días de conflicto...

El señor PEREIRA.— Nosotros esperamos que los industriales cedan en su posición intransigente y se llegue a un acuerdo que signifique una rápida y justa solución. En este sentido, apelando al espíritu de justicia y a la sensibilidad de los Honorables colegas socialistas deseo pedirles que intervengan en la medida en que Sus Señorías lo pueden hacer, en la solución de este conflicto, y conversen con el señor Manuel Mandujano Navarro, alto ejecutivo de esa empresa y, al mismo tiempo, miembro del Comité Central del Partido Socialista...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA.— Estoy haciendo una petición con el mejor propósito.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor PEREIRA.— Creo que a través de la intervención de tan destacado miembro del Partido Socialista, se puede adelantar en la solución...

Yo apelo al espíritu de justicia y a la sensibilidad de los Honorables colegas del Partido Socialista, porque creo que su intervención...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Pereira, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

El señor PALESTRO.— ¡Que intervengan la fábrica!

El señor DUEÑAS.— Resuelvan los problemas!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Dueñas, Honorable señor Palestro, ruego a Sus Señorías no interrumpir.

El señor PEREIRA.— ...puede contribuir a encontrar una solución a este conflicto.

Los Diputados demócratacristianos hemos ofrecido nuestro más absoluto respaldo a los trabajadores de esa industria.

Hemos actuado junto a ellos, tal como lo hemos hecho durante toda nuestra vida política. Estamos junto a los obreros. Creemos que sus peticiones son absolutamente justas, porque los salarios que ganan son extraordinariamente bajos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Palestro, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor PEREIRA.— En empresas similares, en otras industrias textiles, se pagan salarios mucho más altos, casi iguales al doble de los que ganan los obreros de "Hirmas".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría.

Puede continuar el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA.— Los parlamentarios démocratacristianos hemos pedido esta sesión, porque estamos absolutamente convencidos de que las peticiones de los trabajadores son justas. La parte patronal ha mostrado hoy día buena disposición ante el señor Ministro del Interior, a quien agradecemos, una vez más, su gestión. Esperamos que el conflicto se resuelva prontamente.

El señor PALESTRO.— En las manos del Gobierno está...

El señor DUEÑAS.— ¿Por qué el Gobierno no interviene la fábrica?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Dueñas, llamo al orden a Su Señoría.

El señor PEREIRA.— En todo caso, los obreros y las obreras de "Hirmas" deben saber que hemos estado, estamos y estaremos junto a ellos, y que emplearemos toda la influencia que esté en nuestras manos para quebrar la prepotencia de estos patrones insensibles.

Esperamos que las personas con sensibilidad social que ocupan altos cargos ejecutivos en la empresa contribuyan a resolver el conflicto. De todas maneras, más adelante, cualesquiera que sean las gestiones que los trabajadores realicen, nosotros estaremos junto a ellos, dándoles nuestro más absoluto respaldo. Estamos seguros de que obtendremos una solución, pese a quien pese, y cualquiera que sea la prepotencia de los patrones.

—APLAUSOS EN LA SALA, TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Advierto a los asistentes a tribunas y galerías que les está prohibido hacer manifestaciones de cualquier especie.

El señor DUEÑAS.— ¡Pero si la solución la tienen en sus manos! ¡Intervengan la fábrica!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Restan cuatro minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Dueñas, Honorable señor Palestro, ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio.

El señor BUZETA.— Señor Presidente, así como hemos expresado que los obreros de "Hirmas" cuentan con todo nuestro apoyo, queremos que el país sepa que, en todo conflicto los Diputados demócratacristianos estaremos siempre al lado de los obreros, para que consigan los beneficios a que tienen derecho, por vivir en un país en el cual queremos que impere una real y verdadera justicia. Al mismo tiempo, le expresamos nuestra adhesión al señor Ministro del Interior.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BUZETA.— He solicitado esta interrupción para hacer notar a la Honorable Cámara que también 600 obreros de "FANALOZA" están en huelga desde hace ya 35 días. Estos trabajadores han cedido mucho más allá de lo debido.

Por eso, deseo que, si es posible, el señor Presidente solicite de la Honorable Cámara para dirigir un oficio, en nombre de ella, al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, o a quien lo reemplace...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Dueñas, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

Ruego a los señores Diputados guardar silencio, a fin de que la Mesa pueda oír la petición que se le formula.

El señor BUZETA.— ...para que en la reunión que se efectuará mañana con los obreros y los empresarios, se haga ver a estos últimos que los parlamentarios hemos tomado nota de la actitud de quienes pretenden aprovecharse de las necesidades de sus familias, para no otorgarles los justos beneficios que solicitan.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Palestro, nuevamente llamo al orden a Su Señoría.

Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— ¡Estoy pidiendo la colaboración de Sus Señorías para ayudar a los obreros!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Buzeta, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa.

El señor BUZETA.— Aún más, los Diputados democratacristianos solicitamos que, si es procedente, el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social intervenga en este conflicto para darle una solución de acuerdo con lo pedido por el sector laboral.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en nombre de la Cámara, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Buzeta.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Habría acuerdo?

El señor DUEÑAS.— ¡Que se nombre una Comisión para que vaya a ver la situación de los obreros!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor VIDELA.— Que se dirija el oficio en nombre del Comité Demócrata Cristiano.

El señor BUZETA.— ¿No hubo acuerdo?

Un señor DIPUTADO.— ¿Por qué no solicita de nuevo el acuerdo, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa ya ha declarado que no hubo acuerdo, señor Diputado.

El señor BUZETA.— Sólo me queda dejar constancia de que una solicitud que hice a nombre de los obreros de "FANALOZA" no ha sido apoyada por parlamentarios que, según creíamos, cooperarían con nosotros para encontrar una solución al problema.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa solicita nuevamente el asentimiento unánime de la Sala para enviar en nombre de la Cámara el oficio a que acaba de referirse el Honorable señor Buzeta.

La señora LAZO.— ¿Me permite?

El señor PALESTRO.— ¡Nadie se opone!

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Cámara, así se acordará.

Acordado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, hace algunos días, el Comité Radical recibió una invitación del Comando de Huelga del Sindicato de Hirmas, para asistir a una concentración que los trabajadores en conflicto celebraron en el teatro SICHEL y a la cual concurrieron diversos parlamentarios. Concurrí a ella en representación de los Diputados de mi Partido, cuya ausencia de esta sesión excuso, porque están participando en un torneo político que se acaba de iniciar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Palestro, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor MORALES (don Carlos).— Concurrí a esa concentración pública con el objeto de expresar nuestra solidaridad con los trabajadores en conflicto, como siempre lo hemos hecho. Lamento, sí, que algunos antecedentes que le pedí en forma personal al señor presidente del Sindicato no me hayan sido proporcionados, porque quería argumentar en esta sesión, que tiene un cariz distinto de aquélla celebrada en el teatro SICHEL con antecedentes e instrumentos capaces de justificar una determinada petición. Es indudable que, por no ser nosotros Partido de Gobierno, no hay a veces mayor interés en entregarnos esta documentación. En cambio, la han tenido los señores Diputados de la Democracia Cristiana, por la referencia que acaba de hacer el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA.— La fuí a buscar al sindicato.

El señor MORALES (don Carlos).— Yo pedí esos antecedentes, esas herramientas de que disponen los señores Diputados de Gobierno, pero no se me proporcionaron. Es natural que así sea. El Honorable señor Pereira no tiene para qué interrumpirme por esto. Es lógico que los trabajadores en conflicto busquen a los Diputados de Gobierno y no a los de Oposición, porque los Ministros no pertenecen a los partidos de Oposición, sino al de Gobierno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Por eso, este ensalzamiento tan reiterado, manifestado en cuatro ocasiones de un Ministro del Gobierno, del señor Ministro del Interior, es una lisonja quizás un poco exagerada.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los señores Diputados respetar el derecho del orador.

El señor MORALES (don Carlos).— Es obligación moral de los Ministros atender las peticiones de los gremios y, con mayor razón, las solicitaciones que formulan los señores Diputados que forman parte de la colectividad política que rige los destinos de Chile. Esto no tiene nada de extraño. Lo único extraño es que se haya expresado tantas veces una felicitación al señor Ministro. Con una habría bastado, pero fueron cuatro.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Antes de continuar yo le rogaría al señor Ministro del Interior, aquí presente, que se refiriera al conflicto, con cargo al tiempo del Comité Radical, porque deseo que en esta sesión saquemos alguna conclusión de tipo efectivo. A veces terminamos nuestras sesiones especiales, como ésta, con simples proyectos de acuerdo que no se cumplen. Así ha ocurrido, por ejemplo, con el proyecto de acuerdo que aprobamos, nada más que hace 15 días, en una sesión especial, en relación con el problema de FAVEE.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Es cierto que en la tarde se dio una explicación...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos) ... pero también es efectivo que en aquella oportunidad se nos pidió el plazo de una semana para resolver el problema. Lo dimos, pero todavía no se nos ha informado de ninguna solución.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Por eso no quiero que engañemos a quienes asisten esta noche a tribunas y galerías, a las personas que están en conflicto. No deseo que planteemos el asunto, aprobemos un romántico proyecto de acuerdo, demos un plazo al Gobierno y después pasen los días sin que haya solución, como no la ha habido del problema creado por el incendio de la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo,...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— ... puesto que sólo mañana se empezará a tratar en la Comisión de Defensa Nacional.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Se trató hoy!

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Hoy, pero han pasado siete días!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Estoy diciendo la verdad!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente para poder seguir hablando pido que se respete mi derecho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa lo está haciendo respetar, Honorable Diputado. Sin embargo, ruega a Su Señoría dirigirse a ella, para evitar las interrupciones.

Puede continuar Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— No quiero que de nuevo nos limitemos a aprobar un proyecto de acuerdo muy bien redactado, de ésos que a veces los señores Diputados corren a presentar. En la última sesión especial el Comité Radical presentó, con mucha modestia, un proyecto de acuerdo. No anunciaron ninguno los señores Diputados démocratacristianos que hicieron uso de la palabra; pero apenas se dieron cuenta del error de tipo parlamentario en que habían incurrido, corrieron presurosos, subieron a la testera y entregaron a la Mesa uno más o menos similar al nuestro.

Por eso, no deseo que en esta sesión, sobre todo cuando se trata una materia...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Para argumentar hay que dar ideas y fundarlas!

No quiero que algún señor Diputado de Gobierno, presente ahora...

El señor PEREIRA.— ¡Vamos a presentar un proyecto de acuerdo!

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Me alegro mucho! Los Diputados democratacristianos son tan inteligentes, que a uno prácticamente le hacen el discurso. Me alegro de que presenten un proyecto de acuerdo. Es su obligación. Son 82. Tienen la mayoría. Pueden hacer y deshacer en la Cámara. Nosotros estamos en el plano de la simple expectativa opositora.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Nos oponemos a todo aquello que estimamos injusto, pero no a lo que es justo, porque nuestra oposición es racional. Prueba de ello es que en la sesión ordinaria de esta tarde, cuando se dio cuenta del permiso constitucional solicitado por el Presidente de la Republica y por el Ministro de Relaciones Exteriores, a fin de ausentarse del país, dimos nuestro asentimiento para concederlo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Pero ahora tenemos derecho a formular nuestras críticas. Si la Democracia Cristiana cuenta con una gran mayoría parlamentaria y todos los Ministros pertenecen a ella, aunque algunos estén un poco equivocados en su camino y vengan de otras tiendas, no deseo que después de esta sesión...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Morales, Su Señoría ha solicitado de la Mesa que haga respetar su derecho. La Mesa pide ahora la colaboración de Su Señoría y le ruego dirigirse a ella.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, deseaba contestar una frase que no alcancé a escuchar. Soy inquieto y me gusta la polémica. Mientras más me interrumpan, mejor.

No quiero que engañemos a quienes escuchan este debate con una esperanza más, como tantas otras que se hicieron nacer en las recientes campañas electorales. No deseo que ellos crean que, después de aprobarse esta noche un proyecto de acuerdo, tendrán la solución de su conflicto. ¡No, señor Presidente!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Videla, me veré obligado a llamar al orden a Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— La solución del conflicto se obtendrá cuando el Gobierno exprese su deseo de resolverlo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES (don Carlos).— Por eso, antes de continuar, me agradaría que, con cargo al tiempo del Comité Radical, el señor Ministro del Interior se refiera a este conflicto laboral, precisamente ante los obreros afectados que en estos momentos presencian el debate.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Señor Ministro, el Honorable señor Morales, don Carlos, le ofrece una interrupción. ¿Desea el señor Ministro hacer uso de ella?

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Con mucho gusto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el señor Ministro, en el tiempo del Comité Radical.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Señor Presidente, deseo dar las explicaciones que solicita el Honorable Diputado; pero, antes de hacerlo le ruego se sirva precisar la consulta que desea formularme.

El señor MORALES (don Carlos).— Es muy breve, señor Presidente.

Deseo que el señor Ministro nos dé a conocer la opinión que le merece el estado en que se encuentra actualmente el conflicto, después de la reunión que se celebró en el gabinete del señor Ministro, y a la que concurrieron las dos partes contendientes, según lo expresó el Honorable señor Pereira.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Con mucho gusto puedo dar las explicaciones que me solicita el Honorable Diputado.

La opinión que tengo del conflicto y del estado en que se encuentra, es la misma que expresó ya el Honorable señor Pereira. Las partes le están buscando actualmente una solución pronta y justa. Esta solución había sido dejada de mano durante un largo período, lo que es natural y lógico que ocurra en las huelgas legales, porque durante ellas se plantean choques de intereses. Debo expresar que, desde el momento mismo en que los Honorables Diputados de oposición o de Gobierno —y en esto me voy a permitir refutar al Honorable señor Morales, don Carlos— llegan a los Ministerios a exponer algún problema, los Ministros atendemos por igual a los señores parlamentarios, sean de oposición o de Gobierno, no sólo cuando desean solucionar estos problemas de tipo laboral, sino los de cualquiera otra índole. Pues bien, tan pronto fueron algunos parlamentarios a hablar conmigo, por primera vez, tomé la iniciativa de buscar un acercamiento entre las partes en conflicto. Reconozco que esta gestión no correspondía hacerla propiamente al Ministro del Interior; pero, por deferencia a los señores parlamentarios que acudieron a mi despacho, tomé tal iniciativa.

Afortunadamente, en la tarde de hoy, hemos podido comprobar que, tanto la parte patronal como la laboral, están dispuestas a buscar una solución rápida y justa a este conflicto, la que, espero se encuentre pronto.

Considero que a través de las explicaciones dadas, he expresado mi opinión y el fundamento de ella. En esta forma contesto la pregunta del Honorable Diputado y quedo a sus órdenes.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Quedan cuatro minutos al Comité Radical.

Puede continuar el Honorable señor Morales.

El señor MORALES (don Carlos).—Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Silva Ulloa por un minuto, señor Presidente, pues sólo me restan cuatro.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva.

El señor SILVA ULLOA.— Agradezco la deferencia del Comité Radical, al concederme esta interrupción.

Señor Presidente, no pensaba participar en este debate, porque lo hará, en represen-

Por eso, los parlamentarios del Partido Comunista, que hemos estado, desde el primer instante, junto a los trabajadores en conflicto, exigimos que, en esta oportunidad, se manifieste claramente, con hechos concretos, el apoyo a que han aludido los Honorables colegas de la Democracia Cristiana, a quienes se ha sumado también el señor Ministro del Interior.

Pedimos que terminen las actitudes contradictorias de los representantes del partido mayoritario, para que los obreros puedan encontrar una rápida solución a esta huelga, que ya dura treinta días y que es bastante amarga, como todas las huelgas, para quienes tienen que sufrirla, para quienes deben recurrir a este medio a fin de lograr incrementar sus salarios en unos pocos centavos.

Además, queremos protestar aquí de la campaña de prensa y, especialmente, de radio, que se está realizando en contra de los dirigentes de esta industria. Nosotros hemos podido apreciar, a través del contacto con los trabajadores que los dirigentes del sindicato industrial cuentan con el más amplio respaldo de todos los obreros. Sin embargo, se está efectuando, por medio de ciertas emisoras, una campaña de desprestigio hacia ellos.

Es indudable que, tras esta campaña, debe correr también el oro de los señores Hirmas. Protestamos por estos hechos y exigimos, en este terreno y lugar, el debido respeto a los trabajadores y sus dirigentes.

Aprovechamos esta ocasión para hacer hincapié, una vez más, en la necesidad de que los señores parlamentarios del Partido Demócrata Cristiano y los representantes del Ejecutivo recapaciten frente a las intenciones, que, por lo demás, también se demuestran en hechos, de dividir a la clase obrera, de debilitar sus herramientas de lucha, como son los sindicatos.

El Honorable señor Pereira, que ha intervenido en el debate, hace pocos instantes, y que también ha participado en diversas gestiones relativas al conflicto de la industria Hirmas desgraciadamente, tiene a su haber algunos hechos que materializan estos intentos de división de la clase obrera. Lo podemos decir...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora MALUENDA.— Ello lo podemos ver, concretamente, por ejemplo, en el conflicto de las enfermeras de la Clínica Santa María, que han sido víctimas de esta política divisionista del Honorable señor Pereira, que refleja el criterio del Gobierno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Un señor DIPUTADO.— ¡No es efectivo!

La señora MALUENDA.— El conflicto de "Hirmas" no es, desgraciadamente, el único que existe en estos momentos. Son muchos los obreros obligados, en la actualidad, a enfrentar huelgas para conseguir mejores condiciones de vida; y en todas partes repetimos, se encuentran con que las autoridades del trabajo los presionan para aceptar esta política del 38.4% de reajuste. Esto ha ocurrido, en estos mismos momentos, a los representantes de los trabajadores de Huachipato.

Protestamos ante esta actitud del Gobierno; como hemos protestado, desde el primer instante, contra la limitación que significaba este porcentaje de reajuste, de sólo el 38.4% para los obreros, porque, además de las dificultades y de los sufrimientos que implican las huelgas que deben sostener ellos tienen que enfrentarse con esta política de alzas de precios del Gobierno, que mientras grita por un lado: "¡Guerra contra la inflación!", continúa subiendo, por el otro, aquellas cosas que son elementales para la subsistencia. Hoy, la prensa publica la noticia del alza de precio de la leche, de la mantequilla, del arroz, de las velas, de las ampolletas. Y así tienen que seguir soportando los obreros esta política de alzas, mientras el Gobierno tiene "manga ancha" para dejar que los capitalistas, los empresarios, los patrones, reajusten los precios, con arreglo a cualquiera argumentación que presenten. En cambio, cuando se trata de otorgar un reajuste de salarios, que vendría a llenar una necesidad tan sentida, como es el caso de los obreros de "Hirmas", falta la diligencia, falta el apuro, para contribuir a darle una solución adecuada.

Señor Presidente, respecto de estos problemas, hemos presentado también, un proyecto de acuerdo, para el que solicitamos la aprobación de la Honorable Corporación.

Nada más.

—MANIFESTACIONES EN LAS TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Advierto nuevamente a los asistentes a tribunas y Galerías que les está prohibido realizar manifestaciones.

Resta un minuto y medio al Comité Comunista.

La señora MARIN.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente). —Tiene la palabra la Honorable señora Marín.

La señora MARIN.— Señor Presidente, la Diputada de nuestro partido, compañera María Maluenda, ha expresado la opinión que nos merece el conflicto de los obreros de "Hirmas", que se prolonga ya tantos días, y ha manifestado nuestra decisión de total apoyo a esos compañeros.

Sin embargo, quiero referirme al hecho de que, junto a este conflicto de los obreros de "Hirmas", hay muchísimos otros obreros más que también se encuentran, envueltos en una larga serie de estas contiendas y están siendo tramitados por las autoridades del Trabajo y por los representantes del Gobierno. En forma especial, quiero mencionar a los obreros de FANALOZA, a los cuales se refirió el Honorable señor Buzeta, y que llevan ya más de 30 días en huelga.

Estos obreros, que son más de 600, ganan 3.424 pesos diarios —algunos llevan más de 20 años de servicios—. Sin embargo, ellos se han encontrado con que sus peticiones no son acogidas, porque los patrones se sienten respaldados por las actitudes del Gobierno. Y el Honorable señor Buzeta...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputada? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

La señora ALLENDE.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora ALLENDE.— Señor Presidente, el movimiento popular ha venido denunciando siempre —con mucha anterioridad a la adopción, en parte, de nuestro lenguaje por la Democracia Cristiana, aunque no de nuestras soluciones de fondo— los graves inconvenientes que derivan de que en Chile se haya ido acrecentando, día a día, el poderío de las concentraciones financieras.

A través de largas generaciones y de cruentas campañas, semos venido poniendo de realce que nuestro deplorable estado social nace de nuestro subdesarrollo económico y de las implicaciones políticas que de éste derivan.

No es del caso analizar, en esta oportunidad, en qué consiste nuestro subdesarrollo. Sin embargo, hemos aseverado siempre que, para superarlo, es necesario una gran política: antifeudal, respecto del régimen de la tierra; antimonopólica, respecto de las progresivas concentraciones financieras, que, entonizadas en la industria, el comercio y la banca, imponen precios respecto, principalmente, de los artículos de uso masivo y popular; antiimperialista, acerca del manejo de nuestras riquezas básicas; y antioligárquica, en el orden político y administrativo.

Los defensores del sistema que impera en Chile, es decir contados grupos de privilegiados, esgrimen argumentos justificados de muy variado orden, según sea la condición de los interlocutores que tienen frente a sí. Sin embargo, cuando los argumentos formales no se revelan como persuasivos, incurren en una afirmación de carácter farisaico: los grandes monopolios, por su solvencia y poder económico, conceden a sus trabajadores condiciones de vida que sitúan a sus dependientes en una condición de privilegio. Se llega a hablar hasta de "oligarquías sindicales".

Lo que está ocurriendo en "Algodones Hirmas S. A.", es una comprobación absoluta de la inexactitud de este último argumento al que se recurre para justificar lo esencialmente injustificable.

Es un hecho de comprobación diaria que, en Chile, hay un monopolio respecto de los rubros básicos de la industria textil, industria que produce elementos esenciales de consumo popular.

El monopolio textil chileno gira en torno de tres grandes organizaciones: las industrias Yarur, las industrias Sumar y las industrias Hirmas. Podrá procurar cohonestarse este predominio de tres firmas, diciendo que entre ellas hay competencia, etc. Pero ello, en los hechos, no es efectivo, porque se ha llegado a una sabia distribución comercial, que asegura a cada grupo una ganancia fabulosa. Contra el poderío de estos grupos se han estrellado, a través de diversos gobiernos, quienes han procurado neutralizar su predominio absoluto.

No estoy en condiciones de hacer un análisis circunstanciado del complejo industrial, bancario, comercial, del campo de las construcciones e inversiones urbanas y aún publicitario, que constituye el imperio de la familia Hirmas Atala y del cual "Algodones Hirmas S. A." ha sido el núcleo básico y sigue siendo, hasta hoy, su ancha base. Es decir, a partir de la fabricación de artículos destinados genuinamente a los consumidores más desválidos, se ha construido un "holding" gigantesco. Desde un punto de vista social, esto implica que, sobre las espaldas curvadas del pueblo y de su miseria, se han obtenido ganancias monstruosas.

La familia Hirmas tiene inversiones predominantes o de gran dimensión en: 1) La industria textil; 2) Sociedades agrícolas que explotan fundos privilegiados; 3) Sociedades inmoviliarias urbanas, que explotan teatros y otros bienes de renta; 4) inversiones financieras en varios bancos comerciales, con las ventajas crediticias para el clan que esta herramienta procura; 5) asociaciones de préstamos y ahorros, a través de las cuales libera de tributos fuertes cuotas de sus utilidades, las cuales funciona dentro del mecanismo del Decreto con Fuerza de Ley Nº 2, con su cortejo de toda clase de privilegios posteriores, es decir, haciendo que sus utilidades no gravadas den origen a nuevos beneficios. Sabido es que estas asociaciones no han dado solución al problema de la carencia de vivienda de los sectores económicamente débiles, sino que se han transformado en promotoras de la edificación suntuaria; 6) empresas constructoras en íntima conexión con las anteriores; y 7) Radio "Portales" y su cadena nacional.

El nivel técnico de "Algodones Hirmas" es plenamente satisfactorio. No en vano, durante años y años, disfrutaron de dólares baratos y claramente preferenciales para importar algodones. Este es el marco ambiental en que se desenvuelve la firma "Algodones Hirmas S. A.".

No dispongo de capacidad para analizar los balances de esta industria. Ya es sabido, además, la forma en que se realizan en Chile los balances de las grandes organizaciones. Pero, "por sus frutos los conoceréis", dice la sentencia bíblica. "Algodones Hirmas", base de un imperio muy real y hasta con matices excelsos de refinamiento, tiene que ser un negocio pingüe. Nadie puede negar este hecho.

El personal de "Algodones Hirmas, S. A." está en huelga legal desde hace más de un mes. ¿Es justa o injusta esta huelga legal? Bastan algunos datos acerca de los salarios de que disfruta su personal obrero para hacer luz en esta materia.

Voy a hacer una relación parcial de los salarios que perciben los obreros de Hirmas, porque aquí ya se dieron algunas cifras. 60 obreros aprendices ganan $ 3.280 diarios cada uno, lo que da un total de $ 22.960 por semana. Hay 470 hilanderos, que ganan $ 4.304 diarios; es decir, $ 30.128 por semana.

En resumen, de 2.274 obreros, 411 ganan menos de cinco mil pesos diarios, y debe observarse que se trata de cifras en las que no se han considerado los descuentos legales.

Corresponde preguntarse, ¿pueden vivir con sus remuneraciones estos asalariados? No. Forman un conglomerado de 12.000 personas condenadas a la miseria.

¿Cómo son los salarios de la industria Hirmas en relación con los de otras industrias, extrañas a los grupos Sumar y Yarur? La respuesta fluye de la comparación que leeré. Un cardador en la Textil Viña del Mar gana $ 1.132 por hora; en Hirmas, $ 538 por hora. Los estiradores perciben en la Textil Viña del Mar $ 900; en Hirmas, $ 538 por hora. Los ayudantes hilanderos ganan $ 670 por hora en la Textil Viña, y $ 525 en Hirmas; los mecheros, $ 1.175 por hora en la Textil Viña del Mar y $ 538 por hora en Hirmas. Y así sucesivamente. No es necesario leer todo el cuadro.

Debemos hacer notar, además, que todos los salarios de los obreros de Textil Viña deben ser reajustados en el 45 % de acuerdo con el arreglo de fecha 25 de mayo de 1965.

Es muy difícil formular un juicio financiero sobre las condiciones de la industria. Las razones son obvias: el ocultamiento y las complicaciones administrativas. Sin embargo, es posible considerar algunos datos que me han sido proporcionados por los obreros y que se refieren a la diferencia que existe entre los costos de producción de algunas de las secciones de la industria y los precios brutos. Tengo aquí dos cuadros que no voy a leer, pero deseo que se inserte en la versión de la presente sesión.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala a fin de insertar, en la versión oficial de esta sesión, los cuadros a que acaba de hacer referencia la Honorable señora Allende.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Los cuadros estadísticos cuya inserción se acordó, dicen como sigue:

de Su Señoría.

El señor CADEMARTORI. —Deberían enviarse en nombre de la Cámara.

SECCION MC GREGOR

En esta sección se confeccionan 5.000 camisas diarias mas 500 pantalones. Las camisas se venden en el comercio a razón de Eº 22,00 por unidad, al por mayor.

5.000 camisas a $ 22.000	$ 11.000.000 diarios
500 pantalones a $ 80.000	4.000.000 diarios
PRODUCCION DIARIA	15.000.000 diarios
PRODUCCION MENSUAL	450.000.000 mensual

COSTOS

SALARIOS de 200 personas a $ 600 por hora $ 120.000 (hora); al mes, $ 28.800.000 (mensual).

TELAS

5.000 camisas a 2,30 metros por unidad. Al día, 11.500 metros, 345.000 metros a un costo de $ 2.850 por metro, $ 98.325.000 mensual.

TOTAL DE COSTOS

SALARIOS	$ 28.800.000 mensual
TELAS	98.325.000 mensual
TOTAL GENERAL	$ 127.125.000 mensual
Producción mensual	$ 450.000.000 mensual
Producción de costos por salarios y telas	-127.125.000 mensual
Diferencia a favor de la Empresa ..	$ 323.875.000 mensual

Si la diferencia mensual la multiplicamos por doce, para determinar la utilidad del año comercial, da una ganancia anual de $ 3.886.500.000 anual.

PRODUCCION TELARES

En esta sección hay 600 telares que producen término medio 25 metros por telar.

Un turno produce	15.000 metros
Tres turnos producen	45.000 metros
45.000 metros por 360 días (año comercial)	16.200.000 metros

Producción bruta más el alza de los artículos que significan $ 1.135 por metro, término medio, 18.387.000.000.

EL PLIEGO VALE

Se pagan actualmente en salarios al año	$ 3.680.000.000 anual
El 65% de estos salarios significa	2.392.000.000
Si en la sección Mc Gregor se gana mensualmente	$ 323.875.000
al año significa una utilidad de	3.886.500.000
y en telares	18.387.000.000
Diferencia anual en telares y Mc Gregor ..	$ 22.273.500.000
y el pliego significa agregando el 65%	6.072.000.000

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Puede continuar Su Señoría.

La señora ALLENDE.— La industria, a través de su Radio Portales, ha hecho afirmaciones que son inexactas. Ha sostenido que sus obreros disponen de una población para vivir. Esto no es efectivo. Los obreros son 2.274 y sólo a 150 la empresa le proporcina departamentos con rentas de arrendamiento, un tanto reducidas. No hay, pues, casas para la enorme mayoría de sus obreros.

Se asevera que hay servicio médico especial. Inexacto. La firma se ha limitado a procurar un local para que el Servicio Nacional de Salud cumpla sus tareas.

Se asegura que hay una escuela. Sólo se trata de un edificio en vías de construcción.

La industria no ha creado régimen alguno de indemnización por años de servicios, como lo han hecho la mayoría de las empresas importantes. Se aplica únicamente la indemnización de una semana que establece el Código del Trabajo.

No tiene el personal asignación de vivienda.

La asignación educacional, que mucho se pondera en la labor de los "relacionadores públicos", consiste en esto: para los escolares de educación primaria, dos cuadernos, una goma y un lápiz, al año. Los alumnos secundarios reciben una cuota anual, por una sola vez, de $ 15.000.

No hay bono de vacaciones, como acontece en las industrias medianamente modernas.

No se procura leche a quienes trabajan en secciones que son dañinas por los productos químicos empleados.

Casino: la Empresa no aporta concurso económico alguno. El personal debe pagar a un concesionario, por un plato de pésima calidad, 700 pesos. Un trozo de carne con ensalada, como extra, vale 1.500 pesos.

En síntesis: la firma ALGODONES HIRMAS es una industria en que predominan salarios de hambre y un régimen, no de bienestar, sino de explotación sistematizada.

La huelga no es de carácter político. Fue votada por 1.874 votos contra 8. El número de votantes fue enorme. Se trata de un conflicto típicamente gremial.

Los patrones, con intransigencia absoluta, se han mantenido en su posición de no superar el 40% en los aumentos. Los obreros han reducido sus aspiraciones de un 80 a un 65%. Jamás el Sindicato se ha negado a mantener conversaciones. Son los señores Hirmas los irreductibles. No es necesario entrar en detalles acerca de los procedimientos que se han puesto en acción para procurar destruir la unidad sindical. Se ha recurrido a todo. Pero los obreros, a pesar de su situación ruinosa, prosiguen su movimiento.

Concretamente, junto con denunciar estos hechos, pido se oficie al señor Ministro del Trabajo, o a quien ejerza sus funciones en estos instantes, para que informe cicunstanciadamente a la Cámara respecto de la acción que las autoridades han desplegado para dar solución a este conflicto.

Además, pido se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda, para que tenga a bien ordenar a la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio envíe una nómina cualitativa y cuantitativa de todas las acciones que en diversas empresas tengan los señores Hirmas Atala, ya sea personalmente o a nombre de entidades en las cuales ellos sean accionistas importantes.

Solicito también se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, a fin de que se suministren los antecedentes de los conflictos laborales habidos en la Hijuela la Tercera de Longaví, dominio de los señores Hirmas...

El señor BALLESTEROS (Presidente).—¿Me permite? Ha terminado el tiempo correspondiente al Comité Socialista.

Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de Su Señoría.

La señora ALLENDE.—Solicito se prorrogue mi tiempo por un minuto, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente)—Solicito el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar por un minuto el tiempo de que dispone la Honorable señora Allende.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

La señora ALLENDE.— Señor Presidente, pido se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que haga llegar a esta Corporación una nómina de la participación de los señores Hirmas, por sí o por sus sociedades, en Asociaciones de Ahorro y Préstamos y en firmas que tengan como giro la construcción.

Solicito, además, se dirija oficio al señor Ministro de Hacienda para que remita una nómina de los diversos inmuebles de que son propietarios, en las provincias de Santiago y Linares, los señores Hirmas Atala y las sociedades en las cuales figuren como accionistas mayoritarios.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Se enviarán los oficios solicitados, en nombre

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor BUZETA.—Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.— Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Sanhueza.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sanhueza.

El señor SANHUEZA.— Señor Presidente, lo mismo que otros Honorables colegas, he presenciado de cerca la tragedia familiar que durante treinta días han sufrido los 2.274 hogares de estos obreros que mantienen una huelga en defensa de sus justos derechos gremiales. Pienso, sin embargo, que no estamos sólo ante un problema de carácter conflictivo entre los sectores capital y trabajo, sino que la esencia del problema va más allá de este campo.

Sin lugar a dudas, la industria textil tiene una gravitación importante en la economía nacional y una incidencia directa y fundamental en el costo de la vida. Es inexplicable que cerca del 60% de los obreros de esta firma perciban salarios de hambre, en circunstancias que los señores industriales representan, hoy por hoy, una de las grandes fortunas de nuestro país y constituyen uno de los sectores más privilegiados en el campo de la economía. Esta razón, y otras a las cuales se han referido algunos Honorables colegas, me mueven a pedir al señor Presidente que se nombre una Comisión Especial Investigadora, que estudie los monopolios textiles en sus aspectos económicos y financieros.

Nada más.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, a fin de designar la Comisión Investigadora a que se ha referido el Honorable señor Sanhueza.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor OSORIO.— Que no investigue tan solo los monopolios textiles.

El señor CADEMARTORI.— Hay un proyecto de acuerdo en este sentido.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Habría acuerdo para formar la Comisión Investigadora?

El señor CADEMARTORI.— Hay un proyecto presentado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el Honorable señor Sanhueza.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me concede una interrupción?

El señor SANHUEZA.— Se la concedería con mucho gusto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Su Señoría no puede conceder interrupción, pues está haciendo uso de una.

Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Videla.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VIDELA.— Señor Presidente, aquí se han hecho afirmaciones, que a nuestro juicio son inexactas. He querido muy brevemente usar esta interrupción, para dejar en claro una de ellas que me parece muy grave y alejada de la verdad. Se ha dicho textualmente, tengo copiada la frase, que el reajuste del 38.4 % otorgado por este Gobierno es un arma poderosa, puesta en manos de los industriales contra los obreros... Creo que es todo al contrario. Este es el primer Gobierno que otorga un reajuste del ciento por ciento del alza del costo de la vida.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor MORALES (don Carlos).— Eso no es efectivo.

El señor VIDELA.— Este 38,4 % no es el tope del reajuste, que pueden pedir los compañeros trabajadores en sus justas y legítimas huelgas.

El señor ACEVEDO.— Los obreros piden el 65 % de reajuste.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Acevedo, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor VIDELA.— El Gobierno jamás ha exigido que los reajustes que pidan los obreros tengan como tope el 38,4 %. Tan cierto es esto...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.—... que en este mismo mes y en mayo último se han resuelto conflictos en Santiago y en todo el país en que se han concedido un 60 % de reajuste.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Dueñas!

El señor VIDELA.— Lo que ocurre es algo muy simple. El Gobierno no quiere permitir que los patrones hagan recaer los reajustes en los costos, lo cual, posteriormente, repercutirá en los precios de los artículos de primera necesidad que los trabajadores deben comprar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.— No queremos hacer lo mismo que el último Gobierno en el cual participó el Partido Socialista...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Dueñas!

El señor VIDELA..., el Gobierno del señor Ibáñez

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.—..., cuyo Ministro de Economía era el señor Felipe Herrera, socialista, que cuando había un alza del costo de la vida de 84 %, sólo permitía un reajuste de un 20 %.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Osorio, Honorable señor Valente llamo al orden a Sus Señorías!

El señor VIDELA.— Por otra parte, se nos echa la culpa de que seamos 82 diputados demócratacristianos. Pero quiero recordar a los Honorables colegas que llegué a la Cámara cuando éramos tres.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.— Los trabajadores se han podido dar cuenta, a lo largo de la historia sindical, que la Democracia Cristiana siempre ha estado con ellos y que nosotros jamás nos hemos "dado vuelta la chaqueta".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.— Por eso el pueblo nos dio la mayoría...

El señor SANTIBAÑEZ.— ¿Para qué gritan tanto? Al parecer, Sus Señorías desean que no se escuche lo que está diciendo mi Honorable colega...

El señor PALESTRO.— ¿Quién le cree?

El señor VIDELA.— Nosotros representamos el verdadero Gobierno del pueblo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIDELA.— Sus Señoría no saben perder. Tampoco quieren entender que, si siguen por este camino, en la próxima elección de parlamentarios ya no seremos 82, sino muchos más, porque los trabajadores saben quiénes están con ellos y los defienden.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor VIDELA.— El Honorable señor Carlos Morales, ha dicho que es el colmo que este Gobierno haya demorado tanto en resolver el problema de la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo. ¡Señor Presidente, cómo los radicales pueden decir eso cuando, en veinte años no aportaron ninguna solución; por el contrario, podemos recordar las relegaciones a Pisagua, la "ley maldita" y la persecución de los obreros y campesinos! ¡No hicieron nada! Por eso han perdido la confianza del pueblo y están destinados a desaparecer.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Lorenzini.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable señor Lorenzini.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, esa inmensa mayoría de .... los patrones, ...

El señor ACEVEDO.— ¿Y el Reglamento, señor Presidente? ¿No se aplica?

El señor LORENZINI.— ... a través del tiempo, han estado abusando, no sólo con los campesinos sino también con los trabajadores de la industria. Nosotros, los demócratacristianos, también hemos sido perseguidos, como todos los que han luchado en favor de la clase trabajadora.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

La Mesa, de acuerdo con el Reglamento, borrará de la versión las expresiones antiparlamentarias vertidas por Su Señoría.

El señor LORENZINI.— Si se considera antiparlamentario ese término, lo retiro.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor LORENZINI.— Como decía, los demócratacristianos estamos auténtica y lealmente empeñados en hacer esta revolución. Los compañeros que están siendo explotados tendrán, en nosotros a sus aliados en esta lucha por transformar la estructura económica y social de Chile. En el hecho, hemos solucionado el movimiento de los campesinos en Molina, con el 104% de aumento, gracias a la ayuda de la Unión de Campesinos Cristianos,...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Melo, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor LORENZINI.— ... como también diversos movimientos industriales, obteniendo el 60 o 70% de aumento en las remuneraciones.

El señor PALESTRO.— Pero ganaban una miseria de 70 pesos diarios.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LORENZINI.— Honorable señor Palestro, es fácil hacer risa de los campesinos que están rebelándose contra los capitalistas y me extraña que Su Señoría trate de dividir a los trabajadores. El hecho de que seamos demócratacristianos no le da derecho a atacar a los que, junto a Su Señoría, luchan por la revolución de los campesinos.

El señor SANTIBAÑEZ. — ¡Muy bién!

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable Diputado, de acuerdo con el Reglamento, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa y evitar los diálogos.

El señor PALESTRO.— He sido aludido, señor Presidente. Solicito se me concedan 5 minutos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, el 38,4 o/o de aumento otorgado por el Gobierno, se halla establecido en beneficio de los trabajadores, y, como dijo el Honorable señor Videla, no significa un tope máximo, en materia de reajuste. Por lo demás, el Gobierno no permitirá que los latifundistas y los explotadores de la industria hagan recaer los reajustes en los costos de los artículos. Sólo podrán elevarlos en el porcentaje que corresponde...

El señor PALESTRO.— ¿Me permite una interrupción

El señor LORENZINI.— Eso lo hemos sostenido siempre.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DUEÑAS.— Se han producido veinte alzas.

El señor PALESTRO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Lorenzini no puede conceder interrupciones, porque está haciendo uso de una que le fue concedida.

El señor LORENZINI.— Por razones de carácter reglamentario, lamento no poder conceder una interrupción a Su Señoría. En caso contrario lo habría hecho con todo agrado.

El 38,4 o/o es la base mínima de donde debe partir el aumento de los salarios de los trabajadores sin permitir que, a su vez, los industriales los carguen en sus costos.

Estamos de acuerdo, con lo expresado por el Honorable señor Sanhueza, esto es, que se deben investigar las actividades monopolistas y el origen de algunas grandes fortunas, amasadas en muy pocos años, yo diría, con la vida y la sangre de los trabajadores. Es preciso terminar con eso. Esta es la posición de la Democracia Cristiana. Que no se engañe a nadie a este respecto. Nuestros planes no se traducirán en palabrería hueca. Vamos a hacer las transformaciones que las actuales estructuras, requieren, como ya lo hicimos respecto de la inamovilidad de los campesinos; Cambiaremos la condición en que viven los trabajadores del campo, a fin de que ellos lleguen a ser dueños de la tierra. Esta es la revolución de la Democracia Cristiana, y esto es lo que deben esperar los compañeros de la industria; no cejaremos en nuestros intentos por entregarles una vida digna, y no la vida miserable que vienen arrastrando desde hace algún tiempo, porque más vale morir que soportarla. Por eso, la Democracia Cristiana ha solicitado esta sesión.

Para terminar, pido a los camaradas socialistas, radicales, comunistas y conservadores que como chilenos unamos nuestros esfuerzos para derrotar al capitalismo. También he visto a algunos señores Diputados de la Derecha que con sentido social han apoyado las disposiciones en favor de los trabajadores...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LORENZINI.— Ello representa lo mejor de esos sectores...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LORENZINI.—... y no a los otros, eso es, a los capitalistas... que el pueblo echó fuera de la Cámara...

El señor MORALES (don Carlos).— ¡Aplique el Reglamento, señor Presidente!

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡La Mesa está cumpliendo con su deber!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Lorenzini, la Mesa ruega a Su Señoría dirigirse a la Mesa; y le advierte de nuevo que los términos antiparlamentarios serán borrados de la versión.

El señor LORENZINI.— Los Honorables Diputados que ocupan estas bancas desde hace algún tiempo, habrán podido observar seguramente, un cambio en las filas de la Derecha, porque se ha visto apoyar útiles iniciativas a sus representantes.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LORENZINI.— Esta vez los he visto en esa posición. Hay que ser honesto y reconocerlo. Pues bien, ello me da la esperanza de que efectivamente, vamos a realizar la revolución en libertad y las transformaciones que nuestra estructura económica y social tanto requiere.

Por eso, unámonos todos, empezando por los compañeros trabajadores en conflicto, para que esas dos mil y tantas familias a las cuales afecta puedan mejorar sus condiciones de vida. Luchemos a fin de que sus obreros obtengan un reajuste superior al 38,4 %, porque eso es lo principal.

He dicho.

Los espacios marcados con puntos suspensivos, corresponden a expresiones suprimidas en conformidad con el artículo 12 del Reglamento.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Resta un minuto al Comité Democrático Nacional.

Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Señor Presidente, deseo referirme a dos problemas relacionados con el conflicto de los trabajadores de la "Industria Textil Hirmas".

Como ya algunos Honorables Diputados de distintos partidos han expuesto sus puntos de vista, que compartimos, creo que sólo nos resta hacer una formulación muy precisa acerca del principio que informa, ha informado y seguirá informando el pensamiento y la acción de los demócratacristianos, esto es, de que cuando surge un conflicto entre un pobre y un rico, hemos de darle siempre la razón al pobre mientras el rico no pruebe la justicia de su causa...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor COÑUEPAN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORUEPAN.— Señor Presidente, cedo la mitad de mi tiempo al Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor. El resto lo ocupará el Honorable señor Fuentes, don Samuel.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede usar de la palabra el Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor, durante la mitad del tiempo que corresponde al Comité Independiente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Señor Presidente, estaba dando a conocer el espíritu que siempre ha informado la actuación de la Democracia Cristiana.

De acuerdo con esa línea conceptual y doctrinaria, en nombre de la representación de mi Partido, pido que esta industria sea intervenida, si no se soluciona este conflicto dentro de un plazo perentorio...

La señora LAZO.— ¡Muy bien!

El señor PALESTRO.— ¡Muy bien!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Además, como medida complementaria, y siempre que sea posible, solicito que sea expulsado del país el citado industrial, en el caso de no llegarse a un acuerdo satisfactorio..

—MANIFESTACIONES EN TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Advierto a los asistentes a tribunas y galerías que les está prohibido hacer manifestaciones.

Puede continuar Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor) — Señor Presidente, también quiero, hacerme cargo de algo que aquí se ha expresado.

Se dijo que el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social no se habría preocupado de este conflicto. Como todo el país sabe, dicho Secretario de Estado se encuentra, en este momento, en Ginebra defendiendo la posición internacional de Chile ante el más alto Organismo de los trabajadores del mundo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Pues bien, quiero levantar un cargo formulado en ausencia del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Efectivamente, existen dos imágenes en cuanto a las actuaciones de dichos Secretarios de Estado. Una de ellas consiste en que todos estos asuntos se resuelven a nivel ministerial. En esos casos, el Ministro se convierte, entonces, en un componedor de conflictos; pero va a actuar en aquéllos que afectan a los trabajadores organizados, en los sindicatos obreros fuertes. Esto, en realidad, es lo que ha sucedido con otros señores Ministros de esta Cartera.

La otra imagen es diferente. Se otorgan las atribuciones del caso a las autoridades intermedias, a las Inspecciones del Trabajo, a la Dirección General del Trabajo, o al señor Subsecretario del ramo y se reservan las actuaciones del Ministro sólo para aquellos conflictos que las autoridades inferiores no han podido solucionar.

Esta segunda imágen no significa que el Ministro "le saque el cuerpo" a determinadas responsabilidades. Muy por el contrario, tiene por objeto permitirle ocuparse, en forma preferente, de los problemas de un vastísimo sector de marginados de los beneficios sociales que carece de fuertes organizaciones para hacer escuchar su voz y que alcanza a cerca de tres millones de chilenos: son los campesinos y los habitantes de las poblaciones subproletarias de este país. Pues bien, la comunidad nacional se ha preocupado muy poco, hasta hoy día, de este inmenso sector subproletario. Ello está a la vista, por la situación de injusticia y miseria en que vive.

El Gobierno de la Democracia Cristiana está decidido, con voluntad firme e inquebrantable, a hacer una revolución en los métodos de la comunidad, en este país. Pero una revolución requiere de una disciplina revoucionaria planificada, y ello significa que, en el año 1965, el Gobierno se preocupará, fundamentalmente, del sector campesino, al que se ha otorgado, de acuerdo con lo dispuesto en la ley N.o 16.250, un reajuste cercano al 200% del alza del costo de la vida.

El actual Gobierno deberá dar prioridad a este inmenso sector que hasta hoy no tiene voz, o no la ha tenido, pues ha sido secularmente explotado en nuestro país.

Esto tendrán que comprenderlo los compañeros obreros del sector industrial. No digo que ellos estén bien, ni mucho menos, pero, en todo caso, se encuentran en mejor situación que los campesinos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Señor Presidente, en este instante hacemos un llamado a la solidaridad nacional. Formamos parte de una comunidad y en ella existe un sector que necesita más de la protección del Estado que otro. No hay duda que es preciso hacer justicia a los trabajadores en conflicto, de la "Industria Textil Hirmas"; pero también es necesario resolver en forma preferente el grave problema que afecta a los campesinos y a los sectores más postergados de nuestro país. Esa es una realidad innegable.

Esto obliga al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social a tener una preocupación primordial por este sector, sin descuidar los otros, como lo ha demostrado en numerosas oportunidades.

Al levantar mi voz en esta sesión, en ausencia del Ministro, que se encuentra fuera del país, sacando la cara por Chile, quiero manifestar, una vez más, —y con ésto termino— que la Democracia Cristiana, con disciplina revolucionaria, impondrá un plan para servir concretamente a los más postergados y más pobres de Chile, que son los campesinos.

El señor PALESTRO.— Y, los obreros de Hirmas, ¿acaso están nadando en plata?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Samuel Fuentes.

El señor OSORIO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Fuentes no puede conceder interrupciones.

Puede continuar Su Señoría.

El señor FUENTES (don Samuel).— Yo me felicito de que se encuentre presente en la Sala el señor Ministro del Interior, porque así habrá podido comprobar cómo los propios parlamentarios de su partido consideran indispensable que las grandes firmas monopolistas industriales otorguen a sus colaboradores el reajuste que efectivamente les corresponde.

No sé cómo a estas alturas todavía se puede hacer hincapié en que el reajuste del 38,4%, era equivalente al ciento por ciento del alza del costo de la vida experimentado el año pasado. ¿Acaso los Honorables colegas de la Democracia Cristiana y el Gobierno no saben que hay un organismo denominado Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que ha estado dictando decretos de alzas de todos los artículos indispensables para subsistir?

El señor SOTOMAYOR.— ¡Las alzas vienen del Gobierno al cual apoyaron Sus Señorías!

El señor FUENTES.— Esta es la razón por la cual los gremios industriales promueven estos conflictos, y van a producirse muchos más. Ya los funcionarios de Impuestos Internos han realizado un paro; también, los de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Y ésto, porqué, en realidad, se está abusando con la paciencia de los asalariados de todo el país.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).— Es una burla venir a sostener ante las tribunas y galerías de la Cámara que el actual Gobierno ha compensado el alza del costo de la vida con el aumento que otorgó a través de la Ley N.o 16.250. Este es un engaño.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Sota! Ruego a Su Señoría guardar silencio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).— Reclamo mi derecho, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— ¡Acuérdese de los 11 escudos otorgados durante el Gobierno del señor Alessandri!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).— Honorables colegas, calma, tal como yo la tuve para escuchar todos sus planteamientos. Como he participado en todas las luchas de carácter gremial, creo que estoy en mejores condiciones que muchos de Sus Señorías para plantear este problema:

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SOTA.— Nunca el Gobierno del señor Alessandri reajustó los sueldos en un ciento por ciento del alza del costo de la vida, como se ha hecho ahora.

El señor MORALES (don Carlos).— Está equivocado Su Señoría. Permanentemente se dieron reajustes por ese porcentaje...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Morales, ruego a Su Señoría no interrumpir!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente.— Honorable señor Sota, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor FUENTES (don Samuel).— Se ha denunciado en esta Sala, y el señor Ministro no podrá desmentirlo porque yo personalmente se lo escuché a él, que el Gobierno ha informado a los sectores privados que está dispuesto a mantener su línea de reajuste de un 38,4%.

El señor SOTA.— De un 100%.

El señor FUENTES (don Samuel).— Frente a un alza del costo de la vida que ya lleva más de un 30% sin compensación, los obreros no pueden permanecer impasibles.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorables Diputados, ruego a Sus Señorías respetar el derecho del Honorable señor Fuentes!

El señor FUENTES (don Samuel).— Creo que el señor Ministro del Interior estará de acuerdo en que, a más tardar en el mes de julio, cuando regrese el Presidente de la República de su viaje por Europa, habrá que estudiar un nuevo proyecto de aumento. De lo contrario....

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Palestro, llamo a Su Señoría al terreno de la serenidad.

El señor FUENTES (don Samuel).—.... el Gobierno tendrá que hacer frente a nuevos conflictos, porque la clase asalariada y todos los sectores modestos del país no pueden estar conformes con las nuevas alzas de precios fijadas por decretos supremos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Palestro, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor FUENTES (don Samuel).— El señor Ministro del Interior, que es un hombre de trabajo, como nosotros, tampoco puede estar conforme con la conducta seguida por el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, quien, con mucha ligereza, acoge todas las peticiones de alzas que se le solicitan.

El alza en las tarifas de la locomoción colectiva...,

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).—... se produjo sin compromiso alguno de parte del sindicato de empresarios para arreglar este servicio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Garcés, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor FUENTES (don Samuel).— De modo que este Gobierno tiene que enfrentarse forzosamente con la realidad. Y la realidad es que no ha sido capaz de detener el alza del costo de la vida.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).— ¡Si nosotros no tenemos que ir muy lejos para saber que ha subido el costo de la vida! Basta ver los precios de los artículos del Departamento de Bienestar del Congreso Nacional.

El señor SOTA.— ¿Dónde?

El señor FUENTES (don Samuel).— Aquí en el Departamento de Bienestar del Congreso Nacional.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Fuentes, ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor FUENTES (don Samuel).— Si Sus Señorías lo desean, podemos pedir los índices de precios para saber lo que han subido las mercaderías que se venden en este organismo, que nos abastece a nosotros. ¿O Sus Señorías no se han dado cuenta de lo que ha subido el costo de la vida? Por eso, los obreros reclaman un mejor reajuste. Lo que ganan actualmente es insuficiente, sobre todo ante la política del Gobierno, que, repito, no ha sido capaz de detener el alza del costo de la vida.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Fuentes, ruego a Su Señoría evitar los diálogos, pues, ellos perjudican el uso de su derecho. Le pido además se sirva dirigirse a la Mesa.

El señor FUENTES (don Samuel).— ¡Son los Diputados democratacristianos los que me interrumpen!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor FUENTES (don Samuel).— He puesto un ejemplo práctico para probar que los gremios tienen razón en reclamar un salario más de acuerdo con el alza del costo de la vida.

Eso es lo que están pidiendo los obreros de la Industria Textil Hirmas.

El señor GARCES.— Eso nadie lo niega.

El señor FUENTES (don Samuel).— Se ha dicho por una Honorable colega, que no ha sido desmentida, que el señor Ministro del Interior habría manifestado a los empresarios de esta industria que el Gobierno no variaría su línea en materia de alza de sueldos y salarios. Y esto lo han repetido todos los órganos de información del Ejecutivo: lo ha dicho la prensa...

El señor ISLA (Vicepresidente).— Permítame, señor Diputado. Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Señor Presidente, con el fin de esclarecer algunos puntos de este debate, he creído conveniente decir algo respecto de las palabras del Honorable señor Samuel Fuentes, que ha repetido lo dicho por la Honorable señora Maluenda.

Efectivamente, al término de la reunión de hoy en el Ministerio, por un deber de sinceridad expresé que el Gobierno deseaba resolver los conflictos —éste entre otros— de acuerdo con la política que en esta materia hemos mantenido hasta el momento.

El señor MORALES (don Carlos).— ¿Qué dicen ahora?

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Espere! ¡Escuche!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— La Mesa ruega a los señores Diputados no interrumpir al señor Ministro

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Sívori, ruego a Su Señoría no interrumpir!

Puede continuar el señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Ahora voy a aprovechar esta oportunidad para decir, con la misma sinceridad que me solicitaba lo expresara la Honorable señora Maluenda ante los obreros de Hirmas, presentes en gran número en tribunas y galerías, que la política del Gobierno —como lo saben muy bien los industriales y trabajadores que me escucharon en el Ministerio— no se opone a un aumento superior al ciento por ciento del alza del costo de la vida, como ya se ha manifestado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— Este punto ya estaba resuelto. Sin embargo, he tenido que intervenir ante la insistencia del Honorable señor Samuel Fuentes. Por lo demás, ya los Diputados de la Democracia Cristiana expresaron que la política del Gobierno es muy clara en esta materia. Si los industriales desean llegar a acuerdos de reajustes superiores al ciento por ciento del alza del costo de la vida, tendrán que cargar la diferencia a sus utilidades. Es decir, el mayor costo no podrá ser recargado en los precios. Esto es lo justo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados no interrumpir.

El señor LEIGHTON (Ministro del Interior).— En resumen, el Gobierno no acepta que se recarguen los precios por mayores costos de salarios, sino en un porcentaje equivalente al ciento por ciento del alza del costo de la vida; lo demás habrá que cargarlo a las utilidades de la industria —como ya se ha hecho en muchas empresas— a fin de mantener la política del Gobierno.

—APLAUSOS EN LA SALA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor PEREIRA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor PEREIRA.— Señor Presidente, me alegro mucho de haber escuchado las palabras del señor Ministro del Interior, porque en la asamblea celebrada por los obreros de Hirmas, en que participé el sábado recién pasado expresé justamente lo mismo que el señor Leighton ha dicho en esta sesión.

El Gobierno del pueblo, que preside el Excelentísimo señor Frei, dictó una ley de reajustes de salarios realmente beneficiosa. Me atrevo a afirmar que en los últimos veinte años —en los cuales he adquirido experiencia sindical— jamás los trabajadores habían logrado un reajuste del ciento por ciento del alza del costo de la vida. Ni el señor Alessandri, con el apoyo del Partido Radical, nunca dio un reajuste como el que otorgó este Gobierno. Hubo años en que ni siquiera dio un centavo; y otros, en que, como una burla a los trabajadores, dio a cada uno la miserable suma de once escudos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Los Honorables Diputados del Partido Radical pueden revisar las planillas de sueldos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Samuel Fuentes, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor PEREIRA.— ... de los sectores público y privado, y comprobar lo que estoy diciendo, pues todavía se mantienen, seguramente como recuerdo de la política reaccionaria que ellos contribuyeron a apoyar.

De manera que nunca, en los últimos años, ni en el Gobierno anterior ni en el que lo precedió, se dieron reajustes del ciento por ciento del alza del costo de la vida. Sólo ahora han logrado los trabajadores este porcentaje.

Tal como lo expresé a los compañeros de Hirmas en la asamblea celebrada el sábado recién pasado, este porcentaje es el mínimo que pueden obtener de sus patrones; pero el Gobierno, como lo ha expresado el señor Ministro del Interior, no se opone a que se otorgue un reajuste superior al alza del costo de la vida, siempre que, como también lo manifesté en esa reunión, no se recarguen los costos de la industria. Por ejemplo, si en una fábrica de calzado se aumentan los salarios en un porcentaje superior al ciento por ciento del alza del costo de la vida, y los trabajadores deben pagar ese mayor valor, con el mayor precio que se cobrará, por la mercadería tendremos que oponernos y respaldar la política del Gobierno, que es la más justa. Pero en el caso de la industria Hirmas, cuyas fabulosas utilidades le han permitido instalar una serie de industrias anexas, las peticiones formuladas por los trabajadores son justas; porque el mayor gasto de los reajustes puede ser absorbido por las utilidades.

La señora LAZO.— Señor Presidente, solicito una interrupción.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Pereira, la Honorable señora Lazo le solicita una interrupción.

El señor PEREIRA.— Desgraciadamente no me es posible concederla porque también desean usar de la palabra el Honorable señor Videla y otros Honorables colegas de mi partido. Si me quedara tiempo más adelante con mucho gusto concederé una interrupción a la Honorable señora Lazo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor PEREIRA.— Como decía, la política del Gobierno es muy clara, y en el caso concreto de Hirmas, la industria puede absorber perfectamente el reajuste que piden los obreros. Primero, porque con las utilidades que han logrado pueden satisfacer totalmente las peticiones que formulan los trabajadores. En seguida, porque los salarios de éstos son extraordinariamente bajos en comparación con los que perciben otros obreros de este mismo sector industrial en otras empresas. Tercero porque los obreros han planteado sus peticiones en una forma con la cual nosotros concordamos plenamente: han pedido mayores reajustes para los salarios más bajos y un porcentaje menor para los más altos.

Por todas estas razones, y porque subscribimos íntegramente sus reivindicaciones, hemos sido muy sinceros, tanto frente a ellos como aquí en la Honorable Cámara. Ahora y siempre hemos tenido una sola cara. No vamos a las asambleas a halagar a los obreros y a hablar demagógicamente, para después tener otra actitud en el Parlamento. Hay Honorables colegas que no pueden repetir lo mismo. Ahora dicen estar con los obreros. Sin embargo, no es así. Muchos de los que se proclaman ahora sus defensores antes los persiguieron y fueron sus verdugos. Ahora quieren pasar como redentores de la clase obrera.

Nosotros hemos tenido siempre una sola cara y por mantenerla nuestros compañeros, nuestros camaradas de la Falange Nacional fueron perseguidos y enviados a los campos de concentración. Muchos hemos estado presos, porque se nos aplicó la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. De manera que tenemos autoridad moral y experiencia para decir a los trabajadores y al país que hemos sido leales, consecuentes e intransigentes para defender los principios y los intereses de la clase obrera, porque somos parte y somos sangre de ella, de la cual hemos salido y en cuya representación tenemos el honor de haber llegado a esta Corporación.

Por esa razón, para mí ha sido particularmente doloroso que la Honorable señora María Maluenda me haya acusado de divisionista. Ese es el cargo más ofensivo que se le puede hacer a un dirigente sindical, porque involucra ser traidor a la clase trabajadora y nosotros entendemos muy bien lo que eso significa.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Los antecedentes que ha dado Su Señoría no justifican, precisamente, que se nos acuse de haber traicionado, alguna vez siquiera, los intereses de la clase trabajadora. Siempre hemos estado lealmente junto a ella. Pertenecimos a la CTCH, donde camaradas nuestros, como el Honorable señor Lorca y otros, fueron dirigentes. También, desde el primer momento, hemos integrado la Central Unica de Trabajadores y somos, hemos sido y seguiremos siendo, partidarios de una organización que agrupe a todos los trabajadores. Pero eso, repito una vez más, no significa que tengamos que aceptar la posición sectaria de algunos dirigentes que no interpretan el mandato que los trabajadores les han entregado. Por ese motivo, criticamos a la dirección actual de la Central Unica. Queremos participar en un Congreso en que haya libertad para plantear estas cosas, cara a cara, frente a frente, y en el que intervengan dirigentes auténticos de la clase trabajadora chilena, porque creemos que el diálogo democrático permite consolidar su unidad. Es lo que más nos interesa en este instante, porque queremos realmente hacer en Chile la revolución. Pero sabemos que ésta la podremos llevar a cabo sólo en la medida en que el pueblo esté organizado y respalde los cambios que será necesario realizar.

Por eso mismo, nos interesa que se dicten leyes que permitan la organización de todos los trtabajadores del país, de los campesinos, pobladores y trabajadores del sector público y privado. Esta es nuestra posición y estamos decididos a despachar las leyes que permitan organizar realmente al pueblo para que respalde al Gobierno que él eligió y que se ha comprometido a efectuar estos cambios. Y en esta tarea nosotros tenemos el deber de estar junto al Gobierno.

Por estas razones he querido contestar las acusaciones de mi Honorable y estimada colega señora María Maluenda, en el sentido de que yo habría tenido en algún instante una actitud divisionista. Expresarse en términos claros y plantear nuestro pensamiento en igual forma en los organismos correspondientes, no creo que pueda significar una actitud divisionista.

Su Señoría señalaba, por ejemplo, el conflicto de la Clínica Santa María. Lamento que no haya permanecido en la Sala hasta el término de la sesión de la tarde, porque poco antes de levantarse esa reunión, me referí a dicho conflicto. Aún más, la Honorable Cámara aprobó una petición, para que se oficiara al Gobierno, requiriéndole su intervención para resolver este problema. Concretamente, se le solicitó que interviniera la Clínica y dispusiera que las empleadas que ahí trabajaban fueran repuestas de inmediato en los cargos que tenían en el momento en que este conflicto se originó.

Nosotros, señor Presidente,...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Nosotros, señor Presidente, no somos sectarios.

En esta Honorable Cámara hemos apoyado y aprobaremos toda iniciativa, que venga de quien viniere, que beneficie a la clase trabajadora como ya hemos dado muestras.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Quiero dirijirme justamente, a los Diputados del FRAP y, perdonen Sus Señorías, que les hable con absoluta sinceridad.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Pereira, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa!

El señor PEREIRA.— Señor Presidente, quiero reiterarle a los Honorables colegas del Partido Comunista y Socialista, que no somos sectarios. Hace pocos días, en la Comisión de Trabajo y Legislación Social de esta Corporación, tratamos el proyecto enviado por el Ejecutivo y que modifica la ley que concede vacaciones progresivas a los obreros y empleados del país, yo me permití proponer una indicación, que creo de absoluta justicia, según la cual los obreros y empleados de sesenta o más años de edad, que no hubieren trabajado el tiempo necesario como para obtener vacaciones legales, tengan en todo caso derecho a un descanso de veinte días al año, como mínimo. Sin embargo, nos encontramos con la amarga sorpresa de que los Honorables Diputados del Frente de Acción Popular no votaron en favor de esta indicación en la Comisión de Trabajo y Legislación Social...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Por fortuna, los parlamentarios de la Democracia Cristiana tenemos mayoría en esta Comisión, de modo que logramos aprobar esta iniciativa. Pero, repito, hemos lamentado que los Honorables Diputados del FRAP no nos hayan acompañado con sus votos en la aprobación de esta conquista para los empleados y obreros del país.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Por esa razón, queremos hacer esta noche un llamado a los Honorables colegas pertenecientes al Frente de Acción Popular. A los démócratacristianos nos interesa realizar en Chile una revolución, pero queremos hacerla con todo el pueblo chileno, sin decriminación alguna.

También deseamos que los trabajadores tengan un organismo central, que los agrupe a todos, indiscriminadamente, para que así puedan respaldar al Gobierno actual que pretende hacer esta revolución, y vigilen el cumplimiento del programa que la actual Administración se ha comprometido a realizar en Chile.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.— Repito que no somos sectarios, Somos unitarios. Lo único que nos interesa realmente es mejorar las condiciones de vida del pueblo. Por ese motivo, también tomamos la iniciativa para convocar esta sesión, y propugnaremos todas las iniciativas que sean necesarias para ir creando realmente en Chile un clima sicológico...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.—... para que los trabajadores sepan que la Democracia Cristiana llegó al Poder para realizar esta revolución y que la vamos a ejecutar con el respaldo del pueblo, y para construir una sociedad más justa y mas humana.

—APLAUSOS EN LA SALA.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Quedan dos minutos y medio al Comite Demócrata Cristiano.

El señor AYLWIN.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

La señora LAZO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor AYLWYN.— Con todo agrado, por un minuto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Aylwin, tiene la palabra, por un minuto, Su Señoría.

La señora LAZO.— Señor Presidente, deseo intervenir, brevemente, a fin de que quede establecido aquí la verdad, porque resulta que la mayoría de los Honorables Diputados democratacristianos siguen un procedimiento muy cómodo... ...

... ...

... ...

... ...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señora Lazo, ruego a Su Señoría retirar las palabras antirreglamentarias que ha pronunciado.

La señora LAZO.— Las retiro.

—Los espacios marcados con puntos suspensivos, corresponden a expresiones suprimidas en conformidad al artículo 12 del Reglamento.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

La señora LAZO.— Pido al señor Presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, donde el Honorable señor Pereira presentó su indicación, que diga, porque estoy convencida de que el Honorable señor Valenzuela Valderrama es un caballero, si los representantes del FRAP votamos en contra de aquélla.

El señor PEREIRA.— Se abstuvieron.

La señora LAZO.— No, Honorable Diputado. Deseo que quede establecida la verdad, porque el Honorable señor Pereira se ha dedicado esta tarde a formular cargos gratuitos, para defender una política indefendible del Gobierno.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señora Lazo!

Puede continuar el Honorable señor Aylwin.

El señor AYLWIN.— Señor Presidente, con mucha inteligencia, los Diputados del Frente de Acción Popular han destacado esta noche a las Honorables colegas para atacarnos. Se ha hablado mucho de que existirían grandes contradicciones en nuestra conducta. Creemos sinceramente que no hay ninguna. Pero, sí, percibimos una grave contradicción en quienes han dicho en esta Sala, que debemos proceder con rapidez...

El señor CADEMARTORI. — Solicito una interrupción, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor AYLWIN.— Y, sin embargo, cuando pedimos leyes normativas, justamente para que el Ejecutivo pueda realizar las grandes aspiraciones populares, se nos niegan. Hay en eso una evidente contradicción, que quiero señalar.

El señor BALLESTEROS' (Presidente).— Ha terminado el tiempo correspondiente al Comité Demócrata Cristiano.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS' (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— He concedido una interrupción, por dos minutos, a la Honorable señora Maluenda; y, en seguida, al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor BALLESTEROS' (Presidente).— Puede hacer uso de la interrupción la Honorable señora Maluenda.

La señora MALUENDA.— Señor Presidente, los parlamentarios comunistas creemos que una manera efectiva de ayudar a los obreros consiste en que esta Honorable Corporación investigue, por intermedio de la Comisión de Economía y Comercio, los costos y ganancias de los monopolios textiles. Este es el objetivo del proyecto de acuerdo que hemos presentado.

Pero, además, quiero hacer un alcance a lo expresado por el Honorable señor Videla, en el sentido de que habríamos afirmado que el 38,4 % es una valla puesta a los obreros, para impedir la justa solución de sus conflictos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS' (Presidente).— ¡Honorable señor Fuentes! El Comité de Su Señoría ha concedido una interrupción; le ruego respetarla.

La señora MALUENDA.— Celebro las expresiones vertidas por algunos Honorables colegas démócratacristianos —y creo que mis palabras interpretan a todos los Diputados de estos bandos— en el sentido de que el 38.4 % sería sólo el punto de partida, el mínimo que serviría de base para resolver los conflictos obreros.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora MALUENDA.— Celebro también las expresiones unitarias vertidas por los Honorables colegas democratacristianos. Pero es preciso esclarecer que no fue...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora MALUENDA.— Ruego al señor Presidente hacer respetar mi derecho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Así lo está haciendo la Mesa, Honorable señora Diputada.

Advierto a la Honorable señora Maluenda que han terminado los dos minutos que se le concedieron por la vía de interrupción.

La señora MALUENDA.— Solicito dos minutos más.

El señor MORALES (don Carlos).— Le he concedido una interrupción al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Morales, don Carlos, ha concedido una interrupción al Honorable señor Silva Ulloa. La Mesa tiene que cumplir su deber.

Puede usar de la interrupción Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, para no interrumpir las observaciones de la Honorable señora Maluenda, ruego a Su Señoría solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara, a fin de que se me concedan cinco minutos para exponer mi opinión.

El señor SIVORI.— Y diez minutos a nosotros, al final de la sesión.

El señor LORCA (don Alfredo).— Y cinco minutos a mí.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Lamento no poder conceder una interrupción a la Honorable señora Maluenda.

Quiero reafirmar que las intervenciones del señor Ministro del Interior y del Honorable colega señor Valenzuela Valderrama han sido muy precisas para determinar cuál es la política de remuneraciones de este Gobierno. Deseo agregar que esto no fue una sorpresa para nosotros, porque lo sostuvo anteriormente el señor Ministro de Hacienda en la exposición de la Hacienda Pública realizada ante la Comisión Mixta de Presupuestos, el 14 de noviembre de 1964.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Pereira, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor SILVA ULLOA.— "Sin embargo, —dijo el señor Ministro en esa oportunidad— los asalariados, como todos los demás chilenos, tienen que contribuir a la batalla contra la inflación, y por eso el Gobierno propone que desde hoy y hasta diciembre de 1965, los gremios renuncien a todo incremento de remuneraciones que esté por encima del alza del costo de la vida".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SILVA ULLOA.— En seguida, durante la tramitación del proyecto que se convirtió en la ley 16.250, el Congreso Nacional aprobó el artículo 119, por el cual se establecía que los sindicatos sujetos a convenios podían obtener arreglos conforme...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Silva Ulloa, ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

El señor SILVA ULLOA — ¿Habría acuerdo para prorrogar la hora, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Advierto al Comité Radical que le quedan tres minutos, tiempo en el cual hizo uso de la palabra el señor Ministro y por el que se entiene prorrogada la presente sesión.

El señor CAÑAS (Secretario) — Proyecto de acuerdo de la señora Maluenda, apoyada por el señor Millas, Comité Comunista:

"La Cámara en atención a los antecedentes expuestos por los Diputados de los distintos sectores políticos durante la presente sesión y en consideción a las constantes y desproporcionadas alzas de precios experimentadas en el curso de los últimos años años en los hilados y productos textiles, ACUERDA:

Encomendar a la Comisión de Economía y Comercio de esta Honorable Cámara que investigue todo lo relacionado con los costos de producción

CAMARA DE DIPUTADOS

Sesión especial, en miércoles 16 de junio de

(De 10 a 13 horas)

No se llevó a efecto por falta de quórum

—En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Acevedo P., Juan; Ballesteros R., Eugenio; Carvajal A., Arturo; Millas C., Orlando; Morales A., Carlos; Palestro R., Mario; Tejeda O., Luis, y Valente R., Luis.

CAMARA DE DIPUTADOS

Sesión especial, en miércoles 16 de junio de

(De 14 a 16 horas)

No se llevó a efecto por falta de quórum

—En el momento de declararse frustrada la sesión, se encontraban presentes en la Sala los siguientes señores Diputados: Acevedo P., Juan; Aguilera B., Luis; Agurto, Fernando; Allende G., Laura; Aravena C., José Andrés; Carvajal A., Arturo; Dueñas A., Mario; Fierro L., Fermín; Godoy U., César; Isla H., José Manuel; Lazo C., Carmen; Maluenda C., María; Marín M., Gladys; Martínez C., Juan; Melo P., Galvarino; Millas C., Orlando; Naranjo A., Oscar;

"Che" Guevara dirige guerrillas en el Perú

EL DIRIGENTE CASTRISTA HABRIA LLEGADO A LA SIERRA CENTRAL PERUANA A ORGANIZAR LUCHAS DE GUERRILLAS

LIMA, 19. (ANSA).— Con un impresionante titular de primera página, el matutino "Correo", anuncia la presencia del "Che" Guevara en la región de Andamarca "Sierra Central", donde en los últimos días se desarrollaron los sucesos definidos como "guerrillas".

PRESENCIA DEL CHE GUEVARA

"Según versiones no confirmadas, pero procedentes de fuentes fidedignas —escribe "Correo"— el Che Guevara estaría ya fuera del Perú. El Ministro de Industrias de Cuba habría permanecido varios días en el mismo escenario de las guerrillas y habría dirigido sus primeros movimientos.

"El Che Guevara —continúa "Correo"— habría ingresado al país en un avión que habría aterrizado en el campo con que cuentan los guerrilleros en la zona de Satipo. Desde el reducto extremista, el líder castrista se habría comunicado varias veces con La Habana a través de un potente radiotransmisor.

CONCOMITANCIAS SEÑALADAS

El diario continúa haciendo suposiciones acerca de los pasos dados por el líder revolucionario castrista durante los días de su "permanencia" en la sierra peruana y relaciona las noticias difundidas por radio La Habana sobre las guerrilas en el Perú con la presencia del "Che" en el país.

GRUPO GUERRILLERO

LIMA, 19. (UPI).— Las autoridades no han informado de progreso alguno en la acción iniciada hace once días para capturar a unos 80 extremistas que se titulan guerrilleros comunistas y que están rodeados en cinco frentes por 369 policías, en una agreste zona central del país.

El Ministro de Gobierno (Interior) y policía, Miguel Jotalde, dijo que el grupo, capitaneado por extremistas, pero cuya línea política exacta se está investigando, está cercado en la despoblada zona conocida como Jatunhuasi, a 3.500 metros de altura, a unos 250 kilómetros en línea recta desde Lima, cruzando la Cordillera de los Andes, en una aislada zona donde sólo caminos de mulas pueden ser cubiertos en varios días de marcha.

CONTROVERSIA PERUANA

La controversia político-periodística continúa hoy ya que mientras el Gobierno insiste en afirmar, y exhorta a los periódicos a así hacerlo, que no se trata de guerrilleros, pero sí de una perturbación controlada por la policía, y dirigida por extremistas que sólo buscan propaganda para recibir "dinero del exterior", varios diarios siguen llamándolos guerrilleros comunistas, y uno de ellos llega a sugerir a lo ancho de página que el propio Ernesto Guevara, Ministro de Industrias de Cuba, estuvo ahí. No hay ninguna prueba de que esta especulación pueda ser cierta.

ENCUENTRO DE COSMONAUTAS DE EE. UU. Y LA URSS EN FRANCIA

Previamente a la reunión de McDivitt y White con Yuri Gagarin, hubo un desaire de los rusos

PARIS, 19 (UPI).— Los astronautas norteamericanos Edward White y James McDivitt se encontraron, finalmente, con el ruso Yuri Gagarin —el primer hombre que atravesó el espacio—, pese a un previo desaire soviético.

Los norteamericanos se reunieron con el fornido ruso cuando éste entraba en el gran salón de la Feria de Aviación de Le Bourget, donde se servía un almuerzo para 4.000 personas. Antes de que White y McDivitt llegaran ayer, los rusos acapararon los titulares en la prensa europea.

El almuerzo fue ofrecido por el Primer Ministro francés Georges Pompidou al Vicepresidente de Estados Unidos, Hubert Humphrey, y al Vicepresidente del Presidium del Soviet Supremo, M. Smirnov.

ENCUENTRO ASTRONAUTICO

McDivitt y White saludaron a Gagarin como compañeros de profesión. Se congratularon mutuamente por sus respectivos éxitos espaciales.

Previamente, funcionarios rusos anunciaron que Gagarin estaba muy ocupado para reunirse con McDivitt y White. Pero los estadounidenses, de todas maneras, iniciaron una visita al pabellón soviético.

...ASO "CHICHI", HERMANO DE ...OLFO VALENTINO, FALLECIO

...NOS AIRES, 19 (ANSA).—Un hermano de Rodolfo ...no, Alberto Guglielmi, llamado "Chichí", acaba de ... en Buenos Aires, a la edad de 76 años. Nacido, como ... Rudy en Castellaneta, Italia, intentó igual que su ... fortuna en la meca del cine. Pero la suerte le ...versa, quizás por su figura un tanto obesa o por una ...formación en la nariz, a raíz de una operación.

...GUIO EN LA FARANDULA

... y su vocación no ..., sin embargo, del ... espectáculo. Enha... ...stro y se inicia en ...te del payaso. En la ... frecuenta la arena ...rrasani, en su época ... renombre. ...nces Alberto Gu... ... para todos el pa... ... capaz de hacer ...ajadas, con algún ...argura y meditación para el público más sensible, como todos los payasos auténticos. Su trayectoria coincidió con la del "Gran Circo" y empezó a decaer cuando éste fue apagando sus destellos en Buenos Aires en aras del ascenso de nuevos y múltiples espectáculos. Entonces vuelve al teatro de escenario tradicional, lava su rostro y actúa en roles secundarios o característicos. Hace algunos años su salud se quebranta y se retira para siempre.

Conjunta representación a EE. UU. harán Chile, Perú y Ecuador

Común defensa de la riqueza marina, dentro de las normas consagradas por el Pacto del Pacífico Sur

LIMA, 19 (UPI).— Un vocero autorizado de la Cancillería de Perú, informó que tanto en Quito como en Santiago se habían producido espontáneas manifestaciones de solidaridad con la actitud asumida por el Gobierno del Perú, en defensa de la riqueza marina, actuando dentro de las normas consagradas por el Pacto del Pacífico Sur.

REPRESENTACION A WASHINGTON

Como consecuencia, los Gobiernos de Chile y Ecuador han instruido a sus Embajadas en Washington para que, en unión de la Embajada del Perú, formulen la representación pertinente ante el Departamento de Estado norteamericano.

TAMBIEN COSTA RICA

También el Gobierno de Costa Rica ha actuado en el mismo sentido, instruyendo a su Embajador ante la Casa Blanca para una acción conjunta.

DEMOSTRACION SOLIDARIA

La Cancillería, añadió el vocero, ha hecho llegar al Embajador del Ecuador, don Armando Pesantis, al Encargado de Negocios de Chile, Oscar Echeverría, y al Encargado de Negocios de Costa Rica, señora Rita de Howell, el aprecio que hace el Gobierno del Perú de esta oportuna demostración de solidaridad internacional.

DECLARACION PERUANA

LIMA, 19 (UPI).— "Estados Unidos nos trata de coaccionar para que no mantengamos soberanía sobre el mar territorial de 320 kilómetros, pese a que ese país tiene una ley que le permite explotar los recursos, principalmente petróleo, del zócalo continental, que se extiende hasta 540 kilómetros de sus costas", dijo a los periodistas el Ministro de Marina, Vicealmirante Florencio Texeira.

CLAUSULA PENAL

Las declaraciones del Ministro Texeira se refieren a la cláusula penal propuesta en el Senado de Estados Unidos, según la cual se suspendería la ayuda de ese país a las naciones que apresen naves de bandera de EE. UU. en aguas internacionales.

Las aguas territoriales en el Perú, al igual que Chile y Ecuador, tiene una amplitud de 320 kilómetros, delimitación no reconocida por el Gobierno de Washington.

DE GAULLE ATENUA ATAQUES A HEGEMONIAS DE EE. UU. Y URSS

OMARIGES (Francia), 19 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle atenuó ligeramente hoy sus ataques a la "dominación" mundial de la Unión Soviética y los Estados Unidos en el caso de este último, aparentemente, como un gesto de cortesía al Vicepresidente norteamericano, Hubert H. Humphrey, de visita en Francia en estos momentos.

Durante la etapa final de su jira por provincias, para mezclarse con el pueblo, De Gaulle pidió nuevamente que se ponga fin a la división del mundo en dos "clanes".

...ión cayó en estacionamiento autos y provocó 14 muertes

...IS, 19 (ANSA).— Un aparato italiano ... Fiat G-91, se precipitó a tierra esta ... en el aeropuerto parisiense de Le ..., a las 17.50 horas, poco antes de aterrizar en la pista, pero algo ocurrió en el momento en que el piloto tomaba la curva y el aparato se estrelló contra el suelo, sobre un puesto de estacionamiento de automóviles.

...ión estaba tratando de acercarse a ... para aterrizar; había comenzado a ...retas para tomar la vertical de la ...

El avión se incendió inmediatamente. Acudieron enseguida los equipos de socorro para tratar de salvar al piloto.

... ACCIDENTE

... servicio de prensa ... aeronáutico de Le ... avión "Fiat G-91" ...ocado en su caída ... de 14 personas. El ... seis tumbos, arras... en su recorrido por ...metro, a lo largo del ... estacionamiento de ...

HORRIBLE MUERTE

Entre los muertos, muchos habrían resultado decapitados. El piloto habría tratado de hacer funcionar el asiento a expulsión automática, pero la maniobra no dio resultado y murió decapitado.

VUELO DE PRESENTACION

El "G-91" estaba efectuando un vuelo de presentación, piloteado por Tonati, quien lo guiaba por cuenta de la Fiat. En un determinado momento, el avión "perdió altura" y después de haber tocado de panza, se abatió a tierra incendiándose.

TODOS DECAPITADOS

PARIS, 19 (ANSA).— Pocos minutos después de las 19 horas, la oficina de prensa del Salón de la Aeronáutica anunció que el número de espectadores muertos por los fragmentos del "Fiat G-91" había ascendido a 14. Entre las víctimas figura un soldado norteamericano.

En efecto, en el lugar de estacionamiento sobre el que cayeron los fragmentos del avión se encontraban varios vehículos del "American Air Force".

Por poco tiempo el Primer Ministro francés, Georges Pompidou, que había presidido un banquete de unas 4 mil personas en el aeropuerto de Le Bourget, no fue testigo ocular del desastre. En efecto, él había retornado a la Presidencia del Consejo hacía pocos minutos cuando se le informó sobre el desastre.

Pompidou dio órdenes inmediatas para que se enviasen mensajes de pésame a los funcionarios de la Fiat y a los parientes de las víctimas.

Apoyo del Gabinete, pero no del Parlamento a la Princesa Beatriz

LA HAYA, 19.— (UPI). — El Gabinete ha indicado que apoya el deseo de la princesa heredera, Beatríz, de contraer enlace con un plebeyo alemán.

El despacho del Primer Ministro, Dr. Joseph M. L. T. Calsn, anunció anoche que había pedido a los presidentes de las dos Cámaras del Parlamento, que convocaran a sus respectivos cuerpos a reunión el martes próximo.

TORMENTA POLITICA

"Los planes para el compromiso de la Princesa Beatriz serán el tema de las discusiones", declaró un vocero del Primer Ministro.

Una tormenta política sacudió a la nación cuando se hizo público que la princesa heredera del trono, proyectaba anunciar su compromiso con Claus von Amsberg, de 38 años, joven diplomático, que fuera miembro del movimiento juvenil hitlerista.

REACCION DE PRENSA

La reacción de la prensa —en este país ocupado por los nazis durante la guerra— fue violenta y hasta se sugirió que la princesa debería renunciar a su derecho al trono de Holanda, si contraía enlace con el alemán Von Amsberg.

Beatriz debe conseguir la aprobación del Parlamento para casarse y retener su derecho al trono. El Gobierno, por su parte, debe haber comprobado primeramente si la idea cuenta con la aprobación del Parlamento antes de convocar a éste para pedirle que apruebe los planes de matrimonio de la heredera.

MERCANTE CHILENO "LIRCAY" CHOCO EN EL CANAL DE PANAMA

No se produjeron víctimas y la vía de agua fue tapada

PANAMA, 19 (UPI).— Las autoridades del Canal de Panamá emprendieron inmediatamente una investigación para determinar la causa de la colisión ocurrida ayer en la "exclusa de Gaillard" entre el buque de carga chileno "Lircay" y el buque carbonero danés "Helvig", sin que se registraran desgracias personales.

El navío chileno, de 125 metros de eslora, conducía carga general y se dirigía a Cristóbal. Aparentemente perdió el control al esquivar al barco danés de 190 metros de eslora, para ir a chocar después contra una ribera del canal.

SITUACION DOMINADA

Pronto el "Lircay" comenzó a hacer agua, aunque las bombas dominaron rápidamente la inundación de una de sus tres bodegas y pudo reanudar la marcha por sus propias máquinas.

PRISION PARA BULGAROS QUE INTENTARON GOLPE PEKINISTA

VIENA, 19 (UPI).— Un tribunal militar búlgaro condenó hoy a nueve personas a penas de entre tres y 15 años de prisión —por un total de 81 años—, convictas de participación en una conspiración contra el Estado, según informó la agencia oficial de noticias BTA, en un despacho de Sofía.

Se supone que los nueve sancionados estuvieron involucrados en el frustrado Golpe de Estado descubierto el pasado mes de abril.

LOS CONDENADOS SON

—Tsolo Krustev Kamenov, ex funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, y el ex oficial del Ejército Iván Dimitrov Velchev, a 15 años cada uno.

—Tsvyatko Stoitsev Anev y Micho Ermenov Michev, ex oficiales del Ejército, y Boris Mihailov Temkov, periodista, a 12 años el primero y a 10 años los otros dos.

—Lyuben Georgiev Dinov, ex oficial del Ejército, a ocho años; su colega Blagoy Georgiev Navrodinov, a cinco años y Avram Marinov Chernev, maestro de escuela, y Stoyan Radiokov Milanovic, ex empleado de una cooperativa del Estado, a 3 años cada uno. En el caso de Chernev, sin embargo, la sentencia fue dejada en suspenso según la BTA.

Súbito Golpe de Estado Derribó a Ben Bella

Fuerzas militares tomaron en horas de la madrugada, el Palacio de Gobierno, apresando al "hombre fuerte" de Argelia.– Ventanas rotas y gritos rompieron silencio de la madrugada en residencia del Presidente Bella.– El derrocado gobernante acusado de "alta traición", habría sido víctima de maquinación "filo-soviética"

ARGEL, 19 (UPI).— El Presidente Ahmed Ben Bella, el "hombre fuerte" de Argelia, fue derribado del poder en la madrugada de hoy en una rebelión del Ejército, aparentemente realizada sin derramamiento de sangre, y dirigida por su viejo rival político, el Ministro de Defensa, coronel Houari Boumedienne.

Ben Bella, de 48 años de edad, líder indiscutido de Argelia, casi desde su independencia de Francia hace tres años, fue acusado de "alta traición", y se afirma que está arrestado, víctima del Ejército, que lo consideró como "un comienzo político".

COMISION REVOLUCIONARIA

Una "Comisión Revolucionaria" encabezada por Boumedienne, lo reemplazó en sus funciones presidenciales.

Aunque de momento se desconoce qué otras figuras integran dicha Comisión, se afirma que forma parte de ella el Ministro de Relaciones Exteriores de Ben Bella, Abdelaziz Bouteflika.

En una declaración publicada esta tarde, Bouteflika dijo que la política a seguir se basará en los principios de la independencia nacional, y de "no compromiso" con nadie.

ESTADO SOCIALISTA

Había tanques del ejército por todas partes de la ciudad y se afirmó que en un suburbio se registró fuego de artillería; pero, aparentemente, sin derramamiento de sangre, durante el golpe, en que simplemente un socialista convencido ha sucedido a otro, determinados ambos a convertir esta antiguo colonia francesa en un Estado socialista.

CONFERENCIA AFRO-ASIATICA

La revuelta surgió sólo 10 días antes del inicio de una Conferencia en la Cumbre de 50 naciones americanas y asiáticas —señalado para el día 29 del corriente—, en que Ben Bella iba a disfrutar de un supremo triunfo personal como anfitrión.

Tampoco se sabe de momento si la reunión se efectuará como se proyectaba. Pero del manifiesto emitido hoy por el nuevo régimen, se infiere que Boumedienne así lo espera.

LENGUAJE VIOLENTO

En el documento, firmado por Boumedienne, se utiliza un lenguaje violento para denunciar a Ben Bella por "usurpar el poder personal, crear la anarquía y apropiarse de los fondos del tesoro nacional y lo acusa de "alta traición".

GOLPE RAPIDO

El golpe ocurrió alrededor de las 2.30 de la madrugada, hora local, tan inesperada, como rápidamente ejecutado.

Mientras los argelinos dormían, los tanques de asalto del Ejército avanzaron sobre las calles silenciosas solitarias seguidos de camiones militares con tropas con cascos de acero, dispuestas a entrar en combate.

Varios tanques se situaron frente a Villa Joly, la residencia oficial de Ben Bella. Otros, así como tropas, ocuparon el aeropuerto de Dar-El-Beida, la emisora de radio oficial, la central de correos y otros lugares estratégicos.

Debido a que todo se realizó al amparo de la obscuridad nocturna, fueron escasos los testigos presenciales.

GRITOS Y SILENCIO

Pero algunas versiones dicen que hubo gritos y ventanas rotas cuando los tanques y las tropas llegaron a la residencia de Ben Bella. Los tanques apuntaron sus cañones a la villa y pronto cesaron los gritos y se apagaron las luces, incluso una que alumbraba en la alcoba del Presidente. Las tropas reemplazaron a la guardia policial.

SITUACION INTERNA

Sobre las 7.30 de la mañana (0630 GMT), Argel parecía haber recobrado la normalidad. Dos tanques permanecieron estacionados frente a Villa Jolo, cuyas ventanas fueron cerradas. En las esquinas de la calle podían verse algunos tanques y grupos de soldados.

Al propagarse la noticia por la ciudad, pequeños grupos de personas se reunieron cerca de los puestos de venta de diarios. Pero los dos matutinos —"Le Peuple" y "Alger Republicain"— no aparecieron.

Las emisiones de radio suspendieron sus acostumbrados resumen de noticias y se dedicaron a transmitir una sucesión de marchas y música populares árabes. De vez en cuando, un locutor interrumpir el proceso para instar a los escuchas a mantener sintonizados sus receptores y esperar "un comunicado muy importante".

SUSPENSION DE COMUNICACIONES

Casi al mismo tiempo, todas las comunicaciones telefónicas, telegráficas y de teletipos con el mundo exterior se cortaron progresivamente. Luego fueron restablecidas brevemente durante la mañana para ser suspendidas nuevamente. No se aceptaban llamadas del o para el exterior.

INFORME A FRANCIA

A las once de la mañana, el Encargado de Negocios de la Embajada de Francia fue llamado por el Canciller argelino para informarle de los hechos. Se le dieron seguridades de que la cooperación argelino-francesa quedaría inalterada y se le garantizó la seguridad de los ciudadanos franceses en el país.

Seguridad idéntica fueron dadas por los Embajadores argelinos ante los gobiernos de París, Túnez y Rabat.

Poco después de las once se dio el prometido anuncio por radio, largamente esperado, y casi al mismo tiempo las agencias noticiosas que tienen conexiones telegráficas con el extranjero fueron autorizadas a transmitir el texto.

EL COMUNICADO

El comunicado —un extenso manifiesto suscrito por Boumedienne— informaba al pueblo argelino, y al mundo, sobre la destitución de Ben Bella, bajo la acusación de "corrupción y alta traición" y anunciaba la creación de una Comisión revolucionaria, encabezada por el propio Boumedienne, para asumir las funciones presidenciales.

EL EJERCITO Y BEN BELLA

PARIS, 19 (UPI).— El Ejército argelino —finalmente derrocó al hombre a quien siempre miró como un "advenedizo político", el Presidente Ahmed Ben Bella.

En un "arreglo de cuentas" típico del mundo árabe o de las guerras de pistoleros norteamericanos de la década de 1920, el Ejército se volvió contra el jefe político, a quien primero ayudó a ocupar el poder, y que luego se adhirió a ese poder.

Ben Bella llegó a la Presidencia a través del Ejército. Fue el Ejército quien lo sostuvo cuando sus enemigos intentaron librarse de él. Luego, el Ejército comenzó a ver cómo Ben Bella se engrandecía, y decidió que tenía que irse.

Ahora Ben Bella está derrocado, el Ejército posee el po-

Mensaje de Paulo VI a Caamaño y a Imbert

SANTO DOMINGO, 19.— (UPI).— La crisis política y militar de la República Dominicana entró hoy en un periodo de calma, mientras los dos bandos en pugna y los diversos partidos estudian el plan de paz propuesto por la Organización de los Estados Americanos (OEA).

MENSAJE DE PAULO VI

Después de los turbulentos días iniciales de la semana, Santo Domingo era hoy un mar apacible en la superficie.

El Nuncio Apostólico Emmanuele Clarigio, que regresó anoche de Roma, trajo un mensaje de Su Santidad el Papa, Paulo VI, el que entrego personalmente al coronel Francisco Caamaño y al general Antonio Imbert Barrera. Las palabras del Pontífice comenzaron a ser transmitidas por las estaciones de radio poco después del mediodía. En ellas se pide a los dominicanos que sumen sus esfuerzos para lograr la paz en la atormentada República, que hoy inició precisamente la novena semana de su sangrienta guerra civil.

El mensaje del Santo Padre vino a reforzar el manifiesto al pueblo dominicano hecho por la OEA para que se acepte la fórmula de un Gobierno provisional de transición mientras se puede cumplir un proceso de retorno a las instituciones democráticas, mediante eleciones generales libres. Fiscalizadas por el sistema interamericano.

PROPUESTA EN ESTUDIO

Tanto del lado de Imbert como del de Caamaño, se informó que los dos "Gobiernos" se encuentran estudiando cuidadosamente la propuesta de la OEA, y que todavía no hay una respuesta lista. Se cree que esas respuestas no se producirán antes del lunes. Sin embargo, hay indicios que permiten creer que el plan de la OEA puede contar con una mejor recepción en el sector de Caamaño que en el del "Gobierno de Reconstrucción Nacional" que preside Imbert. Con todo, los rebeldes consideran que ese plan sólo puede servir como base para nuevas negociaciones antes de ser aceptado como punto de acuerdo.

DECLARACIONES DE FRONDIZI

PARIS, 19. (ANSA).— El ex Presidente argentino Arturo Frondizi otorgó al corresponsal de "Le Monde" en Buenos Aires una entrevista en la que condena la intervención de los Estados Unidos y de la "OEA" en Santo Domingo.

Después de haber recordado que fue, a su vez, la víctima hace tres años, de una intervención norteamericana que se decía dirigida contra el "peligro peronista", Frondizi declara:

"La intervención norteamericana, de la que sus autores se arrepienten ahora, fue provocada por una situación que no reflejaba la realidad.

La intervención política en nuestros asuntos internos, tanto si se produce en forma de intervención unilateral como de intervención instituida por la OEA, es no sólo ilegal, sino también inútil, lo que necesitan nuestros países es comprensión, cooperación internacional para su desarrollo, inversiones, ayuda técnica. Es sólo el desarrollo acelerado el que pondrá fin a la inestabilidad política y las diferencias sociales en América Latina."

POLITICA DE OEA

"¿Qué piensa, usted, del papel y el porvenir de la OEA a la luz de su intervención en la crisis dominicana?"

"La OEA —responde Frondizi— debe cambiar su política. El fortalecimiento de su prestigio, de su autoridad, no reside en la reforma de su carta, sino en un cambio de su política, en caso contrario seguirá siendo un instrumento del Departamento de Estado."

Restricción de operaciones en Vietnam pide Misión de Paz

LONDRES, 19 (UPI).— La misión de paz en Vietnam de la Mancomunidad Británica de Naciones, exhortó hoy a restringir las operaciones militares en Vietnam como primer paso hacia la concertación de una tregua.

Un portavoz de la misión manifestó que ésta desearía reunirse con todas las partes en conflicto en Vietnam. Según fuentes informadas entre las partes consultadas figurarían los rebeldes del Viet Cong.

El portavoz oficial de la Conferencia de los Primeros Ministros de la Mancomunidad, en un comunicado formulado en nombre de la misión de paz integrada por cuatro personas, expresó.

"La misión, designada por la Conferencia de la Mancomunidad, se propone explorar las circunstancias en las que sería posible celebrar una conferencia para poner fin a la lucha en Vietnam."

La nota expedida esta noche ha sido interpretada como una fórmula de transacción ofrecida por Wilson y sus partidarios, dentro de la Comunidad, frente a las objeciones de varios otros dirigentes de la misma.

Estos alegan que para que la gestión tenga éxito, la misión también deberá reunirse con los rebeldes del Viet Cong; y que pocas son las probabilidades de que Pekín o Hanoi atiendan los llamamientos de la misión, a menos que cesen los bombardeos aéreos estadounidenses.

ACTITUD COMUNISTA

TOKIO, 19 (UPI).— China comunista y Vietnam del Norte pusieron en claro que tienen confianza en una victoria militar en Vietnam del Sur, y que no están interesadas en negociar un arreglo, excepto en sus propios términos.

La agencia oficial de noticias de China comunista, Nueva China, sintonizada aquí, transmitió hoy por primera vez. El texto completo de una entrevista concedida hace una semana por el Primer Ministro norvietnamés, Pham van Dong.

SITUACION EN VIETNAM

SAIGON, 19 (UPI).— Los generales del Ejército de Vietnam del Sur daban hoy los toques finales a la instalación del noveno Gobierno que tiene el país desde el derrocamiento del Presidente Ngo Dinh Diem, hace menos de dos años.

Mientras tanto, el fuego antiaéreo de los comunistas abatía a un helicóptero de los Estados Unidos en pleno vuelo, 320 kilómetros al nordeste –de Saigón, y los cuatro tripulantes del aparato fueron dados como desaparecidos.

Por otra parte, aviones norteamericanos realizaron 26 incursiones sobre Vietnam del Norte, bombardeando puentes, carreteras y transbordadores.

EXPLOSION AEREA

SAIGON, 19 (ANSA).— Un helicóptero norteamericano cargado con municiones, explotó hoy en vuelo después de haber sido alcanzado por los proyectiles de una ametralladora pesada de los guerrilleros, en una zona a doscientos cincuenta kilómetros al nordeste de Saigón. Los cuatro miembros de la tripulación del aparato perdieron la vida.

Por otro lado, un aviador norteamericano resultó herido cuando su helicóptero se estrelló en tierra esta mañana, durante una maniobra de aterrizaje en el aeropuerto de Tan Sse Nhut. Se ignoran las causas del accidente. Asimismo, informa que una bomba exxplotó en un bar lácteo en una ciudad a ciento setenta kilómetros al sudeste de Saigón. A causa de la explosión resultó muerta una mujer vietnamesa y resultaron heridas otras veinte personas, entre los que se encuentran tres norteamericanos.

BID prestará doce millones dólares para erradicar poblaciones

Doce millones de dólares facilitará el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a la Fundación de la Vivienda y Asistencia Social para financiar el plan de erradicación de las "poblaciones callampas" a lo largo de todo el país.

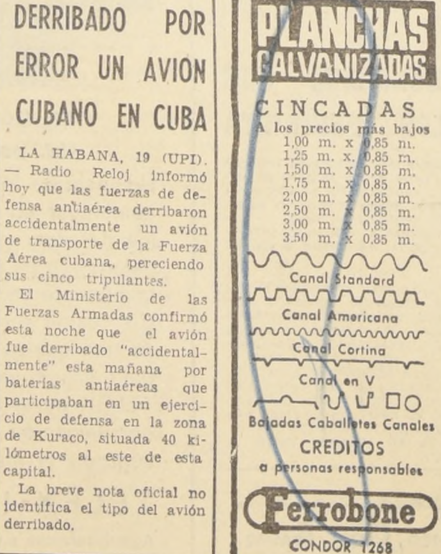
Para tal efecto, se dirigió en días pasados por vía aérea a Washington el Presidente de la Fundación de la Vivienda, Daniel Sotts Barrios, llevando los antecedentes relacionados con esta importante operación crediticia. El Presidente de la Fundación permanecerá en Washington alrededor de diez días.

DERRIBADO POR ERROR UN AVION CUBANO EN CUBA

LA HABANA, 19 (UPI). — Radio Reloj informó hoy que las fuerzas de defensa antiaérea derribaron accidentalmente un avión de transporte de la Fuerza Aérea cubana, pereciendo sus cinco tripulantes.

El Ministerio de las Fuerzas Armadas confirmó esta noche que el avión fue derribado "accidentalmente" esta mañana por baterías antiaéreas que participaban en un ejercicio de defensa en la zona de Kuraco, situada 40 kilómetros al este de esta capital.

La breve nota oficial no identifica el tipo del avión derribado.



Rangers 2 - Unión 0:

FUERZA DEFENSIVA Y ATAQUE VELOZ, ARMAS QUE USO EL GANADOR

El cuadro talquino ratificó su excelente ubicación en la tabla de posiciones y consiguió una victoria rotunda en goles y expresión solvente de juego colectivo e individual.— En el perdedor, Benedetto resultó su mejor figura. Mazzeo, autor de los 2 tantos. Record de público y recaudación

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 23.256 personas, Socios de Unión Española, 1.100; Rangers, 50.
Recaudación: Eº 38.854,60.
Arbitro: Sergio Vera, regular; cometió errores graves especialmente en el segundo tiempo. La expulsión de Honorino, acertada.

EQUIPOS: Unión Española (0): Nistche; Avendaño, Luco y Miranda; Carrasco y Benedetto; Ramírez, Araneda, H. Landa, Iriarte y Molina. Entrenador: Dance Pesce.
Rangers (2): Rubio; Medina, Díaz y Romero; J. Martínez y J. Cortés; Rojas, Porcel de Peralta, J. Soto, Mazzeo y Lagos. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GOLES.— Primer tiempo, a los 15', MAZZEO, mediante lanzamiento penal abre el marcador. El mismo jugador provocó la falta cometida por Avendaño al rematar alto y el balón dio en un poste, insistió Lagos, y cuando la pelota cruzaba el arco de Nistche, se interpuso con la mano el zaguero. Segundo tiempo, a los 42', el mismo MAZZEO, en jugada individual ante pase preciso de J. Soto, corrió más de 25 metros, dejó atrás a Gonzalo Carrasco y enfrentó a Nistche. El meta no alcanzó a controlar el primer disparo, permitiendo retomar el balón al delantero argentino y conseguir el segundo gol.

EXPULSADO.— A los 40' del segundo tiempo fue expulsado Honorino Landa por golpear en forma cobarde a Rojas sin pelota.

[...] Rangers. El cuadro [...] ratificó ampliamente [...] condición de vicepuntero [...] certamen y justificó la [...] suma de 14 puntos [...] ha logrado acumular en [...] tabla de posiciones. Equipo bien ensamblado, de fútbol [...] y simple, venció en forma inobjetable a Unión Española por la cuenta de dos tantos a cero, en una brega animada, de gran colorido, en la cual mostró una defensa firme, resolutiva, de gran sentido de marcación, y un ataque en el cual no se regatea la faena de medio campo y la velocidad y decisión en los remates finales. Sin duda que el público que asistió en gran cantidad a Santa Laura salió satisfecho de la actuación cumplida por el elenco del Piduco, porque fue un ganador legítimo y meritorio.

ACCION, NERVIO, INQUIETUD, y un balón que no controla nadie. Fue en el arco de Rangers que ayer derrotó merecidamente a Unión Española por la cuenta de dos tantos contra cero. En el grabado, se ve a Honorino, Díaz, Rubio, que trata de recuperarse; Porcel de Peralta, Iriarte y Luco, observan la jugada. Bien jugó Rangers y ganó merecidamente. DERECHA: No pasó nada.— Fue justo a la media hora del primer tiempo cuando Unión tuvo la mejor oportunidad de conseguir la igualdad.

En cambio Unión esta vez se vio sorprendido por la excelente marcación y disposición defensiva que usó Rangers para controlar y anular a sus mejores arietes, como son Honorino e Iriarte. El piloto estuvo, además, en una tarde fatal. No le salió nada

(PASA A LA PAGINA 29)

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La "U" Ganó Bien a un Audax Muy Luchador: 1-0

La victoria del puntero se materializó en la segunda etapa, cuando vino el "centro de Sánchez y la entrada de cabeza de Carlos Campos"

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Universidad de Chile, 1.680; Audax Italiano, 700.
ARBITRO: Carlos Robles (bien).
UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Astorga; Rodríguez, Donoso y Villanueva; Musso y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Alvarez y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.
AUDAX ITALIANO (0): Navello; Vial, Zuleta y Cataldo; Vargas y Contreras; Reynoso, Bellomo, Fumaroni, Salas y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi.
GOL.— En el primer tiempo, no hubo. En el segundo tiempo, a los 30', disputaron el balón sobre el costado de las tribunas de Santa Laura, Leonel Sánchez y Vial, saliendo airoso el puntero estudiantil, que desde la misma línea de toque, empalmó un centro potentísimo, entró a la carrera CAMPOS y con golpe de cabeza anotó el único gol del partido.

Desde el pitazo inicial, lo que se vislumbraba, tomando en cuenta la capacidad de ambos elencos, se confirmó, Universidad de Chile, con neta superioridad en sus líneas, se fue adueñando poco a poco del campo de juego, y fue así como a los pocos minutos de iniciada la brega, Alvarez desperdició una buena ocasión al desviar el remate final.

Audax Italiano, por su parte, si no tenía un planteamiento netamente defensivo, fue obligado a él, por el continuo asedio de los ágiles universitarios, que prácticamente se volcaron sobre la ciudadela de colonia, probando puntería desde distintos ángulos. Y aquí se alzó como figura extraordinaria, el arquero Navello, que con excelentes intervenciones, dejó varias veces a los hinchas de la "U" con el grito de gol a flor de labios.

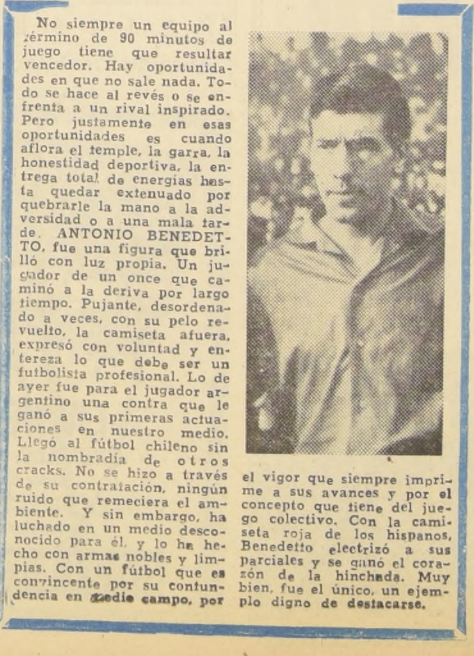
Si la "U" jugó de acuerdo a lo que ha venido rindiendo últimamente, sin alcanzar todavía su "standard" habitual de fútbol, habrá que decir que ayer se encontró con un rival muy porfiado. Audax Italiano, en comparación a cotejos anteriores, mostró un equipo deseoso de hacer bien las cosas y lo que es mejor, con un estado anímico y amor propio, que bien se puede decir, sin temor a equivocarnos, que una vez que logren afiatar completamente sus líneas, jugando eso sí, con la misma animosidad mostrada ayer, más de una sorpresa pueden dar en lo que resta de la competencia.

Ante la "U", les faltó éso, "afiatamiento" para finiquitar las jugadas y sólo el entusiasmo y la excelente faena cumplida por Navello, les permitió irse al descanso con el marcador en blanco.

Ya en la segunda etapa, los ágiles universitarios salieron a buscar el gol y a ese mismo asedio de la primera etapa, ahora agregaron un mejor "toque de balón", donde, aprovechando la velocidad de Araya, problema insoluble para Cataldo, llegaron más concretamente al área rival. Pero a diferencia también de la etapa inicial, los zagueros itálicos no "despejaron a tontas y a locas" como lo habían hecho, sino que arriesgando un poco más "sacaron jugando la pelota", desde las 18 yardas. Esto permitió algunos buenos contrataques de las huestes de Biondi; pero que no llevaron mayor riesgo al arco de Astorga, a no ser dos lanzamientos de Salas y uno de Fumaroni, los dos "arietes solitarios" de la oncena verde.

En síntesis, un partido que conformó al numeroso público que desde tempranas horas repletó las aposentadurías de Santa Laura. Buena faena, aunque desordenada, la de Audax Italiano, y justificada la victoria de Universidad de Chile, que a no mediar la buena labor del arquero Navello, tenía que haber obtenido un marcador más holgado y no ese estrechísimo "uno a cero", que no refleja la neta superioridad del cuadro campeón, a través de los 90 minutos de juego.— **EUGENIO SANCHEZ CONTRERAS.**

UN EJEMPLO: BENEDETTO



No siempre un equipo al término de 90 minutos de juego tiene que resultar vencedor. Hay oportunidades en que no sale nada. Todo se hace al revés o se enfrenta a un rival inspirado. Pero justamente en esas oportunidades es cuando aflora el temple, la garra, la honestidad deportiva, la entrega total de energías hasta quedar extenuado por quebrarle la mano a la adversidad o a una mala tarde. **ANTONIO BENEDETTO**, fue una figura que brilló con luz propia. Un jugador de un once que caminó a la deriva por largo tiempo. Pujante, desordenado a veces, con su pelo revuelto, la camiseta afuera, expresó con voluntad y entereza lo que debe ser un futbolista profesional. Lo de ayer fue para el jugador argentino una contra que le ganó a sus primeras actuaciones en nuestro medio. Llegó al fútbol chileno sin la nombradía de otros cracks. No se hizo a través de su contratación, ningún ruido que remeciera el ambiente. Y sin embargo, ha luchado en un medio desconocido para él, y lo ha hecho con armas nobles y limpias. Con un fútbol que es convincente por su contundencia en medio campo, por el vigor que siempre imprime a sus avances y por el concepto que tiene del juego colectivo. Con la camiseta roja de los hispanos, Benedetto electrizó a sus parciales y se ganó el corazón de la hinchada. Muy bien, fue el único, un ejemplo digno de destacarse.

"CUERPO Y ALMA" entró a "cabecear" el centro de Leonel, Carlos Campos, y logró batir a Navello, el buen meta de los itálicos. Entre el arquero y el zaguero central Zuleta se introdujo el piloto estudiantil para conquistar el tanto que a la postre, dio la victoria a su equipo. Alvarez, que no alcanzó a intervenir, observa la trayectoria de la pelota, que está en "el fondo de las redes". El partido entre estudiantes y el cuadro de colonia conformó plenamente a los espectadores, que desde tempranas horas de la tarde de ayer tomaron ubicación en las graderías de Santa Laura. ABAJO: Con mucho amor propio, aunque desordenados, jugaron los integrantes de Audax Italiano. En el grabado, una de las pocas arremetidas de los ágiles de colonia, es neutralizada en buena forma por Astorga, que se adelanta a Fumaroni, mientras lo observan Bellomo y Marcos, que ha bajado a colaborar con su defensa.

"MISION CUMPLIDA", parecen decir en el camarín, luego que terminó el partido, Carlos Campos y Leonel Sánchez, los cracks que con su "clásica jugada" concretaron una nueva victoria de Universidad de Chile. Muchas satisfacciones están dando a los parciales de la "U", los "centros de Leonel y los cabezazos de Campos".

READI CON JUAN YARUR MATCH ESTELAR DEL BASQUETBOL FEMENINO

Recién finalizado el Torneo de Invitación del básquetbol femenino, que ungió campeón al quinteto de "estrellas" de Colo Colo, se inicia de inmediato el Torneo Oficial de este deporte.

La Asociación Santiago ha programado para hoy encuentros en cuatro canchas de la capital correspondientes a cotejos por las diferentes divisiones. El programa a efectuarse es el siguiente: Gimnasio Nataniel, 17 horas: Magallanes con Ferroviarios, y a las 18 horas, Readi con Juan Yarur.

Gimnasio Famae: 16 horas: Primavera con Santiago Morning; 17 horas: Chile-Brasil con Ferrobádminton, y 18 horas: Labán con Famae.

Gimnasio Madeco: 17 horas: Geomil con G. Arturo Prat, y 18 horas: Madeco con Mademsa.

Gimnasio Cultural México: 17 horas: Thomas Bata con Gildemeister, y 18 horas: Hipódromo Chile con Juventud Llico.

Ciclismo:

Sin Anquetil comienza la Vuelta de Francia

COLONIA, 19.— (ANSA).— Con la ausencia del "Gran" Anquetil, la "Tour" ciclística de Francia, se iniciará el martes próximo desde el Sport Halle de esta ciudad, se trata de la quiquagésima segunda edición del "Tour".

El pronóstico se presenta este año muy amplio. El recorrido del "Tour 1965", conviene a muchos corredores, al francés Poulidor, a los italianos Adorni y Motta, al español Bahamondes, e inclusive al holandés Janssen y al belga Van Loy. Los perjudicados, en cambio, son los especialistas en subidas "difíciles", como el alemán Wolfshol, quien de todas maneras conserva sus posibilidades.

Pero de todas maneras es necesario reconocer que, si los especialistas del cronómetro se benefician como siempre con cuatro fracciones, los de las subidas se valen de un conjunto de subidas distribuidas con sano criterio técnico. Poquísimas llegadas en la altura (solamente dos), en Monte Ventoux, en línea y en Mont Revard, contra reloj, pero habrá muchos obstáculos importantes de altura a breve distancia de las metas de las etapas.

PAEZ Y GONZALEZ, delantero y defensa de Santiago, quienes tendrán mucho trabajo ante Santiago Wanderers.

Wanderers-Santiago, el mejor de los partidos en provincia

Wanderers - Santiago Morning aparece como el encuentro de mayor atractivo de los que se disputarán esta tarde en provincias por la 10a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de la División de Honor. Los porteños vienen de golear a La Serena, mientras que Santiago fue a última hora empatado por Everton, en la reciente fecha. Wanderers y Santiago comparten el décimotercer lugar, con 7 puntos. Pero mientras los porteños han conquistado tres triunfos, los bohemios no llevan ninguno, y su puntaje es producto de puros empates. Jorge Cruzat arbitrará el match que se disputará en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

Porteños y bohemios se enfrentarán en Viña del Mar. La cartelera de encuentros que se disputarán en escenarios nortinos y sureños

La Serena y Calera se enfrentarán en el estadio nortino, de La Portada. Los serenenses vienen de perder con Wanderers, y los caleranos de ser goleados por Unión. Mientras La Serena suma 10 puntos, con los que está ubicado en el séptimo puesto, U. Calera tiene 8, con los que se halla en el décimo lugar. Rafael Hormazábal dirigirá la brega entre estos perdedores.

Green Cross de Temuco y Palestino se medirán en cancha sureña. Los temuquenses cayeron, a última hora, en la fecha reciente, ante U. de Chile. Y los palestinistas perdieron su calidad de invictos ante O'Higgins. Seis puntos tienen los dueños de casa, que se hallan ubicados en el décimoquinto puesto, y 11 suman los tricolores, que comparten la quinta ubicación. Arbitro designado: Domingo Massaro.

O'Higgins recibirá en el Estadio Braden de Rancagua, la visita del "colista" Coquimbo. Los rancagüinos vienen de vencer a Palestino, y los nortinos de empatar con San Luis. Con 12 puntos O'Higgins está en la espectable ubicación de vice-líder, mientras que los nortinos son últimos con 4. Arbitrará: Claudio Vicuña.

San Luis-Everton completan la cartelera de encuentros en provincias. Se enfrentarán en Quillota, con el arbitraje de José L. Silva. Penúltimos en la tabla figuran con 5 puntos los quillotanos. Y con 8 puntos están en el décimo puesto los viñamarinos.

Automovilismo:

Grave accidente en las "24 horas de Le Mans"

LE MANS (Francia), 19. — (UPI). Un camión que transportaba mercaderías a uno de los puestos de ventas de alimentos instalados en el circuito de la prueba de "24 horas de Le Mans", se estrelló contra la multitus y los primeros informes anunciaron 5 muertos y varios heridos.

Un portavoz oficial dijo que el vehículo se salió del camino, atropellando a un grupo de espectadores que presenciaba la carrera.

INCERTIDUMBRE SOBRE EL FUTURO INMEDIATO DE ANTONIO ANGELILLO

MONTEVIDEO, 19 (ANSA). — "Hace tres años que no veía a mi madre y a otros familiares, y éste es el motivo de mi permanencia en Montevideo", declaró en una entrevista concedido a la agencia ANSA el futbolista argentino Antonio Valentín Angelillo, quien, como se sabe, milita en el fútbol italiano defendiendo actualmente la camiseta del Roma.

Angelillo, que llegó ayer a esta capital, tras aclarar que evitó dirigirse directamente a la Argentina a raíz de los conocidos problemas del servicio militar, afirmó que permanecerá en Montevideo doce días.

Encarando el tema futbolístico, el jugador dijo que en realidad no sabía aún si renovaría el contrato con el Roma, que vence a fin del corriente mes. Añadió que en realidad no depende de él, aunque admitió saber que el club romano tiene el propósito de vender algunos de sus valores, entre los cuales también estaría incluido. "De todos modos —siguió diciendo—, del primero al quince de julio deberá resolverse sobre mi situación". Preguntado en cuál otro equipo italiano desearía jugar en la hipótesis de que efectivamente tuviera que abandonar las filas del Roma, Angelillo nombró Milán y Juventus, pese a aclarar que como profesional defendería con ahinco cualquier otro club al que fuera transferido.

En relación con los rumores que corrieron en las últimas horas relativos a ofrecimientos formulados al crack argentino por parte de clubes uruguayos, Angelillo afirmó no haber recibido hasta el momento ninguna proposición, y destacó que recién acaba de llegar a esta capital y que no puede adelantar "si en estos días pasará algo".

Requerido para que diera una opinión sobre el actual momento del fútbol italiano, Valentín Angelillo expresó: "El seleccionado peninsular tiene a su disposición a muchos elementos jóvenes y de clase que pueden formar, con mayor afiatamiento, un buen equipo". Más adelante opinó que la labor del director técnico del seleccionado italiano, Edmondo Fabbri, fue buena, pues consistió en insistir en la elección de elementos jóvenes con vistas para el futuro a formar un gran combinado.

Sobre balompié sudamericano, el entrevistado, tras aclarar que su permanencia en Italia en estos últimos años no le ha permitido seguir de cerca su desarrollo, dijo que de todos modos, a su entender, sigue siendo siempre el mismo, con grandes jugadores de mucha habilidad; en resumen, un buen fútbol de conjunto.

Hockey:

Ceatoleí derrotó 8x2 a U. Católica

Con el triunfo holgado de Ceatoleí sobre Universidad Católica, de 8 goles a 2, se inició ayer en la cancha del Miguel León Prado la 3a. fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey.

En segunda división estos mismos rivales empataron a dos tantos.

Los restantes resultados en las diferentes series fueron los siguientes:

Segundos equipos: Estadio Italiano 10, Técnicos Industriales 1; Universidad Católica 10, Estadio Español 1.

El torneo prosigue hoy con encuentros en Viña del Mar y Santiago.

EN ESCOCIA:

PARTIDO EXPERIMENTAL SIN COBRAR LOS "OFFSIDE" SE JUGO AYER: 8-2 LA CUENTA

EDIMBURGO, 19.— (UPI). —El Hearts de Mid Lothian batió al Kilmarnock, ocho a dos, en un partido experimental de fútbol, que se disputó bajo las nuevas reglas para el "fuera de juego" (offside), a requerimiento de la Asociación Internacional de Fútbol (FIFA).

El secretario de la Asociación Escocesa de Fútbol, Willie Allan, declaró que los miembros de la Junta Internacional considerarán el asunto y expondrán sus juicios mañana en la tarde.

En el primer tiempo no se aplicó la regla de offside. En el segundo se acató la regla entre la línea de la portería a la línea alargada de 18 yardas (16,45 metros), lugar donde comienza el área libre que termina al límite de las 18 yardas de la meta contraria.

Willie Waddell, dirigente del Kilmarnock, declaró que la "no aplicación" del "offside" en el primer tiempo, constituyó una medida extrema, pero que el sistema de las 18 yardas, resultó ser una medida práctica.

El manáger del Hearts, Tommy Walker, también se declaró a favor del sistema de las 18 yardas.

Durante el primer tiempo se hicieron dos goles y ocho en el segundo.

Dirigente enfermo

Manuel Pérez Torres, delegado del club Cuarta Zona ante la Asociación de Fútbol de Santiago, y presidente de la Comisión de Disciplina y reclamaciones de este organismo, y de la mutual del deportista, se recupera de una intervención quirúrgica a que fue sometido. Está internado en la posta de urgencia, pieza 3, del Hospital Barros Luco.

COLO COLO-MAGALLANES, EN BUEN MOMENTO, REVIVEN EN ÑUÑOA EL CLASICO NACIONAL

U. Católica y San Felipe buscarán en el preliminar rehabilitarse de sus recientes derrotas. A las 13.30 se inicia el programa doble en el Estadio Nacional

Un programa doble de singular interés se efectuará esta tarde en el estadio Nacional por la décima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de la División de Honor. Su incentivo lo constituye la nueva edición del Clásico Nacional entre Colo Colo y Magallanes. Y la confrontación de esta tarde encuentra a albos y albicelestes en un buen momento. Colo Colo en franca recuperación, con goleadas sobre Rangers y San Felipe, y Magallanes con actuaciones convincentes. En la fecha reciente venció a Audax. En conclusión, los tradicionales rivales del clásico nacional están en condiciones de brindar en Ñuñoa un excelente partido.

No se anuncian novedades en las alineaciones de los equipos fondistas. Y lo más lógico, es que no se hagan cambios, toda vez que con su oncena de la reciente fecha cumplieron exitosas actuaciones. Arbitrará Luis San Martín, y las formaciones de los cuadros serán las siguientes:

COLO COLO: (11 puntos). Santander; Sepúlveda, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Rivas, Ramírez, Bravo, Beiruth y Valdés.

MAGALLANES: (10 puntos) Larraín; Santis, Schiro y Pérez; Toro y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, Herceg, Torres y Bello.

EL PRELIMINAR

Universidad Católica y San Felipe disputarán a partir de las 13.30 el match preliminar. Los católicos vienen de perder su calidad de invictos al ser vencidos por Rangers, en Talca. Suman 12 puntos y tienen poco menos que la obligación de ganar para mantener su condición de vicepunteros. San Felipe viene de ser goleado por Colo Colo. Y es lógico que buscará su rehabilitación a lo que fue un contraste después de buenas actuaciones. Diez puntos tienen los sanfelipeños y comparten la séptima ubicación con Magallanes y La Serena.

No es seguro que U. Católica pueda contar con Isella, lesionado en el match con Rangers. Y es probable la reaparición de Vallejos en la valla. En San Felipe no se anuncian innovaciones. Arbitrará Jaime Amor y las probables alineaciones de los equipos son las siguientes:

U. CATOLICA (12 puntos): Godoy (Vallejos); Valdés, Laubé y Sullivan; Adriazola e Isella (Barrales); Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

SAN FELIPE (10 puntos): Gálvez; Cruz, Miranda y ...; ...seta; Lobos y Aguilar; ...quez, Cárdenas, Duarte, ...camonte y Cuevas.

JAIME AMOR arbitrará el match preliminar en que Universidad Católica y San Felipe tratarán de borrar sus recientes contrastes.

LOS ALBICELESTES probarán hasta qué punto llega la mejoría de Colo Colo. Torres, Ampuero, y Toro encabezan la fila indiana de magallánicos en una de sus tardes de éxito en Santa Laura.

Ferrobádminton puede ser único puntero del Ascenso

Los "tiznados", que comparten el primer lugar del Ascenso con Huachipato, si ganan hoy a Ñublense en Chillán, pueden quedar sólos en esa ubicación, ya que los "usineros" en esta fecha, quedaron "libres"

Con dos encuentros en Santiago y cuatro en provincias, se pone término hoy a la décimosegunda fecha del torneo de Segunda División, de acuerdo a la siguiente programación:

En el Estadio de la Universidad Técnica, a las 13,30 horas, se enfrentan Iberia y San Bernardo Central en un encuentro de vital importancia para ambas oncenas, ya que los "ibéricos", que aparecen con 6 puntos, ocupando el último lugar de la tabla, tienen la posibilidad de alejarse de esa posición, pues de vencer, quedarían aventajando a San Bernardo por un punto. En esto estriba la importancia del encuentro. Y en el cotejo de fondo, a las 15,30 horas, el representativo dueño de casa, recibe a Deportes Colchagua, que viene de vencer el jueves pasado a Trasandino, nada menos que por 4 a 1.

PARTIDOS EN PROVINCIAS

En Chillán, a las 15,30 horas, se miden Ñublense y Ferrobádminton. Partido difícil para los "tiznados", que para afianzar su condición de líder absoluto del torneo, deben vencer a los "chillanejos" que en su última confrontación, fueron derrotados por Huachipato.

En Ovalle, la escuadra local espera a Municipal, cotejo éste que no tiene mayor interferencia en la tabla de posiciones, dada la ubicación de ambos elencos.

En Los Andes, Trasandino tratará de vengar la derrota que les infringió el jueves último, Deportes Colchagua, a costa de Luis Cruz, y en San Antonio, la oncena porteña tratará de acortar distancias venciendo a Lister Rossel, equipo que en la fecha pasada cayó derrotado ante Universidad Técnica.

Por la revuelta política no juega "Santos" en Argel

ARGEL, 19 (UPI).— El partido internacional de fútbol que iban a disputar aquí mañana por la noche los seleccionados de Brasil y Argelia ha sido suspendido, según se anunció hoy.

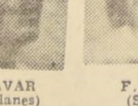
Los futbolistas brasileños partirán con rumbo a Lisboa por vía aérea en el día de mañana.

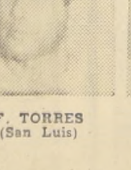
En fuentes oficiales se dijo que los futbolistas estaban todos bien, gozando de buena salud, y que no habían sentido efecto alguno por la revuelta política de hoy.

Mañana se reúne la Asociación Local de Fútbol

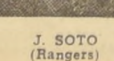
Mañana, a las 21 horas, en su sede social de Santo Domingo 1334, se reunirá el Consejo de la Asociación de Fútbol de esta capital. La tabla a tratar consulta los siguientes puntos: 1) Memoria del presidente de la ANFA, del período marzo 1964-65; y 2) Asuntos varios. El directorio de este organismo encarece la asistencia y puntualidad de los delegados.

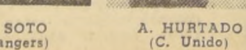
FOTO-FUTBOL

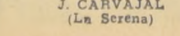




J. TORO (Palestino) — G. YAVAR (Magallanes) — F. TORRES (San Luis) — J. GONZALEZ (Colo Colo)







A. TOBAR (U. Católica) — J. SOTO (Rangers) — A. HURTADO (C. Unido) — J. CARVAJAL (La Serena)

Iván Moreno, la Mejor Figura del Torneo Interfacultades de Atletismo de U. Católica

Mucho entusiasmo y varias figuras de atracción, dieron lucimiento a la primera etapa del Campeonato Interfacultades de Atletismo de Universidad Católica, que se realizó en el Estadio Independencia, con la organización de la activa rama de atletismo del instituto cruzado.

Indudablemente la múltiple actuación de atletas de primera línea, como Iván Moreno, esta vez en defensa de la Escuela de Construcción Civil; de Santiago Gordon, de la misma escuela; de Roberto Quijada, de Economía; Hugo Castro, Hugo Grisanti y Gerardo Morandé, de Ingeniería, entre otros, otorgaron prestancia técnica al certamen.

El recordman de Chile de 100 metros, Moreno, fue la figura central, con sus triunfos en salto largo, 6,99 mts.; 100 metros planos, 10" 9|10; 110 metros vallas, con 15", y formando parte del cuarteto de Construcción Civil, que ganó la posta corta.

En categoría damas, en cambio, las tres pruebas que se realizaron sólo tuvieron como protagonistas a las atletas Ana Odone y Ana María Reyes, ambas del Pedagógico, con resultados lógicamente sólo discretos, ya que no hubo más participantes en dichas pruebas.

Los resultados generales, de la primera etapa del certamen interfacultades, fueron los siguientes, en sus primeros lugares:

BALA DAMAS

1) Ana María Reyes, Pedagógico, 7.24; 2) Anna Odona, Pedagógico, 6.60.

Salto Alto Damas

1) Anna Odone, Pedagógico, 1.05.

100 mts. planos damas

1) Anna Odone, Pedagógico, 16"6; 2) Ana María Reyes, 18"2.

Largo Varones

1) Iván Moreno, Constr. Civil, 6.99; 2) Hugo Castro, Ingeniería, 6.53; 3) Santiago Gordon, Constr. Civil, 6.30.

100 mts. planos finales

1) Iván Moreno, Constr. Civil, 10"9; 2) Roberto Quijada, Econ., 11"; 3) Santiago Gordon, Constr. Civil, 11"2.

1.500 mts. c/t

1) Juan Coeymans, Econ., 4'52"4; 2) Waldo Farías, Agronomía, 5'04"6; 3) Rubén Figueroa, Santos, 5'08"4.

Salto con garrocha

1) Gerardo Morandé, Ingen., 3.80; 2) Jaime Ruiz Tagle, Leyes, 3.30; 3) Domingo Marcatti, Sociol., 2.60.

400 mts. planos finales

1) Roberto Quijada, Econ., 50"1; 2) Santiago Gordon, Constr. Civil, 50"2; 3) Carlos Arancibia, Pedag., 56"3; 3) Rodolfo Herranz, Ingen., 56"3.

Posta 4 x 100

1) Equipo Constr. Civil, 46"5; Juan Echeñique, Iván Moreno; Guido Graziano, Santiago Gordon.

110 mts. c/vallas

1) Iván Moreno, Constr. Civil, 15"; 2) Santiago Gordon, Constr. Civil, 15" 5|10; 3) A. Irarrázaval, Leyes, 17" 1|10.

La segunda y última etapa del Campeonato se realiza en la mañana de hoy en el mismo Estadio Independencia, con el siguiente programa:

9.30 horas: 200 mts. planos varones series (se clasifican los 6 mejores tiempos).

Salto alto varones.

200 mts. planos damas (contra el tiempo).

Lanzamiento del dardo damas.

800 mts. planos varones final.

Lanzamiento de la bala varones.

Salto largo damas.

400 mts. vallas varones.

200 mts. planos varones final.

Posta 4 x 200 damas.

Posta 4 x 400 varones.

TAMBIEN GANO EL SALTO LARGO, en el Campeonato Atlético Interfacultades de la Universidad Católica, el mejor de los velocistas chilenos y campeón sudamericano, Iván Moreno. Su marca fue de 6,99 metros.

FUERZA... (De la Pág. 27)

bien, incluso llegó a detener tiros de sus compañeros que iban al arco de Rubio y para colmo, al final lo expulsaron.

Interesante la ubicación de la defensa sureña. Juan Martínez, habitual zaguero central salió con el Nº 5, y Juan Cortés con el Nº 6, ambos con la instrucción precisa de marcar a Honorino e Iriarte, según la zona en que actuarán, sin perder tranquilidad y ubicación. Atrás, siempre solo para solucionar problemas ulteriores, Díaz, el Nº 3, como hombre de seguridad.

Y esto, que en el papel y en la cancha aparecía como un sistema de neto corte defensivo, no fue tal. A medida que transcurrieron los primeros minutos, los rojos mostraron flaquezas en el medio campo y una insistencia majadera de centralizar el juego, con un fútbol corto, sin penetración ni peligrosidad, el que siempre chocó contra la barrera tendida por los talquinos. Tanto Ramírez como Molina fueron anulados por sus marcadores de punta, quebrando de esta manera una de las fórmulas que podía usar el perdedor para abrir esa defensa tan cerrada y compacta.

Unión Española no tuvo ataque, o mejor dicho, su línea ofensiva fue controlada sin dejarle posibilidad a ninguna reacción. En cambio Rangers sí que tuvo ataque. Juan Soto y Mazzeo, en forma hábil e inteligente, explotaron a los punteros Lagos y Rojas, llegando en largos pasajes a constituirse ambos aleros en piezas importantes de las cargas que se gestaron desde atrás. Porcel de Peralta en lo suyo. Animoso, derrochador de energías, cooperó en el trabajo de medio campo de Juan Cortez y fue factor decisivo, aunque opaco de esta contundente victoria. Luego del gol de Mazzeo, a los 15', algo reaccionó el cuadro hispano y anotamos a los 30' la primera jugada de real riesgo. Una entrada vigorosa de Honorino, que lamentablemente terminó con el balón en las graderías del sector norte. El último cuarto de hora perteneció a Unión Española. Más que por capacidad de equipo, por el repliegue que hizo de sus líneas Rangers para mantener la ventaja.

En el período final, hubo sólo un cuadro en la cancha, y ese fue la visita. Arrestos individuales de Benedetto, llevaron alguna zozobra al meta Rubio, de discreta actuación.

El medio zaguero argentino cumplió una actuación notable. Fue nervio y motor en un equipo sin rumbo. Trató de corregir errores, luchó en todo el campo y se dio el lujo de dar con un balón en uno de los postes y luego acertar un cabezazo que tuvo la misma suerte. Muy bien, la mejor presentación que ha hecho en canchas metropolitanas. No varió la fisonomía del juego en este lapso. Siempre Unión llevando cargas sin peligro y finiquitando mal o perdiendo el balón por anticipación de la defensa rival.

Atrás, mucha lentitud. Gonzalo Carrasco lo dejó establecido en el gol de Mazzeo, el segundo. Siguió al delantero más de 25 metros y cada vez demostraba mayor esfuerzo por llegar. Al final Mazzeo sólo ante Nistche y Carrasco, lejos de la acción final. Y además, este gol establecía la diferencia de calidad individual de ambos conjuntos y en especial de la forma de plantear el ataque.

Juan Soto, sacó el balón desde atrás y prontamente dio en profundidad a Mazzeo. Dos pases, una acción de brillo y un gol. Al final Juan Martínez dio la oportunidad a los hispanos de descontar al cometer hands en el área grande. Sirvió Benedetto, en dos oportunidades. La primera la atajó Rubio, pero el árbitro hizo repetir el lanzamiento y en la segunda lo marró.

Es decir, todo se dio para que Rangers obtuviera una victoria sin contratiempos. Un rival desconocido, sin nervio ni garra y un planteo y fútbol adecuado para las circunstancias. Un "todo" que tuvo un feliz corolario, un ganador legítimo que posee un fútbol de categoría y que dejó establecido que su derrota ante Colo Colo, sólo fue producto de una mala tarde, la misma que tuvo Unión ayer.— **ALFREDO LEONEL PARRA.**

Latorre e Ilharreborde en el mejor match de la Santiago

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL

Se enfrentan por la séptima fecha de la primera rueda con sus tres equipos adultos, empezando a las 13,30 horas, los clubes siguientes:

SERIE DE HONOR

CANCHA UNION PACIFICO.— Unión Pacífico con Small Star. Turno: Albión. CANCHA ALMIRANTE LATORRE.— Almirante Latorre con Ilharreborde. Turno: Arco Iris. CANCHA COPAL: Copal con Estrella. Turno: Carlos Walker. CANCHA CUARTA ZONA.— Cuarta Zona con Unión Condell. Turno: Diablitos Jr. CANCHA MADECO.— Mademsa con Santos Aybar. Turno: Madeco. CANCHA SAN RAMON.— Vista Hermosa con Madeco. Turno: Almirante Latorre.

SERIE UNION

CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 5.— Diablitos Jr. con Valdebenito. Turno: Lautaro Atlético. CANCHA CAUPOLICAN.— Caupolicán con Liverpool Wanderers. Turno: Estrella. CANCHA GIMNASTICO A. PRAT.— Gimnástico Arturo Prat con México Central. Turno: Everton. CANCHA HOSP. J. J. AGUIRRE: Fortín Mapocho con Carlos Walker. Turno: Gimnástico A. Prat. CANCHA ILHARREBORDE.— Nacional El Salto con La Cruz. Turno: Germinal. CANCHA UNION CONDELL.— Propa con Libertad. Turno: Fortín Mapocho.

SERIE REPUBLICA

CANCHA EST. NACIONAL N.o 14.— Ipiranga con Albión. Turno: Lautaro Atlético. CANCHA EST. NACIONAL N.o 15. — Tte. Godoy con 1.o de Mayo. Turno: Lautaro Atlético. CANCHA EST. NACIONAL N.o 19.— Muzzio Hnos. con Everton. Turno: Lautaro Atlético. CANCHA RONDIZZONI. — Juv. Rondizzoni con Germinal. Turno: Liv. Wanderers. CANCHA ACADEMIA DE HDES.— Unión Arauco con Veloz. Turno: Ipiranga.

Bye quedaron en esta fecha los clubes Arco Iris (serie honor) y Lautaro Atlético (serie Unión).

NOTA IMPORTANTE.— Es obligación de los directores de turno, comunicar entre las 18 y las 19 horas al teléfono 84057 de la Asociación, o en su defecto, concurrir a la sede social de la misma, Santo Domingo 1334, los resultados de los partidos, a fin de darlos a conocer por la prensa el próximo lunes 21.

Fuera de la hora mencionada, la secretaría de la Santiago no atenderá. El que no cumpla con esta obligación será multado.

Turno telefónico: Club "Liverpool Wanderers".

Diferentes encuentros por las competencias oficiales de las Asociaciones y Ligas de Fútbol

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Juegan con sus tres divisiones, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas, los siguientes clubes:

CANCHA ZAMBRANO N.o 1.— Deportivo Julio Ruiz con Dep. Mejillones. Turno: Dep. Juan García.

CANCHA ZAMBRANO N.o 2.— Dep. Klockmann con Dep. Roberto Encina. Turno: Dep. Mariscal Sucre.

CANCHA ESTADIO MUNICIPAL.— Dep. Italo Chileno con Dep. I. Gradín. Turno: Dep. Blue Star.

CANCHA LA ESTRELLA DE ORO.— Dep. Cristal Yunay con Dep. La Estrella de Oro. Turno: Dep. Juventud y Progreso.

RECAUDACION. En la mañana: Dep. Mario del Campo. En la tarde: Dep. Escuela Experimental.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Se enfrentan por la décima fecha de la primera rueda, y por las copas Antonio Sagredo y San Miguel, las entidades que se indican:

COPA "ANTONIO SAGREDO"

En la mañana, a las 9, 10.15 y 11.30 horas:

CANCHA HUEMUL.— J. P. Huemul con 7.o de Línea. Turno: Toledo. Arbitros: Atacama.

CANCHA COQUIMBO. — Balmaceda con Los Zorros. Turno: Germanía. Arbitros: L. Marchant.

En la tarde, a las 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA HURACAN. — Unión Palermo con Huracán. Turno: Esperanza. Arbitros: V. de Chile.

CANCHA JULIO DAVILA. —Hung-Hau con 16 de Febrero. Turno: J. Dávila. Arbitros: P. Montt.

CANCHA V. DOMINGO SILVA.— Galil Maguenzo con L. Ramírez. Turno: Estrella. Arbitros: Malaquías.

ESTADIO N.o 2.— U. Coquimbo con V. Domingo Silva. Turno: Defensor. Arbitros: Vergara.

COPA SAN MIGUEL

En la mañana: 9, 10.15 y 11.30 horas:

CANCHA V. DE CHILE. — Estrella del Pacífico con V. de Chile. Turno: Coquimbo. Arbitro: 16 de Febrero.

En la tarde: 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA ATACAMA.— Germania con Juv. Esperanza. Turno: Huracán. Arbitros: Maguenzo.

CANCHA ESPERANZA. — Fco. de Toledo con Juventud Atacama. Turno: Los Zorros. Arbitros: V. Domingo Silva.

CANCHA MALAQUIAS. — L. Marchant con Malaquías Concha. Turno: Balmaceda. Arbitros: Palermo.

CANCHA TOLEDO.— J. L. Vergara con P. Montt. Turno: Hung Hau. Arbitros: Luis Ramírez.

ESTADIO CANCHA N.o 1.— Defensor América con Julio Dávila. Turno: J. P. Huemul. Arbitros: 7 o de Línea.

LIGA DEPORTIVA FERNANDO SANDOVAL

Durante todo el día competirán 20 clubes de Santiago y alrededores por la novena fecha.

Los encuentros se jugarán en las canchas de Bernardo O'Higgins Nº 4780.

EN LA MAÑANA empezando a las 9,50 horas con los terceros; a las 10.50 horas con los segundos, y a las 12 horas con los primeros equipos.

CANCHA Nº 1. Juventud Condal con Defensor Las Mercedes. Turno: Deportes Brasil; Cancha Nº 2. Deportes Brasil con Alianza Bellalola. Turno: Juventud Condal; Cancha Nº 3: Atlético Ayax con Sporting Torino. Turno: Unión Carmen; Cancha Nº 4: Hijos de La Estrella con Juventud Abtao. Turno: Defensor Las Mercedes; Cancha Nº 5: Unión Carmen con Atilio Paredes. Turno: Sporting Torino.

EN LA TARDE comenzando con los terceros, a las 14.15 horas; con los segundos a las 15,15 horas, y con los primeros a las 16.30 horas. Se jugarán los siguientes encuentros en canchas de Bernardo O'Higgins 4780:

Cancha Nº 2: Ecuador con Juventud La Palma. Turno: Mirasol L. Condes; Cancha Nº 3: Mirasol de Las Condes con Bulnes. Turno: Deportivo Ecuador; Cancha Nº 4: Atlét. Fluminense con Unión Santa Isabel. Turno: Alonso de Ercilla; Cancha Nº 5: Antonio Cabello con Alegre Juventud. Turno: Atlético Fluminense; Cancha Nº 6: Unión Pérez Calderas con Alonso de Ercilla. Turno: Atilio Paredes.

Turno general en la mañana: Club Alianza Bellalola. Turno general en la tarde: Club Deportivo Bulnes.

POSTA PRIMEROS AUXILIOS. Los jugadores lesionados son atendidos en una Posta de Primeros Auxilios que está instalada en las canchas donde los jugadores son atendidos por la enfermera señorita Elsa Moreno S.

...TIAGO PINO, defensor de Palestino, que ha cumplido buenas actuaciones en el certamen tendrá que bregar ...amente junto al resto de su cuadro al enfrentar en el Gimnasio Nataniel a uno de los invictos del torneo Universidad Católica en el match estelar de la jornada doble.

...QUETBOL MASCULINO:

...n calidad de invicta la "UC" enfrenta a Palestino

...mañana sigue en el ...o de la Federación de ...bol, de la calle Nata- ...la competencia oficial ...de la Asociación de ...bol de Santiago con ...entros de división de ...

...el primer match a ju- ...las 10 horas, se cote- ...equipos de Dávila Bae- ...Municipal.

...uno de los equipos ...os de la competencia ...dificilísimo compromiso ...quinteto celeste que a ...de sus dos derrotas, lle- ...fos de cierta calidad como lo es el conseguido ante Sirio.

Tres derrotas consecutivas y ninguna victoria lleva acumuladas Dávila Baeza, al paso que el quinteto edilicio tiene a su haber dos victorias y dos derrotas.

En el partido principal a las 11 horas, se deben enfrentar Palestino y Universidad Católica, que marcha junto a Unión Española en calidad de invicto.

Buen cuadro, aunque muy veterano tiene Palestino. Sin embargo, esta misma veteranía y una buena disposición táctica, permiten al cuadro de colonia transformarse en rival difícil para cualquiera.

Universidad Católica, muy recuperada con el mejoramiento de Thompson y el concurso de jugadores de la talla de Miller, Earl, Obregón, Aravena, y otros, debe ser muy serio escollo para Palestino que lleva tres victorias y una derrota.

En el partido preliminar, a las 9 de la mañana, se enfrentan los equipos juveniles de Dávila Baeza y Universidad Técnica.

...ertes equipos actuarán en ...posta atlética de Rengo

...a competencia es en homenaje a los atletas chilenos que fueron campeones sudamericanos en Río de Janeiro

...s equipos han for- ...clubes de Santiago, ...isputa de la "Posta ... en la mañana de ...de las 11 horas, se ...la plaza de la ciu- ...mo nombre, orga- ...el Consejo Local de ...como acto principal ...aje que toda la ciu- ...de Rengo tributará a ...ones sudamericanos ...ismo: Carlota Ulloa, ...Yutronic, Iván More- ...rdo Vidal y Carlos ...

...rueba consiste en una ...3 por 2.200 metros, ...siguiente recorrido: ...Rengo, para seguir ...calles Arturo Prat, Ri- ...Lautaro y Bisquert. ...ero deberá dar una ...completa a este reco- ...

...que hacer notar que ...Vidal, nuestro mejor ..., encabeza el equipo ...ará en representación ...rsidad Católica, a pe- ...que es uno de los ho- ...dos por su triunfo en ...ón del Torneo Sud- ...o de Río de Janeiro. ..., Atlético Santiago y ...dad Técnica, entre ...n formado tercetos de ... para asegurarse la ..., en la prueba que ...como estímulo central ...Club Aucas, que será ...o desde ahora en for- ...cional, adjudicándose- ...Club que triunfe 2 años ...os o tres intercala- ...

...nómina de los equipos ...y sus componentes es ...te:

...SIDAD CATOLICA. ...Vidal, Mario Valdi- ...ido Riquelme. Dirigente, Fernando Díaz; entrenador, Alberto Rigoletti.

UNIVERSIDAD TECNICA. — Luis Alarcón, Miguel González y Boris Laguna. Dirigente, Sergio Grunert; entrenador, Luis Venegas.

UNIVERSIDAD DE CHILE. — Iván Gutiérrez, Raúl Navarro y Sergio Pinochet. Reserva, Sergio Andrés. Dirigente, Dionisio Soto; entrenador, Sergio Guarda.

ATLETICO SANTIAGO. — José Ramírez, Homero Arce y José Bascur (A); Ramón Montero, Hernán García y Luis Prieto (B). Dirigente, Domingo Moncada; entrenador, Mario Lobos.

COLO COLO.— Sady Urrutia, Juan Ulloa y Juan Antonio Ríos. Dirigente, Omar Malschafsky; entrenador, Guillermo Santana.

GREEN CROSS.— Ramón González, Hernán Cortez y Antonio Moraga (A). Alfonso Cornejo, Jorge Baeza y Pedro Gómez (B). Reserva, Víctor Avilés. Dirigente, Enrique Inostroza.

ROYAL.— José Pino, Nelson Pino y Manuel Roa (A). Hernán Cid, Sergio Conejero y Jaime Venegas (B). Ricardo Toro, Héctor Mora y Carlos Fuentes (C). Dirigente, Guillermo Tapia.

DEPORTIVO MALLOA. — Sergio Paredes, Jaime Barros y Juan Clavero (A). Luis Garay, Tadeo Barros y Carlos Herrera (B). Reserva, Pablo Torres.

SUPLEMENTEROS.— Faltan nombres de atletas.

RENGO.— Ricardo Baeza, Exequiel Baeza y Luis Vargas.

EN EL CONCURSO FOTO-FUTBOL:

SOLO HAY QUE LLENAR LAS CARTILLAS: NO ES NECESARIO QUE SE NUMERE A LOS JUGADORES

Todos los días continúan publicándose las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, que con el mejor de los éxitos está efectuando LA NACION, el Diario de los Deportistas.

Y es lógico que se haya ido acrecentando el interés de los lectores en algunos puntos de las bases, especialmente en aquellos donde, para los interesados, la cosa no está muy clara.

Una de las preguntas a la que se recurre con mayor insistencia es aquélla relacionada con el envío de diarios, si deben hacerse remitiendo su valor en dinero o estampillas.

También se pregunta con mucha insistencia en qué forma se insertan las siluetas en las cartillas y si los jugadores deben tener el orden y numeración que usan en la cancha.

El BUZON FOTO-FUTBOL, ha ido respondiendo a diario a los numerosos lectores que escriben de norte a sur del país.

DOS DIARIOS EN LUGAR DE CUATRO

Hacemos presente a los lectores y concursantes que los organizadores de FOTO-FUTBOL decidieron dar mayores facilidades, y es así como en lugar de cuatro diarios que se exigían primitivamente para obtener las cartillas de promoción, ahora podrá hacerse solamente con dos.

Así, en esta forma, los lectores de LA NACION, podrán optar con más chance a los premios: un auto FIAT, último modelo, de ANTIVERO; un televisor GELOSO, de BONACIC y CARO; 12 pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, con 28 cascos cada una, y planchas eléctricas y discos long play, de RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía.

BERNARDO BELLO

Vino de Quillota. De la misma tierra del "Cojo" Hill y "Chincolito" Mayo, y, por supuesto, a Colo Colo.

La tarea de Bernardo Bello era difícil: reemplazar a un puntero de la calidad de Pedro Hugo López, el malogrado ex crack de los albos, la "U" y Unión Española.

Debutó en un partido internacional, y nada menos que contra Partizán, de Yugoslavia, y, desde entonces, hasta que llegó el brasileño Roberto, él, fue dueño por espacio de más de diez temporadas de la punta izquierda del más popular cuadro chileno.

Este año Magallanes lo llevó a sus filas, donde Bello, con su habilidad de siempre, está cumpliendo muy buenas actuaciones.

Bello, será otro de los cracks que los lectores de LA NACION recortarán e insertarán en el Concurso FOTO-FUTBOL.

Los lectores preguntan, FOTO-FUTBOL responde:

"...sería mejor enviar la huincha que abarca la primera página..." "porque para algunos que somos modestos, muchas veces no nos alcanza". "Un diario vale $ 200; 6 diarios, $ 1.200; 12 diarios, $ 2.400. Gastamos en 12 diarios, 2.400 pesos; gastamos en 12 diarios (estampillas), $ 2.400. Total gastado, $ 4.800 para obtener una foto en colores y los seis cupones numerados".

Juan Vera Soto.— Curicó.

RESPUESTA.— Don Juan. Cierto es que las matemáticas son una ciencia cierta y que usted suma como corresponde a quién entiende de números, pero, si saca bien la cuenta, recurre a Pitágoras y analiza el asunto, verá que es negocio ganarse un auto FIAT que vale millones de pesos... por sólo cuatro mil 800 pesos.

"...deseo saber qué clase de estampillas hay que mandar.? ¿Hay que enviar siempre el franqueo, o sea, $ 250. ¿Se pueden llenar y enviar varias cartillas con el nombre de un solo equipo?"

José Alvarez, Casilla 75.— Teno.

RESPUESTA.— Envíe estampillas de correo; también el franqueo. Llene las cartillas que desee. Servido don José.

"...solicito el envío del ejemplar número 17357, del domingo 13 de junio, ya que estoy participando en el concurso FOTO-FUTBOL. Espero el envío".

Luis Ernesto Fuentes, Argomedo 303. San Fernando.

RESPUESTA.— Le enviaremos, a vuelta de correo, el ejemplar que solicita. De paso, le deseamos mucha suerte en el concurso **FOTO-FUTBOL.**

—o—

..."ignoro los integrantes de los equipos profesionales, no sé si hay que pegar en las cartillas, primero, el arquero; segundo, el suplente del arquero; después el back centro, el capitán, entrenador, suplente, etc. Dígame si los jugadores se pegan en cualquier orden o según el número del jugador con el número correspondiente de las cartillas".

Raúl Barraza Robles, Ovalle.

RESPUESTA.— Total que usted anda bien desenchufado, don Raúl, ¿verdad? Pues bien, no se aflija. Aquí están las respuestas:

Si no sabe el nombre de los jugadores, léalos en el diario o escuche la radio. En este último medio de difusión los nombres los dan los relatores a 100 kilómetros por hora, pero siempre uno alcanza a "atraparlos". Pegue en las cartillas los jugadores como a usted mejor le parezca. Dijimos que en este punto el orden de los factores no altera el producto.

—o—

..."en el concurso del año pasado envié 36 cartillas. El concurso, o mejor dicho sus bases, decía que cada cartilla completa tenía derecho a un jugador y si las tenía todas completas le enviaban un equipo. Yo mandé varias cartillas, pero apenas me mandaron dos fotografías.

Diva Rojos, Tocopilla.

RESPUESTA.— Señorita nortina, fue una lástima que usted haya recibido tan pocas fotografías habiendo enviado tantas cartillas. Algo anormal tiene que haber ocurrido en su recepción, pero, le garantizamos que este año no sucederá lo mismo. Muchas gracias por su amable nota y mucha suerte.

ALEGRIA Y JUVENTUD.— Seis de las mejores floretistas de primera categoría dieron animación al torneo de control, realizado en la Federación y que hizo suyo Melba Woolcott que ocupa en grabado, el último lugar de izquierda a derecha. Las restantes competidoras fueron Norma Jorquera, Eliana Paredes, Ester Crouchett, Ingrid Koster y Berna Budinic.

EN CEREMONIA SENCILLA FEDERACION DE ESGRIMA PREMIO A SUS CAMPEONES

Numerosa concurrencia asistió al acto en que también se inauguraron en forma oficial los dormitorios y hospedajes para las delegaciones de provincias. Insignia de Oro recibió Enrique Barbosa, primer presidente de la Federación, de parte del actual, Enrique Accorsi

Con la presencia de gran número de tiradores, autoridades deportivas y familiares de los participantes, se inauguraron ayer en la sede de la Federación Chilena de Esgrima, los dormitorios con que contará esta casa, para acoger a las delegaciones de provincias que llegan hasta la capital a competir en sus torneos.

Estos alojamientos fueron adquiridos gracias al aporte de los esgrimistas, que de esta forma han concretado un anhelo largamente esperado y el cual su actual presidente y figura señera, Enrique Accorsi, tuvo la oportunidad de ver hecho realidad.

La disponibilidad de estos alojamientos para delegaciones, de acuerdo a las palabras vertidas por Enrique Accorsi, son un paso más para el mejor desenvolvimiento de las actividades competitivas, ya que se podrá hospedar en Santiago a esgrimistas de Antofagasta, Valparaíso y otras ciudades del país, que no tendrán el enorme inconveniente del pago de estada en hoteles o residenciales.

REPARTO DE PREMIOS

Entre los números importantes de la ceremonia de inauguración figuró la entrega de premios a los tiradores, damas y varones, en florete, espada y sable, pertenecientes a novicios, tercera y segunda categorías, y que en los próximos eventos lo harán en las inmediatamente superiores.

Recibieron estímulos, consistentes en trofeos los siguientes esgrimistas: novicios, florete: Harry Lozano (Esc. Aviación); segundo, Miguel Rojas (Escuela Aviación), y 3.o, Guillermo López (Escuela Militar).

Espada: Primero, Iván Dib (Esc. Aviación); 2.o Enrique Franenberg (Esc. Aviación); 3º Ramón Fernández, Escuela Militar.

Sable: 1º René Urzúa, Escuela Militar; 2º Erick Schoen, Escuela Aviación, y 3º Pedro Murúa, Escuela Aviación.

Tercera categoría, florete: 1º Jaime Paublo, Esc. Aviación; 2º Marcial González, Esc. Militar, y 3º Carlos Stipicic, Esc. Aviación.

Florete damas: Ingrid Koster.

Espada: Jorge Quiroga, Esc. Militar; 2º Atilio Escobar, Scaramouche, y 3º Ramón Fernández, Esc. Militar.

Sable: 1º Pedro Murúa, 2º Jorge Concha y 3º Manuel Agostín, todos de Esc. Aviación.

Segunda categoría, florete: 1º Nelson Carrasco, Scaramouche; 2º Jorge Parodi, Esc. Militar, y 3º Jaime Paublo, Esc. Aviación.

Espada: 1º Jorge Quiroga, Esc. Militar; 2º Jorge Patiño, Esc. Aviación, y 3º Jaime Paublo, Esc. Aviación.

Sable: 1º Jorge Ballerino, Esc. Militar; 2º Carlos Bravo, Scaramouche, y 3º Jorge Silva, Esc. Militar.

INSIGNIA DE ORO PARA ENRIQUE BARBOSA

Un merecidísimo reconocimiento de parte de la Federación de Esgrima, recibió en emocionada forma Enrique Barbosa, quien fue el primer presidente de la Federación y a la vez primer presidente del Consejo Nacional de Deportes.

Este destacado dirigente que tiene entre sus muchos méritos el haber realizado el primer torneo oficial de esgrima el año 1915, fue largamente aplaudido al recibir la insignia de oro de parte del presidente actual Enrique Accorsi.

Previo al acto de entrega de premios, compitieron las especialistas en florete de primera categoría, Norma Jorquera, Eliana Paredes, Ester Crouchet, Ingred Koster, Berna Budinic y Melba Woolcott, en un torneo de control.

Venció Melba Woolcott que ostenta el campeonato de Chile desde hace tres años consecutivos, con cinco victorias; 2º Eliana Paredes y 3º Berna Budinic.

SE CUMPLE ETAPA FINAL DEL TORNEO NACIONAL DE GOLF INFANTIL Y JUVENIL

Se cumplió ayer una nueva jornada del Campeonato Nacional de Golf, en las categorías infantiles y juveniles, cuyo desarrollo, resultó bastante satisfactorio desde el punto de vista técnico, con el agregado que hubo varias figuras de actuación destacada.

Es el caso de Mauricio Galeno, quien en la categoría juvenil, ganó a R. Orellana 2-1, pero no sin antes verse apremiado, lo que junto con dar categoría a la actuación del ganador, subraya las condiciones que tiene Orellana, que es un novicio neto.

Sebastián Rodillo y Perico Lizana, protagonizaron un match espectacular, que se resolvió en favor de Rodillo, en el hoyo 18, luego que acertó un putt de larga trayectoria, que de no haberlo logrado, le habría significado ir al hoyo 19.

En la categoría menores de 15 años, E. Planella, desarrollando un juego impecable, tal es así que en los primeros 9, hizo el par de la cancha, eliminó a E. Grasty, quien pese a la gran ventaja que le llevaban, en ningnú momento dejó de luchar. Por otra parte, Sebastián Montero, al igual que el día anterior, logró superar en el hoyo 18 a P. Rodillo, después de un partido de alternativas variadas, en el cual no siempre fue adelante.

Finalmente, en la serie de los "penecas", M. Grasty y C. Vial se clasificaron para la final, al imponerse a sus rivales, sin mayores problemas. De tal manera, que han quedado para definir el torneo, M. Galeno y Sebastián Rodillo, en juveniles; Enrique Planella y Sebastián Montero, en infantiles menores de 15 años, y M. Grasty y C. Vial, en la serie de los menores.

RESULTADOS GENERALES Y SALIDAS

Los resultados de los partidos efectuados y el orden de salidas de los cotejos finales de hoy es el siguiente:

M. Galeno ganó a R. Orellana, 2-1; S. Rodillo a P. Lizana, 1 up; E. Planella a E. Grasty, 6-4; S. Montero a P. Rodillo, 1 up; M. Grasty a R. Artigues, 3-1; C. Vial a R. Olivos, 4-3.

SALIDAS

8.30 horas, M. Grasty-C. Vial; 8.36, E. Planella-S. Montero; 8.42, M. Galeno-S. Rodillo.

Los dos dos primeros partidos se juegan a 18 hoyos y la final de juveniles a 36 hoyos.

DISCRETAS MARCAS EN LA ETAPA FINAL DEL TORNEO ATLETICO PARA NOVICIOS

Sin marcas de jerarquía se realizó la tercera y última etapa del Torneo Atlético de Novicios, que organizó la Asociación Atlética de Santiago, en la pista del Estadio Nacional.

Los registros de las últimas pruebas de esta competencia, fueron los siguientes:

POSTA 4 x 100 VARONES

1ª Serie

1.o Equipo S. Francais, 46.3, Juan Kromschroeder, Manuel Mujica, Jaime Bustos y Osvaldo Pacheco; 2.o Equipo A. Santiago, 46.6; 3.o. Equipo U. de Chile, 46.7.

2ª Serie

1.o Equipo U. Técnica, 49, Mario Pedró, Pedro Urrutia, Luis Labra y José Santander; 2.o Equipo Colo Colo, 50.2; 3.o Equipo U. de Chile, 50.3.

POSTA 4 x 100 DAMAS

1.o Equipo U. de Chile, 55.9, Antonieta Venegas, Marcela Avendaño, Isabel Roa, Margarita Telles; 2.o Equipo U. Católica, 55.9; 3.o Colo Colo, 58.9.

1.500 METROS PLANOS VARONES

1ª Serie

1.o Víctor Manuel Ríos, S. F., 4.40.4; 2.o John Jowet, S.F. 4.45.7.

2ª Serie

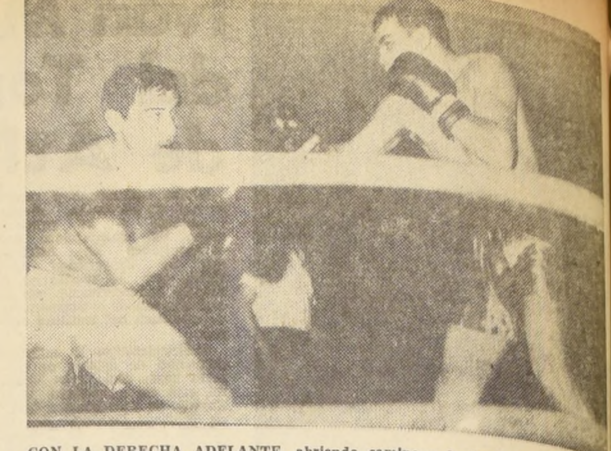
1.o Luis Sánchez, U.T., 4.42.1.

3.000 METROS PLANOS

1.o Luis Enrique Inostroza, G.C., 10.29.2; 2.o Hugo Abarca, U.T. 10.26; 3.o Nataniel Figueroa, C.C., 11.30.6.

SALTO LARGO VARONES

1.o Héctor Lintz, U. Cb., 5.69; 2.o Manuel Letelier, U. de Ch., 5.68; 3.o Juan Kromschroeder, S.F., 5.65.



CON LA DERECHA ADELANTE, abriendo camino a la izquierda recogida sobre la cara, inicia Domingo Rubio uno de los muchos ataques que llevó sobre Valenzuela, quien superó con absoluta claridad en una exhibición notable de velocidad y recursos técnicos.

SU FAENA MAS BRILLANTE CUMPLIO DOMINGO RUBIO

Decepcionante la una, y brillante la otra, fueron las actuaciones de los animadores del combate estelar del viernes en el Caupolicán, Luis Valenzuela y Domingo Rubio.

Muy mal, lento y falto de ring, el campeón de los medianos, Valenzuela, se prestó, entonces, para el lucimiento de un elemento que, como Domingo Rubio, es veloz, técnico y que está en constante actividad.

La verdad es que nos sorprendió la actuacion del pupilo de Villalón.

A pesar de la baja presentación de Valenzuela, no tiene por qué carecer de méritos la faena técnica y a veces brillante del aspirante al título de Rubén Loayza.

Agresivo, extraordinariamente veloz desde los primeros asaltos, Rubio tomó ya, en el primero, una iniciativa que no abandonaría jamás.

Valenzuela, que en los tres o cuatro primeros rounds respondió en los entreveros, tiró su recto de derecha con fuerza y logró en sus mejores momentos equilibrar las acciones, cayó posteriormente en el descontrol, que le provocaba la verdadera estocada que fue el recto de izquierda de Rubio, o los hooks de ambas manos que llegaron a los flancos del campeón.

A Rubio, peleador técnico y veloz, pero de poca consistencia, debe peleársele desde temprano, ir al cambio de golpes en el que se descompone a ojos vistas y no dejarle sacar partido de su esgrima.

Ya golpeado, conservador hasta la exageración, Valenzuela lo único que consiguió con su política de cuidarse el rostro, fue dar mayores facilidades a Rubio, que ante un blanco estático golpeó a su amaño.

Resultó crispador desde el séptimo asalto ver cómo Valenzuela dejó irse definitivamente su oportunidad de meter la derecha que le pedía todo el público.

Sorprendente la actuación y la amplitud con que se impuso el mediomediano nacional a un hombre recio y difícil como es Luis Valenzuela, que, a pesar de estar fuera de formas debió presentar más combate

Temeroso de la izquierda de Rubio, jamás sacó la mano contraria de su cara para no dejar contragolpear a su rival.

Con ello consiguió sólo recibir la derecha de Rubio y renunciar a pegar, pues de todas maneras siempre lo superó su velocidad.

Luego, cuando las cosas estuvieron decididas a la altura del 8º asalto y la diferencia en favor de Rubio era abrumadora, vino la exhibición unilateral del joven mediomediano.

Toreó Rubio a esas alturas, colocó sus manos con elegancia y justeza, dejando de confirmado que también parece haber madurado hasta el punto de poder ser enfrentado con rivales de valía.

Debe ser éste, el mejor combate de Rubio, por lo menos uno de los pocos que —porque sin duda lo fue— gana con amplitud.

Ahora ya es cosa de ir tejando con rivales de agallas. Así veríamos donde es capaz de rendir de los primeros hombres de la categoría y se brindaría al público y al boxeo, espectáculos de verdadera calidad.

ASCRODER CITA A REUNION

La Asociación de Cronistas Deportivos Radiales (Ascroder) cita a reunión general para el próximo martes. La sesión se efectuará, a las 21.30 horas en la sede social del Club Deportivo de la Universidad de Chile, Santa Lucía 240.

"UNION SANTA ELISA" ENFRENTA A "ROYAL READER": LA CISTERNA

Por el torneo que organiza la Asociación de Fútbol de La Cisterna, esta tarde en el Estadio Municipal de dicha comuna se medirán los elencos del Unión Santa Elisa con el Deportivo Royal Reader con tres equipos adultos, y por lo tanto la directiva del Santa Elisa por la importancia que tiene este match para poder mejorar la ubicación en la tabla, dado que ha tenido mala fortuna en sus ultimos encuentros cita a sus jugadores del tercer equipo: Arriagada Abarca, Orroño, Bravo, Ibáñez, Jorge Arriagada, Fáber, Casanova, Richar, Cayetano. El segundo hará con Baeza Llor, lar, Bonet, Muñoz, Farías, González, Victoriano Cuadra, finalmente el equipo de honor formará con Arriagada, Orroño, quivel, Hernández, cayol, Sótelo, Cabello, rez.

Los partidos se iniciarán a las 13; 14 y 15.15 horas. Invitamos a la barra y alentar al Unión Santa Elisa.

Las siguientes son las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimun de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas, anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

BASES DEL CONCURSO

- Canje de Cartillas:

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION" - Avenida Blanco Nº 1161.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 50.000, e irá indicada en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.—El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos, registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

Hipódromo Chile

Domingo 20 de junio de 1965

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contra tiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 13ª serie.— A las 7.45 horas.

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Indulto	54	13	C. Moreno	D. Torres
2	Pudor *	54	3	L. Caroca	J. Posedas
3	Cosenza	53	1	N. N.	L. A. Orellana
4	Rinalda	53	14	S. Pradenas	S. Alamos
5	Chileno	53	12	N. González	C. Santos
6	Itaituba	53	11	L. Toro	P. Fuentes
7	Toyopet	53	7	L. Salas	R. Castillo J.
8	Mi Ranita	52	4	V. Ubilla	H. Parra
9	Catalán	51	15	J. Salinas	F. Galleguillos
10	Ruleta	51	9	J. Sepúlveda	U. Duquo
11	Busca Oro	50	8	E. González	H. Yáñez
12	Policasta	50	2	L. Hevia	N. Peralta
13	Langostino	49	10	M. Campos	R. Villa
14	Fontanet *	48	6	P. Rivera	M. Muñoz
15	Ambicionero	47	5	A. Parra	A. Donati

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 13ª serie.— A las 8.10 horas.

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Balumbita *	53	12	L. Aros	M. Muñoz
2	Lumaco	53	4	O. Castillo	G. Avila
3	Pedro León *	53	15	R. Madariaga	M. Quezada
4	Pretty Girl *	53	7	L. Rivera	R. Quiroz
5	Norfolk	51	13	H. Basay	R. Quiroz
6	Furika	52	14	J. Eguren	C. Santos
7	Afquintúe	52	6	C. Ojeda	A. Vodanovic
8	Monna Vanna	52	2	L. Muñoz	A. Vodanovic
9	Ciba	52	3	H. Pilar	D. Miranda
10	Desdicha	52	11	U. Gaete	R. Villa
11	Score	52	1	M. Ramírez	A. Valdés
12	Standard	51	8	Hugo Pilar	J.R. Quinteros
13	Aplaudido *	50	5	J. Barrios	L. A. Orellana
14	Filemón *	50	10	B. Campos	J. Melero B.
15	Transado *	50	9	D. Cerda	O. Lizama

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "C".— A las ... horas.

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Bleopar	54	10	V. Ubilla	R. Quiroz
2	Cante Jondo	54	8	R. Madariaga	M. Noramb.
3	Emigrado *	54	9	M. Alquinta	F. Gazmuri
4	Griterio	54	12	A. Parra	E. Beuzenberg
5	Landing	54	11	F. Toro	R. Allen
6	Los Olmos	54	5	C. Astorga	C. Covarrubias
7	Lustro	54	4	E. Naranjo	H. González
8	Palmoteo	54	6	L. Camus	L. E. Toledo
9	Pepe	54	7	H. Pilar	A. Breque
10	Primario	54	1	M. Sánchez	A. Sepúlveda
11	Starlión	54	2	E. Soto	E. Inda G.
12	Trapial	54	3	B. Campos	R. Castillo J.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "B".— A las 9 horas.

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Agrilico	54	8	J. Amestelly	H. Miranda
2	Azabache	54	11	D. Cerda	D. Bernal
3	Bonete	54	13	V. Ubilla	H. Gazmuri
4	Cochero	54	4	J. Pacheco	M. Rendic
5	Daino	54	10	A. Salas	J. Suárez
6	Don Ciro	54	12	J. García	M. Araneda
7	Equívoco *	54	1	E. Soto	E. Inda G.
8	Federal	54	3	L. Caroca	T. Bustos
9	Italo Segundo *	54	9	L. Salas	V. Cepeda
10	Macarincho	54	6	F. Toro	P. Valderrama
11	Pitón	54	7	E. Guajardo	J. Melero B.
12	Secador	54	5	U. Gaete	O. Jara
13	Somebody *	54	2	B. Campos	M. Norambuena

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "A".— A las 9.30 hrs. (Primera válida para la Apuesta Doble.)

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Acertijo	54	3	M. Alquinta	F. Gazmuri
2	Alcino	54	12	E. Naranjo	R. Bernal G.
3	B. Horizonte	54	8	L. García	A. Vodanovic
4	Caraván	54	10	V. Ubilla	H. Gazmuri
5	El Duende	54	11	C. Astorga	C. Covarrubias
6	Gold Vase	54	3	R. Madariaga	H. Miranda
7	Latiguillo	54	2	C. Sepúlveda	E. Inda G.
8	Paridel	54	7	E. Guajardo	J. Melero
9	Paulonio	54	9	F. Toro	E. Cáceres
10	Pozo Almonte	54	4	E. Soto	S. Alamos
11	Stirco	54	5	V. Bravo	A. Lab
12	Tolerante	54	6	H. Pilar	A. Breque E.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 12a. serie.— A las 10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Gifford	54	1	No corre	V. Ramírez
2	Indómito *	54	4	E. González	O. Jara
3	Ragunda	54	16	L. Caroca	J. Santos
4	Torrentoso	50	10	L. Hevia	J. Santos
5	Bombyx	53	2	J. Pacheco	J. Melero B.
6	Comicio	53	14	P. Bustos	M. Quezada
7	Majuelo	52	15	M. Ramírez	P. Valderrama
8	Bermeo	51	5	L. Camus	R. Luna
9	G. del Carmen	51	8	S. Pradenas	M. Araneda
10	Purrehuim	51	11	A. Salas	A. Ramírez
11	Tía Claudina	51	13	J. Amestelly	D. Miranda
12	Hill Boss *	50	12	J. Barrios	V. Contreras
13	Evento	49	6	A. González	F. Galleguillos
14	Mi Millaray	49	7	C. Sepúlveda	E. Barticevic
15	Grasy Girl	48	3	G. Meneses	A. Amaro
16	Giambattista *	48	9	J. Salinas	A. Valenzuela

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Primera serie.— A las 10.30 — Primera válida para la Triple "INICIAL".

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Baribal	59	1	M. Alquinta	A. Sepúlveda
2	Serpia	56	9	E. Soto	J. Inda
3	Lakanal *	55	4	H. Pilar	R. Méndez
4	Orontes	54	12	J. Amestelly	J. Castro R.
5	Artillero *	53	13	U. Gaete	J. Troya
6	Curioso	52	6	F. Toro	R. Bernal G.
7	Calerano *	51	2	J. Martínez	H. Jara
8	Barniz	50	7	A. Salas	J. Suárez
9	Fidelio	49	11	G. Meneses	H. Miranda
10	Bio Bio	48	8	J. M. Aravena	L. Alvarez B.
11	M. Alegre	48	10	J. Salinas	J. Melero
12	Errata *	45	3	J. Sepúlveda	I. Duque
13	S. Listo	45	5	S. Alcaide	J. Muñoz R.

OCTAVA CARRERA.— Clásico "Estados Unidos del Brasil".— 1.500 metros.— A las 11 horas.

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Albanella	54	12	C. Sepúlveda	E. Navarro
2	Anita María	52	4	E. Soto	L. A. Orellana
3	Auditora	52	9	F. Toro	J. Posadas
4	Bossa Nova	52	11	R. Madariaga	H. Navarro
5	Churruquita	52	6	L. Caroca	L. E. Toledo
6	Donada	52	7	J. Martínez	E. Valenzuela
7	Ghima	52	1	H. Olguín	F. Castro
8	La Cámara	52	14	E. Suárez	L. A. García
9	La Cañada	52	2	G. Jorquera	R. Maggi
10	Ll. Blanca	52	8	S. Azócar	R. Saavedra
11	Malvona	52	15	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
12	Masina	52	13	J. Toro	J. Castro R.
13	Pitinahue	52	5	E. Guajardo	J. Melero
14	Shade	52	10	E. Naranjo	L. Alvarez B.
15	Stephanie	52	3	J. Amestelly	J. Castro R.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 11.35 horas.— Segunda válida para la triple "INICIAL".

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Serpen's Love	54	6	No corre	J. Castro R.
2	Chadrón	52	9	J. Amestelly	J. Castro R.
3	Mirasierra	51	8	D. Cerda	H. Parra
4	Mitzukawa	51	11	S. Pradenas	M. Araneda
5	Casi Zorro	50	10	A. Salas	J. Suárez
6	Cosmopolitán	50	1	J. Barrios	J. R. Quinteros
7	Cariñoso *	50	3	J. M. Aravena	A. Proschle
8	Zoquete	49	4	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
9	Amir *	47	5	J. Salinas	H. Gazmuri
10	Doblete *	47	2	L. Caroca	L. E. Toledo
11	Tequeña	46	7	A. González	H. Cisternas

Corral 1 con 2.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 11a. serie.— A las 12.10 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple "Inicial".)

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Big Prince	54	13	J. Barrios	E. Scala
2	Sansón	53	2	L. Hevia	G. de la Cerda
3	Aloe	53	10	E. Soto	R. Pérez
4	T. Master	53	6	V. Ubilla	H. Gazmuri
5	V. Dulce *	53	9	S. Pradenas	M. Araneda
6	Rinsol	52	1	B. García	J. B. Castro
7	C. José	52	11	F. Toro	A. Amaro
8	Intervalo	52	14	G. Farfán	S. Olivares
9	Nortino *	51	5	G. Meneses	O. Jara
10	Azulejo	51	3	J. Pacheco	A. Valenzuela
11	Blue Back	50	7	A. Parra	R. López
12	Virtuosa	50	12	L. Rivera	M. Valenzuela
13	Mazal	50	8	N. González	V. Cepeda
14	Bisonte	48	4	S. Alcaide	V. Contreras

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas. (Primera válida para la Apuesta Triple "Final".)

N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
1	Monokini *	54	2	E. Soto	I. Herrera
2	Carrasco *	52	7	G. Farfán	H. Galaz
3	B. Cargo	52	15	B. García	A. Donati
4	P. le Bref	52	9	J. Amestelly	J. Castro R.
5	Premiado *	52	5	R. Madariaga	J. Suárez
6	Mi Esperanza	51	4	C. Sepúlveda	A. Lab
7	Saguaró *	51	13	J. Pacheco	O. Silva
8	Collicano	50	11	M. Plaza	O. Silva
9	Novice	50	3	A. Parra	A. Vodanovic
10	Corcoveador *	50	8	J. Salinas	O. Orellana
11	Paracelso	50	12	D. Cerda	L. Alvarez B.
12	Drácula	49	10	B. Campos	M. Norambuena
13	N. de Oro *	49	6	N. González	P. Briones
14	Mauloso	49	1	S. Alcaide	O. Jara
15	Rogaciano *	49	14	G. Meneses	E. Cáceres

CORRAL: 7 con 8.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas.

Campaña	N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
6—2—3—11	1	Renal *	56	8	R. Madariaga	H. Cisternas
4—1—2—6	2	Canio	55	10	S. Pradenas	M. Araneda
Reaparece	3	Rapa	55	9	L. Hevia	G. de la Cerda
10—8—8c—9c	4	Moduño	55	4	J. Barrios	A. Muñoz
1	5	El Campero	54	7	N. González	R. Castillo J.
13—9—3—5	6	Madrecita *	54	11	L. Camus	C. Santos
2—3—4—2	7	P. de Oro	54	10	F. Toro	O. Silva
2—3c—1—4	8	Espadón *	54	15	J. Amestelly	F. Castro
1—14—10	9	Lombardero	52	2	H. Vilches	E. Navarro P.
11c	10	Agrevea	51	5	U. Gaete	O. Jara
3—1—7—1	11	Oeste	50	13	J. Martínez	O. Jara
7—5—7	12	Francis *	49	1	A. Parra	R. Parra
1—5—5—8	13	O. de Aguila *	49	3	L. Caroca	J. Bernal
12—3	14	Kim Novak	49	14	N. N.	J. Suárez
2—3—9	15	Oporto *	48	6	N. N.	A. Gutiérrez
4—6—2	16	Semilla	47	12	J. Salinas	R. Bernal G.

CORRAL: 10 con 11.

DECIMOTERCERA CARRERA — 1.400 metros.— 8a. serie — A las 13.55 horas.— Segunda valida para la triple "FINAL".

Campaña	N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
Reaparece	1	Papelón *	55	10	P. Bustos	S. Gajardo
10—13c	2	Rozón *	54	4	M. Alquinta	M. Valenzuela
15—13—16—14	3	Viento Sur *	54	14	H. Basay	H. González
10v—5v—11	4	Tontona	53	1	E. Naranjo	L. Alvarez B.
5—1—1	5	Marc Henry	52	16	J. Amestelly	A. Luna
8—4—9	6	Aguilar	51	13	L. Hevia	D. Torres
2—7—5—6	7	Paicaví	50	3	S. Pradenas	S. Olivares
5—2—3—6	8	Rastacuero	51	7	A. Parra	A. Vodanovic
12—11—16	9	Restaurador	51	11	C. Sepúlveda	H. Yáñez
7—15	10	Sátiro	51	9	O. Castillo	H. Gazmuri
2—3—1	11	Chuquicamata	50	15	F. Toro	J. M. Baeza
7c—4c	12	Nicholls	50	5	J. Salinas	G. Urquidi
Reaparece	13	Titico	50	6	V. Barra	H. Galaz
14—7—1—9	14	Dagualte	49	2	S. Allende	M. Araneda
12—15	15	Osuna	49	12	L. Caroca	L. E. Toledo
11—3	16	Teatina	49	9	E. Soto	F. Jacial

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a serie.— A las 14.30 horas.— Tercera válida para la triple "FINAL".

Campaña	N°	Caballo	Kg	P.	Jinete	Preparador
3—7	1	Boston Pal *	54	15	B. García	E. Beuzenberg
10—8	2	Imolese	54	2	C. Sepúlveda	R. Rabello
10—13	3	Indomable	54	5	G. Farfán	A. Muñoz
3—4—13	4	Muci	54	1	J. Barrios	L. A. Orellana
13—12—9	5	Bachicha	53	3	M. Alquinta	C. Santos
6—2—10	6	Noblesse	52	16	L. Salas	C. Santos
10—2	7	Holocausto	53	7	E. Naranjo	D. Torres
1—14	8	Trueno	53	9	C. Ojeda	E. Barticevic
5—3	9	B. Chanson	52	13	A. González	Mig. Valenzue.
7—5—5—8	10	Melocotonina	52	8	J. Pacheco	Ed. Rodríguez
9c	11	Fragment	51	6	C. Paredes	L. Santos
6—14—7—4	12	Chalons	51	10	L. Camus	F. Gazmuri
10—5—15	13	Parlante *	50	4	M. Sánchez	M. Norambuena
8—4—3	14	Chere Amie	50	11	J. Martínez	E. Becar
6—2—11	15	Chapalita *	49	14	L. Caroca	R. Luna M.
7—5—5—2	16	Stout	49	12	G. Meneses	R. Castillo J.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE
4a. Carrera: N.o 9 Italo Segundo.
6a. Carrera: N.o 1 Gifford.
8a. Carrera: N.o 9 La Cañada.
9a. Carrera: N.o 1 Serpen's Love.
CLUB HIPICO
Carrera: N.o 7 Topetón.
Carrera: N.o 3 Aza...
N.o 6 Bye
Bye N.o 14 Meseta.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	Pudor Ambicionero Policasta	Transado Ciba Aplaudido	Pepe Landing Bleopar	Acrílico Bonete Cochero	Paulonio Caraván Stirco	T. Claudina Purrehuín C. Girl	Curioso Lakanal Fidelio	Ghima Albanella Pitinahue	Doblete C. Zorro Mitzukawa	C. José B. Back Virtuosa	Paracelso Carrasco N. de Oro	Semilla P. de Oro Francis	Chuquicama. Teatina Tontona	Stout Holocausto Ch. Amir
GOLPE	Policasta Itaituba Chileno	M. Vanna Lumaco Afquintúe	Pepe Landing C. Jondo	Bonete Acrílico Pitón	Paulonio Tolerante Caraván	Purrehuín Bombyx M. Millaray	Orontes Errata Calerano	Pitinahue Auditora Shade	C. Zorro Chadrón Amir	C. José Azulejo Intervalo	P. le Bref M. Esperanza N. de Oro	Oeste Semilla Espadón	M. Henry Restaurador Chuquicam.	Holocausto Ch. Amie Stout
LA TERCERA	Policasta M. Ranita Toyopet	M. Vanna Aplaudido Transado	C. Jondo Landing Bleopar	Bonete Cochero Acrílico	Paulonio Latiguillo Caraván	Purrehuín Mi Millaray Bombyx	Artillero Lakanal Errata	Shade Albanella Pitinahue	Zoquete C. Zorro Mitzukawa	Rinsol Azulejo C. José	Mi Esperanz P. le Bref Carrasco	P. de Oro Semilla Oporto	Teatina Rastacuero Aguilar	Chapalita Ch. Amie Chalons
ULTIMAS NOTICIAS	Policasta Ambicionero Toyopet	Aplaudido Ciba Filemón	Landing Pepe Griterio	Bonete Equívoco Macarincho	Paulonio Tolerante Caraván	Bomby Giambattista Purrehuín	Lakanal Orontes Artillero	Pitinahue Ghima Auditora	Zoquete Chadrón C. Zorro	C. José Rinsol Intervalo	N. de Oro Mi Esperanz Carrasco	Oeste P. de Oro Espadón	Chuquicam. M. Henry Nicholls	Ch. Amie Holocausto Chapalita
LA SEGUNDA	Policasta Chileno Toyopet	Ciba Aplaudido P. León	Landing Pepe Bleopar	Bonete Equívoco Acrílico	Paulonio Tolerante B. Horizonte	Bombyx Purrehuín C. Girl	Orontes Serpia Artillero	Pitinahue Auditora Ghima	Chadrón Zoquete Amir	B. Back C. José Azulejo	P. le Bref Mi Esperanz Carrasco	Oeste P. de Oro Semilla	M. Henry Rastacuero Chuquicam.	Holocausto Chalons B. Chanson
ULTIMA HORA	Policasta Mi Ranita Chileno	Ciba M. Vanna Aplaudido	Pepe Landing C. Jondo	Bonete Equívoco Pitón	Paulonio Tolerante Latiguillo	Bomby T. Claudina Purrehuín	Orontes Lakanal Errata	Ghima Pitinahue Albanella	C. Zorro Mitzukawa Chadrón	C. José Ringol Azulejo	P. le Bref Mi Esperanz Drácula	P. de Oro Espadón Oeste	Chuquicam. M. Henry Teatina	Ch. Amie Holocausto Stout
EL SIGLO	Policasta Chileno Toyopet	Ciba Afquintué Transado	Landing Pepe Griterio	Bonete Equívoco Acrílico	Paulonio Tolerante B. Horizonte	T. Claudina Bombyx Mi Millaray	Orontes Lakanal Serpia	Pitinahue Ghima Albanella	C. Zorro Mitzukawa Amir	C. José Rinsol B. Back	P. le Bref Mi Esperanz N. de Oro	P. de Oro Espadón Semilla	M. Henry Chuquicam. Rastacuero	Ch. Amie Stout Holocausto
LA HIPICA	Policasta Ambicionero Mi Ranita	Afquintué Aplaudido Ciba	Pepe Landing Bleopar	Bonete Cochero Pitón	Paulonio B. Horizonte Latiguillo	Bombyx Majuelo Mi Millaray	B. Bío Calerano Errata	Pitinahue Albanella Ghima	Zoquete C. Zorro Mitzukawa	Intervalo C. José Azulejo	Paracelso Mi Esperanz P. le Bref	P. de Oro Espadón Oporto	Tontona Chuquicam. M. Henry	Holocausto Ch. Amie Stout
FIN DE SEMANA	Mi Ranita Chileno Langostino	Transado Aplaudido P. León	Landing Pepe Starlión	D. Ciro Pitón Somebody	Paulonio Latiguillo B. Horizonte	C. Girl Evento Purrehuín	Orontes Lakanal S. Listo	Albanella La Cañada Ll. Blanca	Mirasierra Tequeña C. Zorro	Rinsol C. José Intervalo	Mi Esperanz P. le Bref Drácula	Semilla Oporto Espadón	M. Henry Paicaví Aguilar	Parlante Stout Fragment
H. AL SGD RADIO MAGALLANES	Ambicionero Policasta Catalán	Aplaudido Ciba Transado	Landing Pepe Bleopar	Acrílico Bonete Cochero	Paulonio Latiguillo Stirco	Purrehuín T. Claudina C. Girl	Curioso Lakanal Orontes	Albanella Ghima Pitinahue	Mitzukawa C. Zorro Doblete	B. Back T. Master B. Prince	Carrasco P. le Bref Mi Esperanz	P. de Oro Semilla Espadón	Chuquicam. M. Henry Nicholls	Stout Ch. Amir Holocausto
RUIDO DE CASCOS	Toyopet Policasta Ambicionero	Ciba Aplaudido Transado	Landing Pepe Bleopar	Bonete Cochero Acrílico	Paulonio Tolerante B. Horizonte	Purrehuín T. Claudina Bombyx	Orontes Lakanal Curioso	Ghima Pitinahue Donada	C. Zorro Doblete Zoquete	B. Back C. José Azulejo	P. le Bref Carrasco Paracelso	P. de Oro Semilla K. Novak	M. Henry Chuquicam. Rastacuero	Stout Holocausto Chalons
LA ESTRELLA, VALPSO.	Policasta Pudor Chileno	Transado Aplaudido Norfolk	Landing C. Jondo Bleopar	Bonete Pitón Equívoco	Paulonio Tolerante B. Horizonte	Giambattista Purrehuim Bombyx	Calerano Artillero Orontes	Pitinahue Albanella B. Nova	C. Zorro Chadrón Zoquete	Azulejo C. José Rinsol	Mi Esperanza P. Le Bref N. de Oro	Oeste Espadón P. de Oro	Chuquicamata M. Henry Nicholls	Holocausto B. Chanson Ch. Amie

GHIMA SOBRESALE EN UN CLASICO PARA POTRANCAS

Catorce potrancas animarán los 1.500 metros del clásico, premio "Estados Unidos del Brasil". No será de la partida, La Cañada.

"Sólo necesito un poco de suerte para mantener a mi conducida invicta". Fue la declaración de Hernán Olguín, jinete de nuestra preferida, GHIMA

Luego agregó: "La potranca ha trabajado muy bien y corre donde quiere. Las enemigas más serias, a mi juicio, son Pitinahue y Donada.

El clásico que sirve de basa a la reunión palmeña, está dotado de un premio de Eº 8.000 a la vencedora y todas cargarán 52 kilos, a excepción de Albanella, que otorgará dos kilos, por haber vencido en el clásico "Eduardo Castillo U".

NUESTRA FORMULA: GHIMA-ALBANELLA-PITINAHUE

ALBANELLA, 54 (C. Sepúlveda). Ha corrido diez carreras y en sus dos últimas ha triunfado. Salió de perdedora el 1º de mayo, cuando venció a Malvona en 1.200 metros, en 1.16. Luego, y en sorpresiva actuación, dio cuenta de Pitinahue en el clásico "Eduardo Castillo U". Tres veces ha estado en el segundo lugar y en premios ha reunido Eº 11.300. Para el segundo lugar.

ANITA MARIA, 52 (E. Soto). Cuatro presentaciones lleva este año. Su único triunfo lo registra en su primera actuación, cuando venció a Albanella en condicional de 950 metros. Tiempo: 58 1/5. Viene de ser novena de Paradilla, en 1.300 metros, del Club Hípico. Sumas ganadas, Eº 2.900.

AUDITORA, 52 (F. Toro). Siete actuaciones lleva. Dos triunfos. El 6 de marzo venció a Conmoción en condicional de 1.200 metros, en 1.15 3/5, y el 6 de junio, derrotó a Shade, en condicional de 1.500 metros, en 1.35 2/5. Sólo dos veces ha estado fuera de los seis primeros. En premios ha conseguido Eº 6.540.

BOSSA NOVA, 52 (R. Madariaga). Es ganadora de una carrera en su campaña. El 14 de marzo derrotó a Cosa Nostra en 1.000 metros del Sporting Club, en 1.01. Anota además, dos segundos lugares y sólo en dos ocasiones no ha estado entre los seis primeros. Ha conseguido Eº 4.200 en premios.

CHURRUQUITA, 52 (L. Caroca). Ha corrido en seis ocasiones. En su última y segunda presentación en el Hipódromo salió de perdedora al derrotar a Sabra en condicional de 1.200 metros, en pista barrosa. En sumas ganadas acumula Eº 2.840.

DONADA, 52 (J. Martínez). En sus cinco salidas a la cancha, ha estado entre las cuatro primeras. Su salida de perdedora la obtuvo el 21 de marzo, cuando dio cuenta de María en condicional de 1.200 metros, en 1.15 1/5. En su última presentación llegó tercera de Ghima, en 1.400 metros, a 1 cuerpo, en 1.28 3/5. En premios ha obtenido Eº 4.170.

GHIMA, 52 (H. Olguín). Dos actuaciones y otras tantas victorias. Debutó el 1º de mayo y venció a Trágica —por cinco cuerpos— en 1.15 2/5. Luego, en condicional, ganadoras de una carrera, derrotó a Engreída —por 3/4 de cuerpo— en 1.28 3/5. Eº 5.000 ha conseguido en premios. NUESTRA FAVORITA.

LA CAMARA, 52 (E. Suárez). Cuatro presentaciones y una sola victoria. El 21 de mayo venció a María Clara en condicional de 1.200 metros, en 1.35 2/5. En su ficha, anota dos cuartos y un sexto y en premios, Eº 2.800.

LLAMA BLANCA, 52 (S. Azócar). Siete carreras corridas y dos triunfos. El 18 de abril venció a Shade, en condicional de 1.300 metros y el 23 de mayo, dio cuenta de La Sympathique, en condicional de 1.400 metros. Ambas, logradas en la pista del Sporting Club. Viene de ser segunda —a pescuezo— de Larky, en condicional de 1.300 metros, en 1.18 4/5. En su última actuación en la arena de La Palma, llegó décima de Ghima, en 1.400 metros. Premios, Eº 5.460.

MALVONA, 52 (J. M. Aravena). Cuatro carreras corridas. El 9 de mayo y en su segunda anterior presentación derrotó a Bombera en condicional de 1.400 metros, en 1.29. En su anterior actuación llegó tercera —a 4 1/2 cuerpos— de Auditora en condicional de 1.500 metros, en 1.35 2/5. Sumas ganadas; Eº 3.930.

MASINA, 52 (J. Toro). Tres presentaciones y un sólo triunfo. En 1.200 metros venció a Suyana, 1.16. Dos veces no ha estado en el marcador. Ha logrado hasta el momento, Eº 2.300 en premios.

PITINAHUE, 52 (E. Guajardo). Seis carreras y dos triunfos. El 17 de enero venció a Parnell en condicional de 1.000 metros del Club Hípico. Su segundo triunfo también lo obtuvo en el césped al vencer a Vanity, en condicional de 1.100 metros. Viene de ser segunda de Albanella, —a 2 cuerpos— en 1.400 metros, en 1.27 2/5. Para el tercer placé.

HERNAN OLGUIN, jinete de vasta trayectoria, conducirá a nuestro favorito Ghima, que se mantiene invicta.

SHADE, 52 (E. Naranjo). Seis actuaciones. Un primer lugar. El 27 de mayo derrotó a Sabra, en condicional de 1.400 metros, en 1.28 4/5. Dos segundos, dos terceros y un quinto, completan su campaa de este año. Premios logrados, Eº 3.590.

STEPHANIE, 52 (J. Amestelly). Debutando ganó a Star Line en condicional de 1.400 metros, en 1.29. Luego fue quinta de Auditora, en 1.500 metros, en 1.35 2/5. Eº 2.700 ha reunido en premios.

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEPTIMA CARRERA.— ORONTES: Cinco triunfos ha obtenido en once presentaciones, este año. Viene de ganar a Errata, que fue distanciada al cuarto lugar, en 1a. serie, en 1.26 1/5, por cabeza. Tres victorias en 1.400 metros y dos en 1.500, ha conseguido hasta el momento. LAKANAL, ha corrido trece veces y ha logrado tres triunfos, dos en la distancia que corre ahora y uno en 1.500 metros. Viene de ser segundo de Orontes, por distanciamiento de Errata. CURIOSO. No corre desde el 25 de abril, cuando llegó décimo de Lakanal en 1.500 metros en 1a. serie, con 58 kilos. FIDELIO, un solo triunfo ha conseguido en once salidas a la pista. El 28 de marzo derrotó a Curimont en 1.400 metros, con 49 kilos en 1.26. Muy bien handicapeado y con excelentes cotejos.

RAUL ALLEN
Landing.

NOVENA CARRERA.— DOBLETE: Ha corrido solo dos veces este año. Cuarto de Novice en 1.500 metros y luego una fácil victoria sobre Canio en 1.500 metros, con 150,5 kilos en 1.33 3/5. AMIR: En su séptima presentación, logró el único triunfo del año. Por media cabeza venció a Pepin le Bref, en 1.400 metros, con 53 kilos en 1.27 2/5. CASI ZORRO: Por medio pescuezo lo aventajó Chadrón en 1.400 metros, 3a. serie con 50,5 kilos en 1.27. Anteriormente había vencido a Gold Cañon en 1.500 metros, en 3a. serie. CHADRON, en su décima actuación del año, obtuyo el único triunfo. Por medio pescuezo derrotó a Casi Zorro en 1.400 metros, con 50 kilos, en 3a. serie. TEQUEÑA: Reapareció después de larga ausencia y fue sexta de Chadrón en 1.400 metros.

DECIMA CARRERA.— BIG PRINCE: Noveno de Chuquicamata en 1.400 metros en 1.27 3/5, en 9a. serie. Sube un kilo y baja dos series. Hacia su primera carrera este año, en la arena palmeña. En ocho actuaciones en la pista viñamarina, no pudo vencer. RINSOL, cinco carreras y sólo ha conseguido figuraciones. En su anterior llegó cuarto de Roseburg en 1.400 metros, en 1.28, con 53 kilos, 11a. serie. CASTO JOSE, ya asomó quinto de Chuquicamata con 51 kilos en 9a. serie. La monta es sugestiva. AZULEJO, está quemando sus últimos cartuchos. Ha corrido 17 veces y sólo una vez ganó. El 4 de abril venció a Blue Back en 11a. serie. Siete veces ha llegado segundo. BLUE BACK, ganó a Purrehuín en 1.400 metros, con 52 kilos en 12a. serie, en 1.29 para la distancia.

TRIPLE FINAL

UNDECIMA CARRERA.— CARRASCO: Después de seis fracasos entró —inesperadamente— cuarto de Amir en 1.400 metros, a 3 1/4 cuerpos del ganador, con 52,5 kilos en 1.27 2/5. En doce presentaciones, no ha logrado triunfar. PEPIN LE BREF: Cuatro actuaciones. Un triunfo. En 1.200 metros derrotó a Mi Esperanza —por medio pescuezo— y luego fue segundo —a media cabeza— de Amir en 1.400 metros, con 50 kilos en 1.27 2/5. MI ESPERANZA: En sus tres últimas la ha peleado. Viene de ser tercera de Amir —con muchos tropiezos en su atropellada final— a 3/4 cuerpo del ganador con 49,4 kilos. SAGUARO: Ganador de dos carreras en el Club Hípico. Sobre Melodist en 1.000 metros en 7a. serie y sobre Tolondrón en 1.200 metros, 5a. serie. En corral con Collicano. NAIPE DE ORO: Ganó a Gugazón en 1.200 metros del Club Hípico y luego llegó cuarto de Tirol en 4a. serie, a 2 3/4 cuerpos en 1.14.

EDUARDO SOTO
Anita María.

DECIMOTERCERA CARRERA.— MARC HENRY, dos victorias consecutivas lleva este año. En 1.800 metros dio cuenta de Rosa Morena. Corrió con 55 kilos y empleó 2.01 2/5. En 1.400 metros derrotó —por nariz— a Baurú con 50 kilos en 1.27 4/5 para 8a. serie. CHUQUICAMATA: En su octava presentación logró vencer a Holocausto en 9a. serie con 54,6 kilos en 1.27 3/5. Ganó por medio pescuezo. TEATINA, después de cinco fracasos, consecutivos, entró tercera de Marc Henry —a 4 cuerpos— con 51 kilos en 1,400 metros con 51 kilos. VIENTO SUR, once carreras y otros tantos fracasos. Lo encontramos en una serie muy baja. El golpe preciso.

DECIMOCUARTA CARRERA.— HOLOCAUSTO: Ha corrido siete veces y no ha podido ganar. En su última lo derrotó Chuquicamata en 1.400 metros con 53 kilos, por medio pescuezo, en 1.27 3/5. CHALONS, su mejor actuación la última, cuarto de Chuquicamata —a 5 cuerpos— en 1.400 metros con 54 kilos en 1.27 3/5. PARLANTE: Después de su cuarto de Dagualte en 8a. serie, fue cotizado favorito y entró 15.o de Chuquicamata en 1.400 metros. Fue cargado "casualmente" en la partida. CHERE AMIE, tercero de Chuquicamata en 1.400 metros. A última hora atropelló. No ha ganado y sólo ha logrado figuraciones. STOUT: 17 veces ha corrido este año. Una sola victoria anotamos en su ficha. El 11 de abril dio cuenta de Capitalista en 1.800 metros. Viene de perder —a nariz— ante Roseburg, en 1.400 metros, en 11a. serie, con 52 kilos.

CLUB HIPICO

Domingo 20 de junio de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.800 metros.— 5a. serie. — (En esta carrera habrá solamente juego a ganador.)

2—1—6	1	Diálogo	57	8	E. Guajardo	A. Abarca
9—3—7	2	Persépolis	55	2	N. N.	J. Inda
11—15—11	3	Senilita	51	7	P. Muñoz	S. Fuentes
4—3—2	4	Baurú	50	6	J. Toro	A. Lab
6—6—17	5	Lucanor	48	3	L. Toro	A. Carreño
9—13—14	6	Rajah	48	4	J. Duarte	L. Gajardo
No corre	7	Topetón	45	1	No corre	J. Melero B.
5—12—6	8	Venado	45	5	C. Ocampo	H. Godoy

PRIMERA CARRERA "A".— 1.600 metros.— Condicional.— Se correrá inmediatamente después de la 1a. carrera y habrá solamente juego a ganador.)

14—4—6	1	Buonasegna	53	4	N. N.	G. Avila
9—4—3	2	Heliodora *	53	9	G. Jorquera	A. Muñoz
13—11—13	3	La Lionne	53	7	M. Sánchez	M. Norambuena
7—7—2	4	Miss Lucy	53	3	N. N.	J. Inda
11—1511	5	Pierina	53	2	N. N.	L. Gajardo
8	6	Provocativa	53	6	C. Pezoa	E. Inda
2	7	Primorosa	53	8	N. N.	C. Tapia
6—3—2	8	Suerte	53	1	S. Vera	R. Allen
13—5—8	9	Sweetheart	53	5	C. Astorga	C. Covarrubias

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

3—7—3	1	Annullu *	53	7	E. Suárez	L. A. García
DEBUTA	2	Asturias	53	13	N. N.	A. Muñoz
8—12	3	Boticaria	53	1	H. Salas	D. Sandoval
12—15—16	4	Chucca	53	8	L. Godoy	C. Muñoz G.
12—16—16	5	Es Fija	52	14	N. N.	J. Salas
2—5—15	6	Gouda *	53	18	R. Jaque	A. Bullezú
13—4—13	7	Jora	53	2	A. Núñez	G. Urquidi
12—11—2	8	Kala	53	9	C. Pezoa	J. F. González
15—15—16	9	Lady Sulime	53	15	N. N.	D. Torres
13	10	Licuamicina	53	3	N. N.	S. Alamos
15—12—14	10a	Transmision	53	17	E. Peña	S. Alamos
13	11	M. Angelica	53	10	J. Toro	A. Abarca
9—6—12	12	Malarai	53	4	P. Muñoz	R. Allen
DEBUTA	13	Mimica	53	16	E. Guajardo	J. Melero
DEBUTA	14	Miss Emilia *	53	11	J. M. Aravena	F. Jacial
DEBUTA	15	Ofendida	53	5	M. Ramírez	T. Herrera
0—11—10	16	Varieté	53	6	C. Astorga	C. Covarrubias
14—8—3	17	Vista Real	53	12	J. Duarte	G. Sarmiento

TERCERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

4	1	Algarrobita. *	53	14	C. Pezoa	A. Bullezú
6—5—9	2	Araucana	53	7	J. Toro	A. Abarca
7—0—20	3	Astana	53	12	E. González	E. Beuzenberg
10—13—5	4	Batista *	53	6	M. Sánchez	E. Inda
19	5	B. Tierra	53	12	N. N.	J. Salas
5	6	Better Not	53	5	A. Núñez	G. Urquidi
10—4—13	7	B. Night *	53	11	E. Guajardo	S. Alamos
13—8	8	Chusma	53	4	E. Suárez	J. Melero
9—10—9	9	G. Fácil	53	15	C. Astorga	A. Proschle
16—18	10	Humildad	53	16	M. Ramírez	A. Carreño
6—11—13	11	Mae West	53	10	J. Duarte	A. Donati
16—14—0	12	Nathalie	53	3	J. Aravena	J. Melero B.
8—9—12	13	Nunca	53	2	N. N.	J. Maldonado
11—11	14	Patate	53	9	P. Muñoz	J. Inda
9—9—4	15	Promisora	53	1	H. Pilar	O. Silva
0—19	16	Sentina	53	1	N. N.	H. Galaz
6—7	17	Verde Mar *	53	8	S. Vera	P. Valderrama

CUARTA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Primera válida para la primera Apuesta Triple.)

2—5—7	1	Aldina	53	6	E. Guajardo	J. Melero
18—12—11	2	Bristle	53	4	N. N.	J. F. González
7—14—17	3	Canarita	53	12	E. Peña	S. Alamos
12—6—0	4	Cuarteada	53	7	G. Jorquera	A. Muñoz
17	5	D. Diabla	53	3	R. Montoya	A. Castro
DEBUTA	6	Envidiosa	53	13	M. Ramírez	G. Urquidi
7—11—12	6a	Juradora	53	2	A. Núñez	G. Urquidi
8	7	Guapeza	53	8	J. Duarte	A. Abarca
8—4—6	8	India	53	11	E. Suárez	F. Jacial
14—9—7	9	La Ginda	53	14	N. N.	A. Petit
DEBUTA	10	La Octava	53	9	C. Astorga	T. Herrera
8	11	L. Sally	53	15	M. Yáñez	J. Salas
7	12	M. Blanca	53	1	R. Jaque	J. Maldonado
4	13	Mesopotamia	53	16	J. M. Aravena	A. Proschle
12—13—15	14	Miss Flora	53	10	N. N.	H. Galaz
10—9	15	Miss Lya	53	17	M. Sánchez	P. Valderrama
DEBUTA	16	Pavia	53	18	J. Toro	J. Inda
12—8—3	17	Rosine	53	5	S. Vera	H. Inda

QUINTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.300 metros.— 7a. serie.— (Segunda válida para la primera Apuesta Triple.)

8—6—11	1	El Rolo	57	8	O. Olivares	F. León
12—9—2	2	Titín	57	14	P. Ulloa	J. Castro R.
2—3—3	3	Nardella	55	1	C. Astorga	A. Abarca
10—15	4	B. Crisalys *	54	9	N. N.	E. Inda S.
10—4—0	5	Cantahor	54	15	E. Guajardo	S. Fuentes
12—6—8	6	Caramanga	54	18	E. Contreras	J. Maldonado
8—3—6	7	Don Juan	53	19	A. Núñez	A. Valdés
9—13—18	8	Mister K.	53	2	E. Peña	L. Santos
7—11—6	9	A. Celeste *	52	10	M. Ramírez	A. Carreño
8—5—3	10	Alaraco	51	16	O. Castillo	A. Donati
2—3—4	10a	Pretoria *	51	3	O. Hermosilla	A. Donati
7—2—3	11	Horóscopo	51	20	S. Vera	H. Inda
13—15—6	12	Fumanchú	50	11	J. Toro	O. Silva
6—7—8	13	Novilunio	50	4	J. Duarte	J. Melero
1—7—10	14	Santán	50	5	C. Ocampo	P. Valderrama
9—11—6	14a	Erly	45	7	F. Arredondo	V. A. Polanco
7—5—15	15	Tiltil	50	12	J. Lara	E. Inda
12—15—16	16	Granata	48	6	J. Salinas	D. Torres
15—9—0	17	A. Dorada	46	17	A. González	M. Norambuena
14—9—14	18	Rutina	46	13	G. Fernández	E. Bécar

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.15 horas.— Condicional.— (Tercera Válida de la Primera Apuesta Triple).

1—6—12	1	Amati	52	4	J. Toro	E. Beuzenberg
10—17—1	2	Bulliciosa	52	12	D. Cerda	J. Argagnon
3—1—7	3	Espuela	52	5	E. Guajardo	Juan Melero
1—8—3	4	Jajajá	52	3	S. Vera	G. Urquidi
8—9—7	5	Joanna	52	11	H. Pilar	O. Silva
1—2—8	6	La Sympathi	52	2	G. Jorquera	H. Jara
4—4—2—2	7	Pituca	52	6	C. Pezoa	A. Abarca
2—1—11	8	Ponciana	52	7	E. Suárez	R. Allen
3—1—10	9	Quemajosa *	52	10	N. N.	P. Briones
4—4—1	10	Rapiñita	52	8	N. N.	D. Bernal
2—1	11	Tanti	52	1	C. Sepúlveda	J. Cavieres M.
9—2—1	12	Trágica	52	8	E. Soto	R. Quiroz

SEPTIMA CARRERA.— 2 400 metros.— A las 14.40 horas.— Clásico Handicap.— (En esta Carrera habrá juego a ganador y DUPLA)

4—3—3—3	1	Niger	55	6	S. Vera	P. Bagú
7—8—1—4	2	Silvinho *	55	1	C. Pezoa	S. González
4—1—5—3	3	M. Jaquín	49	3	H. Pilar	J. M. Baeza
6—4—8—6	4	Montbazón *	48	5	J. M. Aravena	O. Lizama
6—2—4—8	5	Caracal *	46	2	E. Suárez	F. León
11—7	6	Palumbario	45	4	R. Gatica	J. Melero

OCTAVA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 15.15 horas.— 3a. Serie.— Premio WESTERLAND'S PRINCE (Primera Válida de la Segunda Apuesta Triple).

3—1—1—4	1	Aarón	56	7	C. Astorga	J. Melero
2—1—12	2	Mon Cheri *	55	11	F. Toro	A. Abarca
2—4—10	3	Quite*	55	6	P. Ulloa	A. Muscatt
4—11—1	4	Bernis	54	3	J. M. Aravena	T. Bustos
9—2—7—2	5	N. Verde	54	2	J. Amestelly	J. Castro R.
5—11—16	6	Lógico	51	8	E. González	E. Navarro
1—1—11	7	Chavalillo *	50	1	P. Muñoz	S. Fuentes
4—6—2—1	8	Tela	50	9	E. Suárez	J. Zúñiga
4—7—9—1	9	Más Ratito	49	4	A. Núñez	O. Jara
8—3—8—5	10	Pelayo	49	10	H. Pilar	J. Inda
1—2—1—9	11	Citroneta	45	5	F. Arredondo	D. Sandoval

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros. — A las 15.44 horas.— 4a. Serie.— (Primera Válida de la Apuesta Doble).

4—10—9	1	R. Girl	55	10	M. Yáñez	J. Argagnon
9—3—11	2	Carnavalada*	54	7	R. Valenzuela	H. Godoy
8—5—2	3	L. de Arabia	54	11	J. M. Aravena	J. Castro R.
No corre	3a	S. Love	54	4	No corre	J. Castro R.
11—7—10	4	Cachivache	53	3	E. Guajardo	A. Sepúlveda
12—12	5	Acreditado	52		R. Montoya	A. Castro
3—1—3	6	Campeonato	51	8	G. Jorquera	L. A. García
13	7	Terad	51	12	M. Ramírez	P. Viderrama
12—6—16	8	Alcalá	50	5	C. Sepúlveda	J. Melero
13—3—14	9	Vichiculén	48	6	R. Jaque	Alv. Breque V.
4—10—4	10	Doreta	47	9	E. Suárez	J. Zúñiga
6—4—2	11	Timbero	47	1	S. Vera	F. León

DECIMA CARRERA.— A las 16.13 horas.— 1.300 metros. — Sexta serie.— (Segunda válida de la segunda Apuesta Triple)

4—1	1	Llancanao	56	8	J. Escobar	P. Valder.
12—16—16	2	Quiet	55	3	E. Peña	L. Gajardo
11—9—4	3	Chany	54	18	R. Montoya	F. León
Reaparece	3a	D. Fernando	51	15	R. Valenz.	F. Leon
4—15—12	4	Qué Valor	54	2	N. N.	C. Pfau
8—12—9	5	Borinquen	53	14	R. Madariaga	O. Jara
No corre	6	Bye Bye	53	17	No corre	M. Rendic
2—11—11	7	Curiosilla	53	17	M. Sánchez	P. Medina
11—12	8	Ocelote	53	9	C. Ocampo	S. González
11—9—10	9	Young Man *	53	1	C. Sepúlv.	E. Inda
1—2—6	10	Jaranela	52	10	E. Guajardo	R. Allen
12—4—12	10a	Cándida	50	13	J. M. Arav.	R. Allen
5—2—11	11	Llano Rojo	52	12	G. Jorquera	L. A. García
1—4—9	11a	Venturera	52	11	F. Toro	L. A. García
7—6—9	12	Candor *	51	4	J. Amestelly	J. Castro R.
11—15—1	13	Beldad	50	5	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez
7—14—13	14	Meseta	49	6	N. González	V. Cepeda
9—10—7	15	Ferid *	48	16	L. Toro	J. Zúñiga

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.42 horas. — 1.300 metros. — Segunda serie.— (Segunda válida de la Apuesta Doble)

9—7—11	1	Apolista	56	1	O. Olivares	R. Allen
8—7—3	2	Banfield	56	6	C. Pezoa	J. Inda
5—8—4	3	Mena	53	9	M. Sánchez	M. Noramb.
6—6—7	3a	Mirador	52	2	B. Campos	M. Noramb.
1—2—8	4	Cachativa	52	13	F. Toro	L. A. García
7—6—1	5	Enemigo *	51	7	S. Vera	P. Bagú
2—3—5	6	Loredana	51	10	P. Muñoz	S. Fuentes
2—9—7	7	Sharif	51	12	A. Núñez	H. Inda
7—8—9	8	Ansiado	48	3	JM Aravena	G. Sarmiento
4—1—6	9	O. Limpio	48	4	N. N.	E. Inda
4—7—7	9a	Hill Peter	46	5	J. Lara	E. Inda
8—5—4	10	Recidiva	48	8	R. Romero	J. Chamorro
6	11	Zancudillo	48	11	N. N.	E. Inda S.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.300 metros. • Quinta serie.— (Tercera válida de la segunda Apuesta Triple)

3—13—5	1	Tolondrón	56	12	C. Pezoa	P. Inda
6—4—7	2	Detita	54	5	J. Sepúlveda	E. Inda
3—11—4	3	Chanaz	53	11	N. N.	D. Bernal
2—5—15	4	Formidable	53		S. Pradenas	E. Beuzenb.
7—4—1	5	S. Beny	53	13	E. Suárez	P. Valder.
14—11—17	6	Pentathlon	52	10	R. Montoya	F. León
4—4—5	7	Cartazo *	51	6	P. Muñoz	E. Rodríguez
11—3—8	8	Titana	51	1	H. Pilar	C. Covarrub.
7—11—12	9	Chumilla	50	9	N. N.	U. Bravo
3—5—7	10	Lebu	50	7	J. Toro	J. Melero
7—6—2	11	Panguecillo	50	2	N. N.	C. Tapia
14—8—5	12	Pronto	50	14	R. Jaque	A. Proschle
0—10—13	13	Puntal	50	16	A. Núñez	A. Castro
2—3—10	14	Chatonada	49	3	M. Sánchez	M. Velarde
3—9—13	15	Clairette	48	15	J. Duarte	A. Abarca
4—7—3	16	O. Negro	46	8	J. M. Aravena	M. Rendic

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1ª Carrera	1ª-A Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	Diálogo, Persépolis, Senilita	Provocativa, Suerte, M. Lucy	Gouda, V. Real, Kala	Araucana, Promisora, Algarrobita.	Aldina, Rosine, India	Nardella, Titín, El Rolo	Pituca, Jajajá, Tanti	M. Paquín, Niger, Silvinho	Quite, Tela, Aarón	Timbero, Doreta, L. de Arabia	Venturera, Jaranela, Candor	Banfield, Ansiado, Enemigo	Titana, Detita, Pronto
GOLPE	Diálogo, Bauru, Senilita	Suerte, M. Lucy, Primorosa	Kala, M. Emilia, Annullu	Promisora, Algarrobitan., B. Not	Aldina, Rosine, Mesopotamia	Titín, Horóscopo, D. Juan	Pituca, Tanti, Joanna	Silvinho, Niger, M. Paquín	N. Verde, Aarón, M. Ratito	L. de Arabia, Timbero, Campeonato	Cándida, Llancanao, Jaranela	Banfield, Enemigo, Mena	Panguecillo, O. Negro, S. Beny
LA TERCERA	Diálogo, Senilita, Venado	Provocativa, Primorosa, Heliodora	Kala, V. Real, Annullu	Algarrobitan., Promisora, B. Not	Rosine, Mesopotamia, Aldina	D. Juan, Horóscopo, Nardella	Pituca, Joanna, Tanti	Niger, M. Paquín, Montbazón	N. Verde, Citroneta, Tela	L. de Arabia, Doreta, Timbero	Ll. Rojo, Jaranela, Chany	Sharif, Banfield, Cachativa	Chatonada, Titana, O. Negro
ULTIMAS NOTICIAS	Senilita, Diálogo, Persépolis	Provocativa, M. Lucy, Suerte	Gouda, Annullú, Kala	Promisora, Algarrobitan., B. Not	India, Mesopotamia, Pavia	Don Juan, Nardella, Titín	Pituca, Jajajá, Tanti	Niger, M. Paquín, Silvinho	Quite, N. Verde, M. Cheri	L. de Arabia, Timbero, Campeonato	Candor, Llancanao, Venturera	Banfield, Enemigo, O. Limpio	Titana, Panguecillo, Cartazo
LA SEGUNDA	Senilita, Diálogo, Persépolis	Provocativa, M. Lucy, Suerte	Annullu, Kala, Gouda	V. Mar, Promisora, Algarrobitan.	Rosina, India, Pavia	Titín, Don Juan, Nardella	Pituca, Jajajá, Tanti	Niger, M. Paquín, Silvinho	N. Verde, Quite, Chavalillo	Timbero, L. de Arabia, Campeonato	Candor, Jaranela, Llallauco	Enemigo, Banfield, Ansiado	Panguecillo, Titana, Lebu
ULTIMA HORA	Diálogo, Senilita	Provocativa, Suerte, M. Lucy	Annullu, Gouda, Kala	Algarrobitan., B. Not, Promisora	Rosine, Aldina, M. Blanca	Horóscopo, Titín, Don Juan	Pituca, Tanti, Jajajá	Niger, M. Paquín	N. Verde, Pelayo, Bernis	Timbero, L. de Arabia, Campeonato	Venturera, Jaranela, Candor	Enemigo, Sharif, Mena	Titana, Panguecillo, Tolondrón
EL SIGLO	Senilita, Diálogo	Suerte, Provocativa, Buonasegna	Kala, Annullú, Gouda	Algarrobitan., Promisora, Bautista	Rosine, Aldina, India	Horóscopo, Fumanchú, Titín	Pituca, Tanti, Joanna	N. Paquín, Niger	Pelayo, N. Verde, M. Ratito	Timbero, Campeonato, L. de Arabia	Ll. Rojo, Venturera, Candor	Enemigo, Sharif, Mirador	Titana, Tolondrón, Lebu
LA HIPICA	Baurú, Topetón, Persépolis	Suerte, M. Lucy, Provocativa	Kala, Annullú, Gouda	Promisora, Algarrobitan., B. Not	Rosine, Mesopotamia, B. Blanca	Horóscopo, Titín, Nardella	Pituca, Jajajá, Tanti	M. Paquín, Silvinho, Niger	Pelayo, N. Verde, M. Ratito	L. de Arabia, Timbero, Campeonato	Jaranela, Venturera, Chany	Banfield, O. Limpio, Enemigo	O. Negro, Titana, Panguecillo
FIN DE SEMANA	Diálogo, Baurú, Venado	Suerte, Primorosa, M. Lucy	Annullu, Kala, V. Real	V. Mar, Promisora, Algarrobitan.	Rosine, India, La Octava	Pretoria, A. Celeste, Titín	Pituca, Joanna, Quemajosa	Silvinho, Caracal, M. Paquín	Pelayo, Citroneta, N. Verde	L. de Arabia, Campeonato, Timbero	Jaranela, Chany, Ferid	H. Peter, Loredana, O. Limpio	O. Negro, Panguecillo, S. Beny
H. AL SGDO RADIO MAGALLANES	Persépolis, Diálogo, Baurú	Suerte, Heliodora, Primorosa	Annullu, V. Real, Kala	Promisora, V. Mar, Batista	Mesopotamia, Rosine, India	Titín, Nardella, Alaraco	Pituca, Tanti, Joanna	M. Paquín, Niger, Silvinho	N. Verde, Pelayo, M. Ratito	Campeonato, L. de Arabia, Timbero	Candor, Ll. Rojo, Llancanao	Banfield, Ansiado, O. Limpio	Pronto, Panguecillo, Formidable
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Baurú, Diálogo, Venado	Provocativa, Suerte, Heliodora	V. Real, Kala, Annullu	Promisora, Algarrobitan., B. Not	Rosine, Mesopotamia, India	Titín, Nardella, Don Juan	Pituca, Joanna, Tanti	M. Paquín, Niger, Silvinho	Pelayo, N. Verde, M. Chari	Campeonato, Timbero	Chany, Beldad, Ll. Rojo	Recidiva, Banfield, O. Limpio	Panguecillo, Pronto, O. Negro
LA ESTRELLA, VALPSO.	Diálogo, Baurú	Primorosa, M. Lucy	V. Real, Annullú, Kala	Batista, Promisora, Algarrobitano	India, Mesopotamia, Rosine	Nardella, Titín, Pretoria	Tanti, Pituca, Rapiñita	Silvinho, Niger, M. Paquin	M. Ratito, N. Verde, Tela	Timbero, Campeonato, L. de Arabia	Beldad, Chany, Jaranela	Enemigo, Loredana, Banfield	Lebu, O. Negro, Pronto

MADAME PAQUIN, NUESTRA FAVORITA EN 2.400 METROS

Pequeño es el grupo. Poco hay donde elegir. Dos —Niger y Silvinho—, a pesos iguales. El resto, liviano. Con muy poco encima. Una sola hembra. Cinco machos. Hace fechas que están corriendo entre ellos: Niger, Silvinho y Caracal, en el clásico sobre 1.800 metros que ganó Nipón. Los otros tres: Madame Paquín, Montbazán, Palumbario, en la primera serie que hizo suya Muscarina en cancha barrosa, en 1.900 metros.

Detalles de la prueba central de la tarde. Características de una prueba entre un tres (Niger), contra tres "cuatro años" (Madame Paquín, Montbazón, Caracal), un cinco años (Silvinho) y un "veterano" de seis años (Palumbario).

Entre los anotados la distancia (2.400 metros), será algo que pesará. De los anotados, tres, en lo que va del año, han ganado. Madaque Paquín, por ejemplo, en su último triunfo (2.600 metros) se impuso con 46 kilos. Después fracasó. A bajos pesos la alazana "se agranda" y eso debe suceder hoy. Imprimirá un trajinar fuerte desde alzadas las cintas. Con 49 kilos eso le da valor y peligro. La del "Lohengrin", corriendo al frente será enemiga para el que desee llevarse el premio. Cumple la séptima presentación del año y hay optimismo para que sea su segunda victoria. El peso le favorece.

Su enemigo más peligroso es el tres años NIGER. Es ganador en la distancia con una marca de 2 minutos 29 segundos y con figuraciones en 2.200 y 2.600 metros. Este año ha hecho una campaña de méritos debido a sus múltiples condiciones. Un solo fuera del marcador en una presentación total de diez actuaciones. Todas ellas en pruebas de títulos: clásicos o "especiales". Ninguna en serie, lo que habla claramente del nivel alcanzado por el mulato en el transcurso del año y de las temporadas.

Antes de correrse la prueba ya hay un ganador: el público, que gusta de estos encuentros "largos", pues, tiene, muy cerca de él, partida y llegada. Dos momentos cuminantes en la disputa de un encuentro hípico.

CARLOS PEZOA, el jinete de Silvinho, tiene confianza en el desempeño de su caballo en el clásico del Club Hípico.

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA TRIPLE FINAL

OCTAVA CARRERA.— QUITE: ocho actuaciones en el año y ningún triunfo, sólo tres segundos lugares. En su última fracasó en la prueba de 1.800 metros ganada por Nipón, pero su preparador dejó constancia de su disconformidad. TELA: tres triunfos en ocho carreras. Esas victorias fueron en 1.600 (2) y 2.000 metros. AARON: dos victorias en doce carreras. Una de ellas sobre Diálogo, 4a. serie, 1.600 metros y otra sobre Tapatío, 3a. serie, igual distancia.

FERNANDO LEON
Timbero.

DECIMA CARRERA. — VENTURERA: nueve actuaciones y un triunfo en 1.300 metros sobre Cuete, 7a. serie, por 5 cuerpos en 1.20 1/5. pista pesada. JARANELA: ocho carreras en el año y un triunfo sobre Nardella, condicional, 1.200 metros en 1.16. CANDOR: doce actuaciones y con un triunfo en La Palma sobre Tarsiana, en 1.200 metros, tiempo: 1.14 4/5, 8a. serie.

DUODECIMA CARRERA.— TITANA: seis actuaciones y lo mejor es un tercer lugar de Cantante, 1.100 metros. con 53 kilos, 5a. serie. Viene de ser 8a. de Campeonato en 1.200 metros, con 51 kilos, teniendo tropiezos. DETITA: dieciséis carreras en el año, lo que revela una salud envidiable. En su última fue 7a. de Campeonato. No ha conquistado ningún triunfo. Sólo tiene un 2.o de Alfa, 5a. serie, con 53 kilos, en 1.100 metros. PRONTO: en ocho carreras tiene una victoria sobre Don Goyo, condicional, con 55 kilos, 1.200 metros. En su última fue 5.o de Gentilesse con 52 kilos, tiempo: 1.15, 5a. serie.

APUESTA DOBLE

NOVENA CARRERA.— TIMBERO: cuatro carreras en el año y un 2.o lugar —su actuación más reciente— de Campeonato, 5a. serie, con 52 kilos, en 1.200 metros. DORETA: siete carreras y dos segundos puestos en 1.300 y 1.200 metros. En su última fue 4a. de Enemigo a 4 cuerpos y medio, con 52 kilos, 1.200 metros, en 1.15 2/5. LAWRENCE DE ARABIA: siete carreras en el año y dos segundos puestos: de Sans Atout y de Enemigo (su más reciente actuación), en 1.200 metros.

UNDECIMA CARRERA. — BANFIELD: viene de ser 3.o de Cantidad en 1.200 metros con 50 kilos, 1a. serie, corriendo por la parte más pesada de la pista. Tiene, en total, nueve actuaciones. ANSIADO: nueve actuaciones y lo mejor es un 5.o de Pomona, en 1.200 metros con 50 kilos, en el Hipódromo Chile. Ha mejorado. ENEMIGO: reapareció ganando a Lawrence de Arabia en 1.200 metros, tiempo 1.15 2/5, 4a. serie. Anteriormente se había impuesto a Cobra Gris, en 1.100 metros, 4a. serie, con 50 kilos.

J. M. ARAVENA
Bernis.

JUAN AMESTELLY, látigo que gana muchas carreras en el Hipódromo Chile, también está yendo al Club Hípico en donde espera lucirse esta tarde con Norte Verde.

CLAUSURARAN LOS CORRALES DE E. SCAIA Y A. AMARO

Autoridades del SNS procederán así por tar ubicados en un barrio residencial.— habrá pesos físicos en el Hipódromo Chi romana sigue descompuesta.— Reapare Don Fernando en el Club Hípico.— Otr noticias

CLAUSURAN CORRALES

Los corrales de los preparadores ERNESTO SCAIA y AUGUSTO AMARO, deberán ser clausurados a la brevedad, por resolución del Servicio Nacional de Salud. Dichas caballerizas se encuentran en sector residencial. La de Amaro, colinda con un colegio en calle Cotapos y el de Scaia está ubicado en calle Venecia, en el centro de numerosas casas particulares. La Directiva de los preparadores, encabezada por Artagnan Ramírez, hacen gestiones ante las autoridades del Hipódromo Chile, para solucionar este grave problema.

NO HABRA PESO FISICO

Hasta la próxima semana no será reparada la romana eléctrica que controla los pesos físicos de los animales. Como la antigua también está en malas condiciones, no habrá peso físico en la reunión de hoy, en el Hipódromo Chile.

ELIMINADO GUARICO

DON CIRO, dos años y GUADALUPE DEL CARMEN, cuatro años, son hijos de Florete y La Guadalupe por High Born. Ambos son preparados por Manuel Araneda. Don Ciro, reaparece en la cuarta carrera y G. del Carmen, corre en la sexta carrera.

CAMBIO DE MONTA

SOMEBODY, que viene de figurar en sus tres últimas presentaciones, será conducido por HECTOR PILAR, en lugar de Belisario Campos, que aún no logra las diez victorias reglamentarias para poder participar en condicionales de productos.

SIN PATENTE

El jinete cuidador CARLOS ARAYA, no podrá correr en la carrera inicial del Hipódromo Chile, por no haber obtenido aún su licencia.

NUEVO PUPILO

CARMELO, hijo de Murmullo y hermano de Revelejo, ingresó al corral de Aliro Sepúlveda. Defenderá las sedas del Stud "San Enrique". Es un producto de dos años.

NO PUEDE CORR

MESETA, pensionis Víctor Cepeda e en la décima carre Club Hípico, no podrá ticipar en dicha por haber sido susp el jueves 17, en el dromo Chile, por 30 por su mala carrera.

RETROSPECTO

FIDELIO, pensionis Hernán Miranda, par en la carrera Nº 104 el Club Hípico y r en el octavo puesto error del programa aparece como últim tuación la carrera Nº Es muy posible que jo de Filibustero corr última vez al cuida su actual entrenador en tratos de ventas Concepción.

SIN PREPARADO

En la 11ª carrera el ejemplar NAIPE ORO, preparado por dro Briones, profe que hace un mes cuentra en Panamá.

¡CORRIO!

A nuestros lectores "sacan líneas" les mendamos que no en cuenta el número aparece frente al ejem CANTAHOR (... el animador de la 5ª car del Club Hípico y seg válida de la primera A ta Triple.

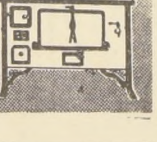
CANTAHOR, si bie cierto estuvo anotado esa competencia, no ticipó en ella —mal llegar último ento por haber cambiado entrenador.

¡NO PUEDE SER!

Por un error de im ta, que no queremos se crea al pie de la en la cuarta carrera tarde aparece un JUAN DUARTE, des gando nada menos SIETE KILOS... Si creen, observen a la gua GUAPEZA y el ro entreparéntesis ne su jinete al costado quiero de su nombre JUAN DUARTE des ga tan sólo DOS KIL

VUELVE

DON FERNANDO parece después de un canso aproximado de te meses. La última que actuó fue el 1º de viembre del año pasado llegando 17º entre 18 vales.



FABRICA de COCINAS, ESTUFAS A ASERRIN y CALENTADORES a leña

FERROGAL
Portugal 730
Tel. 34401

SINDELEN – EX JEFE TECNICO

ELECTRORREPARACIONES (M. R.)

Reparaciones y repuestos a enceradoras, lavadoras, batidoras, jugueras, importadas y nacionales.

ENCERADORAS:
SINDELEN, Fakir, Famela, etc. Escobillas, bolsas, motores, interruptores.

LAVADORAS:
HOOVER, Thor, Bendix, Fensa, etc. Agitadores, automáticos, unidades, rodillos, calefactores.

BATIDORAS-JUGUERAS:
KENWOOD, Osterizer, Sindelén, etc. Frascos, portacuchillos, piñones, etc.

ADAPTAMOS CALEFACTORES a lavadoras Hoover, Fensa, etc.; consumo: 2 kilowatt-hora.
Pintura especial para máquinas. — Venta de repuestos y recepción:

MONJITAS 579 —— TELEFONO 392283

TALLERES: Recepción y ventas; reparaciones inmediatas, en una hora y a la vista:

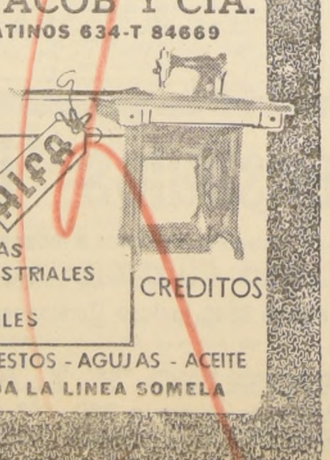
Sergio Valdovinos 1496 (Ex Buenos Aires)
Teléfono 732736

VAMOS A DOMICILIO. SIN RECARGOS

¿No puede cancelar al contado? ——— Consulte

Fonos: 392283 - 732736 —— SANTIAGO

A. JACOB Y CIA.
TEATINOS 634-T 84669



MAQUINAS DE COSER

DOMESTICAS SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES

CREDITOS

REPUESTOS - AGUJAS - ACEITE
TODA LA LINEA SOMELA

SPORTING CLUB

Domingo 20 de junio de 1965

...MERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.15 horas.—

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Sonsonette	57	1	J. Farías	H. Alcántara
2	Chivita	55	4	G. Cortés	A. Martínez
3	Ponchito	54	3	L. Mejías	F. Galleguillos
4	Flaggy	53	11	S. Arellano	N. Ramírez
5	Faubulista	50	7	J. Monardes	E. Vidal
6	Gelsimium	50	10	J. Parra	G. Pérez
7	Guajiro	50	5	B. Parra	L. Alvarez
8	Palmador	50	2	R. Arredondo	G. Avila
9	Sydea	48	12	G. Salvo	O. Urbina
10	Amorina	47	6	H. Obregón	G. Mancilla
11	Chapilca	47	13	S. Valenzuela	I. Saavedra
12	La Nana	47	9	L. Yáñez	D. Alvarez
13	Tarinna	47	8	R. Clavería	L. Vásquez

...NDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 12.45 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	B. Vista	51		J. Manríquez	O. Leiva
2	Carole Río	51		L. Arquero	R. Carvajal
3	Carta Mala	51	15	N. N.	G. Avila
4	Citula	51	13	N. N.	H. Jara
5	Financiera	51	5	I. Saavedra	L. Romero
6	Gran Mona	51	8	B. Parra	L. Alvarez
7	La Breva	51	9	A. Orellana	R. Saavedra
8	La Furibunda	51	10	L. Yáñez	D. Araya
9	Marinette	51	6	L. Mejías	O. Aliaga
10	Nina Fa	51	1	J. Farías	A. Breque
11	Orihual	51	14	L. Duque	E. Bravo
12	Reforma	51	16	S. Arellano	L. Vásquez
13	Roana	51	3	R. Arredondo	A. Martínez
14	Sordena	51	4	G. Cortés	H. Alcántara
15	Tezbuena	51	11	N. N.	L. Valle
16	Westbrook	51	2	E. Vásquez	H. Navarro

...RA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.20 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Amigo Mío	54	8	O. Saavedra	D. Bernal
2	Bussi Bird	54	7	B. Parra	L. Alvarez
3	Caroni	54	14	N. Bravo	U. Bravo
4	Ciriaco	54	9	G. Saavedra	E. Bravo
5	Chagual	54	4	L. Mejías	L. Bernal
6	Fortunato	54	2	F. Muñoz	H. Jara
7	Gallazo	54	5	E. Romero	G. Sarmiento
8	Mala Cara	54	6	E. Vásquez	H. Navarro
9	Master Boy	54	11	J. Farías	N. Ramírez
10	Neveri	54	15	G. Cortés	G. Mancilla
11	Pensador	54	1	V. Lobos	O. Castillo
12	Prófumo	54	13	L. Yáñez	L. Vásquez
13	Raulí	54	16	D. Ahumada	I. Saavedra
14	Sir Tagus	54	12	S. Arellano	R. Bernal
15	Tahur	54	3	A. Orellana	L. Romero
16	Ven Ya	51	10	R. Arredondo	A. Martínez

...CARRERA.— 1.000 metros. — A las 13.55 horas.— Ind: 5——

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Manifiesto	58	10	D. Ahumada	I. Saavedra
2	De Repente	56	3	G. Salvo	H. Jara
3	Caterina	46	5	J. Santos	H. Jara
4	Mengano	54	13	G. Cortés	E. González
5	Zun Zun	54	14	L. Vásquez	E. Vidal
6	Doménico	53	11	C. González	E. Bravo
7	Mendicante	53	2	E. Wastavino	O. Castillo
8	Sogaval	52	6	V. Lobos	D. Alvarez
9	Gonzalito	51	7	L. Mejías	F. Galleguillos
10	Magancia	51	1	N. N.	J. Manríquez
11	Enterprise	50	9	B. Parra	L. Alvarez
12	La Ronquita	50	8	L. Duque	O. Leiva
13	Black	49	4	R. Núñez	A. Breque
14	Barriguita	45	12	L. Arquero	F. Parisi

...CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 14.35 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Velerito	58	1	O. Saavedra	R. Bernal
2	Ansioso	57	11	G. Saavedra	L. Vásquez
3	Pr. Azul	55	6	E. Romero	F. Galleguillos
4	Tornasol	53	2	S. Azócar	A. Martínez
5	Vim Rose	53	7	J. Monardes	F. Castro
6	Pompello	51	4	L. Yáñez	E. Bravo
7	Tamboreteo	51	10	I. Saavedra	L. Romero
8	R. Chandía	50	8	V. Lobos	D. Bernal
9	Aracajú	48	9	J. Parra	O. Leiva
10	Escorpión	57	5	N. N.	O. Leiva
11	Mardito	46	3	R. Durán	U. Bravo

...CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 15.05 horas.— (...era válida para la Apuesta Triple.)

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Carissima	57	1	M. Carrasco	H. Navarro
2	Blade	56	3	L. Vásquez	E. Bravo
3	Luzón	56	6	E. Vásquez	C. Muñoz E.
4	Mercurio	56	12	O. Saavedra	L. Vásquez
5	Labieno	54	11	S. Azócar	L. Bernal
6	Antibes	52	7	N. Bravo	U. Bravo
7	Clamos	51	8	J. Monardes	G. Sarmiento
8	Ad Crown	50	4	J. Miranda	F. Galleguillos
9	Resalá	49	2	L. Yáñez	M. Maira
10	Sureñita	49	9	R. Durán	O. Aliaga
11	Guantánamo	47	10	J. Parra	O. Leiva
12	Incalco	46	5	E. Leiva	E. González

...CARRERA.— Relación Telefónica.— A las 15.44.

...RRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 13.15 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
4	Titián	54	2	G. Saavedra	E. Vidal
1	Tabalí	60	4	S. Azócar	D. Bernal
2	Rissotto	55	7	I. Saavedra	H. Jara
3	Freud	54	5	E. Muñoz	O. Leiva
5	Platino	54	9	J. Parra	O. Leiva
6	Niloka	54	6	N. Bravo	U. Bravo
7	Krupp	53	3	J. Miranda	F. Galleguillos
8	Realejo	50	1	J. Monardes	L. Bernal
9	Cirta	47	10	L. Yáñez	O. Urbina
10	Los Rulos	47	8	R. Durán	N. Ramírez

...CARRERA.— 1.000 metros.— A las 17.20 horas.— Ind: ...9.— (Tercera Triple).

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Capullito	57	14	I. Saavedra	H. Jara
2	Tamar	57	1	G. Saavedra	E. Vidal
3	Melina	55	2	O. Saavedra	E. Vidal
4	Buque	56	11	E. Romero	R. Carvajal
5	Ivonne	54	6	L. Yáñez	R. Carvajal
6	Golfina	56	13	N. N.	U. Bravo
7	Mercenaria	54	9	D. Ahumada	I. Saavedra
8	Vto. Negro	53	8	S. Azócar	D. Alvarez
9	Sweet Boy	52	10	J. Manríquez	O. Leiva
10	Landeau	51	7	S. Arellano	R. Bernal
11	Loco Mundo	51	12	R. Arredondo	A. Martínez
12	Trivia	49	5	J. Parra	O. Urbina
13	Flambeusse	48	3	J. Monardes	G. Sarmiento
14	Tamaya	45	4	R. Durán	A. Padovani

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	Palmador Ponchito Fabulista	Roana Financiera Nina Fa	Gallazo Ven Ya A. Mío	Sogaval Mengano Manifiesto	Velerito Tornasol Pompello	Labieno Sureñita Carísima	Timbero Doreta L. de Arabia	Rissotto Krupp Tabalí	V. Negro Golfina Capullito
GOLPE	Ponchito Fabulista Gelsemiun	Roana Financiera Nina Fa	A. Mío Fortunato Gallazo	Sogaval Mengano Black	Tornasol Aracajú Tamboreteo	Labieno Carísima Clamos	L. de Arabi Timbero Campeonato	Rissotto Niloka Titian	V. Negro Capullito Landeau
EL TURFMAN	Fabulosa Gelsemiun Guajiro	Roana Welbrook Financiera	Gallazo Profumo Ciriaco	Sogaval Enterprise Manifiesto	R. Chandía Tamboreteo Tornasol	Clamos Antibes Resalá	Archias Carabina Persepolis	Rissotto Niloka Cirta	Flambeuse Capullito V. Negro
RADIO MAGALLANES	Ponchito Fabulista Palmador	Nina Fa Roana La Furibunda	Ven Ya A. Mío Fortunato	Manifiesto Black Magancia	P. Azul Tornasol Velerito	Carísima Clamos Labieno	Campeonato L. de Arabia Timbero	Niloka Rissotto Freud	Golfina Capullito Tamaya
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Fabulista Gelsemiun Ponchito	Financiera Roana Nina Fa	A. Mío Ben Ya Gallazo	Sogaval Mendicante Mengano	Tornasol Pompeyo Aracajú	Sureñita Labieno Carísima	Timbero Campeonato L. de Arabia	Rissotto Freud Tabalí	V. Negro Tamaya Ivonne

CONCURSO EXTRAORDINARIO

Para Aspirantes A Oficiales De Abastecimientos De La Armada Nacional

EXAMEN DE ADMISION: A las 08.30 horas, del miércoles 30 de junio de 1965, en la Escuela Naval "Arturo Prat".
REQUISITOS: Edad máxima, 19 años al 1 o de enero de 1965, y bachillerato, Licencia Secundaria o 7.o año de Comercio como mínimo.
GASTOS: La Escuela educa, alimenta y proporciona parte del equipo reglamentario sin cargo para los padres. Los gastos en que incurre el candidato son mínimos.
DURACION: Curso acelerado para graduarse como Oficiales a fines del año 1966.

NOTA: PARA MAYORES DETALLES, SOLICITE INFORMACIONES AL JEFE DEL DEPTO. DE INSTRUCCION DE LA ESCUELA NAVAL, CASILLA N.o 23-V, VALPARAISO. LOS ANTECEDENTES PARA PRESENTARSE AL CONCURSO SE RECIBEN HASTA EL VIERNES 25 DE JUNIO DE 1965.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Los cheques de Jubilación mensual, se entregarán en las mañanas de 8.45 a 11.45 horas, en las fechas que a continuación se detallan.

Los cheques no retirados en esas fechas se entregarán de lunes a viernes, a contar del día siguiente al último día de pago, en las tardes, de 14 a 17 horas.

Jubilaciones del mes de junio se pagarán en julio	Jubilaciones del mes de julio se pagarán en agosto	Jubilaciones de agosto se pagarán en septiembre
Día 1º A a la E	Día 2 A a la E	Día 1º A a la E
Día 2 F a la L	Día 3 F a la L	Día 2 F a la L
Día 5 M a la R	Día 4 M a la R	Día 3 M a la R
Día 6 S a la Z	Día 5 S a la Z	Día 6 S a la Z

Jubilaciones de septiembre se pagarán en octubre	Jubilaciones del mes de octubre se pagarán en noviembre	Jubilaciones del mes de noviembre se pagarán en diciembre
Día 1º A a la E	Día 2 A a la E	Día 1º A a la E
Día 4 F a la L	Día 3 F a la L	Día 2 F a la L
Día 5 M a la R	Día 4 M a la R	Día 3 M a la R
Día 6 S a la Z	Día 5 S a la Z	Día 6 S a la Z

Las fechas de pago de las Jubilaciones correspondientes al mes de diciembre, se avisarán por la prensa y en las pizarras del hall de la institución.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930 Rosas 930

FABR. JABBAZ

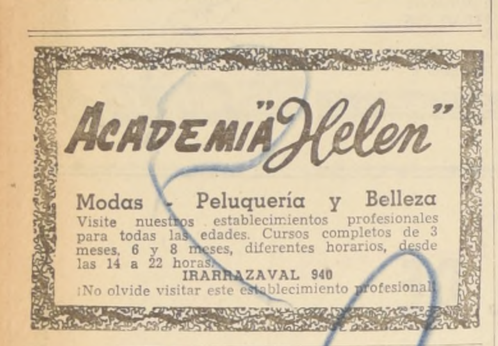
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL

ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde E° 7.00; Guantes de mujer desde E° 1.50; Guantes de género, desde E° 5,50; Guantes de hombre, desde E° 11,00; Sobres, desde E° 2,10; Billeteras, desde E° 2,30; Maletas, desde E° 4,50; Valijas, desde E° 5.90.

LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO



HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

—COMEDORES —DORMITORIOS —LIVINGS

20% MENOS — COMPRELOS AL FABRICANTE — FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389

FABRICA: CARNOT 785. FONO 569?24 Por Santa Rosa, altura 2700

Hilandería CHUAQUI

OPORTUNIDAD DE HOY

CUADROS DE LANA E°25 KILO

en sus 3 direcciones

★ LOS TRES ANTONIOS 77, ÑUÑOA
★ SAN ALFONSO 73
★ SAN ANTONIO 726, LOCALES 5-7

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
ESTUFAS Y COCINAS A GAS LICUADO
MADEMSA
MAQUINAS DE COSER
REFRIGERADORES

ALAMEDA 2981 **ORDINA** LADO TEATRO ALAMEDA

CASAS VENTAS

Vendo Chalet

Estilo Francés, en Avenida Príncipe de Gales Nº 6205, frente al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m2., con jardines y arboledas. 300 m. edificados. Entrega inmediata, desocupado, puede verse a cualquiera hora.

VALOR: E° 75.000

Exclusivamente tratar con J. Fco. Gómez, Tenderini 139, Fono 32073

FABRICA CARTERAS "RILOF"

LE OFRECE sus ULTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES. También recibe

* HECHURAS
* TEÑIDOS
* TRANSFORMACIONES

EN COCODRILO, CUEROS TEVINIL Y ARREGLOS EN GENERAL

COQUIMBO 1179 Entre San Diego y Gálvez

CONSTRUCCION

FIERRO

C.A.P. e IMPORTADO — PERFILES CAÑERIAS PLANCHAS

FERROGLOBO LTDA.

SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en LIBRERIA CULTURA HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinches carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."

CURIÑANCA 788 — PARADERO 7 GRAN AVENIDA — SANTIAGO

Fono 51998 — Casilla 73 — San Miguel — Santiago

RAMONA

POR LINO PALACIO

AUTOMOVILISMO

BARDAHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC

LA CASA DEL DINAMO

Oscar Sánchez Morales

DIEZ DE JULIO 370

Teléfono 36955.

Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

Automóviles de ocasión

Ford Galaxie, 4 puertas	1961
Fiat 1100, 4 puertas	1961
Fiat Jardinera	1961
Ford Crown Victoria	1956
Ford Victoria	1956
Camioneta Morris Pick-up	1961

VENDE JORSACOR.— Avda. Bulnes 367

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

SAN NICOLAS 1209 — Paradero 11 — Gran Avenida

VARIOS

CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

FRAZADAS

INCREIBLE LIQUIDACION DE MILES DE FRAZADAS A PRECIOS MAS BAJOS QUE EL AÑO PASADO. — COMPRUEBELO EN LA FABRICA:

SAN IGNACIO 41

JUNIO curantos Mervilles

RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEFF

BOTELLAS VACIAS

Compro de todas clases: Vineras, Licoreras, Champañeras, frascos, etc. Voy a retirar a domicilio.

Malaquías Concha 0170 (Seminario altura 600). Teléfono número 461367. Bodega: Portugal 1381 (Ex Licores MITJANS).

Luis D'Andurain G.

GUITARRAS

ELECTRICAS — AMPLIFICADORES — FABRICA

CUERDAS - ESTUCHES — FUNDAS - ARMONICAS — ACORDEONES - BATERIAS DE ORQUESTAS — CASTAÑUELAS

FONO 84833

CASA CALVETTY

SN. DIEGO 611

DE TODO... Y PARA TODOS

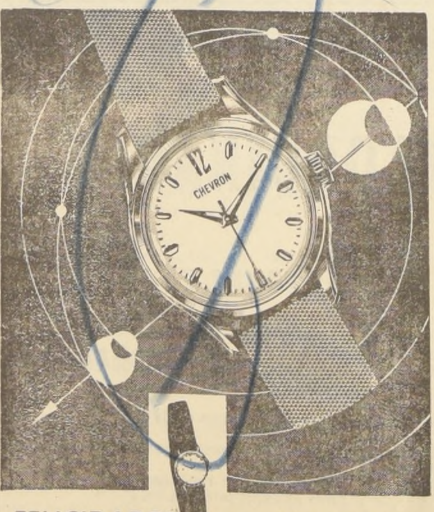
—Estás viendo el comienzo de una amistad de toda la vida...

● VENTA MECANICOMEDICINAL

En el boletín de la Escuela de Medicina de Albany, Nueva York (Estados Unidos), ha aparecido el siguiente anuncio: "Busco un hogar amable para mi venerable buen amigo, el automóvil, que me ha servido durante algún tiempo con bondad extraordinaria y sin discutir mis órdenes. Es un amigo que necesita un tratamiento moderado: padece de ligera arteriosclerosis y de osteitis mínima. El corazón y el sistema sanguíneo corresponden a un joven de veinte años de edad. Sus funciones excretoras son buenas, y raras veces se alteran. Familia: Chevrolet. Fecha de nacimiento: 1948. Llantas, buenas; frenos, excelentes; embrague, en buen estado. Precio razonable. No hay síntomas de empeoramiento."

● MEMORIA

Los psicólogos de la Universidad de Connecticut (Estados Unidos), han elaborado un extenso estudio, en el que se demuestra que las mujeres recuerdan mejor el rostro de otra mujer que el de un hombre; y viceversa, los hombres recuerdan mejor el rostro de un hombre que el de una mujer.



FELICIDADES para EL SANTO...

FACILIDADES PARA USTED...

CHEVRON CON E°20 SALDO FACILIDADES

RELOJERIA Gabor ESTADO 48 ESTADO 91

DEPORTES

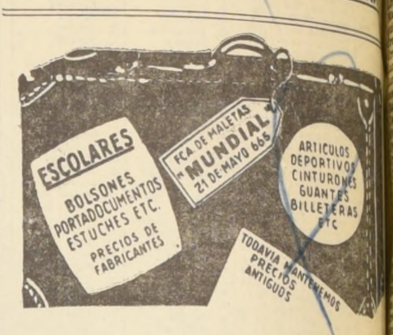
NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO

CARTUCHO DE CAZA FAMAE

POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PIDALO EXCLUSIVAMENTE EN

ARMERIA ITALIANA AHUMADA Nº 64



MODAS

DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566 Fono 35389

DELANTALES PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS

Julián Serra EL REY DE LOS DELANTALES

SAN ANTONIO 559 DIAG. CERVANTES 684

MODAS Samy

TRAJES PARA NOVIAS

VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

Av. Matta 1151 - fono 85180

Radio-Televisión

TELEVISORES RCA ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES PHILCO — ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO — 14 CUOTAS SIN PIE

CASA T. IVANOVIC Sn. ANTONIO 282

Ahora LONG PLAY LIQUIDAMOS

ORDINA ALAMEDA 2981

Almacenes Rodiles S. A.

FABRICA DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE INDUSTRIAS

Alameda 2945 - Tel. 92013

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO ERRAZURIZ TALAVERA-OVALLE OVALLE.—

HOY, A LAS 18.30 horas, será bendecido por el Rvdo. Padre Gonzalo Errázuriz Pereira, S. J., en la Iglesia de San Bernardo de Providencia, el matrimonio de la señorita María Victoria Ovalle Ovalle con el señor Francisco Javier Errázuriz Talavera. Serán padrinos de la novia, don Aurelio Ovalle Claro y la señora Ema Ovalle de Ovalle, y del novio, don Ladislao Errázuriz Pereira y la señora Amelia Talavera de Errázuriz. Testigos de la novia, Victoria Claro de Ovalle, Jorge Ovalle Hormann, María Claro de Peña, Teresa Vial de Claro, Eugenia Ossa de Ovalle, Matilde Barros de Ovalle, Marta Lecaros de Ovalle, ... Ovalle de Correa, Fanny Ovalle Castillo, Fernando Claro Salas, Gustavo ... Salas, Gustavo Ovalle ... Hormann, Manuel Covarrubias Freire, Alejandro ... Lira, Jorge Santa ... Cerveró, Jorge Izquierdo Phillips, Carlos ... Eyzaguirre, Alberto ... Eyzaguirre, Leonidas ... Vial, Fernando Larraín Vial, Claudio Tron... Fernández, Ramón ... Orrego, Aníbal ... Ovalle, Rafael Valdés Ariztía, Hernán ... Cruz, Jorge Ovalle ... Andrés Ovalle Cruz, ... Ovalle Covarrubias, ... María Campino ... Eliana y Patricia ... Scott, Angélica ... Arthur, y José ... Samuel y Sebastián Ovalle Ovalle. Testigos del novio, Valentina ... de Talavera, ... Errázuriz de Blanco, Sergio Fernández Larraín, Willie Arthur Aránguiz, Marcial Echenique ..., Carlos Campino ..., Arturo Fontaine ..., Carolina Pereira ... Garcés, Elena Pereira Iñiguez, Marta Pereira de Castello Branco, Elena Talavera de Vargas, Raquel Balmaceda de Valdés, Andrés Balmaceda Bello, Francisco Javier Ureta Rozas, Julio Pereira Larraín, Manuel Pereira Yrarrázaval, Ismael Pereira Lyon, Luis Pereira Valdés, Hernán Pereira Iraola, Hernán Felipe Errázuriz Correa, Rafael Balmaceda Undurraga, Luis Prieto Vial, M Angélica Errázuriz Talavera, Ladislao Errázuriz Talavera, Hernán Errázuriz Talavera, Federico Errázuriz Talavera, José Miguel Errázuriz Talavera, Arturo Claro Fernández, e Ismael Ossa Errázuriz.

CIRCULO DE PROFESIONALES HISPANICOS.—

Mañana, a las 21 horas, tendrá lugar en el Club Italiano, la reunión mensual del Círculo de Profesionales de Origen Italiano. En esa oportunidad, el señor Enrique Monti ... ofrecerá una charla sobre "El tratado de Roma y las investigaciones continentales".

MISA.—

Mañana, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de la señora Emilia ... de Aguirre, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

MATRIMONIO MENA VELASCO-ROZAS ANTUNEZ.—

... el siguiente parte matrimonial: ... Rozas Ossa y Laura Antúnez de ... participan a usted el matrimonio de ... María Luisa con el señor Gabriel ... Velasco y le invitan a la ceremonia ... que se efectuará en la Iglesia de ... Señora de Los Angeles (El Golf), ... 26 de junio, a las 17.30 horas. ..., junio de 1965.—

ARZOBISPADO DE SANTIAGO.—

Con motivo de ser mañana el día onomástico de Su Eminencia, el señor Cardenal, las ... del Arzobispado, permanecerán cerradas hasta el martes próximo.

COMIDA.—

La señorita Adela Ibáñez Santa María ofreció en su residencia de Avenida Providencia, una comida a un grupo de sus amistades.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Pablo, hijo del señor Patricio Herrera Alfaro y de la señora Ana María Silva de Herrera. Fueron sus padrinos, el señor Jaime Wilks Garcés y la señora Alicia Marchant de Wilks.

MATRIMONIO.—

Hoy será bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Carmen María Fernández Gómez con el señor Ignacio Donoso Donoso.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Fernando Couve Braga y de la señorita Elena Montané de Couve.

ONOMASTICO.—

Las amistades del señor Manuel Chacón Vargas y señora Gabriela Vial de Chacón fueron a saludarlo el jueves pasado, con motivo de su día onomástico.

Mundo de fantasía... color y elegancia... una presentación de Fca. Chilena de Sederías S. A. "SEDAMAR"

Diseños y Confección de... FLORA ROCA...

Las últimas novedades en tejidos llevan la marca "SEDAMAR". Entusiasma a los consumidores, inspira a los creadores de la Moda, convence a los mejores confeccionistas.

FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, se complace en presentar una "MUESTRA" que une la fuerza maravillosa que significa el avance científico con la mano de expertos, al servicio de LAS y LOS elegantes chilenos.

FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, ofrece en Chile una variedad insuperable de fibras en beneficio de la Técnica Chilena, seguros de entregar la máxima calidad en su estilo.

"SEDAMAR", velando por el prestigio de la calidad y para asegurar el éxito de sus clientes directos e indirectos en el terreno comercial, realiza cada día nuevas experiencias que le permiten mantenerse marcando el rumbo del progreso TEXTIL en Chile, no escatimando para tal efecto esfuerzos por llegar "primero" en calidad y "primero" en novedad, en cada temporada.

En este predicamento, ha realizado para exhibir "primero" su gran y último descubrimiento: "SURAH", que al igual que "TREVIRA" y "DUNOVA", proporcionan a las elegantes de Chile las bondades de su efectiva calidad y la maravilla de su colorido inimitable, en la misma forma que lo viene haciendo con sus: PETATE, LINO, RAYON, LANA y las últimas variaciones de mezclas.

FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, entregó la responsabilidad de exponer "primero" en Chile, las exclusividades para la temporada próxima, a una modelista europea, de reconocido prestigio en nuestro país: FLORA ROCA, a las delicadas Maniquís: LAURA, GIGI y MARILU y a la varonil presencia de Fernando, un equipo valioso e inteligente, que sabrá sacar el mayor partido posible a las cualidades de sus productos; y todo esto con un marco SENSACIONAL de originales decorados, que les harán sentirse orgullosos de la Industria Chilena.

Esto y mucho más será lo que entregará: FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, al presentar su primera exhibición para la próxima temporada en el Hotel Crillón, los días 22 y 23 del presente.

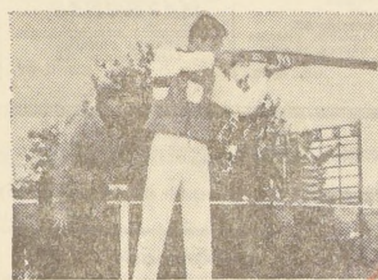
Pero, después de entregar esta "BUENA NOTICIA" a los distinguidos clientes de "SEDAMAR", debemos agregar algo más:

FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, pretende este año, como los anteriores, realizar a contar de estas fechas, exhibiciones a lo largo del país, para comprobar una vez más a LAS y LOS elegantes chilenos que pueden seguir confiados manteniéndose como los mejores del MUNDO.

Las creaciones tanto de los tejidos como de los diseños empleados, serán, para la temporada que se avecina la expresión máxima de los avances de la técnica.

Fabricantes, Diseñadores, Modelistas y Exhibicionistas se han esmerado, para no defraudar estos conceptos.

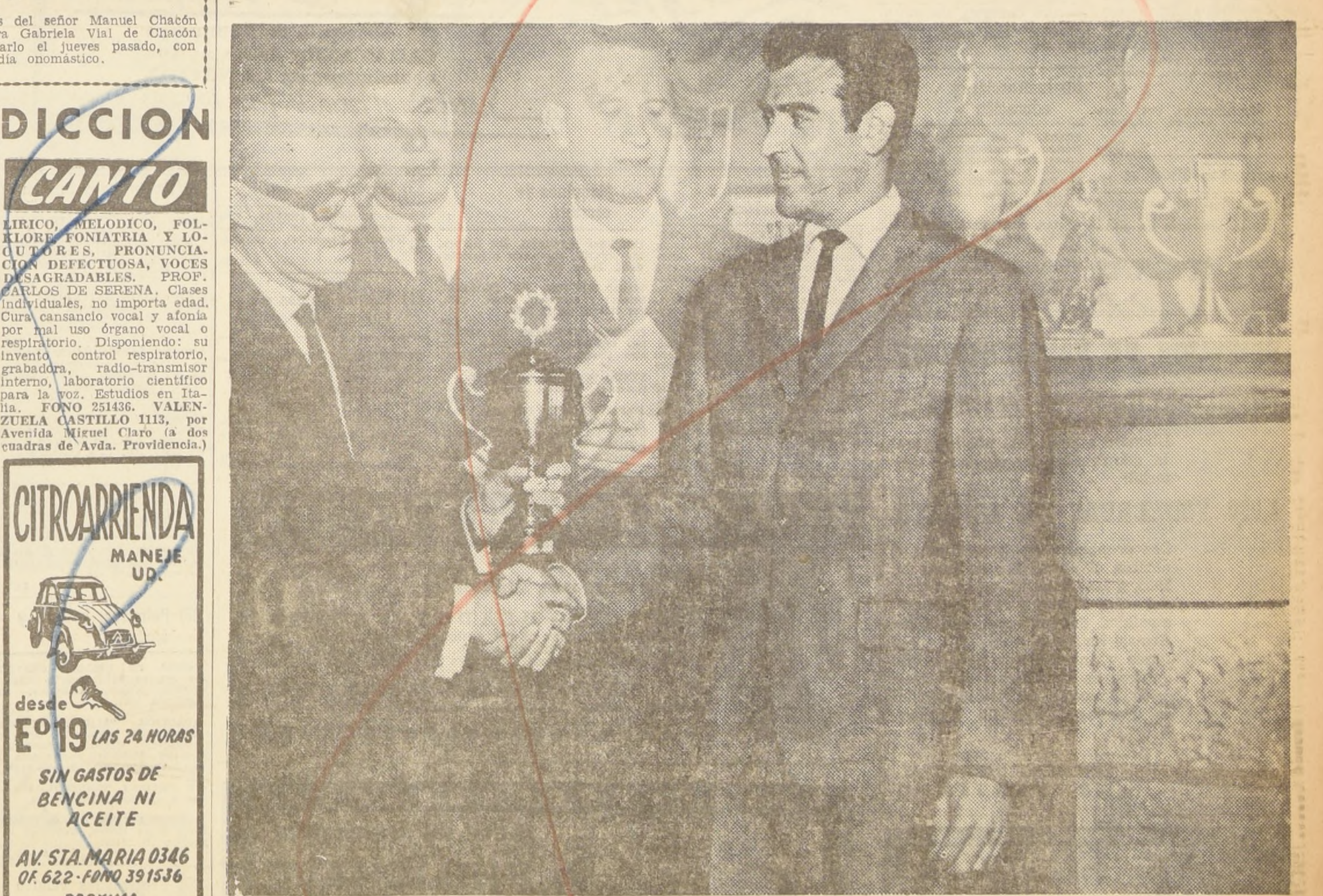
FABRICA CHILENA DE SEDERIAS S. A., SEDAMAR, la Industria que se honra en invitar a su disguida clientela para comprobar estas aseveraciones, está confiada en que sus experiencias, seguirán contando con el favor de los consumidores del país, y con tal motivo, no duda, contará con su asistencia.



¡FUEGO!...

Y AL TRIUNFO DEPORTIVO...

EL PREMIO DE HONOR...



3) Aves, animales y pájaros

POLICLINA VETERINARA, ATEN- ción 19.30 adelante, Chiloé 1360, fono 54134. A. 21|3

GRANJA MANQUEHUE HA RE- novado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broller, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591. A. 30|3

4) Automóviles, garajes

N.S.U. "PRINZE", 1965, NUEVO, con patente, facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

OPEL "REKORD", 1964. 4 PUER- tas, nuevos, equipados; facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

CHEVI 2.o "NOVA", 1964. 4 PUER- tas, nuevos, todo equipo. Alameda 2488. C. 26|4.

N.S.U. "PRINZE", 1964. REVISA- do, equipado, impecable. Alameda 2488. C. 26|4.

VAUXHALL, 1963. 4 PUERTAS, nuevo, equipado. Facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

N.S.U. "PRINZE", 1963. PRACTI- camente nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

SIMCA "1.000", 1963. TODO EQUI- po, facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

STUDEBAKER "LARK", 1964. 4 puertas, equipado, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

FIAT "JARDINERA", 1962, REVI- sado, buen estado, Alameda 2488. C. 26|4.

CITRONETA, 1962. POCO USO, RE- visada. Alameda 2488. C. 26|4.

VOLKSWAGEN, 1961. TODO EQUI- po, impecable. Alameda 2488. C. 26|4.

FIAT "2.100", 1961. 4 PUERTAS, equipado, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

JEEP "WILLYS", 1960. REVISA- do, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

OPEL "REKORD", 1960. 2 PUER- tas, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGI- nal, equipado. Alameda 2488. C. 26|4.

OPEL "CARAVAN", 1955. RADIO, calefacción, revisada. Alameda 2488. C. 26|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. Equipada, revisada. Alameda 2488. C. 26|4.

CADILLAC, 1954. 4 PUERTAS, TO- do equipo, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

FORD "SEPHYR", 1954, 4 PUER- tas, revisado, especial taxi. Alameda 2488. C. 26|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1965. 500 kilos, Apache 10", nuevas, facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

STUDEBAKER "CAMIONETA", 1964, 500 kilos, prácticamente nueva, facilidades. Alameda 2488. C. 26|4.

PRINCE "CAMIONETA", 1961. 1.500 kilos, flamante. Alameda 2488. C. 26|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, petrolera, como nueva. Alameda 2488. C. 26|4.

FARGO "CAMION", 1961. 5.000 kilos, como nuevo. Alameda 2488. C. 26|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1957. 1.500 kilos, revisada íntegramente. Alameda 2488. C. 26|4.

FORD "CAMION", 1956. F-600. revisado, buen estado. Alameda 2488. C. 26|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1955. 500 kilos, como nueva. Alameda 2488. C. 26|4.

FIAT "CAMIONETA", 1957. 500 kilos, pic-up, revisada, flamante. Alameda 2488. C. 26|4.

8) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDO UN DEPARTAMENTO interior, Avda. La Marina 1386, fono 569525, (verlo en las mañanas). Z-20|8

ARRIENDO PIEZA GRANDE, balcón a la calle, altos, en Brasil 754, casa 19. Z. 23|8

9) Compraventas varias

MECHAS VALOR, INGLESAS. SAN Antonio 378. Local 19. A. 23|9.

DE OCASION SE VENDEN DOS equipos electrónicos para guitarra eléctrica. Tratar Ramón Subercaseaux 3167, por Rondizzoni. Z. 30|9

CALCETINES DE LANA, DOS PA- res, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000 y 7.000. García Reyes 428. A. 5|9.

FABRICA, SOMIERES Y MUEBLES. Franklin Nº 359. A. 30|9

SE VENDEN MESAS DE 65 X 65, con 4 sillas, Eº 50. En estructura de fierro. Sillas, Eº 9 c|u. Mesas 125 x 80, con 6 sillas, Eº 105. Precios para comerciantes. Santo Domingo 3303. A. 21|9.

ESTUFAS PARAFINA "CALORI- fix", alemana, funcionando, vendo. Huérfanos 2971. A. 21|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias Atención especial para zona terremoto. Solicita cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, Casilla 5106, Santiago. C. 23|10.

PINTO CASAS. INTERIORES, ES- teriores, terminaciones primera. Precio módicos. San Francisco 5835. A. 21|10.

14) Estatutos y legales

COMPAÑIA OLIVERA "CONSA" Título N.o 4077 por mil acciones, favor Luis Armando Tapia Rodríguez, quedó nulo registrándose su reemplazo. A. 20|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE- que Caja Nacional Empleados Públicos y Periodistas, Banco del Estado, sucursal Moneda esquina V. Letelier, número 523498, por Eº 3.883, queda nulo. A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI- breta CORVI Nº 29009, perteneciente a María P. Cruz Durán, queda nula por aviso correspondiente. A. 21|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TI- tulos Banco Nacional del Trabajo N.o 7059 y 7104 por 300 y 100 acciones respectivamente, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 21|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL libreto cheques Banco Sud Americano números 3538276 al 3538300, queda sin efecto por haber dado aviso correspondiente. A. 22|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGO- llas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66. O. Ind.|15

18) Instrucción y educación

ACADEMIA DE CORTE Y CON- fección "Providencia". Le ofrece cursos muy prácticos y modernos en sólo 3 meses. Matrícula abierta. Providencia 2362. Fono 254161. (Al llegar a Los Leones). Distribuidor Singer. A. 30|18.

MODAS, SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257. A. 25|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257. A. 25|18.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73. Fono 86369. De 15 a 19 horas. GP. 14-6.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O. C. PG.

Dr. MICHEA
Enfermedades nerviosas. Brasil 75 — 5-7 — Fono 66897. GP. 26-6.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina Interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M.
Mac Iver 175, Depto. 86. Teléfono 397580. GP. 8-11

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología. Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368. GP. 22-VI.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30-6

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 11|12

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Of. 1203. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M. GP. 11|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Av. Cumming 662.
Indoloro tratamiento. También domicilio, urbanos, rurales. 65842, llamarlo. GP. 19|VII.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387. GP. 9-7

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fonos 89026 — 392288. Huérfanos 979, oficina 829. GP. A.|16

VICENTE QUEROL CABRERA
Abogado.
Agustinas 1225, Oficina 601. Teléfono 68829.
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20. GP. A.|16

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57. GP.11|8

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio, Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 30|6

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP. 11|12

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183, (Subterráneo). Fono 88243. 6-VII-65 GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 19|8

18) Instrucción y Educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFE- sional Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914, internado Femenino, alumnas provincias Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta). C-24|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUE- roa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes. A. 25|18.

24) Máquinas de escribir.

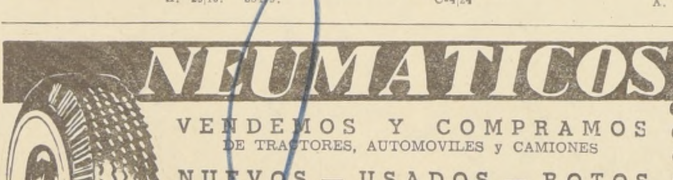
COMPRO MAQUINA DE ESCRI- bir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288. C. 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR, portátil y sumadora. Rodó 1912. Por Bilbao, altura 2100. C 4|24

COMPRO MAQUINAS DE ESCRI- bir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. C 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517. C 4|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Lléveclas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479. C-4|24



33) Negocios venden

VENDO NEGOCIO ANEXOS VA- rios, dos cuadras Plaza Bulnes, lado Gimnasio Básquetbol, Nataniel 189. A 23|33

31) Música, pianos e instrumentos

DE OCASION SE VENDE UN PLA- tillo de jazz turco. Tratar en Arzobispo Vicuña N.o 38, Depto. B. 4.o piso (Seminario con Providencia). Z. 30|31.

FLAMANTE AUTOPIANO ALE- mán con 38 rollos vendo, Chiloé 1360. A. 21|31

36) Ocupaciones buscan

MOZO PARA CASA PARTICU- lar, puertas adentro se ofrece, buenas recomendaciones, llamar fono 88771, dejar recado o escribir a Correo Central a Carlos Villarroel Neira. Z-21|36

PINTO CASAS, INTERIORES, EX- teriores, terminaciones primera, precios módicos. San Francisco 5835. A. 20|10.

SEÑORA ESTELVINA SANDOVAL Se ocupa para quehaceres de casa por mediodía. Tratar, señora Claudia Medina, Fono 92172. Z. 22|36.

SEÑORA LIDIA BALMACEDA, SE ofrece para cuidadora de colegio o persona sola. Calle Cinco Block 49, Dpto. 205. Villa Olímpica. Z. 22|36.

37) Ocupaciones ofrecen.

MODISTAS AYUDANTAS. COM- petentes que sepan terminar obras necesito. Cueto 615. A. 21|37.

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La sensación 1965. A. 30|38.

ACADEMIA "ALICE". CURSOS completos de pelquería, tinturas modernas, etcétera; enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, departamento 11. A. 30|18.

SE RECIBEN TRANSFORMACIO- nes y arreglos. Tenderini 19. A. 30|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono Nº 39221. A. 30|38

40) Propiedades venden

Eº 12.500.— VENDO GALPON ME- tálico 360 m2, fono 482150. A-21|9

45) Préstamos, valores y socios

SOCIO APORTE Eº 200.000 PARA industria construcción, con patente invención por 15 años. Utilidad líquida 50%. Alcérreca 1422. Tropezón. A. 21|45.

47) Radios y Discos

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS "33" DESDE Eº 4. San Diego 105, Librería. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS "45" DESDE Eº 1, San Diego 105. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por Eº 2, San Diego 105. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!!
ULTIMAS NOVEDADES. San Die- go 105, Librería. A. 29|47

48) Remates y Citaciones

REMATE DE CASIMIRES. ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 665. Hoy, 11 y 18 horas. Manuel Montero, Martillero Público. A. 30|48

REMATE DE MENAJE DE CASA. Domingo 20 de junio, a las 15.30 horas, San Sebastián 2881, Dpto. C. Por orden de: Luz Batcheloqui, J. Nofre, L. Navarro, V. Muller, L. Meléndez, J. Barahona, L. Herman, F. Cortés. A la vista hoy, Jorge Balmaceda A., martillero público. C. 20|48.

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 5 de julio de 1965, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Avenida Vicuña Rozas N.o 5176, comuna de Quinta Normal, de esta ciudad. Inscrita a fojas 4138 N.o 7444, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1954. Mínimum subasta: Eº 2.752, valor equivalente a los dos tercios del avalúo fiscal. Forma de pago: al contado dentro del plazo de diez días contados desde fecha subasta. Tomar parte subasta acompañar caución por valor equivalente al 10 por ciento del mínimum o sea, por Eº 275,20. Demás bases y antecedentes expediente N.o 170427, caratulado "Sepúlveda Luis con Arancibia Francisco". Ejcutivo.— El secretario. A. 22|48.

"CARNAVAL EN EL HIELO", HOY, EN COPIAPO; 23, EN ANTOFAGASTA; EL 1º, EN CALAMA; Y EL 7, EN IQUIQUE

...ack Kelly, entusiasta ... artístico internacio... Ice-Show CARNA... EL HIELO, en San... zona sur ha confir... ojos vistas su amplio ... mérito a su novedad ... artística excepcio... encuentra en la zona ... Chile.

... implementos técnicos y ... que congelan la ... escenario de hielo, la ... de Patinaje y los ... de la Gran Or... "Sonora", del saxofo... Barry Flynn, están ya ...

CARNAVAL EN EL HIE... habiendo recibido amplí... auspicio de todas las ... de Copiapó, ac... en el Estadio Techado ...

... domingo 20 se despe... Copiapó con tres últimos ice-shows en matiné a las 3,30 de la tarde, y a las 7 y 10 de la noche.

En Antofagasta, en el Estadio Sokol, miércoles 23, debut antofagastino, actuando diariamente, hasta el martes 29 de junio, inclusive.

Cumpliendo gentil y entusiasta invitación y auspicio de la I. Municipalidad de Calama, actuará en el Estadio Municipal Techado, el jueves 1º de julio, debut calameño, hasta el domingo 4 de julio, inclusive en Calama.

En Iquique, en el Gran Centro de los Deportes Iquiqueño el miércoles 7 de julio, debut iquiqueño, actuando hasta el domingo 11, inclusive, en Iquique.

Seguirá a Arica, Bolivia y Argentina.

...TRATACION DE ENVERGADURA ...N "EL POLLO DORADO": VIENEN "LOS CINCO LATINOS"

...r Salomón, el cono... empresario santiaguino ... suscribir un contra... importancia internacio... prestigio alcanzado por ... Dorado" en los am... artísticos del extranje... do posible que en ... próxima veamos en ese escenario al magnífico conjunto de "Los Cinco Latinos", encabezando el aplaudido show con que noche a noche nos brinda la simpática "boite", rincón de la chilenidad, de calle Estado.

Es indudablemente, otro acierto de Salvador Salomón.

...NVENCION DE M-G-M EN MIAMI

... días 11 al 15 de junio se ... efecto en Miami, la ... importante convención de ... de la Metro Goldwyn Mayer. En esta oportuni... dio a conocer el pro... de producción 1965-1966, ... uno de los más ... y ambiciosos que ... la Metro en sus ... años de existencia.

... Arthur Ehrlich, gerente ... tuvo la oportunidad ... algunos de los films ... exhibidos en fechas próximas, entre los cuales destacamos, "Operación Crossbow", con Sophia Loren, George Peppard, Trevor Howard y John Milles; "The Sandpiper", con Elizabeth Taylor, Richard Burton y Eva-Marie Saint; "Lady L", con Sophia Loren, Paul Newman y David Niven; "The Hill", con Sean Connery; "The Cincinnati Kid", "The Valley of The Tigers", y otros. Especial importancia se dio a la producción "Doctor Zhivago", basada en la famosa obra de Boris Pasternak, este film ha sido considerado como la más extraordinaria producción en la historia del cine.

El señor Ehrlich, regresó ayer de Miami y manifestó que, el material de Metro Goldwyn Mayer, para la temporada 1965-1966, será, sin lugar a dudas, uno de los más extraordinarios que han salido de los estudios de la Metro desde su fundación, noticia ésta que, seguramente, será bien recibida por los amantes del séptimo arte.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro Universidad de Chile. A las 18.30 horas: ¿Quién le tiene miedo al lobo?
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C. "El Tony Chico", de Luis A. Heiremans.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 15.30 horas: Compañía de Espectáculos Infantiles "Farándula de Muñecos": Tercer capítulo "Aladino y la lámpara maravillosa". Reparto de caramelos a todos los niños asistentes.
EL CALLEJON, Mac Iver 273.— 19 horas: "Epitafio para Jorge Dillón".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) —ICTUS. Descanso de la compañía.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "Un grano de arena", de Fodor y Thomas.
MONEDA, Moneda 920 (31477). — 19 y 22 horas: Cía. América Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de Andrés Roussin.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.15 y 22.15 horas: La Comedia Chilena. Presenta: "Los diez indiecitos", de Agata Christie.
TEATRO BULNES, Avenida Bulnes 188.— 19.30 horas: "Teknos". Presenta: Los Fugitivos, de Sergio Vodanovic.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —Club de Teatro de Ana González-Héctor Noguera. 19 hrs.: "La Adivina".

REVISTAS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival Chileno-Español.
COUSIÑO, San Ignacio 1249. — (50657).— 19.30 y 22.30 hrs.: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348. — (372606).— 19.30 y 23 hrs.: Cía. de Revistas. Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: América... América. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Oro y barro. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Soñando despierto, Not. y Agregados. 13.30, 16.10, 19.10 y 22.15 horas: Los hermanos Karamazov. Not. y Agregados. Mayores de 15 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 13.45, 16.15, 19 y 22: La séptima aurora. EE. UU. Acción Aventuras. Mayores de 18 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15 19 y 22 horas: La reina del Chantecler. Española. Comedia. Musical. Colores. May. de 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 17.45 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. Colores. Mayores de 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — Matiné a las 14.30 horas: Diversión en Acapulco, El hombre de dos caras. 19 y 22 horas: Buda. Japonesa. Drama. Mayores de 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — Matiné a las 15 horas: Detective a bordo, 4.o Cap. El jinete escarlata. 19.15 y 22.15 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 18.45 y 22 horas: Hamlet, Noticiario y Agregados, mayores de 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 13.45, 16.15 19 y 22 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU Cómica. Mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana Comedia. May. de 21 años.
LAS CONDES, Noruega N.o 6310 (484067).— Matiné a las 14.30 horas: Samarkanda, Aguilas al acecho. 19.15 y 22.15 horas. Festival de Greta Garbo: Ninoska. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 14.30 horas: Diversión en Acapulco. El hombre de dos caras. 18. y 22 horas: Psicossisimo. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 horas: Selección de cortos. Instructivos y Educativos. Cómicas. Viajes. Not. Metro y Dibujos en colores. 13, 16, 19 y 22 horas: Los hermanos Kamarazov. Mayores de 15 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matiné a las 15 horas: Eco de tambores. Tercer Cap. El jinete escarlata. 19 y 22 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). 14, 16, 19 y 22 horas: El Pibe. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matiné a las 14.30 horas: El hombre del río, Los hijos del trueno. 18.30 y 22.15 horas: Festival de Greta Garbo: Ana Karenina. EE. UU. Comedia. Mayores de 15 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 62 (36097).— Matinée a las 14.30 horas: El hombre de Río. Los hijos del trueno. 18.45 y 22 horas: Good Bye Charlie. EE. UU. Mayores de 18 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) 15, 19 y 22 horas: La vida caliente. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas. El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.45, 16, 19 y 22: ¿Quién yace en mi tumba? EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los siete invencibles. 36 horas de suspenso. Amor en Las Vegas.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno, La vuelta al mundo en 80 días, Not. y Agregados.
A ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Perro Mundo Nº 2. Italiana. Descriptiva. Mayores 21 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: Los malvados de Yuma, Cóctel de terror, Detective a bordo.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del Zar, Los lanceros negros, Cóctel de terror.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Por fin París. El Dr. Insólito. Ser malo fue su destino.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores. Emboscados tras la ley.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 hrs.: La tizona del rey. El brazo izquierdo de la ley. La edad de la violencia.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio sin gloria. Llegaron los Beatles. Los Beatles.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El revólver sangriento. La bella Lola.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Los rifles de Batasi. EE. UU. Acción. Mayores 14 años.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rot. desde las 14 horas: Operación Bikini. Marnie. Tammy, dime la verdad.
DANTE, Jorge Washington 26 (494359).— Matiné a las 14.30 horas: Había una vez dos héroes, Las aventuras de Nick. Rotativo desde las 18.30 horas: El tesoro del lago de plata, Not. y Agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Sacrificio sin gloria, Los Beatles, Llegaron los Beatles.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: La leyenda de lobo. EE. UU. Walt Disney. Mayores y Menores.
GRAN AVENIDA, G. Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El intruso inocente. Brujerías. Río Conchos.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 hrs.: Lanzarote y su dama. El deporte predilecto del hombre. Matar un ruiseñor.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10.30 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rot. desde las 14 hrs.: Cicatrices del alma. La última vez que vi a París. Las dos caras de la ley.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Proa al sol. El cara pálida. Sucedió en Atenas.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Cerrado por reparaciones.
LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93687). — Rotativo desde las 13 horas: El gran escape. Amarga victoria. La pantera rosa.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Rotativo desde las 14 horas: El justiciero vengador. El emboscado mortal. Vacaciones en Acapulco.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Rica, bonita y casadera. Noticiarios y agregados.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rot. desde las 10 hrs.: Los hermanos Karamazov. EE. UU. Mayores de 15 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas. Cosecha amarga. Callejón del hampa.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas. Cosecha amarga. Callejón del hampa.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rot. desde las 13.30 horas: La inconquistable Molly Brown. Escondite de amor. La escapada redentora.
MONACO, Arturo Prat 715 (382843) — Rotativo desde las 13 horas. El gran escape. Amarga victoria. La pantera rosa.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El brazo izquierdo de la ley. Su mejor enemigo. La tizona del rey.
NACIONAL, Independencia 801. — (370594).— Rot. desde las 13 horas: La pantera rosa. El gran escape. Amarga victoria.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Ronda de amantes. Alemana. Comedia. Mayores de 21 años.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 14 hrs.: La vuelta al mundo en 80 días. Un rey en Nueva York. Menores.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 14 horas: Flipper y los piratas. La esclava del Sheik. Gran festival del pájaro loco.
O'HIGGINS, San Pablo 2285.— (80929).— Cerrado por reparaciones.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Hatari. Mientras ruge el viento. Cumbres de odio.
PLAZA (Talagante).— Matiné, a las 13.45 hrs.: Alarma en el crucero Valiant. Rot. desde las 18 hrs.: El hombre del río, Samarkanda.
PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— Rot. desde las 14 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores. Emboscados tras la ley.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Hablemos de mujeres. Not. y agregados. Italiana. Comedia Mayores de 21 años.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Rotativo desde las 13 horas: Universo de noche. Venus imperial. La furia del deseo.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rot. desde las 11 horas: La bella Lola. De color moreno.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rot. desde las 11 hrs.: Calor de verano. Las noches de Lucrecia Borgia. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rot. desde las 13 horas: Los amantes deben aprender. Sufrir es mi destino. Mayores de 21 años.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Hércules, Sansón y Ulises. EE. UU. Aventuras. Menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Solamente por amor. Not. y agregados. Mayores de 21 años.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules, No me manden flores. Amor entre algodones.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: El Revólver sangriento, La bella Lola.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal. La jaula del amor. Cándido.
SANTIAGO, Merced 829 (32883).— Rotativo desde las 13.15 horas. Así era Pedro Infante, mayores de 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Rotativo desde las 11 horas: — El Pibe, y Armas al hombro. EE. UU., cómica, mayores y menores.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Los 7 invencibles, 36 horas de suspenso.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 hrs.: Yo, ella y la otra. Ratas del desierto. Mayores 15 años.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: El tesoro del lago de plata. Not. y Agregados.
TOESCA Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: Un disparo en la sombra, EE. UU. cómica. Mayores de 18 años.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) .— Rotativo desde las 13.15 horas: Un loco con suerte, menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Papá Ganso, EE. UU., comedia. Mayores y Menores.

HOY EN EL CAUPOLICAN

GRAN FESTIVAL MANOLO GUERRA, ESTHER SORE, CAMILA, PEPE PATO, LUISIN LANDAEZ, "LOS PICAPIEDRAS", BEATLES CHILENOS; PATRICIO DEL SOLAR

Consagrado a Manolo Guerra, magnífico y destacado cantante español, hoy domingo 20 en vermut 6,40 y noche 9.40 en el Teatro Caupolican se efectúa el FESTIVAL CHILENO-ESPAÑOL, que es también una valiosa demostración de arte internacional por los exponentes que participarán en el selecto programa.

Intervendrán los bailarines de rango gitano "Los de Jiménez"; Esther Soré, "La Negra Linda"; dúo Leal del Campo; Camila, el ruiseñor chileno; Amparito Jiménez, la hermosa colombiana de la cumbia tropical; Luisín Landáez, gran cantante intérprete de la música ardiente de Venezuela; las hermosas "estatuarias" del arte afro-cubano; Katty Dupré y Elsa Simons; Los Cuatro Duendes; graciosos humoristas musicales; el conjunto de armónicas Trío Vessel; graciosos humoristas Firulete-Pepe Pato y Tommy Davies; la agrupación musical colérica "Los Pica-Piedras", Beatles chilenos; cantante nuevaolístico Patricio del Solar; Sonora "Los Palacios", cantando su crooner Tommy Rex, y Gran Orquesta "Caravana", cantando Tito Morales.

Por su parte, Manolo Guerra cumplirá hoy gran show español, cantando sus éxitos "La bien pagá", "El borracho", "Sólo", tango español, y otras recordadas creaciones de Angelillo. En los diversos círculos de la gran familia española residente en Santiago, reina gran entusiasmo por asistir hoy al "Caupolicán".

Las plateas bajas numeradas tiende a agotarse. Eº 4 platea baja numerada adultos, incluidos impuestos, y Eº 2 balcones generales 2º piso del "Caupolicán".

AMPARITO JIMENEZ, extraordinaria cantante colombiana, que hoy domingo 20 actúa en el "Caupolicán" en el gran festival chileno-español que despierta gran interés público.

MANOLO GUERRA, ESTHER SORE, CAMILA, PEPE PATO; GRAN FIESTA CHILENO-ESPAÑOLA HOY TEATRO CAUPOLICAN

Antes de regresar a Buenos Aires y Europa, el magnífico cantante español MANOLO GUERRA, verificará dos primeras y únicas presentaciones públicas hoy domingo 20, en el "Teatro Caupolicán", en una magnífica fiesta chileno-española.

Participarán con MANOLO GUERRA, los bailarines gitanos "Los de Jiménez", Esther Soré, la Negra Linda, Dúo Leal del Campo, Camila, Firulete-Pepe Pato, Amparito Jiménez, Tommy Davies, Elsa Simons, coléricos musicales "Los Pica Piedras", cantante Patricio del Solar, Katty Dupré, Los Cuatro Duendes, afamado cantante venezolano Luisín Landáez, Sonora "Los Palacios", y la orquesta Caravana.

CAMILA, ruiseñor chileno, aplaudida intérprete del cancionero internacional, cuya presentación hoy domingo 20 en el "Caupolicán", homenaje al español MANOLO GUERRA, suscita justificado interés público.

"PAPA GANSO"

LA COMEDIA LAUREADA POR SU ARGUMENTO CON EL "OSCAR" DE LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD, EN SEGUNDA SEMANA EN EL ROTATIVO YORK

Con censura para todo espectador continúa la joya de Universal, PAPA GANSO, producción reidera que permite a la pareja Cary Grant-Leslie Caron la expresión total de su arte interpretativo.

LA NACION

DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

agricultura MECANIZACION Veterinaria

INSTALARAN INDUSTRIA PARA DISCOS DE ARADOS Y SEMBRADORAS

SU FABRICACION EN EL PAIS PERMITIRA UNA ECONOMIA DE QUINIENTOS MIL DOLARES AL AÑO

El Gobierno, en su plan de desarrollo económico ha autorizado a la empresa **MAURICIO HOCHSCHILD S A I.C.**, por Decreto número 315, la instalación de una industria especializada para la fabricación de discos para arados, rastras y sembradoras. Esta industria reviste un considerable número de ventajas para el país que podemos resumir someramente:

1) Los discos serán fabricados bajo licencia, supervisión técnica y control de calidad de W. A. Tyzack & Co., Ltd., una de las más acreditadas fábricas en el mundo en su especialidad, establecida en Sheffield, Inglaterra, desde 1868 y cuyos discos se están usando en Chile desde hace muchos años.

2) Toda la maquinaria e instalaciones para el proceso de fabricación están siendo importadas desde Inglaterra.

3) Está industria operará a base de materia prima nacional, vale decir, aceros especiales que conforme a las exigencias de la licencia, serán producidos especialmente por la Compañía de Acero del Pacífico para esta industria.

4) Estará en condiciones de abastecer totalmente el mercado interno, permitiendo al país un ahorro de divisas de US$ 450.000 a 500.000 al año, lo que irá en constante aumento por el crecimiento que tendrá nuestra agricultura en un futuro cercano, con posibilidades de exportación a mercados vecinos.

5) Esta industria está proyectada para realizar en posteriores etapas la fabricación de otras piezas para maquinarias agrícola y caminera.

6) La iniciación de actividades está proyectada para principios del próximo año.

SISTEMA DE REFRIGERACION DE GRANOS A BAJO COSTO EXHIBIRAN EN GRAN BRETAÑA

Agricultor emplea con éxito plataformas para el cultivo de tomates

LONDRES, Junio.— Se exhibirá, en la Real Exposición Agropecuaria (Kenilworth, Warwickshire, 6 a 9 de julio), equipo de refrigeración, de bajo costo, que puede utilizarse para transformar silos ventilados en depósitos de almacenamiento para granos con elevado contenido de humedad, o incorporarse en sistemas "sobre el piso". El equipo tiene la misión de conservar el grano húmedo a una temperatura inferior a 10º centígrados, con objeto de evitar la germinación, el moho y la infestación con insectos.

El equipo comprende un soplador de aire refrigerado, termostáticamente controlado y que usa un nuevo gas refrigerante atóxico, que va montado fuera del silo y que introduce aire a través del piso ventilado de éste, con ayuda de un conducto flexible. El equipo, que puede emplearse también para enfriar grano antes de pasarse a la secadora, se ofrece con capacidades de 20, 30 y 40 toneladas por 24 horas. (Critall Silos Ltda., Colchester Road, Witham, Essex, Inglaterra.)

PLATAFORMAS PARA EL CULTIVO DE TOMATES

LONDRES, Junio. — Cierto horticultor de Essex, Inglaterra, utiliza con éxito un sistema de plataformas en sus invernaderos para facilitar el desbrote de las plantas de tomate durante el verano.

En esos invernaderos, de 9 metros de anchura por 60 metros de longitud, las plantas requieren constante atención para contrarrestar e impedir la hoja amarilla en su base, y el agrietamiento de los tomates a causa de deficiente atención al desbrote y al cuidado de las plantas. Para facilitar ese proceso se pensó en construir tales plataformas junto a los dos senderos que se extienden a lo largo de cada invernáculo.

Las plataformas son de tablas de 5 centímetros de ancho, 2,5 de espesor y 30 centímetros de largo, que descansan sobre viguetas de 3 por 10 centímetros, y el conjunto queda unido para formar una especie de andén continuo. Sus viguetas descansan sobre tubos de metal colocados en ángulo recto hacia el sendero. Estos tubos, a su vez, van sujetos a soportes de acero por abrazaderas de andamio. Los tubos horizontales de soporte, que se extienden por debajo de la plataforma y contribuyen a sostenerla, pueden moverse hacia arriba o abajo para alzar y bajar la altura con arreglo al desarrollo de las plantas.

El señor Scott Spenser, de la empresa Spenser Nurseries Ltd., de Hawkwell, cerca de Rochford, que instaló el sistema, cree que, entre fines de julio y comienzos de octubre del año pasado, el tiempo ahorrado con estas plataformas equivalió a una cuarta parte del total de horas de trabajo.

LA "ROÑA" DE LA MANZANA, FACILMENTE VENCIDA

LONDRES.— En la estación experimental de East Malling, Kent, Inglaterra, la "Roña" que produce el **Glocosperium** en las manzanas almacenadas se ha evitado mediante un simple tratamiento a base de agua caliente.

Los experimentos se iniciaron hace más de un año, evitando por completo que se pudrieran las manzanas mediante su previa inmersión en agua a una temperatura de 50 grados centígrados, durante seis minutos.

En la última temporada se ensayaron cuatro distintos tratamientos, y lo que ahora se recomienda a los productores es sumergir la fruta durante 10 minutos en agua a una temperatura de 45 grados centígrados.

Un punto que deben tener presente los que quieran utilizar este sistema es el siguiente: conviene mantener la temperatura adecuada en cada lote de inmersión, porque el sólo hecho de colocar fruta fría en agua caliente, rebaja la temperatura del agua.

En algunos casos aislados se producirá una desmenuzación de la pulpa de la manzana, a continuación del tratamiento con agua caliente, pero esto tiene lugar cuando la fruta es almacenada en una atmósfera que tenga un 5% de bióxido de carbono y un 3% de oxígeno. Al ser almacenada en un ambiente con el 3% de oxígeno solo, no se registró ningún deterioro en la fruta.

LOS QUE SABEN GANAN MAS, dice una antigua sentencia de los criadores de gallinas. Y para ganar más hay que cuidar el plantel avícola, especialmente en tiempos de menor postura para precisar las causas que influyen en esta reducción. Hoy para la mantención no sólo se usan los productos alimenticios preparados, sino substancias químicas inyectables o combinadas con el agua de bebida, compuestos que no sólo sirven para el alto nivel de salud de la cría, sino también para su engorda y desarrollo. EN EL GRABADO, Samuel Aguirre Alonso, del Criadero "Zepeda del Valle", de Conchalí, observa cariñosamente algunos ejemplares sometidos a tratamiento, los que le están rindiendo en muy buena forma.— (Foto Carlos Tapia).

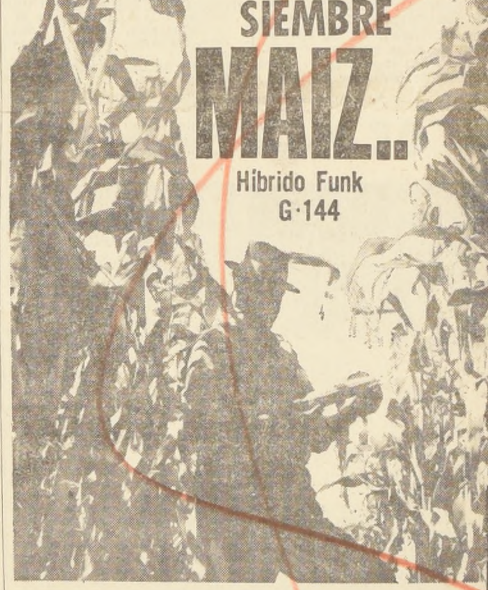
LIMPIADORAS DE GRANO DE FACIL FUNCIONAMIENTO

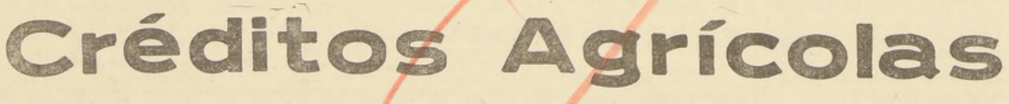
LONDRES,— Una firma británica ha creado una serie de máquinas limpiadoras de grano, de gran utilidad con café, garbanzos y porotos.

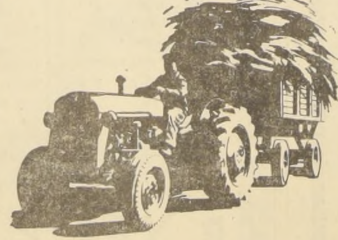
Las máquinas, de capacidad media y grande, pueden emplearse, en la limpieza preliminar, en la clasificación y en la preparación final del grano. Mediante una portezuela ajustable y accionada por resorte se asegura el paso uniforme del producto. Una corriente de aire controlada pasa a través de éste, separando el polvo y la cáscara y el grano arrugado y liviano.

Las cribas se mantienen limpias por medio de un dispositivo de muelle, no mecánico. No hay vibración: la máquina está asentada en un firme cimiento. El funcionamiento es muy sencillo, disponiéndose para él de mandos.

(Boswells of Blairgowrie, Rattray, Blairgowrie, Escocia.)







Un país sin estadísticas exactas es como un ciego que no sabe a donde van sus pasos. Coopere al IV Censo Nacional Agropecuario.